

'Bõi Calêu Plình Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Xam bàu Yothaiq, hiniq sech cô i hiniq: Bàu calêu loq Bàu padràu hau - 'nhac ca bàc bàu, aih bàu waiq khàn.

Mangai Achìh wa Hanam Achìh:

100 'Bõi Calêu Plình khoi jah achìh nhò mangai achìh cô:

Đawit: 73 'bõi;

Asap: 12 'bõi;

Con Calô da Côra: 10 'bõi;

Sa-lô-môn: 2 'bõi;

Môise: 1 'bõi;

Hêman Mangai Êtra: 1 'bõi;

Êthan Mangai Êtra: 1 'bõi.

Enh gùng ca aih bèn ùh 'nì cabô achìh. Sech cô khoi achìh ta'ne hanam 300 - 201 A.C.

Bàu Anoi:

Sech 'Bõi Calêu Plình cô xam bàu waiq khàn, bàu padràu hau wa calêu manè pôi. I bàu anoi 'noh dadroang calah, bàu da Boc Plình broq loh òi q plình crông taneh. Boc Plình broq Bàu Càn Caiq wèq òi q òi q. Rìm ngè, rìm biac enh 'neq ca cwìang wèq da Haq.

Rìm 'Nat:

1. Sech 1: 1:1—41:13

2. Sech 2: 42:1—72:20

3. Sech 3: 73:1—89:52

4. Sech 4: 90:1—106:48

5. Sech 5: 107:1—150:6

1

Mangai Ta-atoq Hadrò ca Mangai Dù

- ¹ Xôq ramõt am ca mangai
leq ùh tiaq trong wì mangai dù,
ùh yòng pajùm ti mangai broq tôiq,
wa ùh ha'ngui ti mangai loq jù lê.
- ² Mahaq haq lem bùi ca ranenh Chuaq;
dahì damang hèm haboq ca ranenh Haq.
- ³ Haq tìah ca long hon trong thòng diac,
loh plì troq jò,
hla haq ùh hõnh,
rìm biac broq da haq òiq jah xôq ramõt.
- ⁴ Wì mangai dù ùh jah 'màng aih,
mahaq wì haq tìah ca hri croh tarõng jò
cayeo hlôi.
- ⁵ 'Màng aih mangai dù ùh nui yòng ta hì hadrah,
wa mangai broq tôiq ùh jah mùt ta tagop da
mangai ta-atoq.
- ⁶ Ma jah 'màng aih Chuaq wèq ngan trong lam
da mangai ta-atoq,
mahaq trong lam da mangai ngang dù jah
'bìq raliang đac.

2

*Haq ma Boc Plinh Khoi Xùt Dàu Jah Wèq
Cwìang*

- ¹ Gleq 'bài Diac ta crõng taneh loq yòng rachùi
rachàt?

- 'Bài jàn loq pađim biac dech 'ngwan?
 2 'Bài bùa da crông taneh yòng tajraq;
 wì ma wèq cwìang tagop dabau
 ðoìq tajraq hlài ca Boc Plình
 wa tajraq hlài ca Chuaq ma khoi jah xùt dàu,
 wì doi:
 3 "Beq bèn goh đac caxi mem tagwat da wì haq,
 wa hwenh đac long clang hangai ca bèn."
- 4 Haq ma wèq Plình do,
 Chuaq halê wì haq.
 5 Jò aih xam can nòih Haq lech ca wì,
 can nòih da Haq jah broq ca wì ðìq jaq yùq
 crè.
 6 "Cô, Au khoi dèch Bùa da Au tọc broq bùa ta
 wang Jê-ru-sa-lem,
 aih wang hadròih da Au."
 7 Au jah anoi hlài bàu thê da Chuaq.
 Haq doi ca Au: "Ìh Con Calô Au,
 hì cô Au khoi wìa Baq da Ìh!"
 8 Waiq xìn Au beq,
 au jah am ca Ìh ðìq ca Diac broq xôxech,
 wa ðìq crông taneh broq cùng hang da Ìh.
 9 Ìh jah wèq cwìang wì xam long dùi mem,
 blai wì padah tìah ca blai abôq broq xam
 taneh."
- 10 'Màng aih, ôi 'bài bùa, khòh rabiaq oq!
 Pì mangai hadrah da crông taneh, khòh
 tamàng wa nhàn bàu pa'yèp beq!
 11 Khòh cùh waiq Chuaq xam manoh loq yùq crè
 wa lem bùi rai tarìt beq.

12 Phai loq iu, padèch Con Calô beq, òiđiq Haq ùh
loh nòih ca pì,
èh pì ep chiùq raliang tiaq trong da pì,
ma jah 'màng aih can nòih da Haq renh wa tajòì
'mòi.
Xôq ramõt ca mangai leq canòm hanình nòi
Haq.

3

Waiq Khàn Daxroq: Canòm Chuaq!

Đawit Achìh Jò Haq Cadàu Mot ca Ap-sa-lôm

1 Chuaq ôi! Bàc hrìn mangai git ca au,
bàc hrìn mangai yòng tajraq hlài ca au.

2 Bàc ngai doi mahua yiang au:
"Boc Plinh joq 'nàng ùh òiđih dèch haq."

3 Mahaq Chuaq ôi, Ìh raq khian au òiđiq au jah
hanình;
Ìh raq can 'ngah 'ngai da au, wa Ìh dèch gàu
au jah ngoi.

4 Jò au creo ca Chuaq,
enh wang hadròih da Haq, Haq padreo bàu
ca au.

5 Au ca'nùng jah cùi hnia,
au rìu jah catèm ma jah 'màng aih Chuaq
wèq ban au.

6 Au ùh crè 'nhac ca i bàc ngõng mangai
đudan ca au pôn pah.

7 Yòng beq Chuaq ôi! Boc Plinh da au ôi!
Xìn dèch au jah claih,

ma jah 'màng aih Chuaq khoi tep tabõc ðìq ca wì
ma tagit ca au;
Ìh khoi gria hanenh wì mangai ngang dù.

⁸ Bìac dèch dõih trùh enh Chuaq.
Waiq xìn xôq ramõt da Chuaq õi ti jàn da
Haq!

4

Waiq Khàn Daxèq: Canòm Chuaq!

Đawit Achih

¹ Ôi Boc Plinh, Ìh can ta-atoq da au,
xìn tèo bàu jò au dang creò ca Ìh,
am au jah padài ta bìac xa nan da au.
Xìn Ìh xa-õch wa tamàng bàu jò au waiq
khàn.

² Ôi con mangai, pì broq bìac 'ngah 'ngai da au
loh ca bìac camaih dùnh dàng leq hòmh?
Pì enh loq waq ca bàu dech 'ngwan wa bìac
alúan 'nùt dùnh dàng leq?

³ Khòh loq Chuaq khoi ðòiq crài mangai leq loq
iu tiaq Haq.
Jò au dang creò ca Haq, joq 'nàng Haq
tamàng bàu au.

⁴ Pì khòh loq yùq crè, wa paq broq tôiq.
jò ca'nùng ta jùang,
phai õi hatenh hèm haboq ta manoh.

⁵ Dèch am bìac ta-atoq broq ngè tadreo,
èh canòm nhò ca Chuaq beq.

- 6 Bàc ngai ôi raq bòch: “Cabô jah patô ca nhèn biac lem?”
Chuaq ôi, xìn am can 'ngah hadròih da Ìh xreo ôi ti nhèn.
- 7 Ìh khoi broq ca manoh au bình halùih biac lem bùi,
yi hnao ca biac lem bùi da wì jò gat 'mau wa jò alac nho da wì haq i bàc.
- 8 Au jah ca'nùng cùi catèm,
taiq toq Ìh raq Chuaq ôi,
jah broq ca au jah haninh.

5

Waiq Khàn Biac Wèq Ban Enh Mangai Dù

Đawit Achih

- 1 Chuaq ôi, xìn cachinh don tamàng bàu au,
xìn ngan hnoq manoh hràng rayoih da au.
- 2 Ôi Bùa da au wa Boc Plinh da au ôi,
xìn tamàng bàu hmoi da au dang xìn Ìh jùp đò,
ma jah 'màng aih au waiq dang ca Ìh.
- 3 Chuaq ôi, rìm xroq Ìh jah tàng bàu au,
rìm xroq au 'ràng enh ngìa ca Ìh biac au canòm nhò Ìh,
èh gòm rai ngèh.
- 4 Ma jah 'màng aih Ìh ùh xài Boc Plinh lem bùi ca biac dù;
biac dù ùh jah ôi pajùm ta Ìh.
- 5 Mangai loq catèh ùh jah yòng enh ngìa ca Ìh.
Ìh joq 'nàng git ca rìm ngai broq biac dù.

- 6 Ìh raliang đac wì mangai amòng,
ramòt ca mangai loq 'nùt wa
mangai broq ta-ùc mahem mangai 'noiq.
- 7 Phàn da au, nhò can xa-ốch xam manoh loq
waq càn caiq da Chuaq,
au jah mùt hnem Chuaq,
yỏc manoh đìq jaq loq yùq crè ca Chuaq,
au tangià 'nah ta hnem cùh waiq hadròih
đòiq cùh waiq Ìh.
- 8 Ôi Chuaq da au, taiq wì ma tagit ca au dudan
ca au pôn pah,
xìn Ìh 'nong trong ca au xam biac ta-atoq da
Ìh.
Xìn broq jang trong da Ìh enh ngià ca au.
- 9 Ma jah 'màng aih enh hacùng wì haq ùh i bàu
leq joq 'nàng,
manoh wì haq bình biac dù,
trom hỏng wì haq tìah ca ralùng hanang khoi
pèh calàp,
rapet wì haq toq capoch bàu pajiang alùan.
- 10 Boc Plình ôi, xìn Ìh baxa wì haq,
broq wì haq lech dèh manet cla broq,
xìn hnan đac wì taiq tôiq wì bacc hrìn ma jah
'màng aih
wì haq hloi blàq hlài ca Ìh.
- 11 Mahaq đìq ca mangai leq ma hanình ca Ìh jah
lem bùi,
hloi hloi jah calêu,
ma jah 'màng aih wì haq jah Ìh wèq ban.

Mangai leq tamèt ca hiniq Ìh jah lem bùi òi ta Ìh.

- ¹² Chuaq ôi, Ìh joq 'nàng am xôq ca mangai ta-atoq,
Ìh òi dudan ca wì haq broq khian xam can loq waq òi wì haq jah haninh.

6

Waiq Dang Chuaq ta Jò Glàm Biac Nan Xa Dawit Achih
Đawit Achih

- ¹ Chuaq ôi, jò Ìh nòih, xìn paq lech ca au;
jò Ìh plôh nòih, xìn paq baxa au.
- ² Chuaq ôi, xìn Ìh xa-öch ca au taiq au cô ìuq wa hõnh manoh;
Chuaq ôi, xìn Ìh broq brêh ca au taiq caxènh au jìq.
- ³ Mahua yiang au hlè lèt, tarit tariang!
Chuaq ôi, dùnh dang leq hòm adroi ca Ìh trùh am ca au catèm?
- ⁴ Chuaq ôi, wìh hlài beq, xìn Ìh dõih dèch mahua yiang au;
xìn Ìh dèch au nhò can xa-öch xam manoh loq waq da Ìh.
- ⁵ Ma jah 'màng aih pi i ca mangai leq hmàng ca Ìh jò haq khai cachit;
òì ta ralùng hanang, cabô manè padèch hiniq Ìh?
- ⁶ Au crò hmoi 'ngah ca mang.

- Jùang au loh ca hadàh,
dadrah au loh ca 'yôm diac mat.
7 Mat au loh ca pònñ taiq cla au mango,
mat au wìa mòn lep taiq wì ma git ca au.
- 8 Pì mangai dù wìa hangai ca au beq,
ma jah 'màng aih Chuaq khoi tàng bàu au
crò hmoi.
9 Chuaq khoi tamàng bàu au waiq xìn.
Haq khoi xa-öch rùp bàu au waiq khàn.
10 Dìq ca wì ma git ca au jah camaih, èh yùq crè
dìq jaq;
wì haq wìa enh au, wa ta'ngàc wì haq 'bìq
camaih.

7

Waiq Khàn Biac Wèq Ban Enh Mangai Dù

Đawit Achih

- 1 Chuaq ôi Ìh Boc Plình da au, au hanình ca Ìh.
Xìn Ìh dèch au claih khoi ca wì ma hnan au.
2 Yùq mangai ma tagit ca au hich au tìah ca baco
hlari hich hanùm,
hua chac au, èh ùh i cabô jah dèch au.
- 3 Chuaq ôi Ìh Boc Plình au, tàng au khoi broq
biac dù,
tì au khoi broq biac ùh troq;
4 Tàng au khoi yöch biac dù tajraq hlài biac dù ca
bua au,
wa blah yöch cùng hang wì ma git ca au 'nhac
ca wì ùh i ca hiniq cleq,
5 èh òiđiq mangai ma tagit ca au hnan tem au beq,
jôiq đac can rìh au ta taneh,

catùh đac tiàng 'bang lem da au ta blo tanùh.

⁶ Chuaq ôi, xìn Ìh xam manoh nòih,
yòng tajraq hlài ca wì ma tagit ca au. Rìu
beq, wiang ti au;

hadrah wì tiaq trong ta-atoq da Ìh.

⁷ Xìn Chuaq tagop jàn enh rìm Diac dudan ca Ìh,
enh nòi ha'nhèq Chuaq jah wèq cwiang wì
haq.

⁸ Waiq Chuaq Ìh joq 'nàng Chuaq ma hadrah
rìm jàn rìm diac;

xìn Ìh hadrah au tiaq bìac ta-atoq da au,
wa tiaq bìac lem jang da manoh au.

⁹ Ôi Boc Plình ta-atoq
ma xreo hnoq rìm manoh con mangai,
palùch đac bìac ngang xòt da mangai dù
wa broq ca mangai ta-atoq jah cajap hagao.

¹⁰ Boc Plình ôi! Ìh raq khian da au
jah dèch claih mangai i manoh lem jang.

¹¹ Boc Plình broq hadrah diq jaq ta-atoq,
rìm hì Haq nòih ca mangai broq bìac dù.

¹² Tàng mangai leq ùh cađac dèh manoh broq
tôiq,
èh Boc Plình calenh chang gùm,
hyot òiđiq panenh.

¹³ Haq hadai khoi padon ca Dađeh ranac jah jêh
cachit.
Haq khoi 'nac broq rang panenh i pla ùnh.

¹⁴ Mangai ngang dù hadràp ca bìac dù,

èh òi jiang xam bìac 'mèq 'mac xa-ông 'noh
bìac amòng.

15 Haq chìa hàm dìq jaq jrùq,

èh cla haq raq cìh dèh hàm khoi chìa.

16 Bìac dù haq khoi broq jah ùc hlài ta gàu haq;
bìac xòt ngang haq khoi rai, jah ùc hlài ta
gàu haq.

17 Au jah manè pôi Chuaq taiq bìac ta-atoq da
Haq,
wa jah calêu padèch hiniq Chuaq ma Yi
Ha'nhèq.

8

Bìac 'Nghah 'Ngai da Boc Plình

Đawit Achìh

1 Ôi Chuaq, Ìh Chuaq da nhèn.

Hiniq da Ìh rahù ranhòm jàp crống taneh
cô!

Bìac 'ngah 'ngai da Chuaq mahno loh yi ha'nhèq
ca 'bài lòn plình.

2 Taiq wì mangai ma git ca Ìh,

Ìh jah hacùng bàu wì con 'yoh wa con nga
đang ùq padèch hiniq Ìh,

broq ca wì ma enh tajraq hlài ca Ìh,
loh ca hatenh.

3 Jò au ngan 'bài lòn plình,

aih bìac hadrang tì Chuaq broq loh,

mat khê wa mat halong

ma Ìh khoi broq loh wa ta'mroq òi.

4 Con mangai cabô ma Chuaq hmàng trùh,

wa con mangai aih cleq ma Chuaq wèq ngan
haq?

⁵ Mahaq Chuaq broq con mangai yi ha'neq ca Boc
Plinh toq 'biaq,

èh pacôî am ca con mangai 'ngah 'ngai wa
rahù ranhòm!

⁶ Chuaq am ca haq wèq cwìang enh 'nhèq rìm
biac tì cla Chuaq khoi broq loh;

Ìh khoi broq rìm biac ôi enh 'neq ca haq.

⁷ Dìq ca calùh trìu,

'bo, wa dìq ca ngè rôm.

⁸ Chìm ta plinh,

ca ta diac wa dìq

ca ngè ma glài ta diac raxìq jrùq.

⁹ Ôi Chuaq, Ìh Chuaq da nhèn.

Hiniq da Ìh joq 'nàng rahù ranhòm jàp crống
taneh cô!

9

Manè Pôi Taiq Ta-atoq Da Boc Plinh

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, au dìq ca manoh manè pôi Ìh

wa jah ta'mon hlài rìm biac halac ma Chuaq
khai broq.

² Ta Ìh au jah lem bùi, au jah calêu padèch hiniq

Ìh,

ôî Chuaq ma yi Ha'nhèq dìq đống.

³ Jò mangai tagit ca au wìh cadàu,

- wì catõih tacro wa 'bìq jêh đac enh ngĩa ca Ìh.
- 4 Ma jah 'màng aih Chuaq wiang ti au tiaq bìac broq ta-atoq da au,
enh gèq bùa ha'nhèq Ìh hadrah ta-atoq.
- 5 Ìh khoi lech ca 'bài Diac, khoi jêh đac bàc mangai dù,
wa khoi xùt bahnhung đac hiniq wì hloi hloi.
- 6 Mangai tagit khoi glàm bìac raliang piang hloi hloi;
Ìh khoi raliang bahnhung đac phòq da wì haq, pi cabô hmàng trùh ca wòch wì haq hòm.
- 7 Mahaq Chuaq ma wèq cwìang hloi hloi,
Haq khoi broq cajap gèq bùa ta-atoq da Haq đòiq hadrah.
- 8 Chuaq hadrah cởng taneh tiaq trong ta-atoq;
Haq wèq cwìang lem jang enh 'nhèq ca rìm jàn rìm Diac.
- 9 Chuaq, Haq đôn hanình da mangai leq 'nang chiuq bìac padit padiang,
Haq nòi canòm hanình cajap hagao jò glàm bìac ranàc.
- 10 Mangai leq loq ca hiniq Chuaq, haq jah canòm ca Ìh,
ma jah 'màng aih Ìh ùh jò leq cađac mangai leq loq ti chaq Ìh.
- 11 Calêu padèch hiniq Chuaq ma òi ta Jê-ru-sa-lem beq;

anoi hlài rìm biac Haq khoi broq ta'ne ca rìm jàn.

12 Ma jah 'màng aih Haq ma broq ta-ùc chao ca mahem,

khôi hmàng trùh ca mangai xa nan, Haq ùh hèt ca bàu hmoi dang creo ca Haq.

13 Chuaq ôi! Xìn xa-ốch ca au, ma ngan hnoq rìm biac nan xa wì ma git ca au khoi broq loh ca au;

Ìh raq dèch au jah claih enh ngo da can cachit,

14 ðòiq au jah anoi pa'noh bàu manè padèch Ìh jang 'màng ngo da phôq con cadrì Jê-rusa-lem;

au ðiq jaq lem bùi ca biac Chuaq khoi dèch au jah claih.

15 Jàn ta rìm Diac khoi cìh dèh ta hàm ma cla wì haq khoi chài,

jènh wì haq khoi lech hlàm ma cla wì haq khoi tang.

16 Chuaq khoi mahno Dađeh ta rìm biac ta-atoq Haq khoi broq;

mangai dù bahlac dađeh xam biac broq da tì cla wì haq.

17 Wì mangai dù ep loh ta 'bau ùnh, rìm Diac ma hèt ca Chuaq hadai 'màng aih.

18 Mahaq mangai pa ùh hloi hloi 'bìq hèt; biac gòm ngèh da mangai xa nan ùh 'bìq raliang đac hloi hloi.

- 19 Chuaq ôi! Yòng beq, paq ðòiḡ ca mangai crõng taneh jah 'blêḡ.
 Thê rìm Diac yòng enh ngĩa ca Ìh ðòiḡ hadrah wì haq.
- 20 Chuaq ôi, xìn broq ca wì haq yùḡ crè beq, ðòiḡ rìm Diac jah loḡ ca daḡeh wì haq toḡ con mangai raḡ hêḡ.

10

Waiḡ Xìn Chuaq Jêh Ðac Mangai Ngang Dù

- 1 Chuaq ôi! Gleḡ Ìh yòng ôi hangai?
 Gleḡ Ìh cadoc Daḡeh jò nhèn glàm biac xa nan?
- 2 Mangai dù tiaḡ dèh manoh dù axan mangai pabônḡ.
 Broḡ ca wì haq 'biḡ hlech manet ta biac dù clà wì haq khi 'nac.
- 3 Ma jah 'màng aih mangai dù catèh wa padèch manoh loḡ ham enh da wì haq,
 mangai ham ca cùng hang èh waiḡ hanip Boc Plinh wa jù lê Haq.
- 4 Mangai dù toḡ catèh daḡeh, ùh chaḡ Boc Plinh, ôi ta rìm biac da manoh haq hèm: “Ùh i ca Boc Plinh.”
- 5 Biac broḡ da haq xôḡ jah padrõng can, biac hadrah da Chuaq ðiḡ jaḡ ha'nhèḡ ca haq,
 haq hèm ùh trùh, haq do lê ðiḡ ca mangai ma tagit ca haq.
- 6 Haq hèm ta manoh, doi: “Ùh i biac cleḡ broḡ ca au tadroḡ;

- ta dìq ca 'nhòng da au, au ùh jò leq glàm
biac nan xa.”
- 7 Hacùng haq bình halùih biac waiq hanip,
amòng 'nùt wa hacam;
biac ngan dù ỏi enh ca'nàm rapet haq.
- 8 Haq gòm rap rìm plài;
Enh nòi hlèp haq jêh đac mangai ùh broq
tôiq cleq,
mat haq rinh ngan wì mangai iuq hamoq.
- 9 Haq mot hlèp tìah ca baco hlari gòm rap nòi
còp hmu,
đoìq rùp mangai iuq hamoq dùng 'mùt dèh
ta hlàm.
- 10 Mangai ùh nèn 'bìq padit,
cro, wa cìh mùt ta tì wì dèh padren.
- 11 Haq hèm ta manoh, doi: “Boc Plình khoi hèt.
Boc Plình khoi ỏi hangai, ùh jò leq jah ngan
hnoq.”
- 12 Chuaq ôi, xìn Ìh yòng beq. Boc Plình ôi! Xìn
Ìh hnhu tì beq.
Xìn Ìh paq hèt ca mangai 'bìq padit padiang.
- 13 Gleq mangai dù ma jù lê Boc Plình?
Taiq haq hèm ta manoh, doi:
“Boc Plình ùh jò leq hadrah biac aih!”
- 14 Ìh khoi hnoq; Ìh khoi achìh ðoìq ta tì Ìh dìq ca
biac nan xa wa biac mango ðoìq tabroq
hlài. Mahaq mangai iuq hamoq am dađeh
ca Ìh; Ìh hloi hloi jùp ðò mangai lac.
- 15 Xìn Ìh goh đac cõng tì mangai dù,
ti chaq biac dù da mangai dù trùh jò leq pi
hnoq hòm.

- 16 Chuaq, Haq Bùa hloi hloi,
rìm Diac khoi 'bìq raliang đac khoi ca taneh
Diac da Haq.
- 17 Chuaq ôi, Ìh khoi tamàng bàu waiq dang da
mangai habùat,
đòiq wì haq jah cajap manoh; joq 'nàng Ìh
cachình don tamàng wì haq.
- 18 Đòiq hadrah ta-atoq ca mangai lac wa ca
mangai 'bìq padit padiang,
'màng aih mangai crông taneh cô pi jah broq
biac yùq crè ca wì haq hòm.

11

Chuaq Nòi Hanình

Đawit Achìh

- 1 Au hanình dađeh òi ta Chuaq.
Gleq pì ma doi yôt ca au:
“Pan mot beq tiah ca chìm pan hlài dèh ta
bôi wang.
- 2 Ma jah 'màng aih cô,
mangai dù enh nòi clam khoi 'nat panenh
đòiq penh mangai lem jang.
- 3 Tàng 'bài tanam xèm khoi 'bìq raliang,
èh mangai ta-atoq jah broq cleq?”
- 4 Chuaq, Haq òi ta hnem hadròih da Haq;
gèq bùa da Chuaq òi ta Plình;
mat Haq hloi hloi ngan hnoq dìq dǒng;
mat Haq ngan thù con mangai.
- 5 Chuaq bàt thù mangai ta-atoq,
mahaq git ca mangai dù broq xòt ngang.

⁶ Haq ùc 'noh ngia ùnh khàng wa dahwèq ngèq
tôq ca mangai dù,
cayeo tôq padóc aih biac wì haq ep nhàn.

⁷ Ma jah 'màng aih Chuaq aih ta-atoq.
Haq loq waq trong ta-atoq;
mangai lem jang jah hnoq hadrò Haq.

12

Boc Plình Dèch Mangai Jah Claih ca Mangai

Dù

Đawit Achih

¹ Chuaq ôi! Xìn dèch nhèn jah claih, ma jah
'màng aih mangai lùì Boc Plình pi ôi i hòm,
wa mangai wèq dèh bàu 'nhòng cô khi
hnhung enh nòi con mangai.

² Wì haq toq capoch cwàiq ca dabau.
Wì haq khi baiq manoh
wa bàu pajiang ôi jang bìa hacùng wì haq.

³ Xìn Chuaq cat đac bìa hacùng ma 'noh bàu
pajiang
wa rapet ma loq catèh.

⁴ Cla wì haq doi:
“Nhèn jah 'blêq nhò hacùng cla nhèn,
nhò rapet cla nhèn. Cabô broq craq wèq
nhèn?”

⁵ Chuaq doi:
“Taiq biac mangai iuq 'bìq padit padiang wa
bàu hràng da mangai nan,
manàiq Au yòng,

Au ðòiḡ wì haḡ òi ta nòi hanình, aih nòi cla
wì haḡ enh ðiḡ jaḡ.”

- 6 Bàu da Chuaḡ aih bàu hadròih,
tiàh ca 'bac khoi tapèh yàng bùh xam ùnh.
- 7 Chuaḡ ôi! Ìh raḡ khoi wèḡ ban mangai 'bìḡ
padit padiang.
Xìn Ìh wèḡ ban nhèn jah claih ca wì 'nhòng
cô trùh hloi hloi.
- 8 Mangai dù èh jah lam hlài rìm nòi jò biàc
dù jah padèch ta 'nhòng con mangai.

13

Bàu Waiḡ Khàn Jùḡ ðò Jò Glàm Biàc Ranàc

Ḍawit Achìh

- 1 Chuaḡ ôi, Ìh hèt ca au dùnh dàng leḡ? Ìh hèt
ca au hloi hloi ùh?
Ìh bahlèḡ hadrò ca au dùnh jò leḡ?
- 2 Au ep 'bìḡ xalep ta mahua yiang au dùnh dàng
leḡ?
Manòh au ep mango xèḡ ca hì ùh?
Wì mangai ma git ca au ta'blêḡ ca au dùnh
dàng leḡ?
- 3 Ôi Chuaḡ, Ìh Boc Plình da au, xìn ngan hnoḡ au,
xìn Ìh padreo hlài bàu ca au;
xìn am can 'ngah ca mat au, tàng ùh,
au cô ep cachit 'mòh?
- 4 Mangai tagit ca au doi: “Au khoi jah 'blêḡ haḡ”;
mangai git ca au jah do jò hnoḡ au khoi cro.

- 5 Mahaq au canòm nhò can xa-öch xam manoh
loq waq da Ìh,
manoh au manè lem bùi òi ta biac dèch claih
da Ìh.
- 6 Au jah calêu padèch hiniq Chuaq,
ma jah 'màng aih Haq khoi am bàc xôq
ramöt ca au.

14

Bìac Blùng wa Bìac Dù da Con Mangai

Đawit Achìh

- ¹ Mangai blùng hèm ta manoh, doi:

“Ùh i ca Boc Plình.”

Wì haq mangai amùa amach; wì haq khoi broq
biac amùa wa 'mèq 'mac;
ta wì haq ùh i mangai leq broq biac lem.

- ² Chuaq òi ta plình ngan con mangai,
ngan thù i mangai leq i manoh loq 'nì;
i mangai leq loq chaq Boc Plình ùh?

- ³ Wì dìq dõng khoi lac trong.

Dìq wì haq khoi loh ca 'mèq 'mac;
ùh i mangai leq broq lem, chaq mòiq ngai xôq
ùh hnoq.

- ⁴ Wì mangai dù aih dìq ùh 'nì loq 'mòh?
Wì toq enh caq jàn da au tiàh ca caq 'benh;
wì haq ùh waiq dang Chuaq.

- ⁵ Ngan tau, biac yùq crè khoi gúp wì haq,
ma jah 'màng aih Boc Plình òi pah 'nhòng
mangai ta-atoq.

- ⁶ Pì raliang đac biac broq da mangai nan xa,
mahaq Chuaq raq nòi hanình da wì haq.

7 Ôi joq ngèh enh bìac dèch claih Is-ra-ên enh wang Siôn khoi jah trùh.
Jò Chuaq khoi ahlài dèh jàn da haq enh nòi broq hapông khoi jah hlài,
Jacôp jah lem bùi; Is-ra-ên jah lem bùi.

15

Mangai Jah Tõc ta Wang Hadròih

Đawit Achih

¹ Chuaq ôi, cabô jah ôi ta hnem traiq cùh waiq da ìh?
Cabô jah tõi ta wang hadròih ìh?

² Aih mangai ma cadiang lam tiaq trong jang lem, broq tiaq trong ta-atoq
wa capoch bàu joq 'nàng dèh ta manoh cla.

³ Rapet haq ùh jò leq hloh bàu capoch troq mangai 'noiq;
ùh broq bìac 'mèq 'mac dèh ca bua
wa ùh 'noh bàu lech ca mangai haten hatìa.

⁴ Haq khìn mangai ngang dù,
mahaq padèch mangai loq iu crè ca Chuaq;
jò khoi 'noh bàu pachac,
'nhac ca glàm bìac nan xa xôq ùh blòq bàu.

⁵ Haq am wai 'bac mahaq ùh yõc lòi,
ùh nhàn 'bac rõt manoh òiôiq padit mangai ùh broq tôiq.

Mangai leq broq bìac cô,
aih mangai jah yòng cajap hloi hloi.

16

Chuaq Aih Xôq Ramõt ca Mangai Leq Canòm ca Haq

Đawit Achìh

- ¹ Boc Plình ôi, xìn Ìh wèq ngan au,
ma jah 'màng aih au canòm hanình ca Ìh.
- ² Au khoi doi ca Chuaq: “Ìh raq Chuaq da au;
enh gùng ca Ìh au ùh i bìac lem cleq.”
- ³ Mahaq 'bài mangai hadròih ta crống taneh,
au padèch hiniq wì haq, òiđiq bìac lem bùi
da au nòi wì haq.
- ⁴ Bìac manoh mango rai bàc da wì aih taiq khoi
tiaq can kiac,
au ùh dèch am bìac tadreo ca kiac da wì haq,
hacùng au ùh padèch hiniq wì haq.
- ⁵ Chuaq raq xôxech wa doi chrống da au;
Haq wèq ban cùng hang da au.
- ⁶ Chuaq khoi acang am ca au nòi taneh òiđiq jaq
jìang,
xôxech da au joq 'nàng lem lình.
- ⁷ Au manè pôi Chuaq, Haq hloi hloi pariaq au;
joq 'màng aih, jò damang manoh au xôq
pariaq cla au.
- ⁸ Au hloi hloi òiđiq Chuaq ỏi enh ngĩa ca au,
Haq ỏi pah 'ma au, au ùh hìaq i jò leq 'bìq
tadroq manoh.
- ⁹ 'Màng aih manoh au lem bùi,
wa òiđiq ca mahua yiang au bùi;

chac au jah òi catèm.

¹⁰ Ma jah 'màng aih Ìh ùh cađac mahua yiang au loh òi hloi ta ralùng hanang,

wa hadai ùh ðoìq Mangai Hadròih da Ìh 'bìq om hech ta ralùng hanang.

¹¹ Ìh jah am ca au jah loq trong da can rih;

enh ngìa Ìh i can bùi bình halùih; ta tì pah

'ma ca Ìh,
i can lem bùi hloi hloi.

17

Waiq Xìn Chuaq Dõih Dèch Enh Wì Padit Padiang

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, xìn tamàng bìac ta-atoq,
tamàng bàu waiq dang;

halang don tamàng bàu loh enh bìia hacùng ùh jò leq amòng.

² Xìn Chuaq, Ìh hadrah am ca au,

ma jah 'màng aih mat Ìh ngan hadrah tiaq trong lem jang.

³ Chuaq khoi ngan hnoq manoh au;

Ìh khoi thia hmàih jò damang;

Ìh khoi ngan hnoq manoh au hi khoi ùh chaq hnoq tôiq cleq;

au khoi 'nac ta manoh ùh broq tôiq xam bàu capoch.

⁴ Bìac da con mangai cởng taneh,

nhò bàu anoi da Ìh,

au khoi wìa hangai ca mangai broq xòt ngang.

- 5 Au khoi cadiang lam cajap tiaq trong da Chuaq,
jènh au ùh hiaq loq lia tacro.
- 6 Boc Plình ôi, au creo dang Ìh, ma jah 'màng aih
au loq Ìh jah tèo hlài au;
xìn Ìh cachình don tamàng bàu waiq khàn
da au.
- 7 Waiq Chuaq ma jah dèch claih,
xìn patô 'noh can xa-öch xam manoh loq
waq dìq jaq càn caiq da Ìh ca mangai loq
canòm hanình ca tì pah 'ma Ìh;
dèch wì claih enh mangai ma git ca wì haq.
- 8 Xìn Chuaq wèq ban au tìah ca wèq ban dèh
clong mat cla Ìh,
xìn cadoc au enh ca'nàm ca panan Chuaq,
- 9 òiđiq jah claih ca wì ma tacaq ca au,
claih ca wì ma git 'nang dudan ca au.
- 10 Wì khoi clenh manoh ùh mòn cleq
wa hacùng wì toq capoch bàu padèch
dadèh.
- 11 Wì hnan au khoi tem wa wì ỏi dudan au;
wì khoi chừh ngan òiđiq ca'nhúc au cro.
- 12 Haq tìah ca baco hlari hrah ca caq hanùm,
tìah ca baco hadròng achop enh nòi hlèp.
- 13 Chuaq ôi, xìn yòng beq,
nhò chang gùm Ìh xìn dèch au claih enh
mangai dù.
- 14 Chuaq ôi, toq tì Ìh jah dèch au claih enh
mangai 'màng cô;

aih wì mangai da crông taneh ma chaq biac
 baha da wì haq jah 'mòi ta 'nhòng cô raq.
 Wì haq lem manoh i 'bài con caiq,
 èh wì haq ðòiq hloi cùng hang cla da con
 caiq wì haq.

¹⁵ Mahaq phàn da au, nhò biac ta-atoq au jah
 hnoq hadrò Chuaq;
 jò au riu, au jah bùi lem taiq khoi jah ngan
 ca ro cla Chuaq.

18

*Bàu Manè Boc Plình Taiq Khoi Jah Dõi h Dèch
 Enh Tì Bùa Saulò*

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, au loq waq ca ìh; ìh raq padren dèh
 da au.

² Chuaq hmu càn au, hmu panàt da au, Haq dèch
 claih au.
 Boc Plình da au, wang hmu ðòiq au canòm
 hanình;
 Haq khian au, aki dèch claih au, nòi hagao
 hagình cajap da au.

³ Au creo dang Chuaq, Haq ðang ca au manè
 pagràu,
 èh au jah claih enh wì ma git ca au.

⁴ Caxi da biac cachit rahnich yõc au,
 habùh da biac raliang piang broq ca au yùq
 crè.

⁵ Caxi ralùng hanang 'bùbanh ca au,
 hlàm da can cachit tang enh ngìa ca au.

- 6 Ta jò xa nan, au dang creo ca Chuaq.
 Au creo dang taiq Haq Boc Plình da au; enh
 Hnem Cùh Waiq da Haq,
 Haq tamàng bàu da au, bàu creo dang da au trùh
 enh ngĩa ca Haq,
 mùt don Haq.
- 7 Jò aih plì taneh ra'nhùn.
 Xèm da 'bài wang hadai tadroq wa tarit,
 ma jah 'màng aih Boc Plình khoi loh nòih.
- 8 Nhòì plòh loh enh mùh Haq,
 ùnh òiòiq bùh cheo tồc enh hacùng Haq,
 enh Haq ùnh cachah cheo dèh.
- 9 Haq pèh 'bài lòn plình, hi khoi Haq loh;
 'bài yùc gam lam ti capiàng jènh Haq.
- 10 Còi chè-ru-bim Haq pan,
 yỏc panan cayeo Haq gliang.
- 11 Haq yỏc 'mù can clam broq mù cabàn Dadeh,
 yỏc diac gam gôiq, yùc habàu habùt broq
 ngè glàp.
- 12 Enh ngĩa Haq, i can ca-ah
 wa yùc 'noh loh preo wa ùnh cachah.
- 13 Chuaq hadai broq loh cađah ỏi ta plình.
 Chuaq Boc Plình ma Yi Ha'nhèq 'noh bàu
 capoch.
- 14 Haq penh 'noh rang, broq ca wì ma git ca au
 parai pariàng;
 Haq broq cađah broq ca wì loh pac lac.
- 15 Chuaq ôi, nhò bàu lech da ìh,
 wa hòì hihèm dèh loh enh hacùng ìh,
 driah nòi ma òiòiq jaq jrùq da diac raxìq khoi loh
 enh gùng,
 tagùq xèm da plì taneh hadai khoi rahòng.

- 16 Enh 'nhêq Chuaq 'noh tì rùp yỏc au,
dêch au jah tỏc khoi enh nòi diac jrùq.
- 17 Haq dêch au claih enh wì ma dêh padren git
ca au,
enh wì mangai git ca au, taiq au ùh nui
ta'blêq wì.
- 18 Wì trùh ðoìq tabroq ca au ta hì au glàm biac
raliang ralac,
mahaq Chuaq wèq ban au.
- 19 Haq 'ràng au trùh nòi rùng anàh, Chuaq dêch
au claih taiq Haq loq waq ca au.
- 20 Chuaq baha ca au tiaq biac ta-atoq da au;
Haq ca'naih hlài xôq ca au taiq tì hreo lem
da au.
- 21 Taiq au khoi wèq tiaq trong da Chuaq,
ùh broq biac dù, wa ùh lam hangai ca Boc
Plinh da au.
- 22 Ma jah 'màng aih ðìq ca ranenh da Chuaq ỏi
enh ngìa ca au;
au ùh cađac tiaq mòi q ranenh leq da Haq.
- 23 Enh ngìa ca Chuaq ùh biac cleq jah trech au.
Au khoi wèq dađeh ðoìq ùh broq tôiq.
- 24 Ma jah 'màng aih Chuaq am xôq ca au tiaq
biac ta-atoq da au,
tiaq biac broq lem hreo da tì au enh ngìa ca
Haq.
- 25 Ca mangai i manoh loq xa-ỏch, Chuaq pa'noh
manoh Dađeh xa-ỏch.
Ca mangai lem jang, Haq patô Dađeh lem
jang.

- 26 Ca mangai hreo lem, Chuaq Haq patô Dađeh hreo lem,
 mahaq ca mangai leq manoh ùh lem jang,
 Chuaq jah patô Dađeh xam manoh gràm padràng.
- 27 Ma jah 'màng aih Chuaq dèch mangai loq paha'neq dađeh,
 mahaq ca'nih mangai i mat loq catèh.
- 28 Chuaq ôi, ìh khai bùh đên da au, ìh joq 'nàng Boc Plinh da au.
 ìh xreo 'ngah nòi clam da au.
- 29 Ma jah 'màng aih, nhò ìh au jah ta'blêq ca lù lình ma git ca au;
 nhò Boc Plinh da au, au jah heo pagia wì haq.
- 30 Trong da Boc Plinh joq lem jang gêh tôm.
 Bàu da Chuaq aih bàu khòh canòm joq 'nàng.
- Haq khian
 ca mangai leq loq canòm haninh ca Haq.
- 31 Ma jah 'màng aih enh gùng Boc Plinh, cabô broq Chuaq?
 Cabô broq wang hmu enh gùng ca Boc Plinh?
- 32 Boc Plinh Haq raq tah tam padren ca au,
 broq ca trong au jah lem lình òiđ đống.
- 33 Chuaq broq ca jènh au jah yòng cajap tìah ca jènh jõi,
 broq au jah yòng cajap ta nòi ha'nhèq da cla au.
- 34 Chuaq hnài axràm ca tì au jah dèh òiđ padon ca bìac tajêh poh,

đòiq cồng au jah gang đòiq nui 'nac panenh
broq xam đùng.

35 Chuaq khoi am ca au khian dèch claih da ìh,
tì pah 'ma da ìh dèch au yòng,
manoh habuat da ìh broq au jah i 'bang
tàng.

36 Chuaq broq rùng trong cadiang lam da au,
đòiq jènh au ùh hìaq 'bìq lia.

37 Au hnan wì ma git ca au, hi jah tem;
au ùh wìh hlài tàng ùh broq gêh raliang đac
ca wì haq.

38 Au jêh wì haq đòiq wì haq ùh jah yòng.
Wì điq cro enh 'neq ca jènh au.

39 Chuaq tah am padren dèh ca au đòiq tabroq
poh,
broq ca wì ma tabroq ca au cro enh 'neq ca
jènh au.

40 ìh broq ca wì ma git ca au tawìh cadàu hangai
ca au;
au raliang đac wì mangai ma git ca au.

41 Wì haq creo dang, mahaq ùh i cabô trùh wiang.
Wì dang Chuaq mahaq Chuaq ùh tèo wì.

42 Au jêh wì haprah tìah ca blo enh ngìa ca cayeo,
hapùih wì haq loh tìah ca blo ta trong.

43 Chuaq khoi dèch au jah claih khoi ca jàn broq
manhài;
Chuaq dèch au broq gàu ca rìm diac, jàn au
ùh canao jah patìh ca au.

44 Bu tàng bàu au capoch, wì haq khoi iu tiaq;
'bài mangai Diac 'noiç yùq crè tarit enh ngìa
ca au.

45 'Bài mangai Diac 'noiç yùq crè tarit,

loh khoi enh nòi canòm hanình da wì haq.

- 46 Chuaq rìh hloi hloi, Haq Hmu Càn đàng ca jah padèch ta 'nhèq!
 Boc Plinh Haq Chuaq dèch claih au,
 Haq đàng ca jah calêu manè wa dèch ha'nhèq.
- 47 Boc Plinh, Haq jêh chao thai ca au,
 broq ca jàn Diac 'noi q loq iu yùq ca au.
- 48 Chuaq dèch au jah claih enh mangai ma git ca au,
 padèch au ha'nhèq ca wì ma tajraq hlài ca au,
 dèch au jah claih ca wì ma xòt ngang.
- 49 Taiq 'màng aih au jah padèch hiniq Chuaq ta'ne diq Diac,
 èh au calêu dèch hiniq Ìh ta rìm nòi au jah lam.
- 50 Chuaq khoi am ca bùa Haq khoi dèch jah padèch ha'nhèq.
 Haq patô can xa-öch xam manoh loq waq ca mangai Haq khoi xùt dàu,
 aih am ca Đawit wa xinoi da Đawit jah xôq hloi hloi.

19

Bìac Broq Da Boc Plinh

Đawit Achìh

- ¹ Plinh anoi 'noh bìac 'ngah 'ngai da Boc Plinh,
 mat mahì,
 mat khê, mat halǒng ta plinh patô 'noh cwìang itai tì Haq broq.

² Hì cô trùh hì da èh anoi 'noh bàu hnài,
wa mang cô trùh mang da èh anoi 'noh bìac
loq 'nì.

³ Ûh i ca atêh bàu, ùh i ca bàu capoch,
ùh lah tàng bàu wì haq.

⁴ Mahaq bàu 'noh da wì haq khoi pachaq jàp
cống taneh,
bàu 'noh da wì haq tanam trùh xèm plình.

Chuaq khoi broq traiq ca mat mahì ỏi 'ne plình.

⁵ Mat mahì tiàh ca con ổng loh enh adùq
ta'nèp,

tiàh ca mangai dêh padren jò cadàu thì.

⁶ Mat mahì tồc enh gàu plình
cô cadàu clih enh cloh plình tau,
ùh i cleq jah tàt hòi tôq da haq.

⁷ Ranenh da Chuaq aih joq lem lình gêh tôm,
jah parìh hlài can rìh da mahua yiang,
bàu hnài da Chuaq joq đàng ca canòm,
jah broq mangai blùng loh ca rabiaq.

⁸ Trong broq troq da Chuaq aih joq lem jang,
broq ca manoh mangai jah lem bùi;
bàu thê rabiaq da Chuaq aih hadròih,
broq 'ngah ca mat.

⁹ Bìac loq yùq crè ca Chuaq aih lem hreo,
jah ỏi i hloi hloi.

Bìac hadrah ca Chuaq aih joq 'nàng,
wa dìq ta-atoq.

¹⁰ Dìq ca bìac aih lem yi hnao ca wang 'nàng,
yi hnao ca wang khoi bùh ta ùnh;
nhim yi hnao ca diac xùt,

- yi hnao ca diac xùt hatôh loh dèh enh tot da xùt.
- 11 Yi hnao ca aih hòm, nhò ranenh aih hapǒng Ìh jah pa'yèp.
Mangai leq loq dì tiaq ranenh aih, èh jah biac baha càn.
- 12 Cabô ma jah loq tôiq ma hlèp ta manoh?
Xìn Chuaq baxǒng tôiq khi hlèp ta manoh au.
- 13 Chuaq ôi, xìn wèq hapǒng Ìh cô jah claih ca biac to broq tôiq,
xìn paq òoìq ca tôiq lôì aih wèq cwìang au,
èh au ùh hìaq i biac đang ca trech
wa au hadai jah baxǒng tôiq càn.
- 14 Waiq Chuaq, Ìh joq 'nàng Hmu xèm wa Chuaq Rôt Dèch Hlài au.
Waiq xìn bàu capoch da au wa manoh hèm haboq da au
jah broq lem manoh Ìh.

20

Waiq Xìn Boc Plình Am Jah Ta'blêq

Đawit Achìh

- 1 Waiq xìn Chuaq tèo bàu ìh jò ìh glàm biac nan xa!
Waiq hiniq Boc Plình da Jacôp wèq ban ìh.
- 2 Waiq xìn Haq 'ràng am biac jùp òoì enh nòì hadròih da Haq,
èh 'ràng am biac pa'nhrang ca ìh trùh enh Jê-ru-sa-lem.
- 3 Waiq xìn Haq ùh hèt òoì ca ngè tadreo ìh ma khi dèch am ca Haq,

èh nhàn yõc ngè tadreo bùh da ìh.

⁴ Waiq Haq am ca ìh bìac cleq manoh ìh enh waq
wa broq gêh rìm bìac cleq ìh enh broq gêh.

⁵ Nhèn jah cachech bùi jò ìh khoi jah 'blêq,
canòm ca hiniq Boc Plinh nhèn dèch hla cò
nhèn.

Waiq Chuaq broq gêh òi ca bìac ìh khoi xìn Haq.

⁶ Manàiq au khoi loq

Chuaq wiang ti mangai Haq khoi xùt dàu.

Enh plinh hadròih Chuaq padreo hlài bàu
ca haq xam cwìang itai da tì pah 'ma Haq.

⁷ 'Nah ngai canòm dèh ca xê axêh, 'nah ngai
canòm dèh ca axêh jò tajêh.

Mahaq nhèn canòm ca cwìang itai da Chuaq,
Boc Plinh da nhèn.

⁸ Wì haq khoi cùp gàu hì ta cro,
mahaq nhèn jah yòng cajap!

⁹ Chuaq ôi! Xìn dèch.

Waiq xìn Bùa tèo bàu jò nhèn dang creo.

21

Manè Pôi Boc Plinh Khoi Dõi h Dèch

Đawit Achih

¹ Waiq Chuaq, nhò padren dèh da ìh ma bùa jah
lem bùi,

nhò bìac dèch claih ìh ma bùa jah manè bùi
ta manoh.

² Ìh khoi am ca haq rìm bìac haq ma ngèh enh.

Ìh hadai ùh hangah ca bìac haq ma dang xìn
ìh.

- 3 Ma jah 'màng aih ìh dìh yǒc haq xam xôq ramöt;
 ìh pacôi ca haq cadoh bùa broq xam wang.
- 4 Haq xìn ìh can rìh, ìh khoi am ca haq.
 ìh am tam ca haq jah rìh halinh dùnh.
- 5 Nhò biac dèch claih da ìh, haq jah 'bang tiang caiq càn.
 ìh caxùnh ca haq can rahù ranhòm.
- 6 Joq 'nàng ìh am ca haq hloi hloi jah xôq ramöt,
 enh ngìa ca ìh haq jah i biac lem bùi.
- 7 Ma jah 'màng aih bùa canòm nhò ca Chuaq;
 nhò can xa-ǒch xam manoh loq waq da
 Chuaq ma Yi Ha'nhèq,
 haq ùh jò leq 'bìq dalàc.
- 8 Tì da ìh jah rùp dìq ca wì ma tajraq hlài ca ìh,
 wa tì pah 'ma da ìh jah wèq cwìang dìq ca
 wì ma git ca ìh.
- 9 Jò can nòih da Chuaq loh,
 ìh jah broq ca wì haq cheo tìah ca tanùh
 ùnh;
 ta can nòih ìh, ìh jah lǒn wì haq,
 ùnh jah cheo đac wì haq.
- 10 ìh jah jêh đac con xau wì haq khoi ca crǒng
 taneh
 wa palùch đac xinoi wì haq enh xinoi con
 mangai.
- 11 'Nhac ca wì haq hatinh ca dabau broq pađim
 'mèq tajraq hlài ca ìh,
 èh biac ngang dù aih ùh jò leq jah broq gêh.

12 Ma jah 'màng aih Ìh jah broq ca wì wìh crõng
cadàu mot
taiq panenh ìh khoi hyot 'nac ta hadrò wì
haq.

13 CHUAQ ôi, Ìh jah padèch ha'nhèq xam padren
dèh da Ìh;
Nhèn jah calêu manè Ìh taiq can cwìang itai
da Ìh.

22

Creo Dang Chuaq Taiq Glàm Biac Nan Xa

Dawit Achìh

1 Boc Plình da au ôi! Boc Plình da au ôi! Gleq Ìh
ma cadac au?
Gleq Ìh ma hangai ca au?
Gleq Ìh ùh dõih dèch au, hadai ùh tàng bàu
hràng da au?

2 Ôi Boc Plình da au! Rìm hì au dang creo, mahaq
Ìh ùh tèò bàu au,
trùh hloi jò damang au hadai ùh padài.

3 Mahaq Ìh Hadròih,
Ìh khoi jah dèch ha'nhèq ta'ne bàu calêu
manè bùi da jàn Is-ra-ên.

4 Boc yaq nhèn khoi canòm ca Ìh;
wì khoi lùì Ìh, Ìh khoi dèch wì haq.

5 Wì khoi creo dang Ìh, Ìh khoi dèch wì claih;
wì khoi lùì canòm Ìh, èh wì ùh hìaq rawòi.

6 Mahaq au cô hadrùng, ùh xài mangai,

'bìq con mangai jù lê, 'bìq con mangai
cadròt.

7 Dìq ca mangai leq hnoq au xôq jù lê,
ca'bèn hacùng, ngu ngu gàu rai doi:

8 “Haq khoi canòm ca Chuaq
đoìq Chuaq dèch haq,
ma jah 'màng aih Chuaq bùi manoh ca haq,
đoìq Chuaq dèch haq.”

9 Mahaq Ìh raq Chuaq khoi 'noh au loh enh cliac
miq,
broq au jah catèm jò au cùi ùq tôh dèh miq.
miq.

10 Enh jò khoi xa-ông, au khoi jah jao ca Ìh;
Enh jò loh enh cliac miq, Ìh broq Boc Plình
da au.

11 Mahaq Chuaq ôi, xìn Ìh paq hangai ca au,
ma jah 'màng aih bìac xa nan khoi trùh
hatenh,
ùh i ca bô jùp ðò au.

12 Bàc 'bo calô khoi dudan ca au,
'bài 'bo calô xòt ngang enh Basan khoi
wawenh ca au.

13 Wì haq hah hacùng caiq ta'nhùq au,
tìah ca baco hlari ca-ùm jò haq hich hanùm.

14 Au khoi 'bìq ùc 'noh tìah ca diac;
caxènh au pi hatop,
plì nòih au tìah ca jrình,

khoi hach adia enh dalam ca au.

15 Padren au croh crenh tìah ca ha'nah bitùng,
rapet au hatop ca caxènh kiang;

Chuaq khoi ðoìq au ta nòi blo taneh da can cachit.

- 16 Ma jah 'màng aih lù coq khoi dudan ca au;
wa lù mangai ngang dù khoi wawenh ca au.
Wì haq khoi bit hlùh tì wa jènh au.
- 17 Jò aih au jah rèn ðìq caxènh au.
Mangai git paglang mat càn ðoìq ngan au.
- 18 Wì axong ca dabau eo yôh au,
pàih panàih ðoìq yôc eo enh trom da au.
- 19 Mahaq Chuaq ôi, xìn paq hangai ca au,
Ìh joq 'nàng padren dêh da au, xìn renh trùh
ðoìq dèch claih au.
- 20 Xìn dèch mahua yiang au claih enh chang gùm
wì haq,
wa 'nhòng rìh au jah claih khoi ca 'bài coq
cô.
- 21 Xìn dèch au claih ca hacùng 'bài baco cô,
dèch au claih enh aki 'bài 'bo brì.
- 22 Au jah anoi 'noh biac Ìh ca wì oh daq au,
jah manè padèch hiniq Ìh ta'ne 'bài mangai
tagop.
- 23 Ôi 'bài mangai loq yùq crè ca Chuaq, calêu
manè hiniq Haq beq.
Ôi 'bài con xau da Jacôp, padèch hiniq Haq
ha'nhèq beq.
Ôi xinoi da Is-ra-ên phai loq iu crè ca Haq
oq.
- 24 Ma jah 'màng aih Chuaq ùh jù lê,
hadai ùh ramòt biac nan xa da mangai chiùq
nan xa,

hadai ùh cadoc dađeh khoi ca haq;
 mahaq jò wì creo dang xìn Chuaq jùp ò wa
 tamàng bàu.

25 Au jah padèch manè hiniq Chuaq òi ta'ne tagop
 mangai bàc,
 au jah broq gêh bàu pachac au enh ngĩa ca
 mangai loq yùq crè ca Chuaq.

26 'Bài mangai pa hamoq jah caq panàc rìm hì;
 mangai chaq Chuaq jah calêu padèch hiniq
 Haq.
 Manoh wì bình halùih biac lem bùi hloi hloi.

27 Jàp crống taneh jah hmàng,
 èh wìh hlài tiaq Chuaq.

Jò aih èh òiq ca jàn rìm Diac
 jah cùh waiq enh ngĩa ca Haq.

28 Ma jah 'màng aih biac wèq cwìang aih biac
 da Chuaq,
 Haq wèq cwìang enh 'nhèq ca rìm Diac.

29 Òòiq mangai padrống can òi crống taneh caq
 hiniang wa cùh waiq Chuaq.
 Òòiq mangai òi rìh cùp gàu cùh waiq Haq,
 aih òiq con mangai lùch èh wìa blo taneh.

30 Mòiq xinoi jah patìh ca Chuaq;
 wì jah anoi hlài biac Chuaq ca 'nhòng atìq.

31 Wì haq jah anoi pa'noh hlài biac ta-atoq da
 Chuaq
 ca 'nhòng ma jah xa-ông atìq, doi:
 Aih biac Chuaq khoi broq.

23

Chuaq Wèq Ban Au Tìah ca Mangai Ban Trìu

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq wèq ban au, tìah ca mangai ban trìu,
au ùh thiùq cleq.
- ² Haq thê au padài nòi ðùng nhat xenh lem,
ajèn au trùh nòi i diac lem catèm.
- ³ Haq ha'naoq hlài mahua yiang au,
ajèn au lam tiaq trong ta-atoq taiq hiniq Haq.
- ⁴ 'Nhac ca lam nòi thòng da can cachìt,
au xôq ùh yùq crè,
ma jah 'màng aih Ìh òi ti au.
Long dùì wa long canhra da Ìh alòng au.
- ⁵ Chuaq don ca au dahwèq caq enh ngìa ca wì
ma gít ca au;
Ìh am xôq ca au; doi chrõng au jah bình
halùih.
- ⁶ Joq 'màng aih, khôn khaoq wa can xa-öch xam
manoh loq waq jah
õi ti au rìm hì da can rìh au,
wa au jah òi ta hnem Chuaq
trùh hloi hloi.

24

Chuaq, Haq Bùa 'Nghah 'Ngai

Đawit Achìh

- ¹ Crõng taneh wa rìm bìac ma òi ta crõng taneh;
Crõng taneh wa rìm ngai ma rìh ta crõng
taneh, diq da Chuaq.
- ² Ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq xèm da
crõng taneh enh 'nhèq ca diac raxìq,

wa enh 'nhèq ca 'bài cròng diac.

- 3 Cabô jah tồc ta wang da Chuaq?
Cabô nui yòng ta nòi hadròih da Haq?
- 4 Aih mangai i tì lem hreo wa manoh hadròih,
mangai ùh ðòiq dèh mahua yiang dađeh
tiaq trong dech 'ngwan, mangai ùh pachac
amòng.
- 5 Mangai aih jah nhàn yốc xôq ramốt enh Chuaq,
wa biac ta-atoq enh Boc Plình, Haq ma dèch
claih haq.
- 6 Aih xinoi da mangai loq chaq Chuaq,
aih 'bài mangai loq chaq Chuaq da Jacôp.
- 7 Ôi 'bài ngo, dèch gàu beq,
ôi 'bài 'màng enh calah nèh,
dèch ma ha'nhèq beq ðòiq Bùa 'ngah 'ngai
mùt ỏi!
- 8 Bùa 'ngah 'ngai cô cabô?
Aih raq Chuaq i cwìang itai,
Chuaq ma i padren dèh nòi tajêh poh.
- 9 Ôi 'bài ngo dèch gàu beq,
ôi 'bài 'màng enh calah nèh,
dèch ma ha'nhèq beq ðòiq Bùa 'ngah 'ngai
mùt ỏi!
- 10 Bùa 'ngah 'ngai cô cabô?
Aih raq Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình lình
plình,
Haq Bùa da 'ngah 'ngai.

25

*Waiq Khàn Đòiq Chuaq Jah Jùp Đò, Ajènh
Trong Wa Jah Baxǒng Tôiq*

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi,

au atốc dèh mahua yiang enh ngĩa ca Ìh.

² Boc Plình ôi! Au canòm lùì Ìh,

xìn paq am au camaih,

paq am wì ma git ca au jah 'blêq au.

³ Joq 'màng aih,

dìq ca mangai leq canòm ca Chuaq,

ùh hìaq 'bìq camaih,

mahaq 'bài mangai loq blàq blènh jah 'bìq
camaih.

⁴ Chuaq ôi, xìn am au jah loq trong lam Ìh enh,

xìn hnài au loq rìm trong da Ìh.

⁵ Xìn ajènh au lam ta nòi bàu joq 'nàng da Ìh wa
hnài au;

Ma jah 'màng aih Ìh Boc Plình da biac dǒih
dèch au;

xèq ca hì au gòm ngèh Ìh.

⁶ Chuaq ôi! Xìn hmàng hlài manoh loq xa-ǒch
wa loq waq càn caiq da Ìh.

Ma jah 'màng aih baiq biac cô khoi i enh
calah baxèm.

⁷ Xìn Chuaq paq hmàng hlài biac tôiq lôì da au
jò ǒi radam,

hadai paq hmàng jò au pòq tôiq ùh dì tiaq
ranenh.

Chuaq ôi! Xin Ìh hmàng trùh ca au tiaq manoh
 xa-öch wa can loq waq da Ìh,
 tiaq manoh lem linh da Ìh.

8 Chuaq lem wa broq lem jang;
 'màng aih Haq patô hnài ca mangai i tôiq
 trong lam.

9 Haq 'nong trong ca mangai ùh padèch dèh
 manoh ta trong ta-atoq.
 Haq hadai hnài mangai ùh padèch dèh
 manoh tiaq trong da Haq.

10 Rìm trong da Chuaq aih can xa-öch xam
 manoh loq waq wa bàu joq 'nàng
 ca mangai leq loq wèq bìac wêh jao wa bàu
 anoi hnài da Haq.

11 Chuaq ôi, Taiq hiniq Ìh, xin baxõng tôiq ca au,
 'nhac ca tôiq aih ðiq jaq càn.

12 Cabô mangai loq yùq crè ca Chuaq?
 Haq jah patô hnài am ca mangai aih trong
 leq ma khòh ràih.

13 Haq jah rìh padrõng can ta 'bài hì da haq,
 con xau haq jah i taneh broq xôxech.

14 Hiniq hlèp da Chuaq jah am ca mangai leq loq
 yùq crè ca Haq,
 Haq am ca wì loq wêh jao da Haq.

15 Mat au hloi hloi ngan pah Chuaq,
 ma jah 'màng aih toq Chuaq raq jah ðõih
 jènh au loh khoi 'bìq hlac hlàm.

16 Xin tawìh ta au, xa-öch ca au,

- ma jah 'màng aih au lac ỏi mòiq ngai wa khoi
'bìq nan xa.
- 17 Bìac manhài khoi bàc tam ta manoh au,
xìn ca'naih au jah claih bìac nan xa da au.
- 18 Xìn ngan hnoq bìac nan xa wa manhài da au,
wa xìn baxống tôiq lôi da au.
- 19 Xìn ngan wì ma git ca au taiq wì haq khoi bàc;
wì ðìq jaq git ca au.
- 20 Xìn wèq mahua yiang au wa dèch dõih au;
paq ðòiq au camaih,
ma jah 'màng aih au cô mangai canòm
hanình ca Chuaq.
- 21 Xìn bìac broq troq wa bìac lem jang wèq ban
au,
ma jah 'màng aih au canòm Ìh.
- 22 Waiq xìn Boc Plinh rớt dèch hlài Is-ra-ên loh
khai
enh bìac nan xa da wì haq.

26

Waiq Xìn Chuaq Wèq Ban

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi,
xìn Ìh palem am ca au,
ma jah 'màng aih au rìh tiaq trong lem jang,
au khoi lùì canòm ca Ìh ùh jò leq payõih.
- ² Chuaq ôi, xìn ngan hadrah manoh au wa baxa
thù au beq;
xìn axràm manoh wa manoh hèm da au.
- ³ Ma jah 'màng aih can xa-õch xam manoh
loq waq Chuaq jò leq xôq enh ngìa ca au;

au cadiang lam tiaq bàu joq 'nàng da Chuaq.

⁴ Au ùh ha'ngui pajùm ti mangai amòng,
hadai ùh lam trong ti mangai bàu lem
manoh dù.

⁵ Au git ca lù mangai broq dù,
ùh ha'ngui pajùm ti mangai ngang dù.

⁶ Chuaq ôi, au jah 'nheo tì ðòiq patô au pi i tôiq
cleq,

wa lam dudan ca'bông tadreo da Ìh,

⁷ ðòiq au jah 'noh bàu manè pôi Chuaq,
èh anoi hlài rìm biac halac Chuaq khi broq.

⁸ Chuaq ôi, au tamèt cadrù ca hnem Ìh,
aih nòi ôi da biac 'ngah 'ngai Ìh.

⁹ Xin paq cađac mahua yiang au pajùm ti mangai
broq tôiq,
hadai paq 'ràng 'noh can rìh au pajùm ti
mangai jêh đac mangai.

¹⁰ Aih wì mangai i tì ngan dù,
tì pah 'ma wì haq bình halùih ngè rôt manoh.

¹¹ Mahaq phàn au, au ran rìh lam trong lem jang;
xìn rôt hlài au wa xa-öch ca au.

¹² Jènh au yòng cajap nòi taneh tamang;
au jah calêu padèch hiniq Chuaq ta rìm
tagop hadròih.

27

'Bõi Calêu Canòm Boc Plinh

Đawit Achìh

¹ Chuaq, Haq can 'ngah wa biac dèch claih da au.
Au ôi yùq ca cabô?

Chuaq, Haq đôn pagia da can rìh au,
au ỏi yùq crè ca cabô?

² Jò wì mangai dù trùh
enh xret ðòiq caq jam au,
aih mangai git tajraq ca au,
wì haq ðìq tacro.

³ 'Nhac ca mòiq lù linh cràm yòng enh ngia ca
au,
manoh au xôq ùh crè;
'nhac ca biac tajêh poh lam trùh ca au,
manoh au xôq cajap.

⁴ Au waiq xìn Chuaq mòiq biac,
aih biac au hloi hloi ti chaq;
ðòiq au jah ỏi ta hnem Chuaq ðìq
ca hì 'nhòng rìh da au;
ðòiq au jah ngan hnoq can lem linh da Chuaq
wa jah hèm haboq Haq ta hnem cùh waiq
Haq.

⁵ Ma jah 'màng aih ta hì xa nan,
Haq jah wèq au ỏi ta hnem Haq;
Chuaq jah cadoc hlèp au ta hnem traiq cùh waiq
Haq,
dèch au ỏi ta crống hmu talach.

⁶ Jò aih gàu au jah dèch yi ha'nhèq ca wì mangai
ma git ca au.
Au jah dèch am nègè tadreo au ta hnem traiq
cùh waiq Chuaq,
aih nègè tadreo xam bàu manè lem bùi.
Au jah calêu padèch hiniq Chuaq.

- 7 Chuaq ôi, xìn tamàng bàu au jò au waiq dang,
xìn xa-öch ca au wa tèo hlài bàu au.
- 8 Jò Chuaq doi: "Chaq hadrò Au beq!"
Manoh au hèm doi: "Chuaq ôi, au cô èh chaq
hadrò Chuaq."
- 9 Xìn paq bahlèp đac hadrò Ìh khoi ca au!
Jò Ìh loh nòih, paq drùh hnan đac au.
Ìh khoi jùp đồ au.
- Paq hnan au, paq hangah ùh loq ca au,
ôi Boc Plînh can dèch claih da au.
- 10 'Nhac ca miq baq au cađac au,
mahaq Chuaq jah yöc nhàn au.
- 11 Chuaq ôi, xìn hnài au trong da Ìh.
Xìn 'nong au lam tiaq trong tamang,
ma jah 'màng aih wì ma git ca au khoi hacam
ca au.
- 12 Xìn paq 'noh au mùt ta tì wì ma git ca au,
ma jah 'màng aih i mangai anoi hlài amòng
wa 'bài mangai ngang xòt khoi yòng tajraq
hlài ca au.
- 13 Ôi! Tàng au ùh lùì joq 'nàng jah hnoq
xôq ramöt da Chuaq ta nòi gùng au 'nang
rih,
èh au khoi hõnh manoh.
- 14 Phai ngèh gòm Chuaq beq;
Phai yöc manoh tadêh wa manoh tanuq,
Joq, gòm Chuaq beq.

28

Xìn Chuaq Tamàng Bàu Waiq Khàn da Au

Đawit Achìh

- 1 Chuaq ôi, au creo dang Ìh,

- Ìh hmu xèm da au.
 Xìn paq caxet don, tàng Ìh hatenh,
 èh au tiàh ca mangai loh ta ralùng.
- ² Xìn Ìh tamàng bàu waiq khàn da au jò
 au waiq dang xìn jùp òò au,
 jò au dèch tì ngià 'nah ta nòi
 ma òiq jaq hadròih da Ìh.
- ³ Xìn paq dùng au pajùm ti mangai dù,
 ma jah 'màng aih wì haq mangai i hacùng
 capoch
 lem hatroq ca mangai haten hatia,
 mahaq manoh wì bình biac ngang dù.
- ⁴ Xìn ca'naih hlài da wì haq tiaq biac broq
 wa biac ngang dù da wì haq;
 ca'naih hlài da wì haq tiaq biac tì wì haq khoi
 broq,
 èh 'ràng hlài ca wì haq biac baxa tajì ca wì
 khoi broq.
- ⁵ Taiq wì ùh hèm trùh biac broq da Chuaq,
 xam biac tì Haq khoi broq,
 èh Chuaq jah blai bahech đac wì haq
 wa ùh dèch tỗc wì haq hòm.
- ⁶ Manè pôi Chuaq,
 ma jah 'màng aih Haq khoi tamàng bàu waiq
 khàn au.
- ⁷ Chuaq, Haq padren wa khian da au;
 manoh au lùì canòm Haq, au jah jùp òò.
 Au òiq jaq lem bùì
 wa calêu padèch hiniq Chuaq.

- 8 Chuaq, Haq padren ca jàn da Haq.
Haq đôn pagia da mangai khoi xùt dầu da Haq.
- 9 Waiq xin Chuaq dèch dõih jàn da Ìh, èh am xôq ramõt ca wì haq;
wèq ban wì haq wa payòng wì haq trùh hloi hloi.

29

Bàu Da Boc Plinh

Đawit Achìh

- 1 Ôi con caiq da Chuaq, dèch am ca Chuaq beq,
dèch am ca Chuaq can 'ngah 'ngai wa cwìang itai Haq.
- 2 Phai dèch am ca Chuaq can 'ngah 'ngai ma tajì ca hiniq Haq beq.
Cùh waiq Chuaq ta nòi lem lình hadròih Haq.
- 3 Bàu da Chuaq catròn jàp ca cròng diac;
Boc Plinh da can 'ngah 'ngai
wa cwìang itai cađah dèh yi hnao ca diac raxìq rống.
- 4 Bàu Chuaq òiq jaq dèh;
bàu Chuaq òiq jaq rahù.
- 5 Bàu da Chuaq tagoh ca long hùang nam,
Chuaq broq tagoh ca long hùang nam òi Liban.
- 6 Chuaq broq ca Liban plôh tìah ca 'bo con,
wa Si-ri-ôn plôh tìah ca 'bo brì.
- 7 Bàu da Chuaq plôh loh pla ùnh.
- 8 Bàu da Chuaq broq tadroq ca ðùng wang wê;
Chuaq broq tadroq ca ðùng wang wê ta Cađê.

- 9 Bàu da Chuaq broq ca jõi can jah xêh;
Bàu da Chuaq broq dìq ca long ta rôm 'bìq
cìh dõng hla;
Ta hnem cùh waiq da Haq rìm ngai cachech doi:
“ 'Nghah 'ngai!”
- 10 Chuaq wèq cwìang enh 'nhèq ca diac càn.
Chuaq broq Bùa hloi hloi.
- 11 Chuaq jah am padren ca con jàn da Haq!
Chuaq jah 'noh xôq ramõt am can catèm ca
wì.

30

Manè Boc Plineh Khoi Dèch Jah Claih ca Biac Cachit

Đawit Achih

- 1 Chuaq, au padèch hiniq ìh,
ma jah 'màng aih ìh khoi dèch au tõi,
taiq ìh ùh òiđiq wì ma git ca au jah lem bùi.
- 2 Ôi Chuaq, ìh Boc Plineh da au,
au creo dang ca ìh wa ìh khoi broq brêh ca
au.
- 3 Chuaq ôi, ìh khoi atõi au khoi ca ralùng
hanang,
wèq ban au òiđiq au õi rìh, òiđiq au ùh loh ta
ralùng jrùq.
- 4 Ôi mangai hadròih da Chuaq, calêu padèch
hiniq Haq beq!
Manè padèch hiniq hadròih da Haq.
- 5 Ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq mòiq
rahyàc,

mahaq biac am xôq da Haq lùch mòiq
'nhòng;
biac crò hmoi toq loh jò damang,
mahaq bàu cachech lem bùi jah loh jò mat
mahì loh.

6 Phàn da au, ta jò padrǒng can au i doi:
“Au ùh jò leq dalàc.”

7 Chuaq ôi, nhò xôq da ìh,
au jah yòng cajap tìah ca wang càn,
mahaq jò ìh cadoc dèh hadrò,
manoh au loh ca manhài.

8 Chuaq ôi, au creo dang ca ìh,
waiq xìn ìh, au doi:

9 “I lòi cleq tàng mahem au 'bìq ùc đac
wa au cachit mùt ta ralùng jrùq?

Èh blo taneh loq calêu padèch ìh 'mòh?
Èh blo taneh jah 'noh biac wèq bàu da ìh
ùh?

10 Chuaq ôi, xìn tamàng bàu au,
xìn xa-ốch ca au, xìn jùp đồ au.”

11 Chuaq khoi halìh biac crò hmoi da au loh biac
nhaiq muaq;
Chuaq khoi lêh đac eo briang, wa caxùnh ca
au xam eo lem bùi,

12 ðòiq mahua yiang au jah calêu padèch hiniq
Chuaq, ùh hatenh.
Ôi Chuaq, ìh joq 'nàng Boc Plinh da au. Au
hloi hloi calêu padèch hiniq ìh.

31*'Bõi Calêu Manè Bùi*

Đawit Achìh

- 1 Chuaq ôi, au canòm hanình ca Ìh,
xìn paq broq ca au camaih;
xìn dèch au tiaq trong ta-atoq da Ìh.
- 2 Xìn Chuaq cachình don tamàng bàu au,
renh trùh ðòiq dèch au,
xìn Ìh broq Hmu Talach ca au jah hanình;
broq ðôn hanình ðòiq au jah ðõih dèch.
- 3 Chuaq joq 'nàng hmu càn wa ðôn pagina ca au;
ðòiq jah broq 'ngah 'ngai hiniq Ìh,
Ìh joq 'nàng patô trong wa ajènh ca au.
- 4 Ìh joq 'nàng ðõih au jah claih ca hlàm wì ma
tang nòi hlèp,
ma jah 'màng aih Chuaq, Ìh can dèh da au.
- 5 Au jao am mahua yiang au ta gèh tì Chuaq;
Chuaq ôi, Ìh Boc Plình joq 'nàng, Ìh khoi rõt
dèch au.
- 6 Au git ca wì ma cùh waiq dua 'mù,
aih bìac dech 'ngwan, mahaq au lùì canòm
Chuaq.
- 7 Au jah lem bùi òi ta can xa-öch xam manoh loq
waq da Ìh,
ma jah 'màng aih Ìh khoi hnoq bìac nan xa
da au,
loq ca bìac xalep da mahua yiang au.
- 8 Ìh ùh 'mùt au mùt ta tì wì ma git ca au,
mahaq 'mùt jènh au mùt ta nòi rùng rai.

- 9 Chuaq ôi, xìn xa-öch ca au ma jah 'màng aih
au 'nang xalep;
mat au loh ca pònñ taiq crò hmoi,
mahua yiang wa chac hamac au hadai.
- 10 'Nhòng rìh da au ragìq ragôm lùch lech taiq
biac mango,
wa hanam da au bình biac hihèm gahàih,
padren au loh ca ùuq taiq biac broq tôiq da au,
wa chac au khoi radâm.
- 11 Ca wì ma gít ca au, au cô wìa biac jù lê.
Ca mangai haten hatia, au cô 'bìq jù lê yi
hnao hòm.
Ca mangai canao loq, au cô đàng ca wì crè yùq.
Wì ma glàm au ti trong, wì cadàu mot hangai
ca au.
- 12 Wì hèt ca au tiàh ca mangai khoi cachit,
ta manoh wì haq hèm pì i ca au. Au tiàh ca
cabi khoi padah.
- 13 Ma jah 'màng aih au tàng bàc ngai capoch
'mèq ca au,
biac yùq crè trùh ca au pôn pah.
Wì haq wiang hatình dabau ðòiq tajraq hlài ca
au.
Wì haq hatình pađim ðòiq jêh đac au.
- 14 Mahaq Chuaq ôi, phàn da au, au canòm ca
Chuaq.
Au doi: "Ìh joq 'nàng Boc Plình da au."
- 15 'Nhòng rìh da au òi ta gêh tì Ìh,
xìn dèch au claih enh wì mangai ma gít
ca au wa mangai ma padit padiang au.
- 16 Xìn xreo 'ngah hadrò Chuaq ca hapõng Ìh;

taiq can xa-öch xam manoh loq waq da
Chuaq xin dèch au.

17 Chuaq ôi, Xin paq ðoìq au camaih,
ma jah 'màng aih au khoi dang xin Ìh,
mahaq broq ca wì mangai dù camaih,
broq ca wì hatenh ta ralùng hanang.

18 Xin broq ca hacùng amòng da wì haq loh ca
hatenh,
aih hacùng loq capoch bàu rataoq,
catèh, jù lê ðoìq tajraq hlài ca mangai rìh
ta-atoq.

19 Dìq jaq càn caiq aih khôn khaoq da ìh khoi
padon
am ðìq ca mangai leq loq yùq crè ca Ìh,
mangai leq loq hanình ca Ìh,
enh ngìa ca con mangai!

20 Chuaq cadoc wì haq ta nòi hlèp da Ìh,
khoi ca bìac pađim da con mangai.

Ìh wèq wì jah claih ca bàu kian
wa bàu talech tacai.

21 Manè pôi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq khoi
pa'noh dèh
can xa-öch xam manoh loq waq Haq ca au,
ta jò au 'nang nan ta phôq wì 'nang blah yốc.

22 Phàn da au, jò yùq lèt au doi:
“Au khoi 'bìq yốc 'noh khoi ca mat Ìh;”
mahaq Ìh khoi tamàng bàu au
jò au dang creo ca Ìh.

- 23 Ôi 'bài mangai hadròih da Chuaq, loq waq
Chuaq beq
Chuaq wèq ban mangai loq wèq dèh manoh,
mahaq Haq baxa òiq jaq trap ca mangai loq
catèh.
- 24 Ôi 'bài mangai 'nang gòm ngèh ca Chuaq,
phai broq dèh manoh cajap wa yóc manoh
tanuq beq.

32

Xôq Ramõt Taiq Jah Baxõng Tôiq

Đawit Achih

- ¹ Xôq ramõt ca mangai leq khi broq ùh troq
mahaq jah baxõng tôiq,
wa tôiq lôih haq jah gláp đac.
- ² Xôq ramõt ca mangai leq,
Chuaq ùh ta'mòq tôiq ca haq,
wa manoh haq jah pi i ca biac amòng 'nùt.
- ³ Jò 'nhòq jah pa'noh dèh tôiq lôih,
chac au loh ca hùt tagah taiq au hràng xèq
ca hì.
- ⁴ Ma jah 'màng aih dahì damang,
tì ìh hmet enh 'nhèq ca au,
padren au loh ca croh crenh tiàh ca diac ngom
jò glàm mat mahì tôq dèh.
- ⁵ Au khi pa'noh dèh tôiq enh ngìa ca ìh,
ùh cadoc cleq.
Au doi: "Au jah pa'noh dèh rìm
biac broq ùh troq enh ngìa ca Chuaq."
Ìh khi baxõng đac

tôiq ngang dù da au.

⁶ Ma jah 'màng aih ðiq ca mangai ma loq yùq crè
ca Chuaq waiq khàn
ca Haq beq jò ỏi raq jah glàm Haq,
ðòiq ca jò i biac ranàc tìah ca ðiac càn trùh,
èh xòq ùh hìaq trùh ca wì haq.

⁷ Ìh nòi au hanình.
Ìh wèq ban au claih ca biac 'mèq ranàc.
Ìh yòc bàu calêu dèch claih pa'noh dudan ca
au.

⁸ Chuaq doi: “Au jah hnài ìh, patô trong lam ca
ìh;
mat Au rai ngan wèq, hacùng Au rai hnài
tanap ca ìh.”

⁹ Apa q ùh loq tàng tìah ca axêh,
tìah ca axêh la,
ep yòc khàp wa caxi wèq ðòiq pagàt haq, tàng
ùh,
haq ùh trùh haten ca ìh.

¹⁰ Mangai dù jah glàm nan xa bàc,
mahaq mangai loq yùq crè ca Chuaq,
can xa-òch xam manoh loq waq da Haq
dudan ca mangai aih.

¹¹ Ôi mangai rìh ta-atoq, phai lem bùi ta Chuaq
beq;
yòc manoh cachech bàu lem bùi ta Haq beq.

33

*Bàu Manè Pôi Chuaq, Haq Broq Loh Crống
Taneh*

- 1 Ôi mangai wèq dèh bàu, calêu lem bùi ca Chuaq beq.
Calêu padèch hiniq Haq, aih biac tajì ca mangai lem jang.
- 2 Yõc ranac cràu rawêh calêu manè pôi Chuaq beq,
calêu padèch hiniq Haq xam broc 10 had-rang caxi.
- 3 Calêu ca Haq mòiq 'bõi calêu ma neo!
Rawêh nhõc ma dìq jaq rangot oq, èh 'noh bàu dèh calêu manè lem bùi.
- 4 Ma jah 'màng aih bàu Chuaq aih lem jang wa troq,
rìm biac broq da Haq dìq wèq dèh bàu.
- 5 Chuaq loq waq ca biac ta-atoq wa lem jang;
crõng taneh bình halùih ca can xa-õch xam manoh loq waq da Haq.
- 6 Nhò Bàu Chuaq, dìq ca plình khoi jah broq gêh,
wa nhò hihèm da hacùng Chuaq,
mat mahì, mat khê wa dìq ca halõng khoi broq loh.
- 7 Chuaq tagop diac raxìq òi tang 'ngùc,
Haq òi diac òi tang nòi jrùc.
- 8 Dìq ca crõng taneh phai loq iu Chuaq beq,
dìq ca con mangai phai yõc manoh hamàih loq yùq crè ca Haq beq.
- 9 Ma jah 'màng aih nhò mòiq bàu capoch da Haq rìm biac khoi jah i;
nhò mòiq bàu thê da Haq, rìm biac khoi jah yòng cajap.

- 10 Chuaq raliang đac biac pađim dù da mangai
'bài Diac 'noiq
wa broq manhài biac hèm broq da 'bài jàn.
- 11 Bàu hnài tanap da Chuaq jah yòng cajap hloi
hloi;
biac broq da manoh Haq jah õi hloi hloi ta
rìm 'nhòng.
- 12 Xôq ramöt ca mangai leq jah Chuaq broq Boc
Plinh ca dađeh;
tamoi leq jah Haq raih broq xôxech, aih dìq
jaq xôq ramöt.
- 13 Enh plình Chuaq jah hnoq rìm
ngai ta cröng taneh.
- 14 Enh nòi Haq õi, Haq jah ngan wèq dìq
ca con mangai cröng taneh.
- 15 Cla Chuaq raq ma am manoh ca con mangai,
'màng aih Haq ngan hnoq rìm biac broq da
wì.
- 16 Bùa jah dèch claih ùh xài taiq haq i lù lình
bàc;
mòiq ngai lình dèh ùh xài jah claih nhò
padren dèh da haq.
- 17 Canòm ca axêh xoh dađeh jah ta'blêq, aih ngèh
enh dech 'ngwan;
'nhac ca haq dèh xôq ùh jah dèch dõih xam
can dèh da haq.
- 18 Ngan cô, mat da Chuaq ngan hnoq mangai loq
yùq crè ca Haq,
wa mangai loq canòm can xa-öch xam
manoh loq waq da Haq,
- 19 ðòiq dèch mahua yiang wì haq claih ca can
cachit

wa wèq chac hamac wì haq claih ca bìac pangot hrah.

- 20 Mahua yiang da nhèn gòm canòm Chuaq,
Haq raq ma wèq ban nhèn wa broq khian ca nhèn.
- 21 Taiq òi ti Haq manoh nhèn jah lem bùi,
ma jah 'màng aih nhèn lúi canòm ca hiniq hadròih da Haq.
- 22 Waiq Chuaq xìn can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq òi ti nhèn,
tiaq ca bìac ngèh enh da nhèn òi nòi Ìh.

34

Chuaq Am Dahwèq Haq Dõi h Dèch

Dawit Achih

- 1 Au hloi hloi manè pôi Chuaq,
Bìac dèch bàu manè pôi Haq hloi òi jang hacùng au.
- 2 Mahua yiang au jah catèh òi ta Chuaq,
mangai paha'neq manoh jah tàng wa jah lem bùi.
- 3 Phai pajùm ti au padèch hiniq Chuaq,
wiang ti au padèch ha'nhèq hiniq Haq.
- 4 Au creo dang Chuaq, Haq padreo bàu hlài da au;
Haq khoi dèch au claih ca rìm bìac crè yùq.
- 5 Wì haq ngan Chuaq, hi khoi wì haq jah xreo 'ngah,
èh hadrò wì ùh jò leq camaih.
- 6 Mangai pa hamoq cô creo dang, Chuaq tàng bàu haq,

- dêch haq claih enh rìm biac nan xa da haq.
- 7 'Binh Plinh da Chuaq broq traiq òi dudan ca mangai loq yùq crè ca Haq, òòiq dêch claih wì.
- 8 Phai mòn loq, èh ngan hnoq Chuaq lem lình dìq jaq!
Xôq ramõt ca mangai hanình òi ta Haq.
- 9 Ôi 'bài mangai hadròih da Chuaq, loq yùq crè ca Haq beq ma jah 'màng aih mangai leq loq iu crè ca Chuaq, haq ùh thiùq biac cleq.
- 10 Baco hlari hadròng xôq i jò pangot hrah, mahaq mangai leq creo dang Chuaq haq ùh thiùq mòiq biac lem leq.
- 11 Ôi pì con, tamàng bàu au cô oq; au jah hnài pì biac loq yùq crè ca Chuaq.
- 12 Cabô mangai enh rìh halình wa enh jah hnoq xôq ramõt ta 'nhòng cô?
- 13 Mangai aih phai wèq dèh rapet claih ca biac dù, wa hacùng haq ùh jò leq i bàu amòng.
- 14 Wia ca biac dù, èh broq biac lem, Chaq wa hnan tiaq biac catèm.
- 15 Mat Chuaq ngan hnoq mangai ta-atoq, don Haq tamàng bàu creo dang da wì haq.
- 16 Mahaq Chuaq tajraq hlài ca mangai dù wa bahnhung đac teo dua da wì haq khoi ca crống taneh.

- 17 Mangai ta-atoq dang creo, Chuaq tamàng bàu
wì haq,
dèch wì claih ca biac nan xa da wì.
- 18 Chuaq öi haten ca wì mangai i manoh 'bìq jìq
mango,
wa dèch mahua yiang mangai leq canao loq
dèh ca tôiq lôi.
- 19 Mangai ta-atoq èh glàm bàc biac xa nan,
mahaq Chuaq dèch haq jah claih dìq.
- 20 Chuaq wèq dìq ca caxènh
Haq ùh òoìq mòiq toq leq 'bìq tagoh padah.
- 21 Biac dù jah jêh mangai dù;
mangai leq git mangai ta-atoq èh 'bìq ta'mòq
wa baxa.
- 22 Mahaq Chuaq dèch mahua yiang wì mangai
hapõng da Haq,
èh dìq ca mangai canòm haninh nòi Haq ùh
jò leq 'bìq ta'mòq.

35

Bàu Waiq Xìn Dèch Dõih Enh Mangai Tagit

Đawit Achìh

- 1 Chuaq öi! Xìn ìh ta'blêq ca mangai ma ta'blêq
ca au,
xìn ìh tajraq hlài ca mangai ma tajraq hlài
ca au.
- 2 Xìn Chuaq dèch khian càn wa khian 'yoh,
yòng òoìq jùp au beq.
- 3 Xìn Chuaq dèch chang wa jaoq
tajraq hlài ca mangai ma hnan au;
doi ca mahua yiang au:

“Au cô jah dõih dèch ìh.”

- 4 Waiq xìn wì mangai ma chaq jêh au
loh camaih òiq jaq.
Waiq xìn wì mangai ma broq pađim dù òòiq
raliang au,
phai talùi rai camaih.
- 5 Wì haq bu dàng manùh enh ngìa ca cayo,
'bìq 'bình plinh da Chuaq jêh hnan đac.
- 6 Waiq xìn trong da wì haq aih clam clòiq wa lia
cro,
jò 'bình plinh hnan wì.
- 7 Taiq ùh i can nen leq mahaq wì haq tang hlàm
chaq rùp au
wa ùh i can nen leq wì haq chìa hàm òòiq
au taclìh mùt.
- 8 Waiq xìn bìac ranàc da'ngàc trùh ca haq,
hlàm ma cla haq khoi tang cadoc hlèp, rùp
ca dađeh;
'mùt haq taclìh ta bìac raliang aih.
- 9 Èh mahua yiang au jah lem bùi òi ta Chuaq,
jah lem bùi nhò bìac dèch claih da Haq.
- 10 Òiq ca caxènh au jah doi:
“Chuaq ôi, cabô jah tìah ca ìh,
Chuaq ma dèch mangai ìuq hamoq claih enh
mangai dêh padren,
Chuaq ma dèch mangai pa nan claih ca
mangai loq tacaq ca haq?”
- 11 Wì mangai 'nùt amòng yòng enh ngìa ca au,
bòch au bìac au ùh lah 'nì.

- 12 Wì yǒc biác dù ðòiq ca'naih hlài thai biác lem
da au,
mahua yiang au ùh i can ngèh gòm hòm.
- 13 Mahaq phàn da au, jò wì ùh hróc,
au caxùnh bai briang, au mango,
rôn ca acaq waiq khàn, mahaq Chuaq ùh
tamàng bàu au.
- 14 Au ngan wì haq tiah ca bua au,
tiah ca oh daq au;
au mango cùp gàu hmoi ca wì haq tiah ca au
hmoi dèh ca miq jò haq cachit.
- 15 Mahaq jò au tacro, wì tagop dabau wiang lem
bùi,
jò wì tagop dabau tajêh ca au, au ùh loq;
wì chaq trong ðòiq tajraq hlài ca au ùh loq
hêq.
- 16 Tiah ca mangai ùh lùì Boc Plinh, wì jù lê au,
cadrìt hanenh tajraq hlài ca au.
- 17 Chuaq ôi! Ìh gòm hanhoi wì haq trùh jò leq?
Xìn dèch mahua yiang au claih ca 'bài
mangai broq 'mèq ca au;
xìn dèch can rìh au jah claih enh lù baco
hlari cô.
- 18 Au jah manè pôi Ìh ỏi tagop hadròih càn,
ta tagop mangai bàc jah padèch hiniq Ìh?
- 19 Xìn paq ðòiq ca wì mangai ùh i
ca nen chaq trong ta'blêq ca au jah lem bùi,
wa wì mangai ùh i
can nen git ca au jah do.
- 20 Ma jah 'màng aih wì haq ùh capoch bàu catèm,
mahaq capoch bàu padô 'nùt,

tajraq hlài ca mangai rìh catèm ta crống
taneh.

21 Wì padèch dađeh rai doi: “Ha! Ha!
'mat oq, mat nhèn khoi jah hnoq!”

22 Chuaq ôi, Ìh khoi hnoq ro bìac cô; xìn paq ôi
hatenh.

Chuaq ôi, xìn paq hangai ca au.

23 Chuaq ôi, rìu beq, yòng beq jùp đồ au.

Waiq Chuaq, Ìh Boc Plình da au, xìn wiang
ti au.

24 Waiq Chuaq, Ìh Boc Plình da au,

xìn hadrah au tiaq bìac ta-atoq da Ìh,

xìn paq am wì haq lem bùi taiq bìac au.

25 Xìn paq am wì hèm ta manoh doi: “Ha! Ha!
Cô raq bìac nhèn enh.”

Hadai ùh am wì jah doi: “Nhèn khoi lǒn caq
haq!”

26 Waiq xìn wì mangai ma lem bùi enh 'nhèq ca
bìac ranàc da au,

jah camaih wa loh ca manhài.

Xìn wì mangai ma padèch dađeh tajraq hlài ca
au jah camaih

wa 'bìq paha'neq.

27 Xìn wì mangai ma lem bùi enh 'nhèq ca bìac
ta-atoq da au,

jah dèh bàu lem bùi.

Wì haq hloi jah dèch bàu manè pôi doi: “Waiq
Chuaq dìq jaq càn caiq!

Haq bùi ðòiq am bìac can padrǒng ca
hapǒng Haq.”

28 Rapet au hloi jah anoi 'noh bìac ta-atoq da
Chuaq
wa jah dèch bàu calêu manè Haq xèq ca hì.

36

*Mangai Ngang Dù wa Can Xa-öch Xam Manoh
Loq Waq da Chuaq*

Dawit Achih

¹ Bìac tôiq lôi da mangai dù
tìah ca bàu jrùq ta manoh cla haq.

Enh ngia ca mat mangai aih ùh i
bìac yùq crè cleq ca Boc Plinh.

² Taiq wì padô alùan dèh manoh, èh jah cadoc
bìac ngang dù,
ùh i cabô canao loq.

³ Enh hacùng haq toq loh bàu dù wa 'nùt alùan,
haq caq òi pì rabiaq hòm wa ùh enh broq
bìac lem.

⁴ Jò cùi ta jùang xôq hèm trong broq bìac dù,
haq lam tiaq trong 'mèq,
ùh cađac bìac broq dù.

⁵ Chuaq ôi! Can xa-öch xam manoh loq waq da
Ìh yi ha'nhèq ca yùc plinh;
bìac loq wèq bàu da Chuaq yi ha'nhèq ca lòp
yùc.

⁶ Can ta-atoq da Boc Plinh tìah ca wang rôm càn
caiq,
can ta-atoq da Chuaq jrùq tìah ca can jrùq
da diac raxìq.

Chuaq ôi, Ìh wèq ban con mangai wa rìm nè
ma 'noiq.

⁷ Chuaq ôi, can xa-öch xam manoh loq waq
da Ìh joq 'nàng càn caiq!

Con mangai crông taneh ðiq canòm hanình
enh 'neq ca 'mù panan Ìh.

⁸ Wì haq jah caq dahwèq caq panàc,
jah ôq ðiac enh crông ðiac lem broq manoh
bùi.

⁹ Ma jah 'màng aih Boc Plinh ngoi ðiac da can
rih;
enh can 'ngah da Chuaq nhèn jah hnoq can
'ngah.

¹⁰ Chuaq ôi! xìn Ìh hloi hloi 'noh can xa-öch xam
manoh loq waq ca mangai leq loq ca Ìh,
wa bìac ta-atoq da Ìh ca mangai i manoh
jang lem.

¹¹ Xìn Chuaq paq am jènh mangai loq catèh jôiq
enh 'nhèq ca au,
wa tì wì mangai dù hnan au.

¹² Ngan tau, wì ma broq dù khi cro;
wì 'bìq cro ùh jò leq jah yòng.

37

*Wì Canòm Chuaq Jah Catèm Wì ùh Canòm
Chuaq Ùh Catèm*

Đawit Achih

¹ Paq 'bìq ua-ac ca mangai ngang dù,
hadai paq tagrinh ca mangai broq 'mèq 'mac.

² Ma jah 'màng aih wì haq renh 'bìq gat đac bu
dàng nhat,

wa hõnh renh bu dàng nhat nga.

- ³ Canòm ca Chuaq beq wa broq biac lem.
Phai õi dèh ta gùng wa loq wèq bàu da Haq.
- ⁴ Lem bùi õi ta Chuaq oq,
èh Haq jah am ca ìh biac manoh ìh ngèh enh.
- ⁵ Jao am rìm biac broq da dađeh ca Chuaq beq,
wa dìq ca manoh lùì canòm ca Haq, èh Haq
jah broq gêh da ìh.
- ⁶ Chuaq jah broq biac ta-atoq da ìh xreo 'ngah
tìah ca mat mahì daxroq,
wa trong hèm hadrah jang lem da ìh tìah ca
mat mahì jò 'ne hì.
- ⁷ Hatenh enh ngìa ca Chuaq beq,
àt dèh manoh gòm Haq,
paq 'bìq ua-ac jò hnoq mangai dù padrõng can,
loq mangai ma broq biac ngang dù.
- ⁸ Cađac biac loq nòih wa manoh loq xrông beq.
Paq 'bìq ua-ac taiq trong aih loq 'ràng ìh trùh
biac broq dù.
- ⁹ Ma jah 'màng aih mangai broq dù èh 'bìq jêh
đac,
mahaq mangai canòm ca Chuaq, èh jah i
taneh broq xôxech.
- ¹⁰ Pi dùnh toq leq mangai dù èh dìq,
'nhac ca ìh chaq nõi õi haq xôq pi hnoq.
- ¹¹ Mahaq mangai paha'neq dađeh jah i taneh
broq xôxech,

wa jah rih lem bùi òi ta can catèm wa can
padržng càn caiq.

12 Mangai ngang dù broq pađim tajraq hlài ca
mangai ta-atoq,
wa cadrit hanenħ ca haq.

13 Chuaq do ca mangai dù, ma jah 'màng aih
Chuaq
loq hì lùch da wì haq khi trùh haten.

14 Mangai dù dèch chang gùm,
'nat panenħ

đòiq jêh đac mangai pa wa mangai nan tùng,
đòiq jêh đac mangai i manoh caq òi lem jang.

15 Mahaq chang gùm wì pàc hlài plì nòih ca wì,
wa panenħ wì haq 'bìq tagoh đac.

16 'Bac mangai ta-atoq 'nhac ca toq 'biaq,
mahaq lem yi hnao ca bìac padržng can da
bàc mangai dù.

17 Ma jah 'màng aih cõng da mangai dù èh tagoh,
mahaq Chuaq broq cajap ca mangai ta-atoq.

18 Chuaq loq 'bài hì da mangai ta-atoq,
xõxech wì haq jah òi hloi hloi.

19 Jò glàm bìac 'mèq ranàc wì ùh hìaq 'bìq
camaih;
ta 'bài hì pangot hrah wì jah caq panàc tàu
tìa.

20 Mahaq wì mangai dù èh 'bìq jêh cachìt;
mangai git ca Chuaq tìah ca riang ta đùng
taneħ,

khoi èh 'bìq hnhung, hnhung bu dàng nhòì
ùnh.

21 Mangai dù mùan wai mahaq ùh enh ca'naih
hlài,
mangai ta-atoq am dech am rùng rai.

22 Ma jah 'màng aih mangai leq jah Chuaq am
xôq ramöt,
èh jah i bàc taneh broq xôxech;
mangai leq Haq waiq hanip,
èh 'bìq cachit hù hnhung.

23 Chuaq broq cajap lem trong da mangai ta-atoq,
èh Chuaq bùi manoh ca trong haq lam.

24 'Nhac ca haq catöih xôq haq ùh tacro hatàp
gàu,
ma jah 'màng aih tì Chuaq dèch tì haq.

25 Adroi nèh au 'yoh hanam, manàiq au khoi
craq,
au ùh lah hnoq mangai ta-atoq leq 'bìq
Chuaq cađac,
wa con xau haq ep lam xìn caq.

26 Xèq ca hì haq i manoh rùng rai wa am mùan,
con xau haq jah wia xem xôq ramöt.

27 Wia hangai ca bìac dù wa broq bìac lem beq,
èh jah rìh catèm hloi hloi.

28 Ma jah 'màng aih Chuaq loq waq ca mangai
ta-atoq
wa ùh cađac mangai hadròih da Haq.

Chuaq wèq wì hloi hloi,

- mahaq con xau da mangai dù èh cachit lùch.
 29 Mangai ta-atoq jah i ðùng taneh
 wa jah òi ta aih catèm hloi hloi.
- 30 Hacùng da mangai ta-atoq toq pa'noh bàu
 khôn rabiaq,
 rapet da haq toq capoch bàu ta-atoq.
- 31 Ranenh da Boc Plinh jah òi ta manoh haq,
 jènh haq ùh talia.
- 32 Mangai dù toq gòm rap mangai ta-atoq ðòiq
 chaq trong jèh ðac haq.
- 33 Mahaq Chuaq ùh cađac haq mùt ta tì mangai
 dù,
 hadai ùh ðòiq haq 'bìq ta'mòq tôiq jò wì
 yòng enh ngĩa ca mangai hadrah.
- 34 Gòm Chuaq oq, èh wèq cajap trong da Haq,
 Haq jah dèch pì ðòiq jah nhàn xôxech taneh.
 Jò Chuaq jèh ðac wì mangai dù,
 pì jah hnoq.
- 35 Au khoi lah hnoq padren dèh da mangai dù,
 broq ca dađeh càn dèh tìah ca long càn lem
 ta gùng i taneh lem.
- 36 Mahaq mòiq rahyàc haq cachit, pi i hòm,
 'nhac ca au ti chaq xôq pi hnoq haq hòm.
- 37 Ngan wì mangai ta-atoq beq! Ngan wì mangai
 lem jang manoh beq!
 'Nhòng rih atiq da wì haq jah catèm.
- 38 Mahaq ðiq ca mangai i tôiq èh 'bìq jèh cachit
 hù hnhung,

con xau da wì haq hadai cachit hnhung.

³⁹ Mahaq biac dèch claih da mangai ta-atoq trùh
enh Chuaq.

Chuaq, Haq can dèh da wì haq jò glàm biac
yat dè.

⁴⁰ Chuaq jùp ò wì haq wa dèch wì haq.

Chuaq dèch wì claih enh mangai dù wa am
ca wì haq can rih,
ma jah 'màng aih wì haq khoi loq haninh ca
Chuaq.

38

*Bàu Waiq Khàn da Mangai Cađac Dèh Manoh
Broq Tôiq*

Đawit Achih

¹ Chuaq ôi, jò Ìh đàng xrông, xìn paq lech ca au,
jò Ìh nòih òiq jaq, xìn paq baxa au.

² Ma jah 'màng aih rang panenh da Ìh khoi mùt
ta chac au,
capiang tì Ìh khoi padit au.

³ Ma jah 'màng aih taiq can nòih da Chuaq chac
au loh ca pi tadêh,
taiq tôiq lòi bəc da au, caxènh au loh ca pi
jah catèm.

⁴ Ma jah 'màng aih tôiq lòi da au khoi yi dôch ca
gàu au,
haq bu dàng pòq trap òiq jaq trap ca au.

⁵ Taiq biac blùng da au,
rìm habau da au loh ca xua om wa loh òh.

⁶ Crông au loh ca cəc, gàu cùp ha'neq,

xèq ca hì au lam ba'yàt rai hràng.

7 Ma jah 'màng aih cliac da au tôq tiang tìah ca ùnh 'nang bùh.

Chac hamac au ùh jah tadêh.

8 Au 'bìq jùq jàm wa jôiq hmet, trùh pi i ca padren.

Au hràng taiq khoi manhài ta manoh hèm.

9 Chuaq ôi, Ìh loq dìq rìm biac ngèh enh da au, bàu hmoi hràng da au ùh hlep ca Ìh.

10 Plì nòih au rađah, padren au pi pàng leq, mat au hadai pi ngah.

11 Mangai loq waq ca au wa bua au dìq wia hangai

ca au jò au glàm biac ranàc. cô oq.

12 Wì mangai chaq jêh au khoi bet rahoch ca au; wì mangai enh broq 'mèq ca au, pa'nhùq raliang đac au;

xèq ca hì wì hèm broq biac pađim 'nùt.

13 Au tìah ca mangai clich pi jah tàng cleq, bu dàng mangai làu ùh jah capoch cleq.

14 Joq, au bu dàng mangai ùh jah tàng, hacùng ùh i bàu tèo.

15 Mahaq Chuaq ôi! Au canòm gòm nòi Ìh.

Chuaq ôi, Ìh Boc Plình au, Ìh raq tèo bàu ca au.

16 Au doi: "Xìn paq òiq wì lem bùi taiq biac au, paq òiq wì catèh wa padèch dađeh jò au lia tacro."

17 Ma jah 'màng aih au khoi ten cro, can mango hloi hloi ỏi enh ngìa ca au.

- 18 Au pa'noh tôiq lôi da au;
manoh au bình mango taiq tôiq lôi au.
- 19 Mahaq wì mangai tajraq hlài ca au xôq rìh wa
tadêh tadon,
èh wì bàc ma git ca au joq 'nàng ùh i nen
cleq.
- 20 Wì mangai yốc biac lem ca'naih hlài biac dù,
tajraq hlài ca au taiq au broq tiaq biac lem.
- 21 Chuaq ôi! Xìn ìh paq cađac au, ôi Boc Plinh da
au.
Xìn ìh paq hangai ca au.
- 22 Waiq Chuaq, ìh raq Chuaq dèch claih da au,
xìn renh trùh jùp òu au.

39

Can Rìh da Con Mangai Aih 'Ngwan

Đawit Achìh

- ¹ Au doi ca dađeh: “Au wèq ngan trong dađeh
đòiq hacùng bàu da au ùh broq tôiq.
Jò i wì mangai dù enh ngĩa ca au,
au bàng đac dèh hacùng.”
- ² Mahaq jò au hatenh,
mòiq nà bàu lem xôq ùh capoch,
èh can mango da au tam yi hnao hòm.
- ³ Enh dalam manoh au tôq;
Jò au 'nang hèm haboq, ùnh cheo;
èh hacùng bàu au phai capoch doi:
- ⁴ “Chuaq ôi! Xìn am loq biac lùch da 'nhòng rìh
au;
Bahmàng au hì da 'nhòng rìh au i toq leq hì,

wa bahmàng au can rìh con mangai ùh dùnh
dàng leq.

5 Chuaq ôi! Ìh khai am 'bài hì da 'nhòng rìh au
dùnh dàng mòiq wàu hada tì,
'bài hanam da au tìah ca mòiq rahyàc enh
ngìa ca Ìh.

Joq 'nàng, can rìh rìm ngai tìah ca hòì
hìhèm.

6 “Joq 'nàng 'màng aih, rìm mangai cadiang lam
bu dàng 'mù,
Joq, con mangai cadàu wawenh broq bìac
toq dech 'ngwan.

Con mangai tagop òòiq cùng hang,
èh ùh 'nì cabô nhàn yǒc cùng hang aih.

7 “Chuaq ôi! Manàiq cô au ǒi ngèh gòm cleq
hòm;

bìac ngèh gòm da au ǒi ta Ìh.

8 Xìn dèch au claih enh rìm bìac broq ùh troq da
au.

Xìn paq òòiq wì mangai blùng khìn au.

9 Au ǒi hatenh ùh capoch leq,

ma jah 'màng aih Chuaq khai broq ca au
'màng aih.

10 Xìn yǒc 'noh long roi Ìh khai ca au;

au khai loh ca jôq jrê taiq bìac baxa da Ìh.

11 Xam bàu lech, Ìh baxa con mangai taiq tôiq lôì
da wì haq;

Ìh broq đac bìac ngèh enh wì haq loh ca bùc
hech.

Ma jah 'màng aih 'nhòng rih da con mangai
bu dàng mòiḡ hòi hihêm.

- 12 “Chuaḡ ôi, xìn Ìh tamàng bàu waiḡ khàn da
au;
cachình don tamàng bàu dang creò da au,
xìn paḡ bàng don jò diac mat au catôh,
ma jah 'màng aih enh ngĩa ca ìh, au cô tamoi ùh
canao;
mangai ôi ðò ta crống taneh cô tìah ca boc
yaḡ au.
- 13 Xìn Chuaḡ baxống tôiḡ ca au,
èh au jah bùi lem adroi ca au loh lam.”

40

Boc Plineh Wèḡ Ban Mangai Patih

Ḍawit Achìh

- 1 Au chiuḡ àt ran gòm Chuaḡ,
Haḡ cachình don tamàng bàu dang creò da
au,
2 Chuaḡ khoi dèch au jah claih enh hàm ðiḡ jaḡ
ramòt,
loh khoi ca nòi jrùḡ,
pa'nàng au enh crống hmu càn,
am ca au nòi cajap ðòiḡ jènh au jah yòng
cajap.
3 Chuaḡ am ca hacùng au jah calêu 'bôi calêu ma
neo,
calêu hadròih padèch hiniḡ Boc Plineh da
bèn;
bàc ngai jah hnoḡ,
èh jah yùḡ cre wa jah canòm ca Chuaḡ.
4 Xôḡ ramòt ca mangai

leq òiđ dèh manoh lùì canòm nòi Chuaq,
ùh canòm ca biac loq catèh da con mangai,
hadai ùh tawih tiaq trong amòng.

⁵ Chuaq ôi, Ìh Boc Plình da au,
Ìh khoi broq bàc biac cwiang itai,
wa Ìh khoi hèm bàc ca nhèn;
ùh i mangai leq nui rèn biac aih,
ùh i cabô jah achùa ca Chuaq,

⁶ Ìh ùh ngèh enh ca ngè tadreo wa ngè xam 'mau
mì.

Ìh khoi pèh don ca au.

Ìh ùh enh ca ngè tadreo bùh
wa ngè dèch am rồh hlài enh tôiq lòi.

⁷ Èh au doi: “Cô, au khoi trùh,
ta sech khoi i achih trùh au.

⁸ Boc Plình da au ôi! Au bùi òiđ jaq jah broq tiaq
manoh Ìh,
ranenh da Chuaq ôi ta manoh au.”

⁹ Au khoi anoi hlài biac bùi lem wa trong ta-atoq
ta tagop càn,

hacùng au ùh jah ca'nhìp.

Chuaq ôi, Ìh khoi loq biac aih.

¹⁰ Au ùh cadoc biac ta-atoq da Ìh ta manoh au.
Au khoi anoi 'noh biac ta-atoq wa biac dèch
claih da Chuaq.

Au ùh cadoc can xa-öch xam manoh loq waq
wa bàu joq 'nàng da ìh ta tagop hadròih càn.

¹¹ Chuaq ôi! Xin Ìh paq clenh manoh loq waq ca
au,

can xa-öch xam manoh loq waq wa bàu joq
'nàng da Chuaq jah wèq ban au hloi hloi.

12 Ma jah 'màng aih bìac ranàc bàc hrìn tap
dudan ca au,
tôiq lôi au khoi lom au bàc hrìn rên ùh òiq,
yi bàc ca xàc ta gàu au;
manoh tanuq da au khoi hù hnhung đac.

13 Chuaq ôi! Xìn ìh bùi manoh dèch au.
Chuaq ôi xìn trùh ma renh jùp òò au.

14 Waiq xìn jah broq òiq ca wì ma chaq jêh au,
loh ca camaih wa loh ca manhài.

Waiq xìn wì ma enh raliang đac
au tawìh hlài rai camaih.

15 Waiq xìn wì ma doi ca au: “Ha ha!”
jah 'bìq yùq crè taiq manoh camaih ca
dadèh.

16 Mahaq waiq mangai ma chaq Chuaq jah lem
bùì manè òi ta Chuaq.

Waiq 'bài mangai ma tamèt bìac dèch claih
da Chuaq,

jah doi hloi hloi:

“Chuaq, Haq joq 'nàng đàng ca jah 'ngah
'ngai padèch ha'nhèq.”

17 Au cô, taiq au pa wa nan tùng,
waiq xìn Chuaq hèm trùh ca au.

Chuaq, ìh jùp òò wa dèch claih au;
waiq Boc Plình xìn ìh paq xòì trùh.

41*Dawit Mamùc Taiq i Mangai Git*

Dawit Achih

- ¹ Xôq ramõt ca mangai leq loq hèm trùh ca mangai pa hamoq,
ta jò nan xa Chuaq jah dõih dèch haq.
- ² Chuaq wèq ngan haq, wèq ngan 'nhòng rih haq;
ta crõng taneh haq jah creo: mangai jah xôq ramõt.
Chuaq ùh 'mùt haq mùt ta ti wì mangai ma git ca haq.
- ³ Chuaq wèq ban haq jò haq ùh hrõc cùi ta jùang,
broq brêh ca haq jò glàm biac hinìq tôq.
- ⁴ Mahaq au, Chuaq ôi! Xìn Ìh xa-õch ca au,
broq brêh ca au, ma jah 'màng aih au khoi
broq tôiq enh ngìa ca Ìh.
- ⁵ Wì mangai ma git ca au waiq hanip au rai doi:
“Jò leq haq cachit, wa xinoi haq cô èh 'bìq jêh đac?”
- ⁶ Jò haq trùh hmàih ca au, haq toq capoch bàu 'nùt;
manoh haq gop yõc biac dù;
jò haq loh bu khoi ca hnem au, haq khoi capoch 'mèq.
- ⁷ Wì mangai git ca au, bahech ca dabau chaq
trong ta'blêq ca au,
ngèh enh biac 'mèq trùh ca au.
- ⁸ Wì doi: “Haq khoi glàm hinìq tôq hlac,
haq ùh nui yòng dèh enh nòi haq cùi.”
- ⁹ Hloi xam bua da au ma au lùì canòm,
ma khoi caq pua au,

xôq wìh hlài tajraq hlài ca au.

- 10 Mahaq Chuaq ôi! Xìn Ìh xa-öch ca au,
dèch au yòng ðoìq au jah ca'naih hlài ca wì.
- 11 Au loq au khoi jah lem manoh Chuaq,
taiq Ìh ùh am mangai git ca au 'blêq au.
- 12 Mahaq au, nhò biac ta-atoq da au,
'màng aih Chuaq dèch au; Ìh hloi hloi ðoìq
au enh ngìa ca Ìh.
- 13 Manè padèch Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên,
Haq rìh enh cô trùh hloi hloi!
Amen! Amen!

42

Mahua Yiang Ngèh Enh Chuaq Jò Glàm Nan Xa

Con Calô da Côra Achih

- 1 Boc Plình da au ôi! Mahua yiang au ngèh enh
ca Ìh,
tìah ca jõi croh ranöng ngèh enh ca ôq diac
mống.
- 2 Mahua yiang au ngèh enh ca Boc Plình, aih Boc
Plình ma rìh yôt.
Jò leq au jah yòng enh ngìa ca Chuaq?
- 3 Diac mat broq dahwèq caq ca au dahì damang,
xèq ca hì wì bòch au: “Boc Plình ìh ôi ta
leq?”
- 4 Manoh au loh ca mango,
jò hmàng hlài au
khoi lah lam pajùm ca mangai bàc 'nong wì
trùh hnem Boc Plình;

pajùm ca wì au dèch bàu dèh lem bùi manè pôi
Chuaq
wa broq hiniang.

⁵ Ôi mahua yiang au, gleq gè 'bìq tagah lep?
Gleq gè ma loh ca manhài?
Yõc dèh manoh gòm ngèh Boc Plình beq!
Èh au jah manè padèch Haq hòm,
ma jah 'màng aih Haq khoi jùp đồ au.

⁶ Mahua yiang au tagah mango ỏi ta au,
'màng aih au hmàng ca Chuaq,
enh gùng taneh crống diac Jôđan,
enh wang Hetmôn wa rôm wang Mit-sê-a.

⁷ Enh diac jrùq cô trùh diac jrùq tau,
atêh dèh da habùh diac;
dìq ca cato diac lai laq
wa rabùh diac da Chuaq khoi glàp au.

⁸ Dahì can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq
ỏi ti au,
damang bàu calêu ca Haq ỏi ta au,
aih bàu waiq khàn dèch am ca Boc Plình ma
rìh yôt da au.

⁹ Au doi ca Boc Plình, Haq hmu xèm da au:
“Gleq Ìh khoi hèt ca au?
Gleq au ma hmoi mango ta manoh
taiq nen mangai git ca au padit au?”

¹⁰ Caxènh au tìah ca khoi tagoh hech,
jò mangai git jù lê au,
xèq ca hì wì bòch au:

“Boc Plình gè ta leq?”

- 11 Ôi mahua yiang au, gleq gè ma tagah lep?
Gleq broq ca manoh au loh ca manhài ta
chac au?
Yõc dèh manoh gòm ngèh Boc Plình beq!
Èh au jah manè padèch Haq hòm,
ma jah 'màng aih Haq khoi jùp ðò au.

43

Bàu Waiq Khàn Xìn Dõih Dèch

- 1 Waiq Chuaq xìn Ìh hadrah patô doi au ta-atoq,
xìn wiang enh au tajraq hlài ca jàn ma ùh i
ca Boc Plình;
xìn dèch au claih enh mangai loq 'nùt wa ùh
ta-atoq.
- 2 Ma jah 'màng aih Ìh Boc Plình ma am can dèh
ca au.
Gleq Ìh ma 'noh đac au?
Gleq au ma ep mango
taiq wì mangai padit padiang au?
- 3 Xìn 'noh can 'ngah
wa trong joq 'nàng da Ìh ajèn trong ca au,
'ràng au trùh ta wang hadròih da Ìh,
aih nòi Ìh òi.
- 4 Jò aih au jah trùh nòi ca'bõng tadreo da Boc
Plình,
aih trùh ta Boc Plình ma lem bùi ðiq jaq da
au.
Au jah rawêh ranac cràu ðòiq manè pôi Ìh,
Boc Plình, Ìh joq Boc Plình da au.

⁵ Ôi mahua yiang au, gleq gè 'bìq tagah lep?
 Gleq gè ma loh ca manhài?
 Yóc dèh manoh gòm ngèh Boc Plinh beq!
 Èh au jah manè padèch Haq hòm,
 ma jah 'màng aih Haq khoi jùp ò au.

44

Nèh Khoi Jah Dõih Dèch Manàiq Cô Glàm Nan Xa Hòm

Con Calô da Côra Achìh

¹ Ôi Boc Plinh, don nhèn khoi tàng,
 boc yaq nhèn khoi anoi hlài biac

Ìh khoi broq ta 'nhòng
 wì haq calah nèh.

² Tì Ìh khoi drùh hnan đac jàn Diac 'noiç,
 èh Ìh am gùng tanèh aih ca boc yaq nhèn.

Ìh padit đac jàn Diac 'noiç mahaq
 boc yaq nhèn jah yòng cajap.

³ Ma jah 'màng aih ùh xài nhò chang gùm wì haq
 jah gùng tanèh,
 hadai ùh xài nho padren dađeh wì haq jah
 ta'blêç,

mahaq nhò tì pah 'ma da Boc Plinh,
 wa can 'ngah hadrò Ìh, taiç Ìh loq waq ca
 wì.

⁴ Ô Boc Plinh, cla Ìh Bùa da au,
 Ìh raq broq ca Jacôp jah ta'blêç.

⁵ Nhò Ìh nhèn jah ca'nhùt đac mangai ma git ca
 nhèn;
 canòm ca Ìh, nhèn jah jôç padit đac wì haq.

- 6 Ma jah 'màng aih au ùh canòm dèh ca chang
gùm,
panenh au hadai ùh broq ca au jah ta'blêq.
- 7 Mahaq Chuaq dèch nhèn claih enh mangai ma
git ca nhèn,
broq ca mangai git ca nhèn ca nhèn jah
camaih.
- 8 Xèq ca hì nhèn calêu manè pôi Boc Plinh,
padèch hiniq Haq hloi hloi.
- 9 Mahaq manàiq Chuaq khoi cađac nhèn, broq
ca nhèn òiq jaq camaih;
Ìh ùh wiang ti linh da nhèn hòm.
- 10 Chuaq broq ca nhèn talùi enh ngìa ca linh wì.
Wì ma tagit ca nhèn jah blah yóc cùng hang
nhèn.
- 11 Chuaq am nhèn ca wì tiah ca am trìu ca wì
lam broq jam.
Ìh broq ca nhèn pac lac ta 'bài Diac 'noiq.
- 12 Ìh khoi tech dèh jàn òiq jaq ùh canaq,
ùh i ca lòiq cleq.
- 13 Ìh broq nhèn loh ca blùng enh ngìa ca mangai
haten hatìa;
Ìh broq ca nhèn 'bìq jù lê enh ngìa ca mangai
õi dudan ca nhèn.
- 14 Chuaq broq ca nhèn wìa bàu tìang 'mèq ỏi
ta'ne wì mangai Diac 'noiq,
wì ngan nhèn èh do wa ngu ngiù gàu.
- 15 Xèq ca hì biac camaih ỏi enh ngìa ca au,
hadrò au bình halùih biac camaih;

- 16 Taiq bàu capoch palèu wa bàu waiq hanip da mangai,
taiq mangai git chaq trong jêh chao au.
- 17 Rìm biac aih khoi trùh ca nhèn,
mahaq nhèn xôq ùh hèt ca Chuaq,
hadai ùh blàq hlài biac wêh jao da Ìh.
- 18 Manoh nhèn ùh am rù ca Chuaq,
jènh nhèn ùh cadiang loh khoi ca trong da Ìh.
- 19 Mahaq Chuaq khoi goh bahech nhèn ta nòi coq
brì ỏi;
gláp đac nhèn xam can clam da biac cachit.
- 20 Tàng nhèn khoi hèt ca Boc Plình da nhèn,
wa dèch tì creo dang can kiac,
- 21 Boc Plình ùh hnoq 'mòh?
Ma jah 'màng aih Chuaq loq biac ma cadoc
hlèp ta manoh con mangai.
- 22 Taiq biac Chuaq nhèn 'bìq jêh đac xèq ca hì,
nhèn 'bìq wì ngan bu dàng trùu 'ràng trùh
nòi broq jam.
- 23 Chuaq ôi, rìu beq! Ô Chuaq, gleq Ìh ỏi raq cùi?
Rìu beq, xìn paq hloi hloi cađac nhèn.
- 24 Gleq Chuaq ma cadoc dèh hadrò,
wa hèt đac ca biac nan xa da nhèn wa biac
nhèn 'bìq padit padiang?
- 25 Ma jah 'màng aih mahua nhèn khoi cìh ta blo,
chac nhèn khoi crep ta taneh.
- 26 Chuaq ôi! Yòng beq, xìn rốt dèch hlài nhèn,

jùp òò nhèn ma canòm ca can xa-öch xam
manoh loq waq da ìh.

45

'Bõi Calêu Jò Bùa Ta'nèp

Con Calô da Côra Achih

¹ Manoh au bình halùih biac bàu hiniq lem.

Au calêu rìm bàu calêu ca bùa.

Rapet au cô wìa long achih da mangai thài
ca achih bàu thò.

² Ìh lem yi hnao òiq ca gù calô da con mangai.

Hacùng ìh bình halùih biac xôq ramöt;

taiq 'màng aih Boc Plình khoi am xôq ca ìh
trùh hloi hloi.

³ Ôi mangai lình dêh, bac chang gùm nòi ca'nam
beq,

aih biac 'ngah 'ngai wa rahù da Chuaq.

⁴ Ta biac rahù càn caiq da ìh, dài bàu joq 'nàng,
manoh habùat wa can ta-atoq, tọc beq èh jah
'blêq,

đòiq ca tì pah 'ma da ìh am bèn hnoq rìm
biac càn caiq da ìh.

⁵ 'Bài rang panenh da ìh òiq jaq hin,

penh troq plì nòih da mangai tagit ca bùa;

rìm jàn cro enh 'neq ca jènh ìh.

⁶ Boc Plình ôi! Gèq bùa da ìh jah ôi hloi hloi,

long wèq cwìang da ìh aih long wèq cwìang
ta-atoq.

⁷ Ìh loq waq can ta-atoq wa git biac dù;

ma jah 'màng aih Boc Plình, aih Boc Plình
da ìh,
khoi ùc ca ìh dầu xam can bùi yi hnao ca ìq
mangai bua da ìh.

8 Eo da ìh xua thùm xam linh long gahnàu,
mùc jùac wa ca'nhah cwèq.
Atêh ranac rawǒng enh hnem bùa xam bla
rǒih broq ìh bùi manoh.

9 'Bài con cadrì da bùa, aih con adrùh ìq jaq lem
da ìh,
pah 'ma ìh, aih mai bùa padì xam wang gùng
Ôphia.

10 Ôi con cadrì, phai tamàng cô:
Xìn hèm trùh wa halang don tamàng, hèt ò
ca jàn wa hnem da baq.

11 Èh bùa jah loq enh ìq jaq ca hadrò lem da
con,
ma jah 'màng aih haq Chuaq da con, khòh
loq iu padèch haq.

12 Con cadrì enh Tirò jah 'ràng trùh biac tabàih;
wì mangai ma padrǒng can ta jàn jah chaq
xôq ramǒt da ìh.

13 Con cadrì da bùa ìq jaq 'ngah 'ngai.
Haq caxùnh eo tenh xam wang.

14 Haq jah ajèn enh ngìa ca bùa xam padì nhòm
nhìn;
wì con adrùh lam atìq ca haq;
bua haq hadai jah yòng enh ngìa ca bùa.

15 Ta biac lem bùi ìq jaq
wì haq jah ajèn mùt hnem bùa.

16 Wì con calô da ìh jah tìah dèh ca boc yaq;

ìh jah padèch con bùa wèq bàc taneh Diac.

- 17 Au broq ca hiniq Ìh jah hmàng hloi ta dìq ca
'nhòng atìq.
Taiq 'màng aih rìm jàn jah calêu padèch ìh
hloi hloi.

46

Boc Plình Haq Hanình da Jàn Haq

Con Calô da Côra Achìh

- 1 Boc Plình aih nòi canòm hanình wa padren dêh
da bèn.
Haq hloi hloi jùp ðò jò glàm bìac nan xa.
- 2 Taiq 'màng aih bèn ùh yùq crè,
'nhac ca taneh lalàc wa wang ta-ùc dìq ta
diac raxìq.
- 3 'Nhac ca diac raxìq rống tagràng tagrát wa
loh camùh,
'nhac ca wang rôm tadroq dalàc.
- 4 I mòiq cròng diac, diac haq broq bùi ca phôq
da Boc Plình,
aih nòi hadròih nòi òi da Chuaq ma Yi
Ha'nhèq.
- 5 Boc Plình òi ta'ne phôq aih; phôq aih ùh jò leq
dalàc,
ma jah 'màng aih enh daxroq, Boc Plình khi
jùp ðò haq.
- 6 Rìm diac broq tagràng tagrát, rìm Diac loh ca
cro cria;
Boc Plình 'noh bàu dêh, crống taneh hech
hoch.
- 7 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq òi ti bèn;

Boc Plình da Jacôp aih đôn hanình da bèn.

- 8 Trùh ta cô beq, ngan biac broq da Chuaq;
Haq ma broq ca taneh loh ca raliang đac.
- 9 Chuaq broq hatenh ca biac tajêh poh
ta crông taneh cô.
Haq goh đac panenh, tùq đac jaoq,
bùh đac xê axêh.
- 10 Hatenh beq, êh loq Au cô raq Boc Plình.
Au jah padèch ta rìm Diac,
wa jah padèch ôi ta'ne crông taneh cô.
- 11 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq ôi ti
bèn;
Boc Plình da Jacôp aih đôn hanình da bèn.

47

Boc Plình Broq Bùa Crông Taneh

Con Calô da Côra Achìh

- 1 Rìm jàn ôi, tep tì beq.
Cachech bàu manè lem bùi ca Boc Plình.
- 2 Ma jah 'màng aih CHUAQ ma Yi Ha'nhèq joq
đang ca yùq crè,
Haq Bùa cần dìq ca crông taneh.
- 3 Haq broq ca nhèn jah ta'blêq ca bəc jàn,
broq ca rìm Diac enh 'neq ca jènh nhèn.
- 4 Haq ràih ca nhèn xôxech,
aih biac lem bùi da Jacôp ma Haq loq waq.
- 5 Boc Plình ôi ta'ne bàu cachech lem bùi biac jah
'blêq;
Chuaq jah təc jò i atêh ken hlôi dêh.

- 6 Calêu manè padèch Boc Plình beq,
calêu bàu manè beq, calêu padèch manè Bùa
da bèn.
- 7 Ma jah 'màng aih Boc Plình, Haq Bùa òi q plình
crông taneh cô;
yõc bàu calêu bàu hadròih òi q calêu
padèch hiniq Haq.
- 8 Boc Plình wèq rìm Diac;
Boc Plình òi ta gèq bùa hadròih da Haq.
- 9 Con bùa ta công taneh tagop hòi
broq jàn Boc Plình da Ap-ra-ham.
Taiq òi q ca bùa da công taneh, wì haq bùa da
Haq.
Rìm nòi Haq khoi jah con mangai padèch
ha'nhèq.

48

Siôn Lem Lình wa 'Nghah 'Ngai

Con Calô da Côra Achih

- 1 Chuaq joq 'nàng i cwiang itai càn caiq,
joq ðang ca padèch Haq ta phòq da Boc
Plình da bèn, aih wang hadròih da Haq.
- 2 Wang hadròih da Chuaq òi q jaq ha'nhèq wa lem
lình,
aih biac bùi lem òi q ca con mangai công
taneh.
Wang Jê-ru-sa-lem, bòi ha'nhèq da Saphan,
aih phòq da Bùa càn.
- 3 Boc Plình òi ta hnem bùa da phòq,
Haq khoi patô Dadeh tiah ca ðôn hanình.

- 4 Jò rìm bùa pajùm dabau
trùh tajêh phôq,
5 wì bù hnoq phôq hi khoi tarìt
yùq crè cadàu mot.
6 Ta aih wì tarìt tariang,
wa chiùq jìq tìah ca mangai cadrì jìq xa-ông.
7 Ìh blai padah padiang ca bong Ta-rê-si tìah
jò glàm cayeo hlôi enh pah mat mahì loh.
- 8 Biác nhèn ma tàng;
nhèn khoi jah hnoq
ta phôq da Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,
aih raq phôq Boc Plình da bèn,
Boc Plình broq phôq aih jah cajap hagao
hloi hloi.
- 9 Chuaq ôi! Ôi ta hnem cùh waiq da Ìh,
nhèn hèm hamrìh ca can xa-öch xam manoh
loq waq da Ìh.
- 10 Chuaq ôi! Hiniq Ìh 'màng leq,
èh dìq ca crống taneh jah dèch bàu calêu
hiniq Ìh 'màng aih.
Tì pah 'ma da Ìh bình halùih biác ta-atoq.
- 11 Wang Jê-ru-sa-lem lem bùi,
wì con cadrì da Judá jah lem bùi
taiq biác lem jang da Chuaq.
- 12 Lam ma jàp ca Jê-ru-sa-lem beq, lam dudan ca
phôq;
rèn hnem gòm rap ha'nhèq da haq.
13 Hadro nòi ma cajap hagao da haq oq;
Lam ngan dìq ca hnem càn da haq,

đòiq jah anoi hlài
ca 'nhòng atìq.

¹⁴ Taiq Boc Plình cô, Haq Boc Plình da bèn.
Cla Haq raq jah ajènh bèn trùh jò cachit.

49

Canòm ca Can Padržng, Aih Blùng

Con Calô da Côra Achih

¹ Dìq ca jàn ôi, tamàng biac cô, dìq ca diac ta
crông taneh ôi,
halang don tamàng oq;

² dìq ca mangai i cwìang, loq mangai ùh i cwìang
cleq,
mangai padržng can loq mangai pa hamoq.

³ Hacùng au jah capoch bàu khôn rabiaq,
manoh au jah hèm haboq trùh jò jah loq
tàng trong broq rabiaq.

⁴ Au jah halang don tamàng bàu rabiaq;
au jah tèo hlài bàu bòch dìq jaq xa xam
rawêh broc.

⁵ Taiq hagleq au ma khòh crè ta hì biac ranac
trùh,
wa jò wì ma git ca au òi wawenh ca au?

⁶ Aih wì mangai canòm ca 'bac dađeh
wa catèh dèh biac padržng can i rah da wì
haq.

⁷ ùh i mangai leq jah rôt hlài can rìh dèh ca oh
daq;
hadai ùh jah yỏc 'bac am ca Boc Plình đòiq
rôt dèch hlài haq.

- 8 Ma jah 'màng aih biác ma rôt hlài can rìh da
 haq dìq jaq canaq,
 ùh jò leq nui ca'naih tòm tàu
- 9 òiđiq haq jah i can rìh hloi hloi
 wa ùh hìaq ep mùt ralùng hanang.
- 10 Ma jah 'màng aih mangai khôn rabiaq hadai
 cachit,
 mangai blùng wa mangai ranhùa hadai 'bìq
 jêh đac,
 mahaq 'bac èh òiđiq hlài ca mangai 'noiđ.
- 11 Wì haq hèm ta manoh: Hnem au cô èh jah òi
 hloi hloi.
 Nòi au cô èh jah cajap enh 'nhòng cô trùh
 'nhòng tau.
 Wì yóc hiniđ đadêh òiđiq hiniđ dèh ca ðùng
 taneh đadêh.
- 12 'Nhac ca con mangai rahù rahìac jò can
 padrông,
 xôq ùh rìh hloi; haq hadai tìah ca ngè aban
 phai 'bìq cachit.
- 13 Trong da wì haq, aih biác blùng da wì haq,
 èh mangai ma tiaq wì haq lùì bàu capoch da
 wì haq.
- 14 Wì haq bu dàng lù trìu khoi pachì loh ta ralùng
 hanang;
 can cachit jah wèq ban wì haq.
 Daxroq mangai ta-atoq wèq ban wì haq.
 Chac hamac wì haq jah 'bìq hwenh ca'nìh ta
 Ralùng Hanang,
 hangai ca nòi òi wì haq.

- 15 Mahaq Boc Plình jah rôt dèch hlài mahua
 yiang au khoi ca cwìang da ralùng
 hanang,
 ma jah 'màng aih Chuaq wèq ban au.
- 16 Paq crè ca mangai leq jò haq padrông can,
 loq jò hnem haq loh ca rahù nhòm.
- 17 Ma jah 'màng aih jò cachit haq ùh jah wê 'ràng
 cleq;
 bìac rahù nhòm hadai ùh jah tiaq haq loh
 nòi cachit.
- 18 'Nhac ca jò òi rìh haq jah padèch dađeh taiq
 dìq jaq tàu tìa,
 wa 'nhac ca rìm ngai padèch bìac padrông
 can da haq;
- 19 mahaq haq hadai hlài dèh ta boc yaq.
 Ta aih haq pi jah hnoq can 'ngah hòm.
- 20 Con mangai 'nhac ca padrông can, mahaq ùh
 'nì loq bìac ro rang,
 haq bu dàng ngè rôm lam trùh nòi cachit.

50

Boc Plình Hadrah Mangai Ta-atoq wa Mangai Ngang Dù

Asap Achih

- 1 Chuaq I Cwìang Itai, Haq raq Boc Plình, Haq
 raq Chuaq.
 Haq creo dìq con mangai òi crông taneh,
 enh mat mahi loh trùh mat mahi mùt.
- 2 Enh Jê-ru-sa-lem lem linh tòm gêh,
 Boc Plình xreo 'noh can 'ngah.
- 3 Waiq xìn Boc Plình da nhèn lam trùh,
 Haq ùh hatenh.

- Enh ngĩa ca Haq i ùnh cheo dêh,
wawenh ca Haq i cayeo bahùt càn.
- 4 Chuaq creo ca 'bài lỏp plình ỏi ta plình ha'nhèq,
wa xam taneh ti 'neq, ðòiq Haq hadrah jàn
da Haq,
- 5 doi: “Tagop wì mangai hadròih ti Au,
aih wì mangai khoi broq wêh jao ca Au xam
ngè tadreo.”
- 6 'Bài plình anoi 'noh biac ta-atoq da Chuaq,
ma jah 'màng aih Boc Plình raq ma hadrah.
- 7 “Ôi jàn da Au, tamàng oq, cô Au anoi 'noh:
Ôi Is-ra-ên, Au jah anoi bàu tajraq hlài ca gè,
Au cô raq Boc Plình, Boc Plình da gè.
- 8 Au ùh lech ca gè taiq ngè tadreo gè,
ma jah 'màng aih ngè tadreo bùh da gè xôq
hloi dèch am enh ngĩa ca Au.
- 9 Au ùh nhet ca 'bo calô ta hnem gè,
loq bubi calô ta cadrong da gè.
- 10 Ma jah 'màng aih ðìq ca ngè rôm aih da Au.
Ðìq ca ngè aban ti go hadai.
- 11 Au canao loq ðìq ca chìm ta rôm,
wa rìm ngè ỏi ta ðùng aih ðìq da Au.
- 12 Tàng Au pangot, Au ùh doi ca gè,
ma jah 'màng aih ðìq ca crống taneh wa rìm
biac ỏi ta aih ðìq da Au.
- 13 Au i caq jam 'bo calô loq
ôq mahem bubi calô ùh?
- 14 “Dèch am ngè tadreo ca Boc Plình xam bàu
manè beq;

phai broq gêh bàu ma khoi pachac ca Chuaq
ma Yi Hâ'nhèq oq.

15 Ta hì glàm biac 'mèq ranàc, dang creo ca Au
beq,

Au jah dèch gè claih, èh gè jah padèch hiniq
Au.”

16 Mahaq ca wì mangai ngang dù, Boc Plineh
doi:

“Gleq gè ma anoi 'noh ranenh Au?

Gleq gè ma anoi 'noh wêh jao ca Au toq xam
hacùng bàu?

17 Ma jah 'màng aih gè git ca biac pariaq baxa
wa cađac enh cloh bàu hnài da Au.

18 Jò hnoq mangai atùng, gè broq bua ca haq,
gè hadai mòiq manoh ca mangai tango
anang.

19 Hacùng gè anoi 'noh biac ngang dù,
rapet gè bình bàu padô 'nùt.

20 Gè capoch 'mèq dèh oh daq
wa jù lê con calô da miq gè.

21 Gè broq biac cô, mahaq Au hatenh.
Gè xoh Au hadai tìah ca gè, mahaq

Au jah lech ca gè,
ta'mòq tôiq ca gè enh ngìa ca Au.

22 “ 'Màng aih, ôi mangai loq hèt ca Boc Plineh,
phai hèm ta manoh biac aih oq.
Tàng ùh èh, Au cô hich đac gè, ùh i mòiq
ngai leq dèch gè.

23 Mangai leq dèch am nègè tadreo xam bàu manè
pôi, padèch hiniq Au,
Au jah patô ca haq hnoq biac dèch claih trùh
enh Boc Plineh.”

51

Bàu Waiq Khàn da Mangai Xìn Baxõng Tôiq

Đawit Achih

- ¹ Bóc Plình da au ôi, xìn Ìh xa-öch ca au,
tiaq can xa-öch xam manoh loq waq da
Chuaq;
canòm ca manoh xa-öch bình halùih da Chuaq,
xìn Ìh baxõng tôiq ca au.
- ² Xìn 'nheo au hreo ca rìm biác dù da au,
broq au jah hadròih hreo ca tôiq lôi da au.
- ³ Ma jah 'màng aih, au loq au khoi broq tôiq,
tôiq lôi da au hloi õi enh ngĩa ca au.
- ⁴ Au khoi broq tôiq ca Ìh, toq Ìh raq hêq.
Au khoi broq biác dù enh ngĩa ca Ìh.
'Màng aih Ìh ta'mòq tôiq ca au, aih ðiq jaq troq,
jò Ìh capoch wa jò Ìh hadrah, aih ta-atoq.
- ⁵ Joq 'màng aih, au khoi i tôiq jò bu xa-ông loh;
jò bu hadràp ta cliac dèh miq au khoi i tôiq.
- ⁶ Chuaq enh biác lem jang õi enh dalam, wa õi
ta nòi hlèp da manoh au;
waiq xìn Chuaq hnài au biác khôn rabiaq.
- ⁷ Xìn Chuaq yóc long cachiq xõnh broq ca au jah
hadròih,
hi khoi tôiq au jah baxõng, au jah taboc yi
hnao ca twiac.
- ⁸ Am au jah tamàng biác lem bù;
waiq xìn caxènh ma Chuaq khoi broq tagoh
jah brèh.
- ⁹ Xìn Chuaq wìh đac mat enh tôiq lôi au
wa xùt đac rìm biác ngang dù da au.

- 10 Boc Plình da au ôi, xìn Ìh broq ca au jah i mòiq
manoh dìq jaq lem hreo,
wa broq neo hlài da au manoh yiang lem
jang.
- 11 Xìn Chuaq paq cađac au khoi enh ngĩa ca mat
Ìh,
hadai xìn paq yǒc 'noh Yiang Hadròih da Ìh
khoi ca au.
- 12 Xìn broq neo hlài da au bìac lem bùi ta can
dèch claih Ìh.
Xìn am ca au manoh yiang loq enh dì tiaq.
- 13 Èh au jah hnài trong da Chuaq ca mangai ma
broq tôiq,
wa wì mangai ma broq tôiq jah wìh hlài ta
Ìh.
- 14 Boc Plình da au ôi, Ìh joq 'nàng Boc Plình dèch
claih au.
Xìn Ìh dèch au jah claih ca tôiq broq ta-ùc
mahem,
'màng aih rapet au jah dèh bàu padèch bìac
ta-atoq da Ìh.
- 15 Waiq Chuaq, xìn pèh hacùng au,
èh rapet au jah calêu padèch hiniq Ìh.
- 16 Ma jah 'màng aih, Ìh ùh lem bùi ca ngè tadreo,
tàng ùh 'màng aih, au khoi dèch am.
Ngè tadreo bùh Ìh hadai ùh loq enh.
- 17 Ngè tadreo lem manoh Boc Plình,
aih loq cađac dèh manoh broq tôiq;
Boc Plình ùh khìn mangai i manoh padah
wa loq cađac dèh manoh broq tôiq.

- 18 Waiq xìn Chuaq broq lem ca Jê-ru-sa-lem tiaq
manoh lem da Ìh.
Xìn broq hlài panàt phôq Jê-ru-sa-lem.
- 19 Jò aih Chuaq jah bùi lem ca ngè tadreo xam
manoh am ta-atoq,
ngè tadreo dèch am wa ngè tadreo bùh.
Jò aih 'bo calô jah dèch ta ca'bông tadreo da
Chuaq.

52

*Mangai Broq Dù ma Padèch Dèh Manoh, aih
Ừh Loh Cleq*

Đawit Achih

- 1 Ôi mangai tanuq, gleg ìh ma catèh biac broq
dù?
Can xa-öch xam manoh loq waq da Boc Plinh
i hloi hloi.
- 2 Ôi mangai i manoh padô 'nùt,
rapet gè bu dàng deo got xàc mùm,
toq enh broq biac raliang đac.
- 3 Gè loq enh biac dù, yi hnao ca biac lem,
enh padô 'nùt yi hnao capoch bàu lem jang.
- 4 Ôi rapet padô 'nùt,
gè toq loq enh ca bàu 'mèq 'mac.
- 5 Mahaq Boc Plinh èh jêh đac gè hloi hloi;
Haq rùp gè, hwenh gè loh khai dèh ca nòi
traiq,
wa bùiq gè loh khai ca nòi taneh gè 'nang rih
õi.
- 6 Mahaq mangai ta-atoq jah hnoq biac aih,
èh yùq crè wa do ca haq, doi:

7 “Cô! Mangai
 ùh canòm ca Boc Plình ðoìq broq pagia lî ca
 dađeh,
 mahaq canòm ðeh ca biac padrõng can,
 'màng aih haq broq cajap tam ðeh ca biac
 ngan dù cla.”

8 Mahaq au cô tìah ca long ôliu xenh
 lem ta hnem da Boc Plình;
 au hloi hloi lùì canòm
 ca can xa-õch xam manoh loq waq da Boc
 Plình.

9 Au hloi hloi manè apôi Chuaq,
 taiq rìm biac Ìh khoi broq ca au.
 Au gòm ngèh ca hiniq Ìh,
 taiq hiniq Ìh lem lình enh ngĩa ca mangai
 hadròih da Ìh.

53

Bìac Dù wa Bìac Blùng da Mangai

Đawit Achìh

1 Mangai blùng hèm ta manoh, doi:
 “Ùh i ca Boc Plình.”
 ðìq ca wì haq raliang piang wa broq rìm biac ùh
 ta-atoq,
 ùh i mòiq ngai leq broq biac lem.

2 Boc Plình òi enh plình,
 ngan loh ta con mangai,
 ðòìq ngan thù i mangai leq i manoh khôn rabiaq
 wa loq ti chaq Boc Plình ùh?

3 Wì haq rìm ngai ðìq cađac Chuaq,
 rìm ngai ðìq broq biac dù,

ùh i ca mòiq ngai leq broq biac lem,
mòiq ngai jì ùh í.

⁴ Wì ma broq biac dù, òiq ùh 'nì loq cleq 'mòh?

Wì caq lõn jàn Au bu ðàng caq 'benh,
wì ùh cùh waiq Boc Plinh.

⁵ Wì haq jah yùq crè,
'nhac ca biac ùh ðàng ca yùq crè.

Ma jah 'màng aih Boc Plinh khoi prai priang
caxènh mangai leq enh tajraq hlài ca Ìh;
wì haq jah camaih, taiq Boc Plinh khoi cađac
wì haq.

⁶ Ôi! Ngèh enh biac dèch claih da Is-ra-ên jah
loh enh wang Siôn!
Jò Boc Plinh am hlài xôxech ca jàn Haq ma
khoi 'bìq rùp,
èh Jacôp jah lem bùi, wa Is-ra-ên jah manè
bùì.

54

Bàu Waiq Khàn Xìn Biac Palem

Đawit Achìh

¹ Waiq Boc Plinh da au ôi, xìn yõc hiniq Ìh òòiq
dõih dèch au,

xìn yõc cwiang itai Ìh òòiq palem ca au.

² Chuaq ôi! xìn tamàng bàu waiq dang da au,
xìn tamàng bàu capoch loh enh hacùng au.

³ Ma jah 'màng aih rìm ngai yòng òòiq tajraq hlài
ca au;
wì mangai dù chaq òòiq jêh đac au;

wì haq ùh ðòiq Chuaq enh ngìa dađeh.

⁴ Cô, Boc Plinh Haq Chuaq jùp ðò au,
Haq wèq ban mahua yiang au.

⁵ Haq jah yõc bìac dù ðòiq ca'naih hlài da wì ma
tagit au,
tiaq bìac wèq dèh bàu da Chuaq xìn jêh đac
wì haq.

⁶ Chuaq ôi, au jah dèch am ca ìh ngè tadreo am
dech;
au jah calêu padèch hiniq ìh taiq hiniq ìh
lem linh.

⁷ Ma jah 'màng aih Chuaq khoi dèch au claih enh
bìac yat dè;
au lem manoh jò mat au hnoq Chuaq am ca
au ta'blêq wì ma git ca au.

55

Bàu Waiq Xìn Raliang Đac Mangai Ngang Dù

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi! Xìn halang don tamàng bàu waiq
khàn da au,
paq wia hangai ùh tamàng bàu waiq khàn
da au.

² Xìn tamàng wa tèo hlài bàu waiq dang da au,
ma jah 'màng aih ôi ta bìac mamùc,
au hlè lét wa ðiq jaq manhài manhèp.

³ Taiq bàu cachech da mangai ma tagit ca au,
taiq bìac padit padiang da mangai dù,
wì haq tam bìac nan xa ca au,
broq ca au loh ca manhài,

wa xam manoh nòih wì haq tajraq hlài ca au.

4 Manoh au òiq jaq xa,
biac yùq crè da can cachit khoi clih enh
'nhèq ca au.

5 Au yùq crè wa tarit,
biac hidròt khoi padit lạp ca au.

6 Au hèm: “Ùac aiq au i panan da chìm trù,
au jah pan hangai hi ỏi nòi catèm.

7 Au jah lam hangai
wa jah mùt ỏi ta ðùng wang wê.

8 Au dahôiq lam mùt ta nòi haninh
ðoìq claih ca bahùt càn.”

9 Chuaq ôi! Xin ìh broq manhài ðac bàu capoch
da wì haq,
ma jah 'màng au hnoq biac talech tacai wa
biac jêh cađac ta phôq.

10 Dahì damang wì haq lam dudan ti 'nhèq panàt
phôq;
biac ngang dù wa 'mèq 'mac ỏi ta phôq.

11 Biac raliang piang hadai ỏi ta aih;
biac padit padiang wa biac 'nùt ỏi hloi hloi
ta gùng aih.

12 Ma jah 'màng aih, ùh xài mangai tagit ca au jù
lê au.

Tàng i 'màng aih au nui chiùq àt;
hadai ùh xài mangai ma git ca au loq padèch
dađeh tajraq hlài ca au.

Tàng 'màng aih au jah chaq trong amot khoi
ca haq.

- 13 Mahaq ìh raq mangai da-adàng ca au,
bua au pajùm manoh ti au.
- 14 Ma hloi hloi hatàng lem bùi ti dabau,
pajùm ti dabau bàc ngai mùt hnem Boc
Plình;
- 15 Waiq xìn can cachit ta'ngàc trùh ti wì haq,
thê wì haq loh ta nòi ralùng hanang jò wì
haq xôq òi raq rìh,
ma jah 'màng aih taiq biac ngang dù òi ta
hnem wa ta manoh wì haq.
- 16 Mahaq phàn da au, au jah creo dang ca Chuaq,
èh Chuaq jah dèch claih au.
- 17 Daxroq, dahì, daxèq au creo dang,
hràng rayoih ca Chuaq,
èh Haq tamàng bàu au.
- 18 Haq dèch mahua yiang au mùt catèm,
khai enh nòi tajêh poh,
ma jah 'màng aih bàc ngai 'nang tajraq hlài
ca au,
- 19 Boc Plình Haq ma khai ha'ngui gèq bùa wèq
hloi enh calah,
Haq tamàng au wa tajraq hlài ca wì haq;
mangai aih ùh cađac trong dù dađeh
wa ùh loq yùq crè ca Boc Plình.
- 20 Phàn da bua au, haq dèch tì tajraq hlài ca
mangai hatroq ca haq,
wa loq blàq blènh dèh bàu pachac.
- 21 Bàu capoch da haq lia bu dàng ramaq 'bo,
mahaq manoh haq toq chaq trong tajêh poh.
Bàu haq tabat tìah ca dàu,

mahaq manoh tìah ca chang khoi dõih enh
hnup.

²² Phai 'noh am biac genh trap ìh ca Chuaq beq,
Haq jah dèch ìh;

Haq ùh jò leq
đòiq mangai ta-atoq loq tadroq manoh.

²³ Mahaq Chuaq ôi,
xìn Ìh hwenh đac mangai jêh mangai
wa mangai ngang dù loh ta ham jrùq,
đòiq wì haq ùh jah rih òiq dèh ca'nhòng rìh
da wì haq.

Mahaq au hloi hloi canòm ca Chuaq da au.

56

Jò yùq crè, au òi canòm Boc Plình

Đawit Achìh

¹ Boc Plình da au ôi! Xìn Ìh xa-öch ca au,
ma jah 'màng aih wì jôiq đac au,
wa padit padiang au xèq ca hì.

² Xèq ca hì wì padit padiang au;
Chuaq ôi, wì ma padèch dađeh tajraq hlài ca
au òiq jaq bàc.

³ Jò leq au yùq crè,
au joq 'nàng canòm nhò Ìh.

⁴ Au canòm ca Boc Plình wa calêu padèch bàu
ìh;
au ùh crè yùq,
ma jah 'màng aih mangai xam chac xech jah
broq cleq ca au?

- 5 Xèq ca hì wì chaq trong goh wech trong bàu capoch au;
manoh hèm ngang dù da wì haq hloi hloi
chaq trong tajraq hlài ca au.
- 6 Wì haq tagop dabau ti rinh ngang bìac broq da
au,
taiq wì haq enh jêh đac can rìh da au.
- 7 Chuaq ôi! Xam can nòih waiq xìn Ìh hwenh
đac
wì haq taiq bìac ngang dù da wì haq.
- 8 Ìh khoi rèn òiq rìm cadiang lam hlài da con;
Xìn Ìh òoiq òiac mat au ta cabi da Ìh;
òiac mat au ùh xài khoi achìh 'mùt sech da
Ìh 'mòh?
- 9 Hì leq au dang xìn,
hì aih wì ma tagit ca au wia hangai ca au;
bìac cô au khoi loq, Boc Plinh òi ti au.
- 10 Au canòm ca Boc Plinh wa calêu padèch bàu
Chuaq,
au jah calêu padèch bàu Chuaq.
- 11 Au jah canòm ca Boc Plinh wa ùh loq yùq crè,
mangai xam chac xech jah broq cleq ca au?
- 12 Waiq Boc Plinh da au, rìm bìac au ma pachac
ca Ìh, au xôq òi wèq;
au jah dèch am ngè tadreo manè pôi ca
Chuaq.
- 13 Ma jah 'màng aih Ìh khoi dèch mahua yiang
au claih ca bìac cachìt,
Ìh wèq jènh au ùh tacro,

au jah cadiang lam òi enh ngĩa ca Ìh
ta can 'ngah da can rìh.

57

Bàu Waiq Xìn Chuaq Dèch Claih

Đawit Achìh

¹ Boc Plình da au ôi! Xìn Ìh xa-öch ca au, xìn Ìh
xa-öch tamèt ca au,
ma jah 'màng aih mahua yiang au mùt
hanình ca Ìh.

Au jah mùt enh 'neq 'mù panan da Ìh òòiq jah
hanình trùh
jò can ranàc càn lam cwa.

² Au jah waiq dang Boc Plình Ma Yi Ha'nhèq da
au,
aih Boc Plình jah broq gêh rìm hiniq am ca
au.

³ Enh plình Haq jah am xôq ramõt òòiq dèch
claih au.
Haq lech ca mangai loq padit padiang au.
Boc Plình jah am can xa-öch xam manoh loq
waq wa bàu joq 'nàng da Haq.

⁴ Mahua yiang au òi ta'ne baco hlari,
cla au phai ca'nùng ti ngè loq hlôi loh pla
ùn;h;
aih con mangai hanenh wì haq tìah ca jaoq wa
rang;
rapet wì haq tìah ca chang gùm hin.

⁵ Waiq Boc Plình da au, xìn hiniq Ìh jah padèch
yi hnao ca lòp plình,

wa can 'ngah 'ngai da Ìh jah loh jàp crông
taneh.

⁶ Wì tang hlàm ca jènh au;
mahua yiang au loh ca hõnh.
Wì chà hàm enh ngĩa ca au,
mahaq cla wì raq cìh trom aih.

⁷ Ôi Boc Plình da au,
manoh au cajap;
au jah calêu wa padèch hiniq Ìh.

⁸ Ôi mahua yiang da au,
rìu beq; ôi broc, ôi cràu, rìu beq;
au jah padrìu daxroq rìu.

⁹ Chuaq ôi, au jah manè pôi Ìh ta'ne jàn;
au jah calêu padèch hiniq Ìh ta'ne 'bài Diac.

¹⁰ Ma jah 'màng aih can xa-õch xam manoh loq
waq da Ìh yi càn ca rìm lòp plình,
wa bàu joq 'nàng da Ìh yi ha'nhèq ca yùc.

¹¹ Waiq Boc Plình da au, xin hiniq Ìh jah padèch
ha'nhèq yi hnao ca lòp plình,
can 'ngah 'ngai da Ìh ha'nhèq yi hnao jàp
crông taneh.

58

Bàu Waiq Xin Biac Ta-atoq

Đawit Achìh

¹ Ôi 'bài con calô da mangai, jò pì ùh capoch cleq
aih pì joq 'nàng hadrah ta-atoq ùh?

- Pì joq 'nàng hadrah ta-atoq ùh?
 2 Ûh, ma jah 'màng aih biac dù khoi ỏi ta manoh
 pì,
 tì pì broq biac baxa ðòiq padit con mangai.
- 3 Mangai dù khoi dù jò ỏi ta cliac miq haq;
 mangai capoch amòng, khoi i manoh loq
 amòng enh jò 'nang xa-ông 'noh.
- 4 Nỗc ðùc da wì haq tiàh ca nõc ðùc da bìh tùa,
 wì haq tiàh ca bìh khoi clich don, ùh enh
 tamàng cleq,
- 5 Ûh tamàng mangai padô bìh,
 'nhac ca mangai aih padô thài dàng leq.
- 6 Chuaq ôi, xìn tùq padah hanenh ta hacùng wì
 haq;
 Chuaq ôi, xìn goh đac hanenh hapoh da baco
 hlari bu chuai.
- 7 Waiq xìn wì haq jah 'nong lam đac tiàh ca diac
 hìu.
 Jò haq 'nac panenh penh rang, ngèh enh
 rang haq 'bìq tagoh đac.
- 8 Waiq xìn wì haq bu dàng canhuh jah hech đac
 jò moq lam,
 tiàh ca mangai cadrì ralàih jò ỏi jiang, con
 nga ùh lah hnoq mat mahì.
- 9 'Nhac ca wì ỏi thì loq khoi craq,
 Chuaq jah hwit hnan đac
 wì haq renh yi hnao ca gổc tôq enh 'nhèq ca
 brech breo 'nang cheo.
- 10 Mangai ta-atoq jah lem bùi jò hnoq biac tabroq
 hlài,

haq jah 'nheo jènh dađeh ta mahem mangai
đũ.

- 11 Wì doi: “Joq 'nàng mangai ta-atoq jah nhàn
baha am dech;
joq 'nàng i Boc Plinh,
Haq hadrah crông taneh!”

59

Bàu Waiq Khàn Xìn Dèch Khoi Mangai Tagit

Đawit Achih

- ¹ Waiq Boc Plinh da au ôi! Xìn dèch au claih ca
mangai ma tagit ca au;
xìn wèq ban au khoi ca mangai enh tajraq
hlài ca au.
- ² Xìn dèch au claih ca mangai ngang dù;
xìn dèch au claih ca mangai broq ta-ùc ca
mahem.
- ³ Ma jah 'màng aih ngan cô!
Chuaq ôi, wì achop chaq trong jêh đac au;
mangai ngang dù pajùm ti dabau tajraq hlài ca
au,
ùh xài taiq au khoi broq tôiq hadai ùh xài
taiq lôi da au.
- ⁴ Au ùh broq tôiq lôi cleq ca wì, mahaq xôq wì
glàm trùh ðòiq jêh au.
Chuaq ôi, yòng beq ðòiq hnoq wa wiang ti
au.
- ⁵ Ìh raq Chuaq, Ìh raq Boc Plinh, Chuaq ma wèq
đìq ca 'bình plinh, Boc Plinh da Is-ra-ên.
Xìn Chuaq yòng ðòiq baxa ca rìm Diac;
xìn apaq xa-öch ca mangai leq loq blàq
blènh wa broq tôiq.

- 6 Damang, wì haq wìh hlài,
grehn tìah ca coq wa lam dudan ca phôq.
- 7 Ngan cô, hacùng wì haq hloh toq bàu waiq
hanip,
blià hacùng wì haq bu dàng chang gùm,
ma jah 'màng aih wì haq hèm: “Ừh i cabô
tàng.”
- 8 Mahaq Chuaq ôi! Ìh jah do ca wì haq,
Ìh jah halê ca rìm Diac.
- 9 Ô Chuaq padren da au, au jah ngèh gòm Ìh,
ma jah 'màng aih Ìh wìa đôn hanình da au.
- 10 Boc Plinh nhò can xa-öch xam manoh loq waq
da Haq jah trùh òiđiq jùp òò au;
Haq jah am ca au manoh ngan hnoq bìac
ta'blêq ca mangai tagit ca au.
- 11 Ôi Chuaq! Ìh joq 'nàng khian da au, xìn apaq
jêh hloi wì haq,
èh yùq jàn da Ìh loq hèt bàu hnài da Ìh,
mahaq yöch cwìang itai da Ìh paha'neq wì,
èh broq ca wì haq pac lac beq.
- 12 Ma jah 'màng aih tôiq ngang dù enh hacùng
wì haq,
aih bàu waiq hanip wa amòng enh hacùng
wì haq capoch 'noh,
waiq xìn wì haq hlech dèh bìac loq padèch
dađeh da wì haq.
- 13 Xam can nòih da Ìh,
xìn jêh đac wì haq;

xìn jêh đac hloi wì haq dìq dǒng ðoìq wì haq jah
loq Boc Plinh
wèq cwìang jàn Jacôp wa dìq ca crǒng
taneh.

14 Damang, wì haq wìh hlài,
ngrè tiáh ca coq
wa lam dudan ca phôq.

15 Wì haq lam ba'yàt ðoìq chaq caq,
èh mamùc mamac tàng ùh panàc.

16 Phàn da au,
au jah calêu padèch cwìang itai da Chuaq;
rìm xroq au calêu padèch can xa-öch xam
manoh loq waq da Chuaq,
ma jah 'màng aih Ìh ðôn hanình wa pagia lì
da au jò glàm biàc xalep.

17 Ôi Chuaq padren dèh da au, au calêu padèch
ìh,
ma jah 'màng aih Ìh ðôn hanình da au,
Boc Plinh ma patô can xa-öch xam manoh
loq waq ca au.

60

Bàu Xìn Chuaq Jùp ðò

Đawit Achìh

1 Ôi Boc Plinh, Ìh khoi cađac nhèn, Ìh khoi palac
đac nhèn.

Ìh khoi nòih, xìn Ìh wìh hlài ti nhèn.

2 Ìh khoi broq ca taneh tadroq loh ca hađah,
xìn palaoq hlài nòi hađah taiq haq tadroq.

3 Ìh khoi am ca jàn cla jah glàm biàc nan xa,

- Ìh khoi am ca nhèn ôq alac loh ca brènh mat.
 4 Ìh khoi am cò ta'blêq dèh ca mangai loq yùq crè
 Ìh,
 òiòiq wì haq jah dèch patô ca bàu joq 'nàng;
- 5 Òiòiq mangai Ìh ma loq waq jah claih;
 xìn Ìh 'noh tì pah 'ma dèch claih nhèn wa
 tamàng bàu nhèn!
- 6 Enh nòi hadròih Chuaq khoi doi:
 “Au òiq jaq lem bùi axong taneh Sichem
 wa wêh taneh Sucôt.
- 7 Ga-la-at aih da Au, Ma-na-se hadai,
 Ep-ra-im aih calôp wèq gàu Au,
 Juđa haq long wèq cwàng da Au.
- 8 Moap aih 'bau diac òiòiq Au hùm,
 Êđôm aih nòi Au òiòiq yep,
 Phi-li-tin jah dèh bàu calêu taiq Au khoi
 ta'blêq.”
- 9 Cabô mangai ajèn au mùt phôq cajap hagao?
 Cabô ajèn au trùh ta Êđôm?
- 10 Chuaq ôi, Ìh joq 'nàng khoi cađac nhèn 'mòh?
 Ìh pi wiang ti lình nhèn loh nòi tajêh 'mòh?
- 11 Chuaq ôi! Xìn jùp nhèn tajraq hlài ca mangai
 git ca nhèn,
 ma jah 'màng aih biac jùp ò da con mangai
 joq 'nàng ùh loh cleq.
- 12 Canòm ca Boc Plineh nhèn jah broq xam manoh
 tanuq,
 ma jah 'màng aih Chuaq jah 'blêq òiq ca
 mangai tagit ca nhèn.

61*Manoh Cajap Chuaq Jah Wèq Ban*

Đawit Achih

- ¹ Chuaq ôi! xìn tamàng bàu creo dang da au,
xìn tamàng bàu waiq khàn da au.
- ² Enh nòi ma lùch da plì taneh au creo dang
Chuaq jò au hõnh manoh,
xìn 'ràng au trùh wang i hmu ma yi ha'nhèq
ca au.
- ³ Ma jah 'màng aih ìh nòi amot da au,
ìh nòi cajap hagao òiđiq au ta'blêq ca mangai
enh tajraq hlài ca au.
- ⁴ Xìn am ca au jah hloi hloi ôi ta traiq ìh;
xìn am ca au jah hanình enh 'neq ca capiang
tì catèm da ìh.
- ⁵ Waiq Boc Plính, ma jah 'màng aih, ìh khi tàng
bàu pachac da au.
ìh khi am ca au xôxech da mangai loq yùq
crè ca ìh.
- ⁶ Xìn am ca bàu jah halình,
hanam da haq jah yi bàc tam 'nhòng.
- ⁷ Waiq xìn haq jah wèq cwìang hloi hloi enh ngìa
ca Chuaq;
xìn Chuaq am can xa-öch xam manoh loq
waq wa bàu joq 'nàng òiđiq wèq ban haq.
- ⁸ 'Màng aih au jah hloi hloi calêu padèch hiniq
Chuaq,
rìm hì broq gêh dèh bàu pachac da au.

62*Toq Boc Plình Raq Broq Nòi Hanình*

Đawit Achìh

- ¹ Mahua yiang au òi hatenh gòm Boc Plình;
bìac dèch claih au toq trùh enh Haq.
- ² Toq Chuaq raq, Haq hmu xem da au wa đôn
hanình au,
au ùh 'bìq tarìt tariang toq leq.
- ³ Pì bàc ngai wiang jêh mòiq ngai trùh jò leq cô
èh?
Dìq ca pì hatình ca dabau jêh cachìt haq;
pì tiàh ca panàt cachình,
ùh crài cleq ca pagia ten cro.
- ⁴ Joq 'màng aih,
wì khoi broq pađim òiđiq cađac haq enh nòi
ha'nhèq;
wì loq enh bìac patiah 'nùt,
hacùng waiq xôq mahaq ta manoh waiq
hanip.
- ⁵ Ôi mahua yiang au, hatenh gòm Boc Plình beq,
ma jah 'màng aih bìac ngèh gòm da au òi ta
Haq.
- ⁶ Toq Chuaq raq hmu xem da au wa bìac dèch
claih au;
Haq đôn hanình au, au ùh 'bìq tarìt tariang.
- ⁷ Bìac dèch claih wa can 'ngah 'ngai au òi ta Boc
Plình,
Haq hmu xem au wa padren dèh da au wa
nòi hanình da au.
- ⁸ Ôi jàn da au, hloi hloi canòm ca Boc Plình beq,
pa'noh dèh manoh enh ngìa ca Haq;

Boc Plineh raq nòi hanình da bèn.

⁹ Joq 'màng aih, mangai toq i 'bang tiàng ha'neq
èh dech 'ngwan;

mangai i 'bang tiàng càn, aih patiah 'nùt,
đòiq enh 'nhèq ca càng,
dìq ca wì haq hèo bu dàng hòi hihèm.

¹⁰ Apaq canòm ca bìac padit padiang,
hadai paq đòiq manoh ngèh gòm nòi bìac
atùng;

'nhac ca bìac padrông can loq tồc tam yi hnao,
hadai paq đòiq manoh canòm bìac aih.

¹¹ Boc Plineh i doi bìac cô mòi q yàng mahaq
au tàng baiq yàng Haq doi:

“Cwìang itai aih toq da Boc Plineh raq hêq.

¹² Ôi Chuaq, can xa-öch xam manoh loq waq
aih da Chuaq.”

ma jah 'màng aih “Chuaq am ca tang ngai
tiaq bìac broq da wì haq.”

63

Mahua Yiang Au Croh ca Chuaq

Đawit Achih

¹ Waiq Chuaq, Ìh joq 'nàng Boc Plineh da au,
bu 'ngah au khoi ti chaq Ìh;

mahua yiang au dìq jaq ngèh enh ca Chuaq;
mahua yiang au croh ca Chuaq,

tiah ca nòi wia taneh croh crenh, xalep,

ùh i ca diac chac hamac au ngèh enh Ìh.

- 2 'Màng aih, au khoi ngan hnoq Ìh ta hnem tagop
Hadròih,
đòiq jah ngan can 'ngah 'ngai wa cwìang itai
da Chuaq.
- 3 Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq
waq da Chuaq,
lem yi hnao ca can rìh, hacùng au jah calêu
padèch hiniq Chuaq.
- 4 'Màng aih au jah calêu padèch hiniq Chuaq
lùch ca'nhòng au,
au jah dèch tì waiq khàn canòm ca hiniq
Chuaq
- 5 Mahua yiang au jah caq panàc tìah ca caq ngot
caxènh wa caq ramaq;
hacùng au jah lem bùi calêu padèch hiniq
Chuaq.
- 6 Jò ca'nùng ta jùang, au xôq hmàng trùh ca
Chuaq;
au hèm haboq ca Haq trùh jrùq mang,
- 7 ma jah 'màng aih, Chuaq khoi jùp ðò au,
enh 'neq ca yàp panan da Chuaq, au jah
calêu lem bùi.
- 8 Mahua yiang au rùp cajap ca Ìh,
tì pah 'ma Chuaq jah dèch au.
- 9 Mahaq mangai leq chaq trong ðòiq tajêh au,
èh jah cìh ta nòi jrùq da taneh.
- 10 Jah jao am wì haq ca chang gùm,
broq hanùm ca chôn.
- 11 Mahaq bùa jah lem bùi òi ta Boc Plinh.

Dìq ca mangai leq canòm ca hiniq Haq òòi
pachac, èh jah lem bùi,
ma jah 'màng aih Chuaq jah broq ca hacùng
mangai amòng loh ca lâu.

64

Xìn Dèch Khoi ca Mangai Git Hlèp

Đawit Achih

¹ Ôi Boc Plinh, xin tamàng bàu dang xin da au,
wèq ban au claih khoi ca mangai ma tagit ca
au.

² Xin Ìh cadoc au hlèp ca biac hatinh da mangai
dù,
khoi ca mangai bəc broq biac ngang dù.

³ Wì calenh rapet tìah ca calenh chang gùm.
Wì caprôh bàu capoch ngang dù tìah ca penh
panenh,

⁴ mot ta nòi hlèp penh mangai ta-atoq;
wì penh mahaq ùh yùq crè cleq.

⁵ Wì parông dabau ta biac dù dađeh,
hatinh ca dabau òòi broq hlàp nòi hlèp,
wì hèm: “Ùh i cabô hnoq.”

⁶ Wì haq ti chaq biac dù, èh doi:
“Bèn khoi hatinh broq pađim òòi jaq lem.”
Bàu wa manoh hèm enh dalam da con
mangai òòi jaq 'mèq 'mac.

⁷ Mahaq Boc Plinh penh panenh ca wì haq,
ta'ngac wì loh habau.

⁸ Chuaq jêh đac wì haq,
taiq rapet wì haq tajraq hlài ca cla wì haq;

- rìm ngai hnoq wì haq dìq ngu ngiù gàu.
9 Èh dìq ca mangai yùq crè wa anoi 'noh biác da
Boc Plinh,
wa hèm haboq ca biác Haq khoi broq.
- 10 Mangai ta-atoq jah lem bùi òi ta Chuaq,
hi khoi mùt nòi hanình ca Haq,
mangai i manoh lem jang jah calêu hiniq
Chuaq.

65

Cwìang Itai wa Biác Lem da Chuaq

Đawit Achìh

- 1 Ôi Boc Plinh ta Jê-ru-sa-lem, Joq đàng ca calêu
padèch hiniq Chuaq
wa wèq dèh bàu pachac enh ngìa ca ìh.
- 2 Ôi Chuaq ma tamàng bàu waiq khàn,
dìq ca con mangai crống tanèh jah lam trùh
ti ìh.
- 3 Jò biác ngang dù khoi 'blêq au;
mahaq Chuaq xôq baxống tôiq.
- 4 Xôq ramốt dìq jaq ca mangai Chuaq khoi ràih
wa broq ca haq jah trùh haten đòiq jah òi ta
xàn da Chuaq.
- Nhèn jah lem manoh rìm xôq ramốt da hnem ìh,
aih hnem hadròih da ìh.
- 5 Waiq Boc Plinh ma dèch claih nhèn,
ìh jah tèo hlài bàu nhèn tiaq biác ta-atoq da
ìh.
Chuaq, ìh biác ngèh gòm ca rìm ngai òi crống
tanèh

- wa diac raxìq hangai yôh;
 6 Ìh yõc cwìang itai ðòiq broq loh 'bài wang,
 Chuaq càt ca'nam xam can dêh.
 7 Chuaq broq hatenh ca lai laq dêh da diac raxìq
 wa can atêh dêh da haq,
 wa biac broq tagràng da rìm jàn.
 8 Wì ma ôi hangai nòi gàu da crõng taneh,
 ðìq yùq crè jò hnoq biac halac da Chuaq,
 Ìh broq ca jò xroq wa jò xèq jah lem bùi.
- 9 Ìh wèq ban taneh broq ca taneh jah hajàh wa
 jàng lem,
 crõng diac da Boc Plinh jah hlùih diac,
 Chuaq padon ðòiq am ca con mangai 'mau
 mì.
- 10 Ìh pùc diac ca lai cai ðùng taneh,
 broq tamang ca go taneh;
 am mè prò pùc taneh
 am xôq xam 'mau mì.
- 11 Ìh khoi yõc cadoh bùa pacôi ca hanam,
 trong Chuaq lam taneh loh jàng.
- 12 'Bài ðùng nhat ta nòi wang wê jah xenh lem;
 'bài go wang rôm bình halùih biac lem bùi.
- 13 ðùng nhat jah bình baoq 'bài calùh trìu;
 thông jah bình halùih ca 'mau mì;
 rìm nòi aih jah lem bùi wa calêu manè.

66

Bàu Manè Boc Plinh Taiq Haq Tàng Bàu Waiq Khàn

- ¹ ðìq ca crõng taneh ôi! Dèch bàu dêh calêu
 manè ca Boc Plinh beq.

- 2 Calêu manè biac 'ngah 'ngai da hiniq Haq,
calêu manè wa padèch hiniq Haq.
- 3 Doi ca Chuaq: “Biac broq da Ìh joq đàng
ca yùq crè taiq cwìang itai càn caiq da Ìh;
'bài mangai enh tajraq ca Ìh, òiq ca wì yùq
crè òi enh 'neq ca Ìh.
- 4 Òiq ca crõng taneh cùh waiq Ìh,
calêu padèch Ìh
wa calêu padèch hiniq Ìh.”
- 5 Trùh beq hi ngan biac broq da Boc Plình,
biac broq da Haq ca con mangai joq đàng ca
yùq crè.
- 6 Haq broq diac raxìq wìa nòi taneh croh;
wì lam jènh cwa diac cròng tìah ca lam ta
nòi taneh go,
taiq 'màng aih bèn jah lem bùi òi ta Haq.
- 7 Chuaq wèq cwìang hloi hloi xam cwìang itai
haq,
mat Haq ngan hlài rìm biac broq da rìm
diac;
ôi pì mangai loq tajraq hlài, apaq padèch
dàđeh.
- 8 Ôi rìm jàn, calêu padèch hiniq Boc Plình da bèn
beq,
broq ca bàu calêu padèch hiniq Chuaq jah
lam rìm nòi.
- 9 Haq khoi wèq ban mahua yiang bèn,
ùh òi ca jènh bèn lia cro.
- 10 Boc Plình ôi! Ma jah 'màng aih, Ìh khoi thù
nhèn,

- Ìh khoi ram nhèn tìah ca ram 'bac.
 11 Ìh khoi 'mùt nhèn ta hlàm
 wa ðoìq can trap ta crông nhèn.
 12 Ìh thê mangai broq gàu wèq nhèn,
 nhèn ep lam cwa ùnh,
 cwa diac, mahaq Ìh khoi 'ràng nhèn trùh nòi
 padrông can.
- 13 Au jah 'ràng ngè tadreo bùh mùt ta hnem
 Chuaq,
 wèq dèh bàu pachac da au ca Ìh;
 14 Aih bàu pachac hacùng
 au khoi capoch 'noh jò nan xa.
 15 Au jah dèch am ngè aban khoi bech xam hòi
 xua thùm da trùu calô;
 au dèch am ca Ìh ngè tadreo bùh xam 'bo
 calô wa bubi calô.
- 16 Ôi ðìq ca mangai ma loq yùq crè ca Boc Plình,
 trùh beq ðoìq hi tamàng,
 èh au jah anoi hlài biac Chuaq khoi broq ca
 mahua yiang au.
- 17 Hacùng au khoi creo dang Chuaq,
 rapet au khoi padèch Haq.
 18 Tàng au wèq biac dù ta manoh,
 joq 'nàng Chuaq ùh tamàng bàu au.
 19 Mahaq joq 'nàng, Boc Plình khoi tamàng,
 Haq khoi tamàng bàu waiq khàn da au.
 20 Joq đàng ca padèch hiniq Boc Plình,
 ma jah 'màng aih, Haq ùh cađac bàu waiq
 khàn da au,

hadai ùh cađac can xa-öch xam manoh loq
waq khoi ca au.

67

Waiq Thê Rìm Jàn Dèch Bàu Manè

- ¹ Waiq Boc Plình ôi, xìn xa-öch ca nhèn,
xìn am xôq ramöt ca nhèn wa xìn xreo 'ngah
hadrò Ìh ca nhèn,
- ² ðòiq cröng taneh jah loq ca trong da Ìh,
wa biac dèch claih da Ìh rìm diac ta cröng
taneh jah tàng.
- ³ Waiq Boc Plình ôi, xìn rìm jàn jah calêu padèch
hiniq Ìh;
xìn rìm jàn jah calêu padèch hiniq Ìh.
- ⁴ Rìm diac phai lem bùi wa calêu beq,
ma jah 'màng aih Chuaq hadrah ta-atoq ca
rìm jàn
wa wèq cwìang rìm diac ta cröng taneh.
- ⁵ Waiq Boc Plình ôi! Xìn rìm diac jah calêu
padèch Ìh,
xìn rìm diac jah calêu padèch Ìh.
- ⁶ Taneh khoi loh dahwèq haq;
Boc Plình, Boc Plình da nhèn, 'nang am xôq
ramöt ca nhèn.
- ⁷ Boc Plình am xôq ca nhèn ðòiq ðìq
ca jàn ta cröng taneh loq yùq crè ca Haq.

68

*Bìac 'Ngah 'Ngai da Boc Plình wa Manoh Lem
Lình ca Jàn Is-ra-ên*

Đawit Achih

- ¹ Waiq Boc Plình, xìn yòng beq, broq ca wì ma
tagit ca Ìh cadàu pac lac,
hnan đac mangai ma git ca Ìh cadàu enh
ngìa ca Ìh.
- ² Tìah ca nhòì ùnh jah hlôi đac 'màng leq,
xìn Chuaq prai priang wì hadai 'màng aih;
tìah ca jrình hech ta ùnh 'màng leq,
wì mangai ngang dù hadai 'bìq jêh đac
'màng aih.
- ³ Mahaq mangai ta-atoq jah lem bùi,
padràu hau enh ngìa ca Boc Plình.
Wì haq jah òiq jaq lem bùi.
- ⁴ Calêu manè ca Boc Plình beq,
calêu manè padèch hiniq Haq.
Dèch bàu dèh calêu padèch Haq ma còi enh
'nhèq ca lòp plình,
hiniq Haq Chuaq; lem bùi enh ngìa ca Haq
beq.
- ⁵ Haq Boc Plình ma òi ta nòì hadròih,
Haq Baq da wì mangai lac,
Haq hadai Chuaq wèq ban wì mangai hadrô.
- ⁶ Boc Plình broq ca mangai òi mòiq ngai i hnem
òì,
'ràng mangai loh enh tù trùh nòì padrông
can.
Mahaq mangai enh tajraq hlài ep òi nòì ðùng
wang wê nhat croh crenh.

- 7 Waiq Chuaq, jò Ìh lam adroi dèh ca jàn,
jò Ìh lam cwa ðùng braih càn,
- 8 èh taneh dalàc, 'bài lòp plình ùc mè enh ngĩa
ca Boc Plình,
wang Sinai tadroq enh ngĩa ca Boc Plình;
Haq Boc Plình da Is-ra-ên.
- 9 Waiq Boc Plình, Ìh ùc 'noh mè bàc,
Ìh ha'naoq hlài dèh xôxech da Ìh jò khai
raliang ralàc.
- 10 Jàn da Chuaq jah rìh ta aih.
Ôi Boc Plình, nhò manoh loq xa-öch Boc
Plình,
Ìh am dahwèq caq ca mangai pa hamoq.
- 11 Jò Chuaq hi thê,
èh 'bài mangai cadrì hadai jah atac bàu tìah
ca mòiq lù linh cràm.
- 12 'Bài bùa wa 'bài cwan da lù linh hadai cađac
dèh nòi cadàu mot.
Wì mangai cadrì ta hnem jah axong ca dabau
cùng hang wì ma blah yốc.
- 13 'Nhac ca wì haq cùi padài ta'ne cadrong trù,
wì i panan chìm trù broq xam 'bac wa xàc
haq broq xam wang.
- 14 Jò Chuaq ma I Cwìang Itai Dìq Dõng broq ca
'bài bùa aih pac lac,
i twiac loh ta wang Xanmôn.
- 15 'Bài wang Basan ma càn caiq,
aih 'bài wang da Boc Plình,
'bài wang ma i bàc bôih ha'nhèq.
- 16 Ôi 'bài wang ma i bàc bôih ha'nhèq,

- gìlêq pì ma tarènh ca wang da Boc Plình khoi
 ràih ðòiq ca hiniq Haq òi ta aih?
 Joq Boc Plình jah òi ta aih hloi hloi.
- 17 Xê axêh da Boc Plình bình ngông wa bình
 hrinh ngông;
 Boc Plình òi ta'ne wì haq xam can hadròih
 tiàh Haq òi ta wang Sinai.
- 18 Ìh khoi tồc òi ta nòi wang ha'nhèq,
 'ràng tiaq wì mangai khoi 'bìq rúp;
 Ìh khoi nhàn yỏc biàc hnhu am enh bằc ngai,
 xam da mangai ma tajraq hlài ca Ìh,
 ðòiq Chuaq Boc Plình jah òi hloi ta aih.
- 19 Calêu padèch hiniq Boc Plình beq,
 ma jah 'màng aih Haq pòq trap thai ca bèn
 rìm hì,
 Haq Boc Plình ma dèch claih bèn.
- 20 Boc Plình da bèn Haq Boc Plình da biàc dèch
 claih, nhò,
 Boc Plình taiq Haq Boc Plình ma bèn jah
 claih ca biàc cachìt.
- 21 Joq 'màng aih Boc Plình èh blai padah gàu
 mangai leq tagit ca Haq,
 aih 'bài mangai xàc gàu ca'naih, ùh hêq ca
 broq tôiq.
- 22 Chuaq khoi doi: “Enh Basan Au jah 'ràng hlài
 wì haq.
 Au jah 'ràng wì haq hlài enh hlông ma jrùq
 da diac raxìq,
- 23 ðòiq ca jènh pì jôiq mahem wì haq,
 wa rapet da coq pì hadai jah liah mahem wì
 haq.”

- 24 Ô Boc Plình, phù crông khoi jah hnoq Lè Đìh
yõc Ìh,
đìh yõc Boc Plình da au, Bùa da au mùt ta
nòi hadròih.
- 25 'Bài mangai calêu lam adroi, 'bài mangai
rawêh ranac lam atiq, ta'ne 'bài mangai
cadri tep cùng.
- 26 Ô 'bài mangai i xèm xù da Is-ra-ên, Enh ta'ne
wì mangai bàc,
calêu padèch hiniq Boc Plình, Haq Chuaq.
- 27 Tau, Bên-ja-min, hadròng hadrech ma yi 'yoh
lam adroi;
èh bàc ngai broq gàu wèq cwìang mangai
Juda,
ta'ne hadròng hadrech da wì haq,
khoi hòm wì ma wèq cwìang da Xe-bu-lun
wa wì ma wèq cwìang Nep-ta-li.
- 28 Boc Plình da ìh khoi am padren dèh ca ìh;
ôi Boc Plình, xìn biac Ìh khoi broq ca nhèn
cô èh jah cajap dràng.
- 29 Taiq i hnem cùh waiq da Ìh ta Jê-ru-sa-lem,
'bài bùa jah 'ràng ngè tabàih ta aih.
- 30 Xìn trech 'bài ngè rôm hlèp òi ta blùm;
xìn trech ca lù 'bo calô wa 'bo con aih 'bài
jàn,
trùh jò leq wì haq hacùn cràng dèch am cùng
'bac;
xìn Chuaq jêh đac 'bài jàn toq enh tajêh poh
aih.
- 31 'Bài mangai 'ràng bàu enh Aicàp jah lam trùh;

mangai Ê-thi-ô-bi jah dèch tì creo dang Boc Plinh.

- ³² Dìq ca taneh Diac ta crống taneh ôi, calêu manè Boc Plinh beq,
calêu manè Chuaq.
- ³³ Haq Chuaq ma còi plinh enh 'nhèq ca lòp plinh enh calah.
Cô, Haq capoch bàu, bàu Haq dìq jaq dèh wa rahù.
- ³⁴ Anoi pa'noh cwìang itai da Boc Plinh beq,
biac càn dèh da Haq ca Is-ra-ên
wa biac càn dèh ca Haq ta 'bài lòp plinh.
- ³⁵ Ôi Boc Plinh, enh nòi hadròih Ìh joq đàng ca yùq crè;
Boc Plinh da Is-ra-ên Haq am cwìang itai wa padren dèh ca jàn Haq.

Calêu manè Boc Plinh beq!

69

Bàu Mango Chàu Creo Dang Chuaq

Đawit Achih

- ¹ Waiq Boc Plinh, xìn dèch atõc au,
ma jah 'màng aih diac khoi lạp trùh mahua yiang au.
- ² Au khoi hlòp jrùq ta ròc,
ùh i ca nòi cachàt jènh;
au khoi trùh nòi diac jrùq,
wa cròng diac càn dèh khoi 'nong au lam.
- ³ Au khoi dìq ca padren ðòi q creo dang,
hõng au khoi croh,
mat au khoi loh ca pòn h

- taiq ngèh gòm Boc Plình da au.
 4 Wì ma ùh i ca nen git ca
 au bàc yi hnao ca xác ta gàu au;
 wì mangai ma enh jêh cachit
 au ùh jaq dêh;
 au ep ðèn hlài biac
 ma au ùh atùng.
- 5 Waiq Boc Plình, Ìh loq biac blùng da au,
 biac broq ùh troq ða au ùh cadoc jah ca ìh.
- 6 Waiq Chuaq Boc Plình ma I Cwìang Itai,
 xìn paq ðòiq ca wì ma canòm ca Ìh camaih
 taiq nen au.
 Waiq Boc Plình da Is-ra-ên, xìn paq ðòiq ca wì
 mangai
 ma chaq Ìh 'bìq halê taiq au.
- 7 Taiq Chuaq ma au pòq wê biac camaih,
 wa biac do halê khi glàp hadrò au.
- 8 Au khi wìa tìah ca mangai hangai ca oh ðaq
 au,
 tìah ca mangai Diac 'noi q ca oh ðaq pajùm
 miq baq.
- 9 Ma jah 'màng aih biac dêh nhang da hnem
 Chuaq khi bùh cheo au,
 rìm bàu hanip ma wì hanip Ìh khi ùc 'noh
 ta gàu au.
- 10 Ma jah 'màng aih jò au crò hmoi wa rôn ca
 acaq,
 wì haq do halê ca au.
- 11 Jò au caxùnh eo bai briang ha-on,
 au jah wìa mangai broq do ca wì haq.

- 12 'Bài mangai ha'ngui nòi 'mang ngo phôq anoi
halê biac au;
au jah wìa bàu atac halê da wì mangai jò bù.
- 13 Phàn da au, Chuaq ôi,
jò ta'nàih au waiq khàn ca Ìh.
Ô Boc Plinh, nhò can xa-öch xam manoh loq waq
càn caiq,
xìn tèò bàu ca au xam bàu joq 'nàng dèch
claih da Ìh.
- 14 Xìn dèch au claih ca ralùng ròc jrùq,
xìn paq òiôiq au cram;
xìn dèch au claih ca wì mangai ma tagit ca au
wa dèch au claih ca nòi diac jrùq.
- 15 Xìn paq òiôiq ca diac càn làn bahiù au,
ralùng jrùq lỏn au wa hacùng da cadràng
hanang catùh au.
- 16 Waiq Chuaq, nhò can xa-öch xam manoh loq
waq lem linh da Ìh, xìn tèò hlài bàu au;
nhò can xa-öch càn caiq da Ìh, xìn tawìh hlài
ta au.
- 17 Xìn paq bahnhung ca hapống da Ìh,
ma jah 'màng aih hapống da Ìh 'nang glàm
biac ranac, xìn renh tèò hlài bàu au.
- 18 Ô Chuaq, xìn trùh haten ca au, rỏt hlài mahua
yang au,
xìn dèch au claih ca wì mangai ma tagit ca
au.
- 19 Ìh loq biac camaih, biac halê wa biac palèu da
au;

- ma jah 'màng aih rìm ngai wì ma git ca au
dìq òi enh ngia Chuaq.
- 20 Bìac camaih khoi broq manoh au 'bìq padah,
au ùh hröc.
Au ngèh enh jah hnoq can xa-öch, mahaq ùh
hnoq;
au chaq mangai alòng, mahaq ùh glàm.
- 21 Wì am clong mat xang broq dahwèq caq ca au,
jò croh ranöng wì am ôq diac jòq.
- 22 Waiq ca'böng caq hiniang da wì haq loh wìa
rahlàp ca wì haq,
wa jò wì haq doi catèm, aih raq wìa hlàm
hlech.
- 23 Waiq xin mat wì haq loh ca clam wa pi xau
hnoq,
wa cröng wì haq 'bìq tarit hloi hloi.
- 24 Waiq xin ùnh can nòih da Chuaq ùc enh 'nhèq
ca wì haq,
wa can nòih càn da Chuaq rùp wì haq.
- 25 Ngèh enh nòi òi da wì haq loh wìa nòi catù,
ùh i mangai leq òi ta traiq da wì haq.
- 26 Ma jah 'màng aih taiq wì haq baxa mangai ma
Chuaq khoi jêh,
wa anoi hlài bìac jìq xa da mangai ìh khoi
broq loh habau.
- 27 Xin Chuaq ta'mòq tôiq ca wì haq, dìq ca tôiq
cô loh tôiq ma 'noiq;
paq am wì haq jah talòm ca bìac ta-atoq da
ìh.
- 28 Waiq hiniq wì haq jah xùt đac khoi ca sech
can rìh,
wa ùh jah achìh 'mùt hiniq ti mangai ta-atoq.

- 29 Mahaq au khoi 'bìq xalep wa jìq xa,
waiq Chuaq xìn bìac dèch claih da Chuaq jah
dèch au ti nòi ha'nhèq.
- 30 Au jah calêu padèch hiniq Boc Plình xam bàu
calêu,
wa yǒc bàu manè pôi òoiq padèch hiniq
Haq.
- 31 Bìac aih lem manoh Chuaq yi hnao ca dèch
am 'bo,
'bo calô i aki wa cachop tawah.
- 32 'Bài mangai loq paha'neq dađeh jah hnoq bìac
lem bùi.
Ôi pì mangai chaq Boc Plình, manoh pì jah
parông.
- 33 Ma jah 'màng aih Chuaq tamàng bàu wì
mangai nan xa,
wa ùh khìn mangai da Haq 'nang ỏi tù.
- 34 Ôi plình, crǒng taneh,
điac raxìq wa rìm ngè ma rìh ỏi ta aih, calêu
padèch hiniq Chuaq beq.
- 35 Ma jah 'màng aih Boc Plình cô èh dèch Jê-ru-
sa-lem,
wa broq hlài phôq Juđa, am jàn Haq jah ỏi
ta aih hloi hloi.
- 36 Xinoi da hapǒng Chuaq jah taneh aih broq
xôxech
wa wì mangai loq waq ca Chuaq jah ỏi ta aih.

70

Bàu Waiq Khàn Xìn Chuaq Jùp Đò
Đawit Achìh

- 1 Boc Plình ôi, xìn renh trùh dõih dèch au!
Ôi Chuaq, xìn renh trùh jùp ðò au!
- 2 Waiq xìn wì mangai chaq jêh
au jah camaih wa loh ca manhài.
Waiq xìn wì mangai ma lem bùi broq ca au jìq,
ep wìh hlài wa 'bìq halê.
- 3 Waiq xìn wì ma doi ca au: "Ha! Ha!"
phai talùi wa camaih.
- 4 ðòiq ðìq ca mangai ma leq chaq Chuaq
jah padràu hau lem bùi òi ta Chuaq.
'Bài mangai ma loq enh ca biac dèch claih jah
hloi hloi dèh bàu doi:
"Chuaq rahù rahìac ðìq jaq!"
- 5 Mahaq au cô nan xa wa pabôn;h;
Chuaq ôi, xìn renh trùh ta au.
Ìh joq 'nàng Haq ma jùp ðò wa dõih dèch au;
Ôi Chuaq, xìn paq clòi clai.

71

Bàu Waiq Khàn da Mangai Craq

- 1 Chuaq ôi, au hanình ca Ìh,
xìn paq ðòiq au jò leq 'bìq camaih.
- 2 Nhò canòm ca biac ta-atoq da Ìh, xìn dõih dèch
au jah claih;
xìn cachình don tamàng au wa dõih dèch au.
- 3 Chuaq ôi, Ìh phai wìa hmu xèm ðòiq
au jah hloi hloi trùh hanình ti Ìh;
xìn Ìh 'noh bàu thê dõih dèch au,

- ma jah 'màng aih Ìh hmu xèm wa đôn
hanình da au.
- 4 Chuaq ôi, xìn dõih dèch au jah claih ca tì
mangai dù,
claih ca tì mangai ùh ta-atoq wa mangai xòt
ngang,
- 5 ma jah 'màng aih, ôi Chuaq, Boc Plình,
Ìh joq 'nàng biac ngèh gòm da au, enh jò au
ôi radam,
Ìh broq ca manoh au jah lùì canòm joq
'nàng.
- 6 Au khoi jah Ìh wèq ban enh jò bu xa-ông loh;
Ìh khoi 'ràng au loh enh cliac miq au;
au hloi hloi calêu padèch hiniq Chuaq.
- 7 Au tìah ca mangai crài crai ca bàc ngai,
mahaq Ìh joq 'nàng nòi hanình cajap da au.
- 8 Xèq ca hì hacùng au bình halùih bàu calêu
wa bàu padèch hiniq 'ngah 'ngai Ìh.
- 9 Xìn paq hnan đac au jò au khoi craq,
paq cađac au jò chac au khoi loh ca 'wai.
- 10 Ma jah 'màng aih mangai ma tagit ca au khoi
capoch 'mèq ca au,
tình ca dabau broq pađim chaq trong òiđiq
jêh đac au.
- 11 Wì haq doi: “Boc Plình khoi cađac haq,
'nat beq jah rùp haq,
ma jah 'màng aih ùh i cabô dõih dèch haq.”
- 12 Boc Plình ôi, xìn paq hangai ca au;
Boc Plình da au ôi, xìn renh trùh jùp òđo au.

- 13 Waiq wì mangai ma takian ca au, phai 'bìq
 camaih wa 'bìq jêh đac,
 waiq wì mangai ma chaq trong ðoìq broq
 'mèq
 ca au jah 'bìq jù lê wa ðìq jaq camaih.
- 14 Phàn da au, au xôq hloi hloi ngèh enh jah tam
 bàu manè pôi Chuaq,
 rai èh rai bàc.
- 15 Xèq ca hì au jah anoi hlài bìac ta-atoq
 wa bìac dèch claih da Chuaq 'nhac ca au rên
 ùh nui ðìq.
- 16 Au jah anoi hlài cwìang itai da Chuaq;
 au jah broq ca con mangai hmàng hlài ca
 bìac ta-atoq da Ìh, toq Ìh raq hêq.
- 17 Boc Plình ôi, Ìh khoi hnài au enh jò ôi raq 'yoh
 trùh manàiq;
 au xôq anoi hlài rìm bìac halac da Chuaq.
- 18 Ô Boc Plình, 'nhac ca au khoi craq, xàc khoi
 cò,
 xìn Ìh paq hèt ca au trùh jò
 au anoi 'noh padren dèh da Ìh ca 'nhòng atìq
 wa cwìang itai da Ìh ca wì ma padon trùh.
- 19 Ô Boc Plình, bìac ta-atoq da Ìh joq ha'nhèq
 trùh plình,
 Ìh khoi broq bàc bìac càn caiq.
 Ô Boc Plình, cabô jah dàng Ìh.
- 20 Ìh khoi am ca au jah talòm bàc bìac xalep wa
 jìq manoh,
 Ìh jah ha'naoq hlài 'nhòng rìh da au.

Wa jah dèch au khoi ca ralùng da mangai cachit.

21 Waiq xìn Chuaq jah tam biac rahù rahìac ca au;
wa wih hlài òiđ alòng au.

22 Ôi Chuaq Boc Plinh da au,
au hadai jah rawêh broc òiđ calêu padèch hiniq ta-atoq da Ìh,
waiq Chuaq Hadròih da Is-ra-ên,
au jah calêu padèch hiniq Ìh xam rawêh ranac cràu.

23 Hacùng bàu au wa mahua yiang au ma Chuaq khoi dèch jah cachech dèh bàu jò calêu padèch hiniq Ìh.

24 Xèq ca hì rapet au jah anoi hlài biac ta-atoq da Chuaq,
ma jah 'màng aih mangai ma chaq broq 'mèq ca au,
khai jah camaih òiđ jaq.

72

Bùa Ta-atoq Wèq Cwìang

Sa-lô-môn Achih

1 Waiq Boc Plinh ôi! Xìn am ca bùa biac lem jang da Ìh,
wa am ca con bùa jah lam tiaq trong ta-atoq da Ìh.

2 Òiđ au, bùa jah wèq cwìang jàn da Ìh tiaq trong lem jang
wa hadrah mangai pa tiaq trong ta-atoq.

3 Waiq xìn rìm wang rôm jah 'ràng can catèm,

wa rìm go ha'nhèq jah 'ràng can ta-atoq ca
jàn Chuaq.

⁴ Waiq haq jah wèq wiang pah mangai pa hamoq
ta jàn haq,
dèch mangai tagah lep
wa hnan đac mangai loq padit padiang.

⁵ Pàng leq mat mahì, mat khê ỏi 'ngah,
èh pàng aih wì haq xôq ỏi loq yùq crè ca
Chuaq hloi hloi.

⁶ Waiq bùa lam trùh bu dàng mè pèh ta nhat neo
hon,
bu dàng mè prò ca ðùng taneh càn.

⁷ Waiq enh ta 'nhòng da bùa wèq cwìang biac
ta-atoq jah i
can padrông wa biac catèm jah i hloi hloi.

⁸ Waiq enh ca bùa jah wèq cwìang enh diac raxìq
cô trùh diac raxìq tau,
enh crông diac U-phra-tê cô trùh lùch crông
taneh tau.

⁹ Waiq enh mangai rìh ta ðùng wang wê jah cùp
gàu enh ngìa ca bùa,
wa wì mangai ma tagit ca bùa ep liah blo
taneh.

¹⁰ Waiq 'bài bùa ma ỏi ta Ta-rê-si wa ta 'bài pleo
điac
jah am thèq ca bùa;

'bài bùa Seba wa Sêba
phai am tabàih ca bùa,

¹¹ wa ðìq ca bùa phai hacùn cràng enh ngìa haq;
ðìq ca jàn rìm Diac phai patìh biac ca haq.

- 12 Ma jah 'màng aih haq dèch mangai nan xa jò
wì creo dang,
wa wiang ti mangai pa hamoq ùh i mangai
leq jùp đò.
- 13 Haq loq xa-öch ca mangai pa wa mangai
hamoq;
haq dèch can rih ca mangai pa hamoq.
- 14 Haq dõih dèch can rih wì loh khi enh bìac
padit padiang wa xòc ngang,
wa mahem wì bùa aih ãiq jaq canaq enh
ngìa ca Haq.
- 15 Ngèh enh ca bùa jah halinh dùnh,
jah wì dèch am wang Sêba ca bùa;
Ngèh enh ca wì hloi hloi waiq khàn ca bùa
wa xèq ca hì waiq xôq ramõt am ca bùa.
- 16 Waiq enh ca 'mau phi da bùa jah bình halùih
ta ãùng taneh wa ta go rôh;
'bài long plì bình tìah ca long hùang nam da
Liban
wa mangai ta phôq jah i lòi q tìah ca nhat ta
taneh.
- 17 Waiq ca hiniq da bùa jah hmàng trùh hloi hloi,
mat mahì jah õi ãàng leq èh hiniq da bùa
hadai jah ràu trùh ãàng aih.
- Rìm ngai jah xôq nhò enh bùa.
Rìm Taneh Diac jah doi bùa joq 'nàng jah
xôq.
- 18 Đang ca padèch hiniq Chuaq, Haq Boc Plình
da Is-ra-ên.
Toq Haq raq jah broq rìm bìac halac.

19 Đang ca padèch hiniq 'ngah 'ngai da Chuaq
trùh hloi hloi.
Ngèh enh ca crống taneh jah bình halùih can
'ngah 'ngai Haq

Amen, Amen.

20 Cô bàu waiq khàn da Đawit, con calô Jêsê khoi
dìq.

73

Boc Plình Broq Lem ca Jàn Is-ra-ên

Asap Achih

1 Boc Plình dìq jaq lem ca jàn Is-ra-ên,
aih mangai leq i manoh lem hreo.

2 Mahaq phàn da au, jènh au ten catöih,
wa cadiang au khoi enh cro.

3 Ma jah 'màng aih taiq au hnoq mangai ngang
dù jah padrống can,
au loq i manoh tarènh ca mangai loq padèch
dadèh.

4 Ma jah 'màng aih taiq wì haq ùh jìq chac trùh
jò cachit,
chac hamac wì bech clo.

5 Wì ùh glàm bìac nan xa troi mangai 'noiq,
hadai ùh glàm bìac ranàc 'màng ca mangai
ma 'noiq.

6 Taiq 'màng aih wì haq yốc bìac loq catèh broq
caxi wang bac ti ranống,
yốc bìac ngang dù broq eo yôh paclùm ti
chac wì.

7 Mat wì loh ca tin, taiq chac wì haq bech,

- manoh wì haq bình baoq biac blàq blènh.
- 8 Wì haq jù lê, capoch bàu dù xam biac baxa padip;
wì catèh dađeh wa hacam ca mangai 'noiç.
- 9 Hacùng wì haq capoch ðùng trùh Boc Plình,
rapet wì haq capoch 'mèç ca mangai crống taneh.
- 10 Taiç 'màng aih bàc mangai jàn tawìh lam tiaç
wì haq,
broq tiaç rìm biac wì haq pa'noh loh.
- 11 Wì haq doi: “ 'Màng leç Boc Plình jah 'nì?
Wa 'màng leç Chuaç ma Yi Ha'nhèç jah loç?”
- 12 Mangai ngang dù hloi hloi jah catèm,
biac can padrống wì haq jah tồc tam yi hnao.
- 13 Joç 'ngwan ca au hloi hloi wèç dèh manoh lem hreo,
'neho tì ùh broq 'mèç hadai khoi 'ngwan.
- 14 Ma jah 'màng aih xèç ca hì au glàm biac nan xa,
wa rìm xroç au 'bìç lech hnài.
- 15 Tàng au doi: “Èh au pa'noh bàu 'màng aih”,
Au khoi broq tôiç ùh wèç dèh bàu ca con jàn da Chuaç bla èh.
- 16 Mahaç jò au hèm haboç ðoìç jah loç 'nì biac aih,
èh biac aih broç ca au xa ca loç ðiç jaç,
- 17 trùh jò au mùt ta nòi hadròih da Boc Plình,
jò aih raç au jah loç biac atìç lùch da wì haç.

- 18 Joq 'màng aih, Ìh ðòiq wì haq nòi lia,
Ìh broq ca wì haq raliang cro nòi cachìt.
- 19 Èh 'màng leq wì haq cô èh 'bìq jêh đac ta mòiq
rahyàc,
biàc ramòt trùh jêh đac wì haq.
- 20 Chuaq ôi! Tìah ca jò apô 'mang leq,
jò riù Ìh hadai khìn biàc broq da wì haq
'màng aih.
- 21 Ma jah 'màng aih jò au mango ta manoh
wa manoh hèm 'bìq hlè lèt,
- 22 èh au loh ca blùng, ùh 'nì loq cleq;
au tìah ca ngè rôm enh ngìa ca Chuaq.
- 23 'Nhac 'màng aih au xôq ỏi hloi ti Ìh.
Ìh khoi rùp tì pah 'ma au.
- 24 Ìh ajèn trong ca au xam bàu hnài da Ìh,
khoi ca aih Ìh ðìh yóc au trùh nòi 'ngah 'ngai
Ìh.
- 25 Ta Plình au ùh canòm cabô enh gùng ca Ìh;
ta crống taneh au hadai ùh ngèh enh cabô
enh gùng ca Ìh.
- 26 Manoh wa chac hamac au jah hõnh, mahaq
Boc Plình,
Haq raq padren dêh da manoh au
wa xôxech hloi hloi da au.
- 27 Ma jah 'màng aih, joq 'nàng wì ma hangai ca
Chuaq ðìq 'bìq cachìt lùch,
Ìh jêh ðìq ca mangai leq ùh wèq dèh bàu ca
Ìh.

- 28 Phàn da au, au dìq jaq xôq ramöt, ma jah
 'màng aih Boc Plình jah ỏi haten ca au.
 Au canôm ca Chuaq ðòi q broq hanình ðòi q
 au anoi 'noh rìm bìac broq da ìh.

74

Hnem Hadròih 'Bìq Ùnh Chôh Đac

Asap Achìh

- 1 Ô Boc Plình, gleq ìh hloi hloi cađac nhèn,
 gleq ìh ma nòih dèh ca trùu da ðùng nhat ìh.
- 2 Xìn hmàng hlài ca jàn ìh, aih jàn ìh khoi röt
 hlài enh calah nèh,
 hadròng hadrech khoi jah ìh dèch claih ðòi q
 broq xôxech da ìh.
 Xìn hmàng hlài ca Wang Siôn cô, aih nòi ìh
 khoi ỏi.
- 3 Xìn Chuaq cadiang lam trùh ta nòi khoi dìq
 ðồng ta-ùc đac,
 aih nòi ma wì tagit ca nhèn khoi raliang đac
 hnem hadròih.
- 4 'Bài mangai tagit ca ìh khoi cachech dèh ta'ne
 hnem cùh waiq ìh;
 wì haq khoi dèch dèh cò ðòi q broq pateo.
- 5 Wì haq tìah ca mangai dèch chòng
 coh long ta nòi wang rôh.
- 6 Hi khoi wì haq wê chang, wê tamoh,
 tùq padah ðìq 'bài ngè padì ta hnem.
- 7 Wì yỏc ùnh bùh đac ðìq ca hnem hadròih da
 ìh trùh taneh,
 broq ca nòi i hiniq ìh ỏi, loh ca amùa.

- 8 Wì haq doi dèh ta manoh: “Bèn jah bahech đac wì haq.”
Wì haq khoi bủh òi hnem cùh waiq da Boc Plình ta taneh Diac cô.
- 9 Nhèn pi i ca mangai capoch thai Boc Plình leq,
hàdai pi i ca mangai leq òi ta nhèn loq bìac cô dùnh dàng leq hòm.
- 10 Ôi Boc Plình, wì ma enh tagit jah jù lê trùh jò leq,
wa jah broq camaih ca hiniq ìh hloi hloi 'mòh?
- 11 Gleq ìh ma dùì dèh tì, tì pah 'ma da ìh aih?
Xìn ìh 'noh tì wa jêh đac wì haq.
- 12 Mahaq xôq enh calah Boc Plình, Haq Bùa da au,
Haq am bìac dèch claih jàp cởng taneh.
- 13 Chuaq khoi yỏc cwìang itai Haq lah diac raxìq loh baiq,
blai padah gàu Lê-wia-than ta diac.
- 14 Chuaq raq khoi padit hech gàu Lê-wia-than,
am jam haq ca ngè rôm òi ta òùng braih càn.
- 15 Chuaq pah wang broq ca diac tamỏc plỏh tỏc,
Haq raq broq ca 'bài diac cởng loh ca xỏt.
- 16 Dahì aih da ìh, damang hadai da ìh.
Ìh khoi broq loh mat mahì wa rìm halỏng ta plình.
- 17 Acang taneh ìh khoi acang òi.
Ìh hadai broq loh jò tỏq wa jò ralìm.

- 18 Waiq Chuaq ôi, xìn hmàng oq: Wì mangai tagit loq jù lê Ìh;
 'bài jàn ma blùng khoi palèu hiniq Ìh.
- 19 Xìn paq am can rìh chìm trù da Ìh ca ngè dù ta rôm,
 hadai paq hèt hloi hloi can rìh da mangai nan xa da Ìh.
- 20 Xìn hmàng hlài ca wêh jao da Chuaq,
 ma jah 'màng aih rìm nòi clam bình halùih biac ngang dù.
- 21 Xìn paq òiđiq mangai ma 'bìq padit padiang ep chiu camaih,
 mahaq am ca wì ma xalep wa mangai pa jah calêu padèch hiniq Chuaq.
- 22 Chuaq ôi! yòng beq, wiang palem ca biac da Ìh beq,
 hmàng oq wì mangai blùng hloi hloi broq 'mèq trùh hiniq Ìh xèq ca hì.
- 23 Xìn paq hèt bàu cachech dèh da mangai tagit ca Ìh,
 aih bàu cachech ùh hêq yòng òiđiq tajraq hlài ca Ìh.

75

Mangai Ngang Dù Jah 'Bìq Hadrah

Asap Achih

- 1 Waiq Boc Plînh nhèn, manè Ìh, nhèn òiđiq jaq manè Ìh,
 ma jah 'màng aih hiniq Ìh òiđiq jaq haten ca nhèn,

mangai jah anoi hnài rìm bìac càn caiq Ìh
khoi broq.

- ² Boc Plinh doi: “Trùh jò Au khoi pajaq,
Au jah hadrah ta-atoq.
- ³ Jò plì taneh wa dìq ca jàn ma rìh ta plì taneh
tadroq,
èh Au raq ma broq cajap xèm haq.
- ⁴ Au cô doi ca mangai ma loq catèh: ‘Apaq catèh,’
wa doi ca mangai ngang dù: ‘Apaq catèh
dàdèh i padren dèh.
- ⁵ Apaq catèh dèh padren dèh wa enh tajraq hlài
ca plinh ha’nhèq,
hadai apaq hyot dèh ranõng òiõiq tarahen.’ ”
- ⁶ Ma jah 'màng aih bìac jah padèch ùh xài trùh
enh mat mahì tõi,
loq enh mat mahì mùt, hadai ùh xài enh
đùng braih càn.
- ⁷ Mahaq Boc Plinh, Haq Chuaq ma hadrah;
Haq paha'neq mangai cô wa dèch atõc
mangai 'noiõq.
- ⁸ Ma jah 'màng aih ta tì Boc Plinh i doi,
i alac alõn đàng tro, Chuaq ùc alac aih;
dìq ca mangai dù ta cõng taneh phai ôq,
joq 'màng aih wì haq phai ôq trùh cràt haq.
- ⁹ Mahaq phàn da au, au hloi hloi anoi 'noh rìm
bìac aih,
au jah calêu padèch Boc Plinh da Jacõp.
- ¹⁰ Chuaq jah coh dìq ca aki padren dèh da
mangai dù,

mahaq aki padren dêh da mangai ta-atoq jah
tôc tam.

76

Boc Plình Da Jacôp Jah Ta'blêq

Asap Achih

- 1 Ta Juda wì dìq loq ca Boc Plình ro rang,
hiniq Haq dìq jaq càn caiq ta Is-ra-ên.
- 2 Hnem traiq cùh waiq da Haq ôi ta Salem;
nòi Haq ôi, aih Jê-ru-sa-lem.
- 3 Ta aih Chuaq jah goh đac rang panenh xam
ùnh,
khian, chang gùm, wa ranac da tajêh poh.
- 4 Ìh 'ngah 'ngai,
rahù dìq jaq yi hnao ca wang i hloi hloi.
- 5 'Bài mangai tanuq khoi 'bìq ta'blêq;
wì haq jah cùi dìq jaq hnia;
ùh i mòiq ngai dêh leq nui dèch dèh tì cla.
- 6 Ô Boc Plình da Jacôp, jò Ìh lech,
axêh wa xê axêh dìq cro cachit.
- 7 Chuaq ôi, Ìh raq joq đang ca yùq crè!
Cabô leq nui yòng enh ngia ca Ìh jò Ìh loh
nòih?
- 8 Enh plình ha'nhèq, Ìh 'noh bàu hadrah;
taneh tarit crè wa ôi hatenh,
- 9 jò Boc Plình yòng hadrah,
đòiq dèch dìq ca mangai ma loq paha'neq
dàđeh ta crông taneh.
- 10 Joq 'nàng 'màng aih, can nòih da con mangai
xôq jah am ca Ìh 'ngah 'ngai;

rah can nòih aih Chuaq jah padràng ðoìq.

11 Pachac beq wa broq gêh dèh bàu pachac enh
ngìa ca Chuaq, Boc Plình da pì.

Ôi rìm jàn, dèch am ca Boc Plình ma ðang
ca yùq crè beq.

12 Chuaq jah ðoìh ðac can loq catèh da mangai
wèq cwìang,
broq ðìq ca bùa crông taneh yùq crè ca Haq.

77

Hmàng Hlài Biac Chuaq Khoi Broq

Asap Achih

1 Au dèh bàu creo dang Boc Plình;
au creo dang ca Boc Plình, èh Haq tamàng
bàu au.

2 Ta hì nan xa au creo dang ca Boc Plình,
damang au dèch tì creo dang ùh loq lep,
mahaq mahua yiang au ùh jah alòng.

3 Au hmàng trùh ca Boc Plình wa dang creo ca
Haq,
ma jah 'màng aih mahua yiang au khoi tagah
lep.

4 Ìh broq ca canình mat au ùh jah ca'nhip;
au 'bìq manhài ùh jah capoch bàu.

5 Au hèm trùh 'bài hì calah nèh,
'bài hanam calah nèh.

6 Damang au hmàng bàu calêu da au,
au hèm haboq ta manoh wa au hèm haboq
ta mahua yiang.

7 'Màng leq Chuaq cađac bèn hloi hloi 'mòh?

- Chuaq pi jò leq am xôq ramõt ca bèn hòmm
'mòh?
- 8 'Màng leq can xa-öch xam manoh loq waq da
Chuaq khoi catech hloi hloi ùh?
Bàu hùaq da Chuaq khoi ðiq 'mòh?
- 9 'Màng leq Boc Plình khoi hèt am xôq,
loq jò nòih Haq khoi clenh 'màng can xa-öch
'mòh?
- 10 Èh au doi: "Bìac ma xalep da au aih:
Tì pah 'ma da Chuaq ma Yi Ha'nhèq khoi pi
õi ti au.
- 11 Au jah anoi hlài rìm bìac broq da Chuaq,
wa joq 'nàng hmàng hlài bìac halac Chuaq
khoi broq calah nèh?
- 12 Au jah hèm haboq hloi rìm bìac halac
wa rìm bìac Chuaq khoi broq."
- 13 Boc Plình ôi, trong da Ìh joq 'nàng ðiq jaq
hadròih,
i yiang leq càn dàng Ìh ùh?
- 14 Ìh Boc Plình ma khoi broq bìac halac:
Ìh khoi pa'noh cwàng itai Ìh õi ta 'ne rìm
jàn.
- 15 Ìh khoi 'noh tì ðòiq rõt dèch jàn da Ìh,
aih xinoi Jacôp wa Jôsep.
- 16 Boc Plình ôi! Cròng ðiac hnoq Ìh xôq yùq crè;
hàm ðiac jrùq hnoq Ìh èh tarit tariang.
- 17 Yùc ùc 'noh ðiac mè,
plình loh atêh cađah:
can camlet da Chuaq hadai 'lìch 'lìch.

- 18 Atêh cađah da Chuaq ỏi ta cayeo wawenh;
camlet xreo 'ngah crông taneh; plì taneh
tadroq wa tarìt.
- 19 Trong da Ìh pagat diac raxìq;
trong lam da Ìh lam trong diac raxìq jrùq,
ùh i cabô chaq hnoq teo jènh da Ìh.
- 20 Ìh khoi thê Môise wa Arôn
'nong jàn da Ìh bu dàng 'nong mòiq calùh
trìu.

78

Boc Plinh 'Nong Jàn Haq

Asap Achìh

- 1 Ôi jàn da Au, tamàng bàu hnài da Au oq;
cachinh don beq, tamàng bàu loh enh
hacùng da Au.
- 2 Au jah hah hacùng hnài bàu rabiaq,
wa paro bàu bòch da wì mangai calah,
- 3 aih biac ma bèn khoi jah loq,
jah tàng boc yaq bèn calah nèh khoi ta'mon
hlài.
- 4 Bèn ùh cadoc cleq biac cô ca con xau bèn,
mahaq anoi hlài ca 'nhòng ma atìq Chuaq
đang ca manè padèch,
cwìang itai Haq,
wa rìm biac halac ma Haq khoi broq.
- 5 Haq broq wêh jao Haq ca Jacôp
wa tah am ranenh Haq ta Is-ra-ên.
Haq thê boc yaq bèn phai hnài hlài ranenh
ca con xau wì haq,

- 6 ðòiq 'nhòng ma atiq, aih 'bài con xau 'nhòq xa-
 ông,
 jah loq ca ranenh,
 khoi èh trùh ca wì haq jah hnài hlài con xau
 dađeh.
- 7 Waq ca wì ðòiq manoh canòm nòi Boc Plình,
 ùh hèt ca biac Haq khoi broq,
 hi ði tiaq bàu thê Haq.
- 8 Èh wì ùh hìaq tìah ca boc yaq wì,
 aih 'nhòng ma ðiq jaq cadoq manoh wa
 tajraq hlài;
 mòiq 'nhòng ùh padon manoh enh lùì,
 wa ùh wèq dèh bàu enh ngìa ca Boc Plình.
- 9 Con xau Ep-ra-im tòm tàu ranac panenh,
 mahaq cadàu mot ta hì tajêh poh.
- 10 Wì haq ùh wèq biac wêh jao da Boc Plình,
 ùh enh rìh tiaq sech ranenh.
- 11 Wì khoi hèt đac rìm biac ma Chuaq khoi broq
 wa biac halac ma Haq khoi pa'noh òi ta'ne
 wì.
- 12 Chuaq khoi broq biac halac enh ngìa ca boc
 yaq bèn ta ðiac Aicàp,
 nòi ðùng tamang Xôan.
- 13 Chuaq khoi lah ðiac broq baiq ðòiq con jàn
 Haq jah lam cwa,
 wa broq ðiac yòng tìah ca panàt.
- 14 Dahì Chuaq 'nong trong ca wì xam yùc;
 damang Haq 'nong trong ca wì xam can
 'ngah da ùnh.
- 15 Chuaq pah hmu ta ðùng braih càn,
 ðòiq wì haq jah ôq ðiac tòm tàu enh jrùq tồc.
- 16 Chuaq broq ðiac jah plôh loh enh cởng hmu,

diac loh bu dàng diac crông.

- 17 'Nhac ca 'màng aih, mahaq wì haq xôq broq
tôiq ca Chuaq;
ta ðùng braih càn wì haq blàq manoh ca
Chuaq Ma Yi Ha'nhèq.
- 18 Ta manoh wì haq to enh thù Boc Plình,
bòch dahwèq caq ma wì haq enh caq.
- 19 Wì haq capoch tajraq hlài ca Boc Plình doi:
"Boc Plình jah am caq hiniang ta ðùng braih
càn ùh?"
- 20 'Nhac ca Haq khoi blai hmu wa diac plôh loh
enh crông hmu tìah ca diac crông;
mahaq Haq jah i 'benh wa jam caq ca con
jàn Haq ùh?"
- 21 Jò tàng bàu aih Chuaq ðìq jaq nòih,
ùnh plôh tồc bùh Jacôp, Haq hadai nòih ca
Is-ra-ên.
- 22 Ma jah 'màng aih taiq wì haq ùh canòm ca Boc
Plình,
hadai ùh lùì trùh bìac dèch claih da Haq.
- 23 'Nhac ca 'màng aih Chuaq xôq thê yùc
wa thê 'mang ta plình pèh ca wì haq.
- 24 Haq ùc 'noh Mana tìah ca mè loh ca wì haq
caq,
am dahwèq caq enh plình ca wì haq.
- 25 Rìm ngai jah caq 'benh da 'bình plình,
Chuaq am dahwèq caq tòm tàu.
- 26 Chuaq broq cayeo pah mat mahì loh hlôi trùh,
wa creo ca cayeo pah 'ma ca mat mahì loh.
- 27 Chuaq am mè jam trùh ta wì haq tìah ca blo
taneh,

- wa chìm pan trùh bàc tìah ca braih diac
raxìq.
- 28 Chuaq am chìm cìih ta'ne nòi traiq,
wa dudan ca nòi wì haq òi.
- 29 'Màng aih wì haq jah caq jam tàu tìa,
ma jah 'màng aih Chuaq khoi am ca wì haq
dahwèq caq tiaq wì haq ma loq enh.
- 30 Mahaq adroi ca wì haq caq tiaq dìq ca can enh,
dahwèq xôq òi raq ta hacùng,
- 31 Boc Plinh khoi nòih ca wì haq;
Chuaq jêh đac mangai ma yì tadêh ta wì haq,
wa raliang đac mangai yì lem da Is-ra-ên.
- 32 'Nhac 'màng aih wì haq xôq broq tôiq,
xôq ùh lùì biac halac ma Chuaq khoi broq.
- 33 Taiq 'màng aih Chuaq broq ca hì khê da wì haq
hnhung đac bu dăng hòì hihêm,
wa hanam da wì haq lùch ta biac 'mèq
ramòt.
- 34 Jò Chuaq baxèm jêh đac wì haq, èh wì haq
chaq Chuaq,
cađac dèh manoh broq tôiq wa dìq ca
manoh chaq Chuaq.
- 35 Jò aih wì haq hi hmàng Boc Plinh raq cato hmu
haninh da wì haq.
Boc Plinh Ma Yi Ha'nhèq, Haq raq Chuaq Rốt
Dèch Hlài wì haq.
- 36 Mahaq wì toq yỏc hacùng 'nùt Chuaq,
wa xam rapet wì haq cwàiq amòng ca
Chuaq;
- 37 taiq manoh wì haq ùh cajap ta Chuaq,
hadai ùh wèq biac wêh jao da Haq.
- 38 Mahaq nhò manoh xa-ỏch da Chuaq,

- Chuaq baxõng biac ngang dù da wì haq,
 ùh jêh đac wì;
 bàc yàng Chuaq ran àt dèh can nòih Haq,
 ùh pa'noh đìq ca wì.
- 39 Ma jah 'màng aih Chuaq hmàng hlài wì haq
 joq 'nàng con mangai toq chac xech,
 bu dàng cayeo hlôi cwa, ùh jò leq wìh hlài.
- 40 Khoi bàc yàng wì haq yòng blàq Chuaq ta
 ðùng wang wê,
 broq mango ca manoh Haq ta nòi ðùng braih
 càn.
- 41 Rai èh rai bàc yàng wì haq xôq enh thù Boc
 Plinh
 wa taleoq ca Chuaq Hadròih da Is-ra-ên.
- 42 Wì haq ùh hmàng trùh ca cwìang itai da
 Chuaq,
 loq hì ma Chuaq dèch wì haq claih ca mangai
 ma padit padiang,
- 43 jò Chuaq khoi pa'noh biac cwìang itai Haq ta
 diac Aicàp,
 wa biac halac Haq ta ðùng tamang Xôn.
- 44 Chuaq broq ca diac da mangai Aicàp loh wìa
 mahem,
 'màng aih wì ùh jah ôq.
- 45 Chuaq thê roi trùh cap wì haq,
 wa kít ðùng trùh broq raliang ca wì haq.
- 46 Chuaq am dahwèq wì haq ca líp caq,
 wa plì long wì haq ca líp tùc.
- 47 Chuaq broq raliang wìa nho wì haq xam mè
 preo,
 wa long plì pốc xam mè preo.
- 48 Chuaq am ngè aban da wì haq ca mè preo,

- wa trîu da wì haq ca cađah wa camlet.
- 49 Chuaq ùc 'noh ùnh can nòih ta wì haq,
can waiq hanip wa biac 'mèq ranàc,
aih Chuaq thê mòiq lù 'bình plình trùh ðòiq
jêh đac wì haq.
- 50 Chuaq ðòiq ca can nòih haq tabroq tajêh ca
wì,
ùh baxông tôiq ca wì haq,
mahaq am wì haq ca can hinìq ramòt.
- 51 Chuaq jêh đac con ramua da mangai Aicàp,
aih wì mangai ramua tadêh da traiq Ham.
- 52 Chuaq ajênh dèh jàn Haq loh lam bu dàng
ajênh lù trîu,
Haq 'nong wì ta ðùng wang wê bu dàng
'nong ngè aban lù trîu.
- 53 Chuaq 'nong wì haq ðìq jaq catèm, wì ùh loq
yùq crè cleq,
mahaq diac raxìq glàp đac mangai ma tagit
ca wì haq.
- 54 Chuaq 'ràng wì haq trùh nòi taneh hadròih,
nòi ma tì pah 'ma da Chuaq khai blah yóc.
- 55 Chuaq hnan đac wì jàn 'noi q enh ngìa ca wì
haq;
pàih panàih axong ðùng taneh da wì haq
broq xôxech,
Chuaq am 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên
ôi ta hnem traiq da 'bài jàn aih.
- 56 Mahaq wì haq khai xôq thù Chuaq
wa yòng blàq manoh ca Boc Plình Ma Yi
Ha'nhèq,
ùh wèq ranenh da Haq.

- 57 Wì haq wìh manoh broq tiaq boc yaq da wì
haq,
wì haq tawìh tìah ca panenh 'bìq tawech.
- 58 Wì haq broq ca Chuaq nòih xam broq hnem
đòiq tadreo kiac dù,
wì broq ca Chuaq loh tagrình taiq dua 'mù
ma wì haq cùh waiq.
- 59 Jò hnoq bìac aih, Boc Plình òiq jaq nòih,
Haq òiq ca manoh git jàn Is-ra-ên;
- 60 'Màng aih Haq cađac dèh nòi òi da Haq ta Silô,
aih hnem traiq cùh waiq Haq tah ta'ne con
mangai.
- 61 Chuaq òòiq ca wì ma tagit ca Haq yõc Hom
Wêh Jao, nòi i tadêh càn da Haq;
aih raq bìac 'ngah 'ngai wa cwìang itai Haq.
- 62 Haq jao am jàn Haq ca chang gùm,
Chuaq òiq jaq nòih ca xôxech da Haq.
- 63 Gù radam òiq khoi 'bìq bùh đac xam ùnh,
taiq 'màng aih wì mangai adrùh ùh i ca
mangai broq ống.
- 64 'Bài pajàu da Chuaq òiq cachit ca chang gùm,
mahaq mai da wì haq pi nui crò hmoi.
- 65 Èh Chuaq rìu enh cùi tìah ca mangai tadêh rìu
enh cùi atiq ca khoi bù.
- 66 Chuaq cachùt lùì đac mangai ma tagit,
broq ca wì haq hloi hloi 'bìq camaih.
- 67 Chuaq hadai 'noh đac xinoi da Jôsep,
ùh ràih hadròng hadrech Ep-ra-im,
- 68 Mahaq Chuaq dèch hadròng hadrech Juđa
wa wang Siôn aih nòi Haq loq waq.

- 69 Chuaq broq hnem cùh waiq da Haq tìah ca plinh ha'nhèq,
tìah ca pli taneh ma Haq khoi broq cajap hloi hloi.
- 70 Chuaq hadai ràih Đawit broq hapǒng Haq,
Chuaq dèch haq enh cadrong trìu;
- 71 enh bìac ngan wèq lù trìu,
Chuaq dèch haq ngan wèq hnem Jacôp, jàn da Chuaq,
wa wèq ngan jàn Is-ra-ên, aih xôxech da Haq.
- 72 'Màng aih, Đawit yǒc dèh manoh joq 'nàng đòiq wèq ngan wì haq, wa taiq dèh can khôn rabiáq Chuaq am đòiq wèq cwiang wì.

79

Mango Taiq Phôq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Raliang

Đac

Asap Achìh

- 1 Boc Plinh ôi, wì khoi tabroq ca xôxech da Ìh,
broq ca hnem cùh waiq da ìh loh ca amùa
wa broq ca Jê-ru-sa-lem cro hech.
- 2 Wì hwenh hanang 'bài hapǒng da Ìh ca chìm caq jam,
wa 'bài mangai hadròih da Ìh broq jam ca ngè rôm.
- 3 Wì haq broq ta-ùc mahem hìu tìah ca diac jàp Jê-ru-sa-lem,
mahaq ùh i cabô catùh.
- 4 Nhèn khoi 'bìq mangai haten hatìa do halê;
wa mangai dudan palèu jù lê nhèn.

5 Chuaq ôi, trùh jò leq cô èh, Ìh nòih ca nhèn
trùh hloi hloi 'mòh?

Can tagrình da Ìh xôq cheo tìah ca ùnh
'mòh?

6 Xìn ùc can nòih da Ìh ca 'bài Diac ma ùh loq
canao ca Ìh,
wa ca 'bài Diac ma ùh creo dang Chuaq.

7 Ma jah 'màng aih wì haq khoi lǎn Jacôp
wa raliang đac gùng haq.

8 Xìn paq hmàng ca tôiq lôi boc yaq nhèn calah
nèh òòiq ta'mòq ca nhèn;
Xìn xa-öch ca nhèn, renh trùh wiang ti nhèn,
ma jah 'màng aih nhèn khoi òiq jaq tagah
lep.

9 Ôi Chuaq Ìh Boc Plình da nhèn,
Chuaq dèch claih nhèn;

taiq can 'ngah 'ngai da Ìh,
xìn jùp òò nhèn; taiq hiniq Ìh,
xìn òòih dèch wa baxǒng tôiq ca nhèn.

10 Gleq ma wì Diac 'noi q bòch:
"Boc Plình da wì ta leq?"

Xìn Chuaq tabroq chao ca wì haq
biac ma wì haq khoi broq ta-ùc mahem ca
hapǒng da Ìh.

11 Ngèh enh ca bàu crò hmoi da wì mangai đang
'bìq padit padiang jah trùh
enh ngìa ca Ìh;
xìn òòih dèch wì mangai ma khoi ten cachit
aih.

12 Chuaq ôi, xìn tabroq chao

ca wì ma khoi do lê ca Ìh yi hnao tapèh yàng.
13 Ma jah 'màng aih nhèn cô jàn Ìh, trìu da ðùng
nhat Ìh.
Nhèn jah manè Ìh hloi hloi;
nhèn jah calêu padèch hiniq Ìh am rìm
'nhòng.

80

Xìn Boc Plinh Ha'naoq Hlài Jàn Ìh

Asap Achih

- 1 Waiq Chuaq ma wèq ban jàn Is-ra-ên
tìah ca Mangai wèq ban dèh trìu,
Ìh ma wèq ban caxi nôì Jôsep tìah ca lù trìu; xìn
halang don tamàng;
Chuaq ma ôi enh 'nhèq ca chê-ru-bim, xìn
xreo 'ngah beq.
- 2 Enh ngìa ca Ep-ra-im, Bên-ja-min wa Ma-na-se,
xìn pa'noh cwàng itai da Ìh wa trùh dõih
dèch nhèn beq.
- 3 Waiq Boc Plinh, xìn ha'naoq hlài nhèn beq,
xìn can loq waq da Ìh xreo 'ngah ca nhèn,
èh nhèn jah dõih dèch.
- 4 Chuaq ôi, Ìh Boc Plinh i cwàng itai,
Ìh nòih wa ùh tamàng bàu waiq dang da jàn
Ìh trùh jò leq?
- 5 Chuaq khoi am ca wì caq 'benh da crò hmoi,
ôq diac mat bàc.
- 6 Chuaq khoi broq ca nhèn wìa ngè palèu ca
mangai haten hatìa,

wa wì ma tagit ca nhèn do lê ca nhèn.

- 7 Waiq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, xìn
 ha'naoq hlài nhèn beq,
 xìn can loq waq da Ìh xreo 'ngah ca nhèn,
 èh nhèn jah dõih dèch.
- 8 Chuaq 'nong long nho loh khoi ca Aicàp,
 hi khoi Ìh hnan đac jàn 'noiq đòiq hi pìt haq.
- 9 Chuaq khoi palaoq ðùng taneh lem jiang ca
 long nho;
 haq jah hon riah jàp ta ðùng taneh.
- 10 Yàp haq tù 'bài rôm wang,
 hamenh haq tù long hùang nam da Boc
 Plình.
- 11 Hamenh da long nho hlià trùh diac raxìq,
 riah haq plòh trùh ta cròng diac U-phra-tê.
- 12 Gleq Ìh ma broq raliang đac pagia panàt haq
 đòiq ca wì mangai lam trong ket atùng nho?
- 13 Haki ta rôm caq đac dìq,
 haq caq ngè cleq ta ðùng taneh tabròc.
- 14 Ôi Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, xìn wìh
 hlài beq;
 enh plình xìn Ìh ngan hnoq wa ngan wèq
 long nho cô.
- 15 Cô long ma Ìh khoi pìt;
 cô con calô ma Ìh khoi ban đòiq ca dađeh.
- 16 Long nho 'bìq ùnh bùh wa 'bìq coh đac,
 'bìq raliang đac tiaq bàu lech gài h da Chuaq.

- 17 Xìn Chuaq wiang ti mangai ma ha'ngui pah 'ma
ca tì Ìh,
cô raq con ma Ìh khoi ban ca dađeh.
- 18 Èh nhèn ùh jò leq tawìh cađac Ìh hòm.
Xìn Chuaq ha'naoq hlài can rìh nhèn, èh
nhèn jah creo dang hiniq Ìh.
- 19 Ô Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plinh, xìn
ha'naoq hlài nhèn beq.
Xìn hadrò Ìh xreo 'ngah ca nhèn,
èh nhèn jah dõih dèch.

81

Chuaq Wèq Dèh Manoh 'Nhac ca Jàn Is-ra-ên
Tawìh Hlài Ùh Tiaq Haq
Asap Achih

- 1 Dèch bàu dèh calêu padèch Boc Plinh beq,
ma jah 'màng aih Haq can tadêh da bèn.
Calêu lem bùi ca Boc Plinh da Jacôp.
- 2 Calêu beq wa tep cùng,
rawêh broc wa hlôi taliaq.
- 3 Hlôi ken ta hì mat khê neo,
wa ta hì mat khê panõng beq òiđiq patô ca
'bài hì lè da bèn.
- 4 Ma jah 'màng aih cô jah wìa mòiđiq trong ranenh
da Is-ra-ên,
trong broq troq Boc Plinh da Jacôp.
- 5 Cô mòiđiq bàu hnài Chuaq khoi wêh jao ca Jôsep
jò haq lam cwa Diac Aicàp,
nòi ma bàu capoch jah tàng mahaq haq ùh
loq bàu aih enh doi cleq.

- 6 “Au khoi dèch 'noh genh trap khoi ca plêh haq,
tì haq khoi jah ca'naih đac talenh trap.
- 7 Jò nan xa ìh dang creo, Au dôi h dèch ìh, enh
nòi hlêp da can cađah,
Au tèo bầu ìh,
wa hadai khoi baxa thù ìh ta nòi diac tamöc
Mê-ri-ba.
- 8 Ôi jàn da Au, halang don tamàng bầu Au pariaq
cô;
Ôi Is-ra-ên ngèh enh ìh tamàng Au.
- 9 Ôi ta pì apaq i yiang ma 'noiç,
hadai ùh jah cùh waiç can kiac jàn 'noiç.
- 10 Au cô raq Chuaq, Boc Plình da pì.
Au khoi 'nong pì loh khoi enh Aicàp.
Hah hacùng ma rùng beq Au jah ùc bình.
- 11 “Mahaq jàn Au ùh tamàng bầu Au;
Is-ra-ên ùh dì tiaq Au.
- 12 'Màng aih Au òiç wì haq lam tiaq manoh
cadoq cadang da wì haq,
tiaq dèh manoh enh da wì haq.
- 13 “Ngèh enh jàn Au tamàng bầu Au;
Ô, ngèh enh Is-ra-ên lam tiaq trong da Au.
- 14 Èh Au jah renh ta'blêç ca mangai git wì haq,
èh Au tajraq hlài ta'blêç ca mangai tagit wì
haq.
- 15 Wì mangai ma git ca Chuaq èh toq patìah ca
dì tiaq Haq,
hi khoi wì jah 'biç baxa hloi hloi.
- 16 Mahaq Au yöç 'mau mì ma dìç jaq lem òiç
ban pì,

wa Au jah broq lem manoh pì xam diac xùt
enh còp hmu.”

82

Bìac Ûh Ta-atoq 'Bìq Hadrah

Asap Achìh

¹ Boc Plình wèq òi ta nòi tagop hadròih Haq,
đòiq hadrah ta'ne wì ma broq gàu.

² “Pì hadrah ùh ta-atoq?

Pì hadrah gen can wa wiang ti mangai dù
trùh jò leq?

³ Hadrah ma òiq jaq lem jang ca wì ma ìuq wa
ca mangai lac beq;

wèq tiaq trong ta-atoq am ca mangai 'bìq
padip baxa wa mangai pa hamoq.

⁴ Khòh dèch wì mangai ìuq xa

wa mangai pa hamoq enh tì mangai dù beq.

⁵ “Mangai padit padiang aih ùh 'nì,

wì hadai ùh loq tàng ta manoh.

Wì haq lam hlài ta nòi clam clòiq;

xèm da plì taneh khoi tadroq.

⁶ “Au doi: ‘Pì 'bài yiang,

ma jah 'màng aih pì aih con da Chuaq ma yi
ha'nhèq òiq ca yiang.’

⁷ Mahaq pì cachit tìah ca mangai chac xech,

wa cro cachit bu dàng mòiq ngai cwan òi
enh 'neq ca bùa wèq cwìang.”

- 8 Boc Plinh ôi, yòng beq! Xìn Ìh yòng òòiq
hadrah mangai crông taneh,
ma jah 'màng aih òiq ca mangai crông taneh
cô aih xôxech da Chuaq.

83

Chuaq Broq ca Mangai Git 'Bìq Manhài

Asap Achih

- 1 Waiq Boc Plinh, xìn Ìh paq hatenh! Xìn Ìh paq
ùh capoch cleq,
xìn Ìh paq ôi aiq.
- 2 Ma jah 'màng aih, wì ma tagit ca Ìh khoi
tagràng tagràt,
wì ma git ca Ìh khoi dèch dèh gàu.
- 3 Wì khoi pađim ca dabau chaq trong tajraq hlài
ca jàn Ìh,
wì khoi hatinh ca dabau broq raliang ca wì
mangai Ìh ma wèq ngan.
- 4 Wì haq khoi doi: “Beq bèn lam trùh jêh đac òiq
jàn Diac aih,
òòiq ùh i ca mangai leq hmàng ca hiniq Is-
ra-ên hòm.”
- 5 Ma jah 'màng aih wì haq pajùm mòiq manoh
tajraq hlài ca Ìh.
Wì haq khoi pachac ca dabau tajraq hlài ca
Ìh.
- 6 Aih jàn Êđôm, Ich-ma-ên,
Moap wa Hagri;
- 7 Ghêban, Amôn, A-ma-lec,
Phi-li-tin wa jàn Tirò;

- 8 Jàn A-si-ri hadai pajùm
ti wì haq ðòiḡ wiang ti con xau da Lot.
- 9 Xìn broḡ ca wì haq tìah ca Ìh ma khoi broḡ ca
Ma-đi-an,
tìah ca Si-sé-ra wa Jabin ta cròng diac Kisôn,
- 10 wì haq ma 'bìḡ jêh đac ta Ên-đô-rò,
broḡ tìah ca ìch ta taneh.
- 11 Broḡ ca mangai gù craḡ da wì haq tìah ca Ôrêp
wa Xê-ep,
xam ðìḡ ðông ca con bùa da wì haq tìah ca
Xêbah wa Xan-mu-na.
- 12 Ma jah 'màng aih wì haq doi:
“Bèn blah yốc ca dađêh ðùng taneh da Boc
Plình beḡ.”
- 13 Boc Plình da au ôi, xìn broḡ ca wì haq tìah ca
blo jò yaḡ cayeo dêh
wa tìah ca manùh enh ngĩa cayeo càn.
- 14 Tìah ca ùnh cheo bùh long rôh,
tìah ca pla ùnh cheo long wang,
- 15 xìn Ìh hnan wì haq xam bahùt càn,
broḡ ca wì haq yùḡ crè nhò ranhòm da Ìh.
- 16 Chuaḡ ôi, xìn Ìh broḡ ca hadrò wì haq bình
can camaih,
ðòiḡ wì haq creo dang ca Ìh.
- 17 Waiḡ xìn wì haq 'bìḡ camaih wa manhài
manhèp hloi hloi,
waiḡ xìn wì haq jah 'bìḡ paha'neḡ wa 'bìḡ
jêh đac.
- 18 ðòiḡ wì haq jah loḡ toḡ Ìh raḡ Chuaḡ,

hiniq ìh aih Chuaq ma Yi Ha'nhèq, wa wèq
cwiang crông taneh.

84

Ngèh Enh Õi ta Hnem Cùh Waiq

Con Calô da Côra Achìh

- ¹ Waiq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,
nòi òi da ìh joq 'nàng lem lình dìq jaq!
- ² Mahua yang au ngèh enh jah òi ta xàn hnem
cùh waiq da Chuaq;
mahua yang au wa chac hamac au jah calêu
lem bùi ca Boc Plình ma rìh hloi.
- ³ Waiq Chuaq ma i cwìang itai,
ìh Bùa da au, ìh Boc Plình da au,
chìm xê xôq chaq jah ca dađeh mòi q nòi òi,
wa chìm plahaiq hadai chaq jah pù dèh
ca lù con òi haten ca ca'bông tadreo da
Chuaq.
- ⁴ Xôq ramõt ca mangai leq jah òi ta hnem ìh,
wì haq jah calêu padèch ìh hloi hloi.
- ⁵ Xôq ramõt ca mangai leq jah i can tadêh òi ta
ìh,
wa ta manoh i trong lam trùh Jê-ru-sa-lem.
- ⁶ Jò wì haq lam cwa thòng Baca, thòng wang crò
hmoi,
wì broq ca nòi aih loh ca i diac tamöc;
mè loh xröih hadai ùc 'noh xôq ramõt bình
hlùih ta aih.
- ⁷ Wì haq rai lam, can tadêh èh rai tōc,
trùh jò rìm ngai dìq jah yòng enh ngìa ca
Boc Plình ta Jê-ru-sa-lem.

- 8 Ôi Chuaq, Boc Plình ma wèq dìq ca 'bình plình,
xìn tamàng bàu waiq dang da au;
waiq Boc Plình da Jacôp xìn halang don
tamàng.
- 9 Waiq Boc Plình ôi, Ìh joq 'nàng khian da nhèn,
xìn am xôq ca mangai khoi xùt dàu da Ìh.
- 10 Ma jah 'màng aih, au enh waq broq mangai
gòm rap 'mang hnem
cùh waiq Ìh, mòiq hì yi hnao ca 1.000 hì ta
nòi 'noiq;
au enh broq mangai gòm ngo hnem cùh waiq da
Boc Plình
yi hnao ca ôi ta hnem mangai ngang dù.
- 11 Ma jah 'màng aih Chuaq,
Boc Plình Haq mat mahì wa khian.
Haq am xôq ramốt wa biac 'ngah 'ngai;
Chuaq ùh tət khech đac biac lem leq da
mangai rih lem jang.
- 12 Ôi Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,
xôq ramốt ca mangai leq lùì canòm Ìh.

85

Waiq Chuaq Xa-öch ca Jàn

Con Calô da Côra Achìh

- 1 Ôi Chuaq, Ìh khoi am xôq ramốt ca taneh Diac
Ìh,
Ìh khoi ha'naoq hlài da Jacôp xôxech.
- 2 Ìh khoi baxông dìq tôiq lôì da jàn Ìh;
Ìh khoi gahnàp dìq tôiq lôì wì.

- 3 Ìh khoi cađac ðìq ðèh can nòih Dađeh,
Ìh khoi 'mùt hlài ðèh can nòih Ìh.
- 4 Waiq Boc Plình da biac ðõih ðèch nhèn, xìn
ha'naoq hlài nhèn;
xìn paq nòih ca nhèn hòm.
- 5 Ìh nòih ca nhèn hloi hloi 'mòh?
Can nòih da Ìh ỏi i trùh ðìq ca 'nhòng 'mòh?
- 6 Cla Ìh ùh ha'naoq hlài ca nhèn ðòiq jàn
Ìh jah lem bùi ỏi ta Ìh 'mòh?
- 7 Chuaq ôi! Xìn patô ca nhèn can xa-öch xam
manoh loq waq da Ìh,
wa hnhu am ca nhèn can ðõih ðèch da Ìh.
- 8 Au jah tàng bàu da Boc Plình, bàu Chuaq anoi
'noh,
ma jah 'màng aih Haq jah am can catèm ca
jàn Haq,
am ca mangai hadròih da Haq,
mahaq wì ùh khòh wìh hlài ðèh trong broq
biac blùng hòm.
- 9 Joq 'nàng can ðõih ðèch da Chuaq ỏi haten ca
mangai leq loq yùq crè Haq,
ðòiq can 'ngah 'ngai aih jah ỏi ta gùng cla.
- 10 Can xa-öch xam manoh loq waq wa bàu joq
'nàng khoi glàm dabau,
can ta-atoq wa biac catèm khoi hìp dabau.
- 11 Èh bàu joq 'nàng enh taneh hon tõi;
can ta-atoq enh plình ngan hnoq.
- 12 Joq 'màng aih, Chuaq hi am xôq ramõt,
ðùng taneh jah loh dahwèq bàc.

13 Can ta-atoq lam enh ngĩa ca Chuaq,
đoìq padon trong lam da Haq.

86

Dawit Waiq Khàn

Đawit Achìh

¹ Waiq Chuaq xìn cachình don ðoìq tamàng wa
tèo hlài bàu da au,
ma jah 'màng aih au chiùq nan xa wa khoi
thiùq bàc biac.

² Xìn wèq ban can rìh au, ma jah 'màng aih au
mangai hadròih;
Ìh Boc Plinh da au, au lùì canòm ca Ìh, xìn
dõih dèch hapõng Ìh.

³ Waiq Chuaq xìn xa-õch ca au ma jah 'màng aih
au creò
dang ca Ìh xèq ca hì.

⁴ Xìn am ca manoh hapõng Ìh jah lem bùì,
ma jah 'màng aih Chuaq ôi,
mahua yiang au ngèh enh Ìh.

⁵ Chuaq ôi! Ìh lem linh wa i manoh loq baxõng
tôiq,
wa bình halùih can xa-õch xam manoh loq
waq
am ca mangai leq loq creò dang ca Ìh.

⁶ Waiq Chuaq, xìn halang don tamàng bàu waiq
khàn da au,
wa bàu creò dang da au.

⁷ Ta hì nan xa, au creò dang ca Ìh ma jah 'màng
aih
Ìh tèo bàu au.

- 8 Chuaq ôi! ùh i ca yang leq tiah ca Ìh;
hadai ùh i ca biac broq leq tiah ca biac broq
da Ìh.
- 9 Chuaq ôi! rìm Diac ma Ìh khai broq loh,
jah trùh òiđi hacùn cràng cùh waiq enh
ngia ca Ìh,
wa jah calêu padèch hiniq Ìh.
- 10 Ma jah 'màng aih Chuaq òiđi jaq càn caiq wa
broq rìm biac halac càn,
toq Ìh raq joq Boc Plinh.
- 11 Chuaq ôi, xìn hnài au loq ca trong lam da Ìh;
au jah lam tiaq trong da bầu joq 'nàng troq
da Ìh,
xìn am ca au mòiq manoh ca Ìh,
manoh loq yùq crè ca hiniq Ìh.
- 12 Waiq Chuaq, Boc Plinh da au, au òiđi ca manoh
manè pôi Ìh,
au hloi hloi calêu padèch hiniq Ìh.
- 13 Ma jah 'màng aih taiq can xa-öch xam manoh
loq waq càn caiq ma Chuaq khai am ca au,
Chuaq khai òiđi dèch au enh nòi ralùng
jrùq.
- 14 Ô Boc Plinh, 'bài mangai loq catèh yòng òiđi
tajraq hlài ca au:
wì mangai ngang dù chaq trong òiđi jêh
cachit au,
taiq wì haq ùh loq yùq crè ca Ìh.
- 15 Mahaq Chuaq ôi, toq Ìh raq Boc Plinh loq xa-
öch wa loq am dech,

- xòi ca loq nòih, bình halùih can xa-öch xam
manoh loq waq wa bàu joq 'nàng.
- 16 Xìn Chuaq ngan hnoq wa xa-öch tamèt ca au,
xìn am can tadêh Ìh ca hapõng da Ìh,
xìn wiang ti con calô da hapõng cadrì Ìh.
- 17 Xìn Chuaq am mòiq teo patô ca au, Ìh khoi am
xôq ca au,
đòiq wì ma git ca au ngan hnoq wa camaih.
Ma jah 'màng aih waiq Chuaq,
Ìh raq khoi jùp đò wa alòng au.

87

Jàn da Jê-ru-sa-lem Jah Xôq Ramõt

Con Calô da Côra Achìh

- 1 Xèm tanam da Chuaq õi ta 'bài wang hadròih.
- 2 Chuaq loq waq ca 'màng ngo da Jê-ru-sa-lem
yi hnao ca rìm nòi õi da Jacôp.
- 3 Ôi phôq da Boc Plĩnh,
rìm biac 'ngah 'ngai da ìh khoi jah anoi trùh.
- 4 “Au khoi ràu trùh Aicàp wa Ba-bi-lôn,
aih Diac ma canao loq ca Au,
mahaq Phi-li-tin, Tirò wa Ê-thi-ô-bi,
wì haq doi: ‘Mangai cô xa-ông ta Jê-ru-sa-
lem.’”
- 5 Mahaq, wì jah anoi trùh Jê-ru-sa-lem doi:
“Mangai cô, mangai tau xa-ông ta cô;
mahaq Chuaq ma Yi Ha'nhèq jah broq cajap
dràng ta Jê-ru-sa-lem.”
- 6 Chuaq jah achìh 'mùt 'bài hiniq jàn mùt ta sô:
“Mangai cô xa-ông ta Jê-ru-sa-lem”.

⁷ Èh wì ma calêu wa 'bài mangai ma nhaih muaq
dìq doi:
“Rìm biac xôq ramốt da au dìq ỏi ta ìh.”

88

Bàu Xìn Dèch Dõih Enh Can Cachit

Hêman Mangai Êtra Achih

- ¹ Waiq xìn Boc Plinh, Chuaq Dèch Dõih au;
Dìq ca hì mang au creo dang enh ngìa ca ìh.
- ² Waiq xìn bàu creo dang da au trùh enh ngìa ca
Chuaq,
xìn ìh cachinh don tamàng bàu creo dang da
au.
- ³ Ma jah 'màng aih manoh cliac au khoi loh ca
mango chàu;
can rìh au khoi ten trùh nòi mangai cachit.
- ⁴ Au cô khoi ten tìah ca mangai padon loh ta
ralùng hanang,
au cô tìah ca mangai khoi pi i ca padren.
- ⁵ Tìah ca mangai khoi lah òiđiq crài ỏi ta'ne
mangai cachit,
tìah ca mangai 'bìq jêh đac cùi ỏi ta ralùng
hanang,
mangai ma Chuaq pi hmàng hòm,
mangai khoi 'bìq cađac enh biac wèq ban da
ìh.
- ⁶ Ìh khoi tah au ta nòi ralùng ma dìq jaq jrùq,
nòi clam clôiđiq wa dìq jaq jrùq.
- ⁷ Can nòih da ìh khoi lập ca au,
can xrông ìh broq lai laq gùp lập au.

8 Ìh broq ca wì ma canao loq ca au hangai ca au,
 Ìh broq au wìa loh ngè 'mèq ramòt ca wì
 haq,
 au khoi 'bìq wì dudan wa pi i ca trong claih.
 9 Mat au loh ca tagah lep taiq nan xa.

Chuaq ôi! Rìm hì au creo dang Ìh,
 au dèch tì creo dang Ìh.

10 Ìh broq bìac halac ca mangai cachit 'mòh?
 Yiang da mangai cachit jah yòng ðoìq calêu
 padèch hiniq Ìh ùh?

11 Can xa-öch xam manoh loq waq da Ìh jah anoi
 'noh nòi cadràng hanang,
 wa can loq wèq dèh bàu da Ìh jah patô ca
 mangai ta nòi 'bìq jêh đac 'mòh?

12 Rìm bìac halac da Ìh jah loq ta nòi clam clôiq
 'mòh?
 Rìm bìac ta-atoq da Ìh jah loq ta nòi taneh
 mangai khoi hêt 'mòh?

13 Mahaq au, Chuaq ôi, au creo dang Ìh;
 rìm xroq bàu creo dang da au trùh enh ngìa
 ca Ìh.

14 Chuaq ôi, gleq Ìh ma cađac au?
 Gleq Ìh ma cadoc hadrò dađeh ca au?

15 Enh jò radam au khoi 'bìq nan xa wa enh
 cachit,
 au 'bìq yùq crè wa ùh õi i bìac ngèh gòm.

16 Can nòih da Ìh khoi lạp au,
 can yùq crè da Ìh khoi jêh đac au.

- 17 Xêq ca hì biac aih dudan ca au tìah ca diac
càn,
wì haq dudan ca au rìm pah.
- 18 Ìh broq ca bua au wa mangai loq waq au
hangai ca au,
can clam clôiq broq bua ca au.

89

Bàu Wêh Jao da Chuaq wa Can Nan Xa da Is- ra-ên

Êthan Mangai Êtra Achìh

- 1 Au jah calêu padêch can xa-öch xam manoh loq
waq da Chuaq hloi hloi,
hacùng au jah anoi 'noh biac loq wèq dèh
bàu da Haq rìm 'nhòng.
- 2 Ma jah 'màng aih au jah doi, can xa-öch xam
manoh loq waq da Chuaq cajap hagao trùh
hloi hloi,
biac loq wèq dèh bàu da Haq cajap hagao
tìah ca xèm plinh.
- 3 "Au khoi broq wêh jao ca mangai Au khoi ràih,
Au khoi pachac ca Đawit hapông da Au, doi:
- 4 'Au jah dèch xinoi ìh òiđiq broq bùa hloi hloi;
Au jah broq cajap gèq bùa da ìh rìm
'nhòng.' "
- 5 Chuaq ôi, 'bài lỏp plinh jah calêu biac halac da
ìh.
biac loq wèq dèh bàu da ìh hadai jah calêu
ta'ne 'bài tagop Hadròih.
- 6 Ma jah 'màng aih i cabô ỏi ta plinh jah achùa
ca Chuaq?

I ca kiac loq yiang leq nui dàng Haq.

7 Boc Plình jah padèch ha'nhèq, ta tagop pajùm
da 'bài mangai Hadròih,

Haq Yiang dìq jaq càn caiq

wa đàng ca Yùq crè yi hnao ca yiang ma òi
dudan ca Haq.

8 Waiq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,

cabô i cwìang itai yi hnao ca Ìh?

Bìac loq wèq dèh bàu da Ìh dudan ca Ìh.

9 Ìh wèq cwìang diac raxìq tồc càn, jò lai laq càn
tồc dèh,

Chuaq broq jah rangàt.

10 Chuaq jôiq bahech Rahap, aih Diac Aicàp, tìah
ca hanang cachit,

Chuaq dèch tì cwìang itai da Haq jèh dìq ca
wì ma git ca Haq.

11 'Bài lòp plình aih da Chuaq, taneh hadai da
Haq,

Chuaq broq loh plình crống taneh wa rìm
bìac òi ta aih.

12 Chuaq broq loh pah 'ngeo ca mat mahì loh wa
pah 'ma ca mat mahì loh;

Wang Tabô wang Hetmôn dìq dèch bàu dèh
calêu manè pôi Chuaq.

13 Tì da Chuaq i cwìang itai, ca piang tì Chuaq i
padren dèh,

tì pah 'ma da Chuaq dèch ha'nhèq.

14 Bìac ta-atoq wa trong lem jang aih raq xèm da
gèq bùa da Haq,

- can xa-öch xam manoh loq waq wa biac loq
wèq dèh bàu lam adroi ca Haq.
- 15 Xôq ramöt ca jàn leq loq dèch bàu calêu lem
bùi ta hì lè calêu padèch hiniq Chuaq;
Waiq Chuaq, wì haq jah cadiang lam ti trong
can 'ngah da Chuaq.
- 16 Xèq ca hì wì lam bùi ta hiniq Chuaq,
wa nhò biac ta-atoq da Chuaq wì haq jah
padèch ha'nhèq.
- 17 Ma jah 'màng aih cla Ìh biac 'ngah 'ngai wa
padren dèh da wì haq;
nhò biac xôq da Ìh aki da nhèn jah dèch
ha'nhèq.
- 18 Ma jah 'màng aih khian nhèn aih khian da
Chuaq,
Haq bùa da nhèn wa Chuaq Hadròih da Is-
ra-ên.
- 19 Calah nèh Chuaq hnài
con mangai cwa biac am hnoq; Chuaq doi:
“Au khoi am padren ca mòiq lình tanuq,
Au padèch ha'nhèq mangai au khoi ràih òi
ta'ne jàn.
- 20 Au khoi chaq hnoq Đawit, hapöng da Au,
Au khoi xùt dàu Hadròih ca Haq.
- 21 Au òi ti haq,
Au am padren ca haq.
- 22 Wì ma git ca haq ùh jah padit haq,
mangai ngang dù hadai ùh jah baxa haq wa
jù lê haq.
- 23 Au jah jêh đac wì ma tagit ca haq enh ngìa ca
haq,

- wa raliang đac wì ma git ca haq.
- 24 Manoh wèq dèh bàu wa can xa-öch xam
manoh loq waq da au òi ti haq,
nhò hiniq au aki haq jah dèch ha'nhèq.
- 25 Au jah am ca tì haq wèq diac raxìq,
wa tì pah 'ma haq wèq rìm cròng diac.
- 26 Haq jah doi ca au: 'Ìh baq au,
Boc Plình da au wa hmu càn da au.'
- 27 Au dèch haq broq con ramua,
haq broq bùa mahaq bùa ma yi càn ca bùa
ta crống taneh.
- 28 Au wèq can xa-öch xam manoh loq waq da Au
ca haq hloi hloi,
wêh jao da Au wa haq jah cajap.
- 29 Au jah broq cajap hagao xinoi haq hloi hloi,
wa gèq bùa da haq jah i hloi hloi tiah ca hì
ta Diac Plình.
- 30 "Tàng con xau da haq,
cađac ranenh wa bàu thê da Au,
- 31 Tàng wì haq broq ùh troq ca ranenh Au
wa trong hnài da Au.
- 32 Au jah yöch long dùi ðòiq baxa biac tôiq ma wì
haq khi broq
wa long roi ðòiq baxa biac ngang dù da wì
haq.
- 33 Mahaq Au ùh cađac can xa-öch xam manoh
loq waq Au ca haq;
Au hadai ùh blàq blènh biac wèq dèh bàu
khi hùaq ca haq.
- 34 Au ùh blàq hlài biac wêh jao da Au khi broq
ca haq,

hadai ùh halih hlài ma khoi anoi loh enh
hacùng Au.

- 35 Canòm khoi ca hiniq Hadròih da Au,
Au khoi pachac mòiq yàng aih khoi tôm tàu,
Au ùh capoch amòng ca Đawit.
- 36 xinoi haq jah ỏi i hloi hloi;
gèq bùa haq jah dùnh tìah ca mahì enh ngìa
ca Au.
- 37 Gèq bùa aih jah cajap hloi hloi tìah ca mat khê,
aih teo ta plinh ðòi q patô jah doi joq 'nàng
wèq dèh bàu."
- 38 Mahaq ìh khoi 'noh đac haq.
Ìh khoi nòih ca mangai ìh khoi xùt dầu.
- 39 Chuaq khoi ramòt ca wêh jao da hapǒng Haq,
Chuaq hwenh đac cadoh bùa haq ta trap
amùu.
- 40 Chuaq raliang ðìq ca panàt haq,
wa broq ca plài haq tacro ðìq.
- 41 Rìm ngai lam ti trong ðìq mùt atùng haq,
mangai haten ca haq jù lê haq.
- 42 Chuaq dèch tì pah 'ma mangai ma tagit ca haq,
wa broq ca mangai ma tagit ca haq jah lem
bùi.
- 43 Chuaq broq pla chang gùm da haq tawìh hlài
ta haq,
haq ùh jah yòng cajap hagao jò tajêh poh.
- 44 Chuaq ðòih đac biac 'ngah 'ngai da haq,
hwenh gèq bùa da haq ta taneh.
- 45 Chuaq khoi baxùch đac 'bài hì jò ỏi radam da
haq,
toq biac camaih dudan ca haq.

- 46 Chuaq ôi, Ìh cadoc dađeh hloi hloi 'mòh?
Can nòih da Ìh xôq cheo tìah ca ùnh khàng
hloi hloi 'mòh?
- 47 Xìn Ìh hmàng, can rìh da au òiq jaq đêq!
Taiq Ìh khoi broq loh con mangai aih dech
'ngwan 'mòh?
- 48 Mangai leq jah rìh hloi, ma ùh hnoq can
cachit?
Cabô jah dèch dèh can rìh claih ca tì biac
cachit.
- 49 Chuaq ôi! can loq waq da Chuaq enh calah
nèh,
ma Ìh khoi wèq dèh bàu pachac ca Đawit aih
ta leq.
- 50 Waiq Chuaq, xìn hmàng hlài biac camaih da
'bài hapông Ìh,
chac au pòq wê òiq ca biac jù lê da 'bài jàn,
- 51 aih biac camaih da wì mangai ma tagit
ca Ìh khoi broq òòiq broq camaih ca mangai
khoi jah xùt dàu da Chuaq.
- 52 Chuaq ôi! hiniq da Ìh đàng ca jah padèch hloi
hloi!

Amen! Amen!

90

Chuaq Ôi Hloi Hloi, Con Mangai Ôi ùh Dùnh

Bàu Waiq Khàn da Môise

- ¹ Waiq Chuaq! Enh 'nhòng cô trùh 'nhòng ma
atiq,

Chuaq aih nòi ôi òiq ca nhèn.

- ² Adroi ca i wang rôm,

taneh wa crông taneh 'nhòq broq loh,
 enh jò baxèm trùh hloi hloi, Ìh raq Boc Plinh.

- ³ Ìh broq con mangai wìh hlài ta blo taneh,
 Ìh doi: “Ô! con mangai hlài ta blo taneh
 beq!”
- ⁴ Ma jah 'màng aih mòiq ngǝng hanam enh ngìa
 ca Chuaq bu dàng mòiq hì da hì nèh,
 tiàh ca mòiq jò gòm rap da mòiq mang,
- ⁵ Ìh broq ca wì haq hìu tiàh ca diac hìu ta rayaq
 diac,
 'nhòng da wì haq bu dàng mòiq ca'nhip mat,
 tiàh ca nhat hon xenh lem jò daxroq.
- ⁶ Daxroq haq hon diq jaq xenh lem, trùh chiu
 haq taclah,
 hi khoi haq loh ca hǝnh.
- ⁷ Joq, nhèn 'bìq hǝnh taiq can nòih da Ìh,
 nhèn loh ca yùq crè taiq can xrong nòih da
 Ìh.
- ⁸ Ìh khoi ðòiq biac ngang dù nhèn enh ngìa ca
 Ìh,
 èh ðòiq tôiq lôi khoi bahlèp da nhèn loh ta
 nòi 'ngah enh ngìa ca Ìh.
- ⁹ Taiq can nòih da Ìh, 'nhòng rih da nhèn loh ca
 lùch lech,
 hì wa hanam da nhèn loh tiàh ca hòih hihèm.
- ¹⁰ 'Nhòng rih nhèn loq jah 70 hanam,
 tàng halinh 80 hanam, mahaq toq biac xalep
 wa mango,
 ma jah 'màng aih 'nhòng rih da con mangai ùh
 toq leq,

khôi èh jah hnhung đac.

- 11 Cabô nui loq tàng can nòih da Ìh dèh dàng leq?
Can xrong nòih càn caiq da-adàng ca can
yùq crè con mangai phai i enh ngĩa ca Ìh.
- 12 'Màng aih, xìn Ìh hnài nhèn loq hèm can rìh
nhèn ỏi ta crống taneh cô đêq dàng leq,
đòiq nhèn jah i tam can khôn rabiaq.
- 13 Chuaq ôi, xìn wìh hlài ca nhèn. Ìh gòm dùnh
dàng leq hòm?
Xìn Ìh xa-öch ca 'bài hapöng Ìh cô!
- 14 Rìm xroq xìn can xa-öch xam manoh loq waq
da Ìh ỏi ti nhèn,
đòiq nhèn jah calêu taiq manoh lem bùi dìq
ca 'nhòng.
- 15 Xìn Ìh broq ca nhèn jah lem bùi,
dàng ca hì Ìh khôi broq ca nhèn mango
wa dàng ca hanam nhèn khôi chiùq biac
ramòt.
- 16 Xìn Ìh am nhèn jah loq biac broq da Ìh,
wa am ca can 'ngah da Ìh trùh ca con xau
nhèn.
- 17 Xìn biac am dech da Chuaq, Boc Plình da nhèn,
broq cajap biac tì nhèn khôi broq loh. Joq,
xìn broq cajap biac tì nhèn khôi broq loh.

91

- 1 Mangai leq hanình ca Boc Plình Ma Yi Ha'nhèq,
èh jah hlèp ỏi ta 'mù panan Chuaq I Cwìang
Itai Dìq Döng.

- 2 Au anoi ca Chuaq 'màng cô: "Ìh joq 'nàng Boc Plình da au,
Ìh nòi au hanình wa nòi hagao hagình da au,
au lùì canòm Ìh."
- 3 Ma jah 'màng aih Boc Plình jah dèch au claih
khai ca manet,
claih khai ca can jìq blôh broq cachìt.
- 4 Haq jah yỏc dèh xàc òiđiq àm cachàt ìh enh 'neq
ca panan Haq,
ìh jah i nòi hanình,
manoh loq wèq dèh bàu da Haq, aih khian
òđiđiq jah wèq ban ìh.
- 5 Ìh ùh hìaq glàm biác yùq crè jò damang,
loq rang panenh jò da hì,
- 6 loq can ramòt ti chaq broq 'mèq damang,
loq biác ramòt broq raliang đac dahì.
- 7 Jò aih i bình ngổng ngai cro haten ca ìh,
wa bình jàt ngổng ngai cro pah 'ma ìh,
mahaq biác 'mèq ranàc ùh trùh ca ìh.
- 8 Jò aih mat ìh toq jah hnoq,
mangai ngang dù 'biq jêh chao.
- 9 Taiq ìh khai òđiđiq Chuaq broq nòi mot hlèp,
wa Chuaq Ma Yi Ha'nhèq nòi ỏi da ìh.
- 10 Taiq 'màng aih, ùh i biác ranàc leq trùh ca ìh,
wa biác ranàc ùh jah trùh haten ca hnem ìh.
- 11 Ma jah 'màng aih Boc Plình jah thê 'bình plình
wèq ban ìh,
ta rìm trong ìh lam.
- 12 'Bình plình jah dèch ìh ta tì,
òđiđiq jènh ìh ùh hìaq troq hmu.

- 13 Ìh jah cadiang lam enh 'nhèq ca baco hlari wa
bìh tùa,
mahaq baco hlari hadròng wa bìh plǒng, ìh
jah jôiq wì haq enh 'neq ca jènh.
- 14 “Taiq haq loq waq ca Au, 'màng aih Au jah
dèch haq claih;
taiq haq loq ca hiniq Au, Au dèch haq ta nòi
ha'nhèq.
- 15 Haq waiq dang Au, Au tèo hlài bàu haq;
jò haq glàm biac nan xa, Au òi ti haq,
dèch haq jah claih wa broq ca haq jah 'ngah
'ngai.
- 16 Au jah am ca haq jah caq òi xam manoh bùi,
rìh halình wa am ca haq hnoq biac dǒih
dèch da Au.”

92

- 1 Manè pôi Chuaq aih biac dìq jaq lem,
calêu padèch hiniq Ìh aih biac dìq jaq troq,
Ôi Chuaq Ma Yi Ha'nhèq.
- 2 'màng aih daxroq nhèn anoi 'noh can xa-öch
xam manoh loq waq da Chuaq;
wa jò daxèq anoi 'noh biac loq wèq dèh bàu
da Ìh;
- 3 broq nhǒc xam ranac lia 10 hadrang caxi wa
xam ranac broc;
hadai broq nhǒc jah rawêh ranac cràu.
- 4 Ma jah 'màng aih Ìh, Chuaq ôi, biac broq da Ìh,
khai broq ca manoh au bùi, rìm biac broq
da tì Ìh broq ca au jah calêu padràu.

- 5 Ô Chuaq! Bìac da ìh càn caiq dìq jaq.
Manoh hèm da ìh jrùq dìq jaq.
- 6 Mangai awàt ùh nui hèm,
wa mangai blùng ùh 'nì loq bìac cô:
- 7 'nhac ca mangai dù plôh tìah ca nhat,
wa mangai broq tôiq jah padrông can,
aih teo ðòiq wì haq jah 'bìq jêh đac hloi hloi.
- 8 Mahaq ìh, Chuaq ôi, toq ìh raq Chuaq ôi
ha'nhèq hloi hloi.
- 9 Waiq Chuaq, ngan cô wì mangai ma tagit ca ìh,
ngan cô wì mangai ma tajraq hlài ca ìh jah
'bìq jêh đac,
wa 'bài mangai broq tôiq èh 'bìq cadàu tac
mac.
- 10 Mahaq Chuaq khoi broq ca aki da au jah dèch
ha'nhèq, tìah ca aki 'bo brì,
au khoi jah xùt xam dàu neo.
- 11 Mat au jah hnoq mangai ma tagit ca au,
au hadai khoi tàng bàu da mangai dù tajraq
ca au.
- 12 Mangai ta-atoq jah yòng càn tìah ca long rêq,
jah hon dèh bu dàng long hùang nam ta
Liban.
- 13 Wì haq jah pìt ta hnem Chuaq,
jah yòng càn ta xàn hnem Boc Plình da bèn.
- 14 'Nhac ca khoi craq xôq ôi loh plì,
jah tadèh taddon wa xenh hla.
- 15 ðòiq jah doi Chuaq, Haq lem jang,
Haq raq hmu xèm da au, ta haq ùh i cleq ùh
ta-atoq.

93

- 1 Chuaq wèq cwìang, Haq caxùnh yóc can rahù
 ranhòm,
 càt xi ca'nám xam padren dêh.
 Joq 'nàng crông taneh jah cajap, ùh jò leq
 tadroq.
- 2 Gèq bùa da ìh jah broq cajap enh baxèm calah;
 ìh jah i hloi enh calah nèh trùh hloi hloi.
- 3 Ôi Chuaq, diac crông khoi tóc,
 diac crông khoi dêh xam atêh càn;
 'bài diac khoi atêh tagràng tagrât.
- 4 Chuaq wèq cwìang ôi enh 'nhèq,
 cwìang itai da Chuaq yi hnao ca atêh diac
 càn,
 cwìang itai da Chuaq yi hnao ca diac raxìq
 càn lai laq.
- 5 Ôi Chuaq, 'bài ranenh da ìh dìq jaq cajap dràng.
 Hnem cùh waiq da ìh dìq jaq hadròih trùh
 hloi hloi.

94

- 1 Ôi Chuaq, ìh Boc Plình da biác tabroq hlài;
 ìh Boc Plình da biác tabroq hlài, xìn ìh xreo
 'noh 'ngah 'ngai da ìh.
- 2 Ôi Chuaq ma hadrah crông taneh, yòng beq!
 Xìn jêh chao ma tajì ca mangai ma loq catèh.
- 3 Ôi Chuaq, mangai ngang dù jah
 lem bùi trùh jò leq cô èh?
- 4 Wì haq toq pa'noh bàu loq catèh,

- rìm ngai mangai dù dìq loq padèch dađeh.
- 5 Chuaq ôi! Wì haq padit padiang con jàn da ìh,
wì haq baxa con jàn, aih xôxech da Chuaq.
- 6 Wì haq jêh mangai hadrô, wa mangai tamoi
'nôiq;
wì haq jêh mangai lac miq baq.
- 7 Wì haq doi: “Chuaq ùh jah hnoq,
Boc Plinh da Jacôp ùh tamàng ngan.”
- 8 Ô mangai ma awàt! Phai ngan loq beq;
Ô mangai ma blùng! Trùh jò leq pì ma khôn
rabiaq?
- 9 Haq ma khi am ca pì don, Haq ùh jah tàng
'mòh?
Haq ma khi am ca pì mat, Haq ùh jah hnoq
'mòh?
- 10 Haq ma khi baxa jàn 'bài Diac, Haq ùh hìaq
lech baxa 'mòh?
Cla Haq raq hnài con mangai biac 'nì loq.
- 11 Chuaq loq manoh hèm da con mangai,
aih toq dech 'ngwan hêq, wì haq toq dech
'ngwan.
- 12 Ôi Chuaq, dìq jaq xôq ramöt ca mangai leq jah
ìh lech hnài,
wa hnài haq broq tiaq ranenh ìh;
- 13 Đòiq mangai aih jah catèm ta 'bài hì nan xa,
trùh jò leq ralùng jrùq khi chà am ca
mangai ngang dù.
- 14 Ma jah 'màng aih Chuaq ùh cađac jàn Haq,
Haq hadai ùh cađac dèh xôxech.

- 15 Ma jah 'màng aih biac hadrah ta-atoq jah wih
hlài ca tì mangai ta-atoq,
wa rìm ngai mangai i manoh jang lem jah
broq tiaq.
- 16 Cabô yòng tiaq au ðòiq tajraq hlài ca mangai
dù?
Cabô ma wiang yòng tiaq au ðòiq tajraq hlài
ca mangai dù.
- 17 Tàng Chuaq khoi ùh wiang ti au, èh mahua
yiang au khoi renh òi ta ralùng hanang.
- 18 Ôi Chuaq, tàng au doi: “Jènh au khoi talia,”
èh can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq
jah dèch au.
- 19 Jò manoh au hèm lo bàc biac,
èh can loq alòng da Chuaq palòng manoh
au.
- 20 'Bài mangai canòm dèh ca cwìang càn, yõc
ranenh padit mangai,
mangai aih Boc plình ùh broq bua.
- 21 Wì haq pajùm ti dabau, raliang đac can rìh da
mangai ta-atoq
wa ta'mòq jêh đac mangai ùh broq tôiq.
- 22 Mahaq Chuaq khoi broq nòi hanình đôn ðòiq
wèq ban au,
wa Boc Plình da au, Haq hmu xèm ðòiq au
jah hanình hlèp.
- 23 Boc Plình khoi ca'naih hlài biac ngang dù ca
wì haq.
Haq jah jêh đac wì haq taiq biac ngang dù
da wì haq.
Chuaq, Boc Plình da nhèn jah jêh đac wì haq.

95

- 1 Trùh beq òiòq bèn calêu padèch Chuaq,
padràu hau lem bùi ca Chuaq, Haq raq hmu
xèm òiòq dèch claih bèn.
- 2 Phai trùh enh ngĩa ca Haq xam bàu manè pôi;
wa padràu hau lem bùi xam bàu calêu
padèch Haq.
- 3 Ma jah 'màng aih Chuaq, Haq Boc Plineh i
cwàng itai ma òiòq jaq càn caiq,
Haq Bùa ma yi càn caiq òiòq enh 'nhèq òiòq ca
'bài can kiac.
- 4 Tì Haq cadop wèq 'bài ralùng jrùq da crống
taneh;
'bài bôh ha'nhèq da wang hadai da Haq.
- 5 Diac raxìq, aih da Haq, ma jah 'màng aih Haq
khôi broq loh diac raxìq,
taneh hadai tì Chuaq broq loh.
- 6 Trùh beq cùp gàu òiòq cùh waiq Haq,
hacùn cràng enh ngĩa ca Chuaq,
ma jah 'màng aih Haq raq ma broq loh bèn,
- 7 ma jah 'màng aih Haq Boc Plineh bèn;
bèn con jàn ma Haq wèq, bèn lù trùu Haq
ban;
- Hì cô òiòq jaq ngèh enh ca pì loq tàng bàu Haq!
- 8 "Pì paq cadoq manoh tiàh ca wì broq ta Mê-ri-
ba,
tiàh ca wì broq ta Masa ta òùng braih càn.
- 9 Aih nôi boc yaq pì thù Au; wì taleoq ca Au,
'nhac ca wì haq khôi hnoq biac broq da Au.
- 10 Ta 40 hanam Au git ca 'nhòng aih.

Au doi: 'Aih jàn i manoh lam lìq,
wì haq ùh chiùq tiaq trong lam da Au.'

- ¹¹ Taiq 'màng aih jò nòih, Au doi:
'Wì haq ùh jò leq jah mùt nòi padài da Au.' "

96

- ¹ Phai calêu 'bõi calêu neo ca Chuaq;
Dìq ca crõng taneh ôi, calêu ca Chuaq beq.
- ² Phai calêu ca Chuaq, phai padèch hiniq Haq,
rìm hì phai anoi 'noh bìac dèch claih da Haq.
- ³ Phai anoi bìac 'ngah 'ngai da Haq ca rìm Diac;
phai anoi bìac halac da Haq dìq ca jàn rìm
Diac.
- ⁴ Ma jah 'màng aih Chuaq dìq jaq càn caiq! Haq
đang ca jah manè padèch;
Haq đang ca bèn yùq crè yi hnao ca 'bài can
kiac.
- ⁵ Ma jah 'màng aih, dìq dõng can kiac da jàn Diac
'noiç,
aih dua 'mù dech 'ngwan, mahaq Chuaq khoi
broq loh 'bài plinh.
- ⁶ Enh ngìa ca Haq, toq bìac 'ngah 'ngai wa rahù
rahìac;
ta hnem cùh waiç Haq toq bìac cwìang itai
wa lem jang.
- ⁷ Dìq ca mangai ma cùh waiç dua 'mù, aih wì
mangai loq catèh dèh ca dua 'mù cla, jah
camaih,
ma jah 'màng aih dìq ca dua 'mù aih ep cùp
gàu hacùn cràng enh ngìa ca Chuaq.

- 8 Dèch am ca Chuaq biac 'ngah 'ngai joq 'nàng
taji ca hiniq Haq;
'ràng trùh ngè tadreo mùt ta xàn hnem Haq.
- 9 Phai caxùnh yỗc eo hadròih ðòi q cùh wai q
Chuaq,
ðì q ca crỗng taneh phai yù q crè tarìt enh
ngìa ca Haq.
- 10 Phai anoi pa'noh ỗi ta rìm Diac, doi: "Boc Plình
wè q cwìang!"
Crỗng taneh khoi jah broq cajap hagao, ùh
jò leq tadroq;
Haq jah hadrah rìm jàn tiaq trong ta-atoq.
- 11 Ôi 'bài lỏp plình lem bùi beq! Ôi plì taneh phai
yỗc manoh bùi beq!
Ôi diac raxì q wa rìm ngè ma rìh ỗi ta aih,
cachech bàu beq.
- 12 Ôi ðùng taneh wa rìm biac ta aih, khòh calêu
beq!
Jò aih rìm long ta rô m wang jah calêu lem
bùì enh ngìa ca Chuaq,
- 13 ma jah 'màng aih Chuaq 'nang trùh ðòi q
hadrah crỗng taneh xam biac ta-atoq da
Haq,
wa yỗc bàu joq 'nàng hadrah rìm jàn.

97

- 1 Boc Plình wè q cwìang, Ôi ðì q ca crỗng taneh,
phai padràu hau lem bùi beq,
wa ðì q ca pleo ta diac raxì q khòh lem bùi.
- 2 Yùc wa 'mù clam habàu habùt wawenh ca Haq,

- bìac ta-atoq wa bìac lem jang aih raq xèm
tanam broq hagao ca gèq bùa Haq.
- ³ Ûnh lam adroi ca Haq
bùh òi mangai ma tagit dudan ca Haq.
- ⁴ Camlet Haq broq ðen xreo 'ngah cởng taneh,
plì taneh hnoq loh ca tarit.
- ⁵ Wang rôm hech bu ðàng jrinh enh ngia ca
Chuaq,
enh ngia ca Chuaq ða òi ca cởng taneh.
- ⁶ 'Bài lỏp plinh anoi pa'noh bìac ta-atoq ða Haq;
òì ca jàn jah hnoq bìac 'ngah 'ngai ða Haq.
- ⁷ Òi ca mangai ma cùh waiq dua 'mù,
aih wì mangai loq catèh ðèh ca dua 'mù cla,
jah camaih,
ma jah 'màng aih òi ca dua 'mù aih ep cùp
gàu hacùn cràng enh ngia ca Chuaq.
- ⁸ Ôi Chuaq, Jê-ru-sa-lem khoi tàng, wì haq òi
jaq lem bùi,
wa con cadri ða Juða padràu hau lem bùi ca
bìac lem jang ða ìh.
- ⁹ Ma jah 'màng aih ìh Chuaq ma wèq cwiàng òi
jaq ha'nhèq ca cởng taneh,
ìh jah padèch yi ha'nhèq òi ca can kiac.
- ¹⁰ Ô pì mangai ma loq waq ca Chuaq, git ca bìac
dù beq,
Chuaq òi jaq loq waq ca mangai git ca bìac
dù,
Haq ðèch wì claih khoi enh òi mangai dù.
- ¹¹ Can 'ngah xreo am mangai ta-atoq,

wa biac lem bùi pa'noh loh ca mangai lem jang.

- 12 Ôi mangai ta-atoq, phai lem bùi ôi ta Chuaq beq,
wa manè pôi hiniq hadròih da Haq.

98

- 1 Calêu mòiç 'bôi calêu neo ca Chuaq beq,
ma jah 'màng aih jò ngan hnoq rìm biac Haq
khai broq.

Tì pah 'ma, aih ò hadròih da Haq,
khai 'ràng biac ta'blêç am ca Haq.

- 2 Chuaq khai mahno loh biac dèch claih da Haq,
Chuaq khai mahno loh biac ta-atoq da Haq
enh ngìa ca rìm jàn.

- 3 Chuaq hmàng trùh can xa-öch xam manoh loq
waq
wa biac wèç dèh bàu da Haq ca mangai Is-
ra-ên.

Dìç ca mangai crông taneh hadai khai jah hnoq
biac dèch claih da Haq.

- 4 Ôi dìç ca mangai crông taneh, dèch bàu dèh
calêu ca Chuaq beq;
dèch bàu calêu xam manoh bùi wa dèch bàu
manè Haq beq.

- 5 Calêu padèch hiniq Chuaq
xam rawêh ranac cràu beq.

- 6 Khòh calêu manè, hlôi taliaq
wa hloi tawôh enh ngìa ca Chuaq beq.

- 7 Diac raxìç wa rìm ngè ôi ta aih rông tagràng
tagràt beq;

crông taneh wa rìm ngè rìh òi ta crông
taneh, khòh dèch bàu dèh calêu beq.

- 8 'Bài crông diac tep tì beq,
'bài rôm wang pajùm ti dabau lem bùi enh
ngìa ca Chuaq beq,
9 ma jah 'màng aih Chuaq trùh òiđiq hadrah
crông taneh,
Haq tiaq trong ta-atoq òiđiq hadrah mangai
crông taneh
wa xam biac lem jang Haq hadrah rìm jàn
ta crông taneh.

99

- 1 Chuaq wèq cwìang rìm Diac!
Ôi rìm jàn khòh loq yùq crè tarìt beq;
Chuaq yòng enh 'nhèq ca chē-ru-bim,
plì taneh loh ca tadroq.
2 Chuaq da Jê-ru-sa-lem diq jaq càn caiq,
Haq jah padèch ha'nhèq ta rìm jàn ta crông
taneh.
3 Òiđiq wì haq jah calêu padèch hiniq càn caiq
wa đàng ca yùq crè da Haq,
Haq hadròih.
4 Bùa ma i cwìang itai loq waq biac ta-atoq wa
broq loh biac lem jang;
Ìh khai broq loh biac da-adàng wa ta-atoq ta
Jacôp.
5 Padèch hiniq Chuaq beq, Haq Boc Plinh da bèn,
cùh waiq ta long thòt roh jènh Haq beq,
Haq hadròih.
6 Môise wa Arôn broq pajàu ta 'bài pajàu da Haq;

Sa-mu-ên, haq mòi q ngai ôi ta 'bài mangai
ma dang creo hiniq Haq;
jò wì dang creo,
Haq tèo bàu wì.
7 Ôi ta jrang yùc Haq doi ca wì.
Haq am ca wì trong nhài wa bàu thê wì wèq
tiaq aih.

8 Ôi Chuaq, Ìh Boc Plình da nhèn;
cla Ìh khoi tèo bàu wì haq;
Ìh Boc Plình ma khoi loq baxông tôiq ca wì,
mahaq Ìh hadai tabroq hlài ca mangai leq
loq broq bìac ngang dù.
9 Padèch ha'nhèq Chuaq beq, Haq Boc Plình da
bèn.
Phai cùh waiq Haq ta wang hadròih,
ma jah 'màng aih Chuaq Haq Boc Plình
Hadròih.

100

1 Dìq ca cởng taneh ôi! Dèch bàu dèh calêu
manè Chuaq beq!
2 Phai patih bìac Haq xam manoh dìq jaq
lem bùi,
calêu manè jò yòng enh ngìa ca Haq.
3 Bèn phai loq Chuaq Haq Boc Plình,
Haq khoi broq loh bèn, ùh xài cla bèn broq
loh dadeh;
bèn ôi ta gèh tì Haq, bèn cô jàn Haq, con triu
ôì ta ðùng nhat Haq.
4 Phai yỏc manoh manè wa bàu calêu jò mùt ta
'mang wa xàn Haq,

phai calêu manè padèch hiniq Haq.
5 Ma jah 'màng aih Chuaq dìq jaq lem linh,
can xa-öch xam manoh loq waq da Haq ùh
jòq leq dìq,
biac loq wèq dèh bàu da Haq trùh hloi dìq
ca 'nhòng.

101

Đawit Achih

1 Au jah calêu padèch can xa-öch xam manoh loq
waq wa can ta-atoq da Chuaq.
Chuaq ôi au jah calêu padèch hiniq Ìh.
2 Au joq 'nàng caq ôi dìq jaq khôn rabiaq wa tiaq
trong lem jang.
Chuaq ôi jò leq Ìh trùh ta au?

Au jah yöch manoh lem jang
đòiq rìh ôi ta hnem au.

3 Au ùh đòiq mat
au ngan biac cleq ma 'mèq,

au git biac broq da wì mangai khi cađac Chuaq,
au ùh đòiq biac dù top ca au.

4 Au jah dõih đac biac tango anang 'mèq 'mac
enh manoh hèm da au,
au ùh hèm trùh biac dù.

5 Au jah broq hatenh đac biac loq capoch
'mèq ca mangai hatenh hatìa,
mahaq ca mangai leq loq khìn mangai wa i
manoh loq padèch dađeh,
au ùh chiùq haq.

6 Mat au ngan chaq mangai leq loq wèq dèh bàu
 ta gùng au,
 wì haq jah ỏi ti au,
 mangai leq rìh tiaq trong lem jang
 jah patìh ca au.

7 Mangai loq padô 'nùt
 ùh jah ỏi ta hnem au,
 mangai loq capoch cwàiq
 ca au ùh jah yòng enh ngĩa ca au.

8 Rìm xroq au jêh
 òiq mangai 'mèq 'mac ta gùng au,
 hnan đac mangai ngan dù loh khi
 enh phôq da Chuaq.

102

1 Chuaq ôi xìn ìh tamàng bàu waiq khàn da au,
 jah broq bàu waiq dang da au jah trùh Ìh.

2 Xìn paq cadoc dađeh
 jò au glàm bìac nan xa;
 xìn halang don tamàng
 wa jah renh tèo hlài bàu au.

3 Ma jah 'màng aih 'bài hì khê da 'nhòng rìh au,
 jah hnhung đac tìah ca yùc tìah ca nhòì ùnh,
 caxènh au jah cheo tìah ca cachah bùh ta
 ùnh.

4 manoh au tìah ca nhat 'bìq jôq hech,
 wa croh hõnh taiq au hêt ca bìac caq ôq.

5 Taiq au crò hmoi òiq jah bàc,
 chac au toq i akia lom caxènh au.

6 Au bu dàng chìm da-ôh ta ðùng braih càn,

- tìaah ca da-ôh 'yoh ta nòi ðùng wang wê.
 7 Au ùh jah cùi, tìaah ca chìm xê ôi dèh
 ta cùa hnem.
 8 Xèq ca hì wì ma git ca au jù lê au,
 waiq hanip au;
 9 Au caq blo tanùh thai ca caq pua,
 ôq ðiac alôn ca ðiac mat.
 10 Taiq can nòih càn caiq da Chuaq,
 Chuaq dèch au ðòi q jah hwenh ca hangai.
 11 Hì khê 'nhòng rìh da au tìaah ca mat hì jò chiu,
 au croh bu ðàng nhat.
- 12 Mahaq Chuaq ôi, Ìh jah i trùh hloi hloi,
 hiniq Ìh jah ôi enh 'nhòng cô trùh 'nhòng
 tau.
 13 Chuaq yòng ðòi q jah xa-öch ca Jê-ru-sa-lem,
 ma jah 'màng aih cô raq jò Chuaq am xôq ca
 Jê-ru-sa-lem,
 taiq jò pajaq khai ðiq.
 14 Ma jah 'màng aih wì hapõng da Ìh xôq loq waq
 ca rìm pliang hmu ta phôq Siôn,
 wa loq xa-öch hloi ca blo taneh da haq hòm.
 15 Jò aih rìm ðiac jah loq yùq crè ca hiniq Chuaq.
 Wa rìm bùa ta crõng taneh jah padèch biac
 'ngah 'ngai da Haq.
 16 Ma jah 'màng aih Chuaq khai broq hlài phôq
 Jê-ru-sa-lem,
 Haq jah mahno loh ta can 'ngah 'ngai Haq.
 17 Boc Plinh tamàng bàu waiq khàn da mangai
 pa hamoq,
 ùh loq khìn ðac bàu ðang xìn da wì haq.
 18 Phai achìh yõc biac cô ca 'nhòng ma atìq oq.

- Rìm jàn 'nhòng ma atìq jah calêu padèch
hiniq Chuaq.
- 19 “Ma jah 'màng aih enh nòi ha'nhèq wa
hadròih, Chuaq ngan loh,
enh plînh Haq ngan loh crông taneh,
- 20 òiđiq tamàng bàu crò hmoi da mangai òi tù,
wa dèch claih wì mangai padon trùh nòi
cachit.”
- 21 Waq ca hiniq da Chuaq jah pa'noh loh ta Siôn,
aih Jê-ru-sa-lem, wa bàu calêu manè Haq ta
Jê-ru-sa-lem,
- 22 jò òiđiq ca Jàn òiđiq ca taneh diac pajùm
ti dabau òiđiq cùh waiq Chuaq.
- 23 Chuaq khai broq ca padren au loh ca ìuq 'ne
trông,
wa pôt đêq đac hì khê da 'nhòng au.
- 24 Au doi:
“Waiq Boc Plînh da au,
hanam da Chuaq jah i enh 'nhòng cô trùh
'nhòng tau,
xìn paq cađac 'nhòng rìh da au.
- 25 Enh calah nèh Ìh khai broq loh crông taneh,
tì Ìh broq loh plînh.
- 26 Plînh wa crông taneh cô jah raliang đac,
mahaq Chuaq jah òi hloi hloi.
Plînh wa crông taneh wìa radàm bu dàng eo
dùnh,
Chuaq jah halih wì haq, bu dàng halih eo,
èh wì haq jah halih hlài.
- 27 Mahaq Chuaq ùh jò leq tablòq,
òìđiq ca hanam Chuaq ùh jò leq i pulùch.

28 Con xau hapǒng da Chuaq jah ǒi hloi enh
'nhòng cô trùh 'nhòng ma atiq,
xinoi da wì haq jah cajap hagao enh ngĩa ca
Chuaq."

103

Đawit Achìh

- 1 Ôi mahua yiang au, dèch bàu manè pôi Chuaq
beq!
Dìq ca manoh au phai calêu padèch hiniq
Haq.
- 2 Ôi mahua yiang au, dèch bàu manè pôi Chuaq
beq,
paq hèt ca rìm biac Chuaq khoi am.
- 3 Chuaq khoi baxǒng dìq tôiq ca ìh,
wa khoi broq ìh jah claih enh dìq hinìq tôq.
- 4 Chuaq khoi rǒt hlài can rìh da ìh enh ralùng
hanang,
yǒc can xa-ǒch xam manoh loq waq, pacôi
ca ìh broq cadoh bùa.
- 5 Rìm hì ìh jah caq dahwèq caq jìang,
broq ca padren jò ǒi radam da ìh tiàh ca
chìm cliang càn.
- 6 Chuaq broq wa hadrah tiaq trong ta-atoq
ca dìq mangai 'bìq padit padiang.
- 7 Chuaq am Môise loq ca trong da Haq
wa am ca con jàn Haq loq ca cwìang itai Haq.
- 8 CHUAQ i manoh loq waq wa loq xa-ǒch,
Haq ùh renh nòih wa patô can xa-ǒch xam
manoh loq waq ca con mangai.
- 9 Chuaq ùh hloi hloi lech ca bèn,

- hadai ùh hloi hloi nòih ca bèn.
 10 Chuaq ùh hadrah bèn tiah ca tôiq lôi ma bèn
 khoi broq,
 Chuaq ùh tabroq hlài ca bèn tiaq bìac ngang
 dù ma bèn khoi broq.
- 11 Ma jah 'màng aih plinh yi ha'nhèq ca taneh
 dàng leq,
 èh can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq
 hadai càn 'màng aih ca mangai leq loq yùq
 crè ca Haq.
- 12 Pah mat mahì loh hangai ca mat mahì mùt
 dàng leq,
 èh Chuaq cađac tôiq lôi ma bèn khoi broq
 hadai hangai dàng aih.
- 13 Baq loq waq dèh ca con dàng leq,
 Chuaq hadai loq waq ca mangai loq yùq crè
 ca Haq dàng aih.
- 14 Ma jah 'màng aih Chuaq loq con mangai jah
 broq loh 'màng leq,
 Chuaq loq con mangai aih jah wìa enh blo
 taneh.
- 15 'Nhòng rìh da con mangai bu dàng nhat long,
 bu dàng riang đah ta ðùng taneh.
- 16 Jò i cayeo trùh, riang tau loh ca croh,
 con mangai pi ngan hnoq haq hòm.
- 17 Mahaq can xa-öch xam manoh loq waq da
 Chuaq jah ỏi hloi hloi
 ta mangai leq loq yùq crè ca Haq,
 wa can ta-atoq da Chuaq jah am ca con xau
 haq.
- 18 Aih wì mangai loq wèq ranenh wa wêh jao da
 Haq,

wa hmàng broq tiaq rìm bàu thê rabiaq da Haq.

19 Chuaq dèch gèq bùa da Haq ta 'bài lòp Plình; biac wèq cwìang da Haq enh 'nhèq ca rìm biac.

20 Ôi 'bài 'Bình plình da Chuaq, aih 'bài i cwìang itai wa can dèh òi q broq tiaq trong da Chuaq,
wa broq tiaq bàu thê da Chuaq,
calêu padèch hiniq Chuaq beq.

21 Ôi 'bài 'bình plình da Haq aih 'bài hapǒng òi q broq tiaq manoh enh da Haq,
calêu padèch hiniq Chuaq beq.

22 Ôi 'bài nè biac ma khai jah broq loh òi rìm nòi da Haq wèq.
Calêu padèch hiniq Chuaq beq.

Ôi ma hua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq.

104

1 Ôi mahua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq!

Waiq Chuaq Ìh Boc Plình da au, Ìh òi q jaq càn caiq!

Ìh caxùnh dahwèq xam can 'ngah 'ngai wa rahù òi q jaq.

2 Dudan ca Ìh aih can 'ngah òi q jaq ca-ah,

- Ìh hlià 'bài lóp plinh tìah ca hlià dahwèq po
traìq.
- ³ Haq dèch 'bài long padêh enh 'nhèq ca lóp diac,
Haq yốc yùc broq xê ðòiq lam hlài ti panan
cáyeo.
- ⁴ Haq thê cayeo 'ràng bàu Haq,
thê pla ùnh broq hapống Haq.
- ⁵ Haq khoi broq cajap ca xem plì taneh,
taiq 'màng aih ùh jò leq tadroq.
- ⁶ Ìh khoi glom plì taneh xam diac;
diac yì ha'nhèq ca bôì wang.
- ⁷ Jò Ìh 'noh bàu thê, diac cadàu mot,
tàng atêh hilùng da Ìh, diac dahôiq cadàu.
- ⁸ Wang rôm dèch ha'nhèq,
thòng loh ca ha'neq,
diac hìu loh nòi Ìh khoi pajaq.
- ⁹ Ìh pajaq ca diac raxìq i acang ðòiq ùh hìaq hìu
lìq,
pi lạp cớng taneh hòm.
- ¹⁰ Ìh broq diac tamốc ta-ùc mùt thòng jrùq,
ðòiq hìu loh ta'ne ca 'bài wang.
- ¹¹ Diac aih ðìq ca ngè rôm jah ôq;
'bài lùa brì hadai jah ôq diac brêh ca croh
ranống.
- ¹² Chìm broq pù ti kenh 'bò diac,
wa dèch bàu calêu ỏi ti 'bài hamenh long.
- ¹³ Enh nòi ha'nhèq Chuaq pùc diac ca rôm wang;
wang rôm jah bình halùih ca plì long da Haq.
- ¹⁴ Haq broq loh nhat ðòiq ban 'bài ngè rôm,
long ðòiq ca con mangai,

- đòiq haq jah broq loh dahwèq caq enh
taneh.
- 15 Alac pli nho broq lem bùi ca manoh mangai,
dàu ôliu broq ca akia hadrò jah 'ngah raho,
wa dahwèq caq broq ca con mangai jah dêh
tam.
- 16 Long rôm wang da Chuaq jah pùc diac tôm
tâu,
aih 'bài long hùang nam ma Haq khoi pít ta
Liban.
- 17 Aih nòi chìm broq pù ta long haq
wa cli coc broq pù ta long 'bat.
- 18 'Bài wang ha'nhèq aih nòi ỏi da bubi bri,
halèp hmu aih nòi tajöc broq hnem.
- 19 Chuaq broq loh khê đòiq broq teo hadro jò
mùa,
mat mahì loq ca jò haq mùt.
- 20 Ìh pajaq can clam,
aih damang jò òiq ca ngè rôm loh lam.
- 21 'Bài baco hlari hadròng grenh ca-ùm đòiq chaq
hanùm;
wì chaq dahwèq caq aih Boc Plình ma broq
loh ca wì haq.
- 22 Jò mat mahì hi tõi,
wì haq hlài cùi dèh ta còp.
- 23 Jò aih con mangai hi lam abroq;
wì haq hi hlài trùh jò mat mahì mùt.
- 24 Ôi Chuaq, biác broq da Ìh bàc òiq jaq!
Tiaq dèh can khôn rabiaq, Ìh khoi broq loh
rìm biác,
crống taneh bình halùih biác broq da Ìh.

- 25 Diac raxìq càn caiq rùng rai
wa rìm biac càn 'yoh rên ùh nui dìq.
- 26 Ồi ta aih 'bài bong jah lam hlài.
Lê-wia-than ma Ìh khoi broq loh, hadai
baxùh bùi ồi ta aih.
- 27 Wì haq dìq ngèh gòm Ìh òòiq Ìh
am dahwèq caq ca wì haq troq jò.
- 28 Ìh am ca wì haq, wì haq nhàn yốc;
Ìh hlià dèh tì, hi khoi wì haq jah panàc tàu
tìa dahwèq caq.
- 29 Ìh cadoc dađeh,
wì haq yùq crè,
Jò Ìh dèch đac hòi hihèm,
wì haq cachit wa hlài ta blo taneh.
- 30 Jò Ìh 'noh dèh Yiang,
rìm ngè jah broq loh,
Ìh broq ca crống taneh loh ca neo hlài.
- 31 Waiq xìn can 'ngah 'ngai da Chuaq jah ồi hloi
hloi;
waiq xìn Chuaq lem bùi dèh ca biac da Haq.
- 32 Haq ngan plì taneh, plì taneh loh ca tarit;
Haq bèq rôm wang, rôm wang loh nhòi.
- 33 Lùch 'nhòng au, au enh calêu padèch hiniq
Chuaq,
au jah calêu padèch hiniq Boc Plinh da au.
- 34 Waiq xìn biac hèm haboq da au jah lem manoh
Haq,
ma jah 'màng aih au lem bùi ồi ta Chuaq au.

35 Waiq xìn mangai broq tôiq phai cachit đac
khai ca crông taneh,
wa mangai ngang dù pi i hòm.

Ôi mahua yiang da au, dèch bàu manè pôi Chuaq
beq!

Manè pôi Chuaq!

105

1 Phai dèch bàu manè Chuaq beq, phai creo dang
hiniq Haq,
phai anoi ca rìm jàn jah loq biac Haq khai
broq.

2 Phai calêu ca Haq, phai dèch bàu manè calêu
ca Haq,
phai anoi dìq biac cwiang itai wa halac da
Haq.

3 Dìq jaq lem bùi jò jah ôi ta hiniq hadròih da
Haq,
waiq xìn ca rìm manoh mangai leq loq chaq
Chuaq jah lem bùi.

4 Phai chaq Chuaq wa padren dèh da Haq,
phai hloi hloi chaq hadrò Haq.

5 Phai hmàng trùh rìm biac ma dìq jaq lem Haq
khai broq,
biac halac wa biac hadrah loh enh hacùng
Haq.

6 Ôi xinoi da Ap-ra-ham, hapông da Chuaq,
ôi con xau da Jacôp, aih mangai ìh khai ràih.

7 Haq joq 'nàng Chuaq Boc Plînh da nhèn,
biac lem jang da Haq ôi ta dìq crông taneh.

- 8 Haq hmàng dèh ca wêh jao Haq hloi hloi,
wa hmàng dèh ca bàu Haq khoi anoi trùh
rìm 'nhông.
- 9 Aih wêh jao Haq khoi broq ca Ap-ra-ham,
wa bàu pachac Haq khoi pachac ca Isac.
- 10 Haq hadai khoi pachì haq ca Jacôp tìah ca
mòiq ranenh,
mahaq ca Is-ra-ên aih mòiq wêh jao hloi hloi.
- 11 Haq doi: “Au jah am ca pì gùng taneh Ca-na-
an,
aih cùng hang da pì.”
- 12 Jò aih wì haq bu toq bìaq ngai,
tìah ca tamoi ỏi đồ ta gùng aih.
- 13 Wì lam enh diac cô trùh diac tau,
enh tamoi cô trùh tamoi 'noiq.
- 14 Haq ùh òiòiq mòiq tamoi leq padit wì.
Haq lech ca bùa taiq wì haq.
- 15 Haq doi: “Apaq òùng trùh mangai khoi chiu
xùt dàu da Au,
ùh jah broq 'mèq ca mangai capoch thai bàu
Au.”
- 16 Haq broq ca biac pangot hrah trùh ta gùng,
wa cađac dahwèq caq.
- 17 Haq thê mòiq ngai lam adroi ca Is-ra-ên,
aih Jôsep ma 'bìq tech broq hapông.
- 18 Wì càt jènh haq mùt ta long clang,
broq ca haq 'bìq clang jènh;
- 19 Bàu da Chuaq khoi 'bàt thù haq trùh jò
biac haq capoch aih joq khoi xit jua haq troq.
- 20 Bùa Pha-ra-ôn, mangai wèq cwìang òiq ca Is-
ra-ên,

- thê ca'naih Jôsep.
- 21 Bùa dèch Jôsep broq mangai wèq cùng hang
bùa,
dèch haq broq mangai wèq dìq ca cùng hang
dàđeh.
- 22 Jôsep jah wèq ngan 'bài cwan ma 'noiç,
yõc can khôn rabiaç haq ðoiç hnài 'bài gu
craq.
- 23 Jò aih Is-ra-ên hadai mùt ta Aicàp,
Jacôp õi ta gùng da Ham.
- 24 Chuaq broq jàn da Haq loh tam ca bàc,
broq wì haq dèh yi hnao ca wì ma enh padit
padiang wì haq.
- 25 Chuaq broq ca mangai Aicàp wìh hlài git ca
jàn Haq;
wì pađim ca dabau broq 'mèq ca wì hapõng
da Chuaq.
- 26 Chuaq thê Môise, hapõng da Haq wa Arôn,
baiç ngai Haq khi raih.
- 27 Wa haq broq bàc bìac halac ta'ne wì jàn,
wa broq bàc bìac halac bàc ta gùng taneh
da Ham.
- 28 Chuaq thê can clam trùh, broq ca gùng aih loh
ca clam clôiç;
taiç bùa Aicàp khi tablàç ca bàu Chuaq, ùh
thê jàn lam.
- 29 Chuaq broq ca diac loh wìa mahem
broq cachìt dìq ca ca.
- 30 Taneh wì haq bình baoç kít ðùng,
ji trùh ta nõi hnem bùa õi.
- 31 Chuaq thê bình hrinh nõng roi pan trùh,
hamech hadai bình baoç ta gùng.

- 32 Thai ca mè, Haq thê preo clih ta wì haq,
wa camlet 'lìch 'lìch òi ca gùng.
- 33 Chuaq broq raliang đac wuàn nho wa long pli
pồc,
goh òi ca long ta gùng wì haq.
- 34 Haq thê líp tùc lam trùh,
líp tùc lam trùh bàc, pi nui rên.
- 35 Líp tùc caq òi ca nhat long ta gùng taneh,
líp tùc caq òi ca dahwèq ma tamit ta
tamang.
- 36 Haq hadai jêh đac òi 'bài con calô ramua ta
gùng Aicàp,
aih con calô ramua da padren yi dêh jò
baxèm wì haq.
- 37 khoi ca aih Chuaq ajèn dèh jàn Haq loh lam
bình halùih wang wa 'bac,
ùh i mòiq ngai leq ỏi ta xinoi leq loh ca tagah
lep.
- 38 Aicàp lem bùi jò jàn da Chuaq hi loh lam,
ma jah 'màng aih wì haq yùq crè ca jàn aih.
- 39 Chuaq thê yùc chê tôq ca wì haq,
thê ùnh xreo trong ca wì haq damang.
- 40 Jàn Chuaq waiq xìn Haq am ca wì jam, Chuaq
am ca wì chìm bröch,
wa 'benh enh plinh caq panàc tàu tìa.
- 41 Haq pah hmu, diac plôh loh,
hùi ta ðùng braih càn tìah ca cròng diac.
- 42 Ma jah 'màng aih Haq hmàng hlài dèh ca bàu
hadròih da Haq
khai pachac ca Ap-ra-ham hapõng da Haq.
- 43 Taiq 'màng aih Haq ajènh dèh jàn Haq

loh lam ta biac diq jaq lem bùi xam bàu
calêu bùi.

⁴⁴ Haq am ca wì haq taneh da diac 'noiq;
wì jah hùang plì abroq da jàn 'noiq.

⁴⁵ Đòiq atìq lùch wì haq iu tiaq ranenh
wa wèq trong hnài da Haq.

Manè bùi Chuaq. Ha-lê-lu-ya!

106

¹ Ha-lê-lu-ya! Phai padràu hau lem bùi ca Chuaq.

Ô Manè bùi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq diq
jaq lem.

Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq òi
hloi hloi.

² Cabô nui ta'mon hlài biac halac da Chuaq broq?
Cabô jah padràu hau lem bùi ca Haq tôm
tàu?

³ Xôq ramốt ca mangai leq wèq jah biac ta-atoq,
hloi hloi broq biac troq.

⁴ Waiq Chuaq, xin hmàng trùh ca au jò ìh am xôq
ca jàn Ìh,

xin hmàih ca au jò trùh hmàih ca wì haq.

⁵ Đòiq au jah hnoq biac lem jìang ta wì mangai
ma Ìh khi jah ràih,

đòiq jah axong biac lem bùi da jàn Ìh

wa jah calêu padèch pajùm xôxech da Ìh.

⁶ Nhèn xam boc yaq da nhèn khi broq tôiq:

nhèn khoi broq bìac ùh troq, khoi broq bìac dù.

7 Ta Aicàp boc yaq nhèn khoi ùh nhàn hnoq bìac halac ma Ìh khoi broq,

ùh hmàng trùh can loq waq càn caiq da Ìh, mahaq wì haq khoi loh nòih ca Ìh ti 'bò diac raxìq, aih Diac Raxìq Gòh.

8 'Nhac 'màng aih, Chuaq khoi taiq hiniq Haq dèch claih wì haq, òiòiq mahno loh cwìang itai da Haq.

9 Chuaq lech Diac Raxìq Gòh, haq loh ca croh xròt, Chuaq ajènh wì lam cwa diac raxìq bu dàng lam ta òùng braih càn.

10 'Màng aih Chuaq dèch wì enh tì mangai ma tagit ca wì, wa dèch wì khoi ca mangai tajraq hlài ca wì.

11 Diac lạp òiq ca mangai ma tagit ca wì haq, ùh mòiq ngai leq jah claih.

12 Jò aih wì haq lùì Chuaq wa calêu padèch hiniq Haq.

13 Mahaq wì renh hèt đac bìac Chuaq khoi broq, ùh gòm ngan hnoq bìac Chuaq enh broq.

14 Ta òùng braih càn, wì haq xa-ông loh manoh ham enh wa 'bàt thù Boc Plineh nòi òùng braih càn.

15 'Màng aih, Chuaq am ca wì haq bìac wì ma xìn, mahaq broq ca mahua yiang wì haq loq hõnh.

- 16 Ta nòi broq traiq wì haq ta'mrua ta'bì ca Môise
wa Arôn,
aih pajàu ha'nhèq hadròih da Chuaq.
- 17 Taneh hađah lôn Đathan,
wa catùh da lù da A-bi-ram.
- 18 Ùnh cheo lù wì haq,
ùnh bùh đac 'bài mangai dù.
- 19 Wì haq broq mòi q toq 'bo ta Hôêp
khoi èh cùh wai q dua 'mù tùh padì aih.
- 20 'Màng aih wì haq dahli h can 'ngah 'ngai da
Chuaq
xam mòi q toq dua 'mù tìah ca 'bo loq caq
nhat.
- 21 Wì haq khoi hèt đac Boc Plinh, Haq ma dèch
claih wì haq,
Haq ma khoi broq rìm bìac càn cai q ta
Aicàp,
- 22 Haq ma khoi broq bàc bìac halac ta taneh da
Ham,
bìac ma càn cai q wa ramòt ta Diac Raxìq
Gòh.
- 23 Taiq 'màng aih Chuaq doi Haq jêh đac wì.
Mahaq Môise, mangai Haq khoi raih,
yòng enh ngìa ca Chuaq wa jàn.
Môise wai q xìn Chuaq tât can nòih, paq jêh
đac wì.
- 24 Khoi ca aih wì haq ngan ùh loh cleq taneh lem,
wì ùh lùì bàu hùaq da Chuaq.
- 25 Wì mamùc mamac ta traiq dađeh
ùh tamàng tiaq bàu hùaq da Chuaq.
- 26 Taiq 'màng aih Chuaq dèch tì pachac doi:

- Au jah broq wì haq cachit lùch ta ðùng braih
càn,
27 Broq ca xinoi da wì haq cadàu manhài tràì ta
rìm Diac,
'bìq lam lac ta rìm gùng.
- 28 Boc yaq nhèn khoi cùh waiq kiac dù Ba-an ta
Pêo,
caq ngè tadreo ca mangai cachit.
- 29 'Màng aih, bìac broq da wì haq khoi broq ca
Chuaq loh nòih,
'màng aih khoi i mòiq bìac hiniq ramòt trùh
ca wì haq.
- 30 Trùh jò aih Phi-nê-hat yòng tạt đac,
'màng aih can hiniq ramòt càn yòng hlài.
- 31 Enh 'nhòng cô trùh 'nhòng ma atìq,
bìac broq da haq aih jah doi ta-atoq hloi hloi
jah hmàng trùh rìm 'nhòng.
- 32 Boc yaq nhèn khoi broq ca Chuaq nòih bìac
diac ôq ta Mê-ri-ba;
taiq bìac cô Môise ep pòq wê ðeh tôiq lôì.
- 33 Taiq wì broq ca manoh haq manhài,
'màng aih hacùng haq capoch hloh bàu ùh
hèm adroi.
- 34 Wì ùh jêh đac ðìq ca jàn
ma Chuaq khoi thê jêh.
- 35 Mahaq alôn ca 'bài jàn aih,
wa broq tiaq bìac dù ma wì haq broq.
- 36 Wì patìh bìac ca dua 'mù ma wì haq broq loh;
bìac aih khoi broq manet ca wì haq.
- 37 Wì dèch am dèh con calô con cadrì
broq ngè tadreo ca kiac dù.

- 38 Wì khoi broq ta-ùc ca mahem ùh i tôiq cleq,
 aih mahem da con cadrì wa con calô da wì
 haq,
 ma wì haq khoi dèch am ca can kiac dù ta Ca-
 na-an,
 taiq 'màng aih taneh aih khoi amùa taiq
 mahem aih.
- 39 Taiq 'màng aih wì haq khoi wìa amùa taiq biac
 broq dađeh
 wa khoi wìa mangai tango yõc 'bac biac caq
 ỏi da wì haq.
- 40 Chuaq nòih dèh ca jàn cla,
 Haq ramòt dèh ca xôxech Haq.
- 41 Chuaq am wì haq mùt ta tì wì mangai diac
 'noiq,
 wa am ca wì ma git ca wì haq wèq cwiang
 wì haq.
- 42 Mangai ma git ca wì haq padit padiang wì haq.
 Wì haq ep chiùq broq hapõng wì aih.
- 43 Khoi bàc yàng Chuaq enh dèch wì haq,
 mahaq wì haq xôq chaq trong tajraq hlài
 wa hlòp jrùq tam yi hnao hòm ta tôiq lòi
 dađeh.
- 44 'Nhac ca 'màng aih jò tàng bàu dang creo,
 Chuaq xôq ngan hnoq can nan xa da wì haq.
- 45 Taiq wì haq ma Chuaq hmàng hlài dèh ca wèh
 jao dađeh,
 wa nhò can xa-õch xam manoh loq waq càn
 caiq da Chuaq,
 Haq xa-õch ca wì haq.
- 46 Chuaq broq ca wì haq jah xôq enh ngìa ca wì
 ma rùp wì haq broq hapõng.

47 Waiq Chuaq Ìh Boc Plình da nhèn,
xìn dèch nhèn ahlài enh rìm diac,
đòiq nhèn jah calêu padèch hiniq hadròih da Ìh,
jah yõc manoh bùi, wa calêu padèch hiniq
Ìh.

48 Padrâu hau lem bùi ca Chuaq, Haq Boc Plình
da Is-ra-ên!
Haq rih hloi hloi.

Dìq ca jàn khòh doi: “Amen!”

Padrâu hau lem bùi ca Chuaq beq!

107

1 Phai manè pôi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq
dìq jaq lem.
Can xa-õch xam manoh loq waq da Haq trùh
hloi hloi.

2 Mangai leq da Chuaq ma khai jah dèch rõt,
aih wì mangai khai jah dèch claih khai ca tì
mangai ma git ca wì haq, phai doi 'màng
aih.

3 Taiq Haq khai gop 'bài mangai 'bìq yõc 'noh enh
bàc Diac 'ràng hlài enh gùng
pah 'mat mahì loh wa pah 'mat mahì mùt,
enh pah 'ngeo ca 'mat mahì loh wa pah
'ma ca 'mat mahì loh.

4 'Bài mangai ma lam lac ta ðùng braih càn.
Ta ðùng wang wê wì ùh chaq hnoq phòq
đòiq broq nòi òi.

5 Wì loh ca pangot hrah, croh ranõng;

mahua yang wì loh ca 'yrêh 'yrep.

- 6 Ta biac nan xa wì creo dang hiniq Chuaq,
wa Chuaq dèch wì haq claih khoi ca biac xa
nan.
- 7 Haq ajènh wì lam ti trong jang
trùh ta phôq wì ma broq nòi òi.
- 8 Wì haq phai loq manè pôi Chuaq nhò can xa-
ốch xam manoh loq waq hloi hloi da Haq,
rìm biac halac Haq khoi broq ca con caiq da
con mangai.
- 9 Ma jah 'màng aih Haq am ca mangai croh
ranǎng jah ôq diac,
wa mangai pangot jah panàc ca dahwèq caq
jìang wa tàu tìa.
- 10 'Bài mangai ma òi ta nòi clam wa ta 'mù da
can cachit;
'bài mangai òi tù wa clang xam caxi men
tagwat.
- 11 Ma jah 'màng aih wì haq khoi tajraq hlài ca
bàu Boc Plinh,
wa ngan ùh loh cleq bàu patô trong da Chuaq
Ma Yi Ha'nhèq.
- 12 Chuaq broq ca manoh wì haq tagah lep taiq
biac abèq abroq lep trap;
wì haq cro, ùh i cabô jùp ò.
- 13 Ta biac ranàc wì haq creo dang Chuaq
wa Chuaq dǎih dèch wì haq claih ca biac
xalep.
- 14 Chuaq 'noh wì haq loh khoi enh nòi clam clôiq
wa 'mù da can cachit, blai đac xi men tagwat
càt wì haq.

- 15 Wì haq phai manè pôi Chuaq taiq can xa-öch
xam manoh loq waq chiuq àt dùnh da
Haq,
taiq biac halac ma Haq khoi broq ca con caiq
con mangai.
- 16 Ma jah 'màng aih Haq khoi blai đac 'bài 'mang
ma broq xam ðùng
wa 'bài long rahlòng ma broq xam mem.
- 17 I mòi q 'nah ngai blùng awàt taiq khoi tiaq
trong broq tôiq
wa ngan dù khoi 'bìq baxa.
- 18 Mahua yiang wì haq ramòt ca rìm ngè caq,
tiaq 'màng aih wì haq khoi lam haten ca
'mang da can cachit.
- 19 Ta biac ranàc wì haq creo dang Chuaq
wa Chuaq dôi h dèch wì haq claih ca biac
xalep.
- 20 Chuaq am bàu thê wì haq jah brêh,
Chuaq dèch wì haq claih khoi enh can
cachit.
- 21 Wì haq phai manè pôi Chuaq taiq can xa-öch
xam manoh loq waq chiuq àt dùnh da
Haq,
taiq biac halac ma Haq khoi broq ca con caiq
con mangai.
- 22 Wì haq phai dèch am ngè tadreo manè pôi
wa anoi 'noh 'bài biac broq da Haq xam 'bài
bàu calêu manè pôi.
- 23 I 'nah ngai lam xam bong ta diac raxiq,
wì haq abroq ta diac raxiq.
- 24 Wì haq khoi hnoq biac broq da Chuaq,

- biac halac halùai nòi jrùq diac raxìq.
- 25 Chuaq 'noh bàu,
diac raxìq loh ca cayeo dêh wa lai laq càn.
- 26 Wì 'bìq dèch tồc trùh yùc plinh ma ha'nhèq,
khai èh ca'nìh hlài trùh nòi ma òiq jaq jrùq
da diac raxìq,
manoh loh ca mango taiq xalep.
- 27 Wì haq cro cria tìah ca mangai bù,
rìm biac ma rabiaq da wì haq loh ca hnhung
òiq.
- 28 Èh ta biac ranàc, wì haq creo dang Chuaq;
Haq òih dèch wì haq claih ca biac xalep.
- 29 Chuaq broq ca cayeo bahùt hatenh
wa broq hatenh ca lai laq da diac raxìq.
- 30 Wì haq bùi lem taiq diac raxìq khai hatenh:
Chuaq 'ràng wì haq trùh chua bong nòi wì
ngèh enh.
- 31 Wì haq phai manè pôi Chuaq taiq can xa-öch
xam manoh loq waq da Haq,
taiq biac halac ma Haq khai broq ca con caiq
con mangai.
- 32 Wì haq phai loq broq 'ngah hiniq Chuaq ta'ne
bàc mangai tagop,
wa loq calêu padèch hiniq Haq ta nòi wì
mangai craq phôq.
- 33 Chuaq broq ca cròng diac loh ta nòi òùng wang
wê,
wa diac tamöc loh ta nòi taneh croh.
- 34 Nòi òùng taneh jiang loh ca nòi wang wê òùng
taneh xang,
ma jah 'màng aih biac ngang dù da jàn òi ta
aih.

- 35 Chuaq broq ca ðùng braih càn loh tamöc diac,
taneh croh wia tamöc diac.
- 36 Chuaq am ca wì mangai ma pangot hrah öi ta
aih,
ðoìq wì broq hlài phôq ðoìq öi.
- 37 Wì haq rai adrech nòi ðùng taneh,
pìt nho ta wùan wa loh ca lem jiang.
- 38 Chuaq am xôq ca wì haq, broq ca wì xa-ông
loh tam bàc,
ngè aban da wì haq loh tam ca bàc.
- 39 Jò sôq mangai loh ca xùch, 'bìq padit padiang,
wa 'bìq ranàc, xalep wa mango,
- 40 Chuaq ùc 'noh bìac camaih ca 'bài mangai gù
craq da wì haq,
broq ca wì haq lam lac ta ðùng braih càn ùh
i trong lam.
- 41 Mahaq Chuaq dèch dõih mangai nan xa loh
khoi enh bìac ranàc
wa broq ca cadraq wì haq loh bàc tìah ca
calùh triu.
- 42 Wì mangai rìh lem jang jah hnoq bìac aih wa
lem bùi,
mahaq mangai ngang dù phai bàng hacùng
wa öi hatenh.
- 43 Mangai leq i khôn rabiaq phai hèm trùh ca
bìac cô,
wa hèm haboq can xa-öch xam manoh loq
waq da Chuaq.

- 1 Boc Plînh ôi, au khoi 'nac ðoìq dèh ta manoh calêu.
Xam mahua yiang au, au jah padràu hau lem bùi ca Chuaq.
- 2 Ôi broc wa cràu rìu beq,
au jah padrìu mat mahì jò daxroq.
- 3 Chuaq ôi, au jah manè bùi Ìh ôi ta'ne rìm jàn.
Au jah calêu padràu hau lem bùi ca Chuaq ta'ne rìm Diac.
- 4 Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq waq da Ìh càn yi hnao ca rìm lòp plînh,
wa bàu joq 'nàng da Ìh ha'nhèq trùh lòp plînh.
- 5 Chuaq ôi, waiq xìn Ìh jah padèch ha'nhèq yi hnao ca plînh,
waiq ca biac 'ngah 'ngai da Ìh jah 'ngah jàp crông taneh.
- 6 ðoìq wì mangai ma Ìh loq waq jah dõih dèch;
xìn Ìh dèch tì pah 'ma Ìh dèch claih nhèn,
wa tèò hlài bàu nhèn.
- 7 Enh nòi hadròih, Boc Plînh doi:
"Au lem bùi axong põt Sichem
wa trong thòng Sucôt am ca con jàn Au.
- 8 Ga-la-at aih da Au, Ma-na-se hadai aih da Au,
Ep-ra-im aih calôp ðoìq wèq gàu au,
Judà aih long wèq cwiang da Au.
- 9 Moap aih atong hùm da Au,
Au jah tèm jai enh 'nhèq ca Êđôm,
Au jah cachech calêu bàu ta'blêq enh 'nhèq ca Phi-li-tin."

- 10 Cabô 'mùt au jah mùt phôq cajap hagao?
Cabô ajèn au trùh Êđôm?
- 11 Boc Plình ôi, Ìh joq 'nàng khoi cađac nhèn
'mòh? Ôi Boc Plình,
Ìh joq 'nàng pi wiang loh ta nòi tajêh poh ti
'bài linh da nhèn 'mòh?
- 12 Xìn Ìh jùp ðò wiang ti nhèn ðòiq jah ta'blêq
ca wì mangai tajraq hlài ca nhèn.
Ma jah 'màng aih biac jùp ðò da con mangai
aih 'ngwan.
- 13 Nho canòm ca Boc Plình, nhèn jah ta'blêq,
ma jah 'màng aih cla Haq jah jôiq đac wì ma
tajraq hlài ca nhèn.

109

Đawit Achih

- 1 Waiq Boc Plình ma au hloi hloi manè pôi,
xìn paq hatenh.
- 2 Ma jah 'màng aih hacùng ngang dù
wa manoh amòng khoi tajraq hlài ca au.
Wì haq capoch amòng xam bàu loq 'nùt.
- 3 Wì haq dudan ca au xam bàu dù tagit,
wì haq tajraq hlài ca au ùh i nen cleq.
- 4 Wì haq khoi ta'mòq tôiq ca au,
'nhac ca au ðiq jaq loq waq ca wì haq wa
waiq khàn ca wì haq.
- 5 Wì haq yỏc biac dù ðòiq ca'naih hlài biac lem
da au,
wì haq yỏc biac tagit ðòiq ca'naih biac loq
waq.
- 6 Waiq xìn i mangai dù hadrah haq,
hì ðòiq mangai kian yòng pah 'ma haq.

- 7 Jò haq 'bìq hadrah, xìn ta'mòq tôiq ca haq,
waiq xìn bàu waiq khàn da haq aih jah wìa
tôiq lôi.
- 8 Waiq xìn hì khê da 'nhòng haq loh toq 'biaq,
waiq xìn i mangai 'noi q jah ta'miaq yỗc nòi
da haq.
- 9 Ngèh enh ca con da haq jah wìa mangai lac,
mai haq wìa hadrô.
- 10 Ngèh enh con haq loh mangai ngai lam xìn
caq,
wì haq phai lam xìn caq hangai ca nòi hnem
tacro raliang da wì haq,
- 11 Waiq 'bài mangai am wai 'bac,
yỗc ãi q ãùng taneh wa cùng hang haq;
waiq xìn mangai Diac 'noi q yỗc hloi cùng
hang da haq khoi i nhò abroq.
- 12 Waiq ca ùh i mòi q ngai leq can xa-ỗch xam
manoh loq waq ca haq,
hadai ùh i cabô xa-ỗch ca con lac da haq.
- 13 Waiq ca con xau da haq 'bìq jêh ãac,
hiniq wì haq èh 'bìq xùt ãac ta 'nhòng ma
atìq.
- 14 Waiq ca bìac broq dù da boc yaq haq jah ỗi
hloi enh ngìa ca Chuaq,
tôiq ngan dù da miq haq ùh jah xùt ãac.
- 15 Waiq ca bìac broq dù aih jah ỗi hloi enh ngìa
ca Chuaq,
đòi q Chuaq jah xùt ãac hiniq wì haq khoi ca
taneh.
- 16 Ma jah 'màng aih wì haq ùh broq can xa-ỗch
xam manoh loq waq

- mahaq toq ti hnan tiaq wa jêh đac mangai
pa hamoq,
jìq manoh wa nan xa.
- 17 Haq loq enh ca bìac waiq hanip,
èh haq 'bìq waiq hanip hlài;
haq ùh enh waiq xôq,
waiq enh xôq ramõt hangai ca haq,
- 18 Haq caxùnh eo xam bìac waiq hanip,
waiq xìn bìac waiq hanip mùt ta chac haq
tìah ca diac,
mùt ta caxènh haq tìah ca dàu.
- 19 Ngèh enh bìac waiq hanip tìah ca eo hloi hloi
õi ta chac haq,
tìah ca caxi ca'nam hloi hloi òi ti ca'nam haq.
- 20 Waiq xìn Chuaq broq 'màng aih ca mangai leq
ta'mòq tòi q ca au,
wa broq 'màng aih ca mangai leq capoch bàu
dù enh raliang can rìh au.
- 21 Mahaq, Chuaq ôi
xìn pa'noh manoh xa-öch xam manoh loq
waq da Ìh ca au;
xìn dèch dõih au.
- 22 Taiq au pa wa xa hamoq,
manoh au 'bìq habau.
- 23 Can rìh da au khoi tìah ca 'mù taloc da mat
mahì jò chiu,
tìah ca lip tùc jò 'bìq cayeo hlôi.
- 24 Cràng au loh ca tarit taiq rôn ca acaq,
chac hamac au loh ca ragìq ragôm òi toq
caxènh.
- 25 Au loh wìa tìah ca ngè rôm 'bìq wì haq jù lè;
jò hnoq au, wì ngu ngiù gàu.

- 26 Waiq Chuaq, Ìh Boc Plình da au, xìn jùp ðò au,
canòm ca can xa-öch xam manoh loq waq
da Ìh, xìn dèch claih au.
- 27 Xìn ìh am ca wì loq tì Ìh khoi dèch claih au,
cla Chuaq khoi broq bìac aih.
- 28 Wì haq hanip mahaq Ìh am xôq, jò wì haq
yòng tajraq,
èh wì jah 'bìq camaih, mahaq hapöng da Ìh
jah lem bùi.
- 29 Mangai leq ta'mòq tôiq ca au, jah pòq wê can
camaih,
can camaih jah öi ti wì haq tìah ca eo yôh.
- 30 Hacùng au jah lem bùi manè pôi Chuaq,
au jah calêu padràu hau lem bùi ca Haq ta'ne
tagop mangai.
- 31 Ma jah 'màng aih Chuaq yòng pah 'ma ti kenh
đòiq palem mangai pa,
dèch mangai hamoq claih ca mangai enh
ta'mòq tôiq ca haq.

110

Đawit Achìh

¹ Chuaq Boc Plình doi ca Chuaq au:

“Ha'ngui pah 'ma Au beq,
trùh jò leq Au ðòiq mangai
ma git ca Ìh enh 'neq ca jènh Ìh.”

² Enh Jê-ru-sa-lem, Chuaq jah 'noh am long wèq
cwìang ca Ìh, doi:
“Wèq cwìang wì ma git ca Ìh beq.”

³ Hì Chuaq 'noh lình mùt tajêh poh,
èh jàn Chuaq jah anì caxùnh eo hadròih;
can dèh da wì haq jah wìa
ma neo rìm hì tìah ca diac ngom.

⁴ Chuaq khoi pachac Haq
ùh jò leq blàq bàu,
"Ìh pajàu da Boc Plình hloi hloi,
tiaq xinoi Mên-chi-xê-đec."

⁵ Chuaq ỏi pah 'ma ca ìh; ta hì xrông nòih da
Haq,
Haq jah ramuh đac rìm bùa.

⁶ Chuaq hadrah rìm Diac, broq rìm nòi bình
halùih hanang mangai cachìt;
Haq ramuh đac òi ca wì craq wèq cwìang
ta crông taneh.

⁷ Mahaq èh cla Haq ôq diac enh hóc diac ti trong,
nhò broq 'màng aih, Haq jah ta'blêq.

111

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau lem bùi ca Chuaq!

Au jah dèch bàu calêu manè pôi Chuaq
ỏi ta tagop hadròih da mangai ta-atoq.

² Bìac broq da Chuaq òi jaq càn caiq;
mangai leq loq enh ca bìac aih khòh hèm
haboq.

³ Bìac da Chuaq 'ngah 'ngai wa càn caiq;
bìac ta-atoq da Haq ỏi trùh hloi hloi.

⁴ Chuaq khoi broq rìm bìac lem jang joq đang ca
hmàng trùh;

- Chuaq am xôq ramõt, wa i manoh loq xa-
 òch.
- ⁵ Chuaq am dahwèq caq ca mangai leq loq yùq
 crè ca Haq;
 Haq hloi hloi hmàng ca wêh jao da Haq.
- ⁶ Chuaq khoi patô cwìang itai da Haq
 xam bìac am ca con caiq Haq xôxech wì
 mangai Diac Ca-na-an.
- ⁷ Bìac broq da Haq aih bàu joq 'nàng wa bìac
 ta-atog;
 òiq bàu thê da Haq ðang ca lùì canòm.
- ⁸ Bìac aih khoi broq cajap hagao hloi hloi;
 khoi broq xam bàu joq 'nàng wa lem jang.
- ⁹ Haq khoi dèch rõt jàn Haq;
 Haq khoi broq bàu wêh jao ca Haq trùh hloi
 hloi.
 Hiniq Haq òiq jah hadròih wa ðang ca yùq
 crè.
- ¹⁰ Bìac loq yùq crè ca Chuaq, aih xèm da can
 khôn rabiag;
 òiq ca mangai leq ma broq tiaq bàu thê Haq
 jah i can 'nì loq;
 bàu padràu hau lem bùì ca Chuaq jah òi trùh
 hloi hloi.

112

- ¹ Phai padràu hau lem bùì ca Chuaq!

Xôq ramõt ca mangai leq loq yùq crè ca Chuaq,
 wa òiq jaq loq enh ca ranenh da Haq.

- ² Con xau haq jah i cwìang càn ta crõng taneh,

- xinoi da mangai jang lem jah xôq ramöt.
³ Cùng hang wa bìac can padröng öi ta hnem
 haq;
 bìac ta-atoq da haq öi trùh hloi hloi.
⁴ Can 'ngah xreo ta nòi clam clôiq ca mangai lem
 jang,
 aih mangai i manoh ta-atoq, loq xa-öch wa
 lem jang.
⁵ Xôq ramöt ca mangai leq loq hanò wa loq am
 dech,
 jò wì kian haq èh jah hadrah tiaq trong ta-
 atoq.
⁶ Ma jah 'màng aih mangai ta-atoq ùh jò leq loq
 tadroq manoh,
 jah hmàng ca haq trùh hloi hloi.
⁷ Haq ùh loq yùq crè jò glàm bìac yùq crè,
 haq cajap manoh, lùì canòm Chuaq.
⁸ Haq cajap manoh ùh loq yùq crè,
 trùh jò haq jah ngan wa 'blêq mangai ma git
 ca haq.
⁹ Haq loq tabàih rùng rai ca mangai pa;
 bìac ta-atoq da haq jah öi trùh hloi hloi,
 aki da haq jah padèch ha'nhèq ta can loq iu.
¹⁰ Mangai dù hnoq wa dìq jaq nòih,
 cadrít hanenh khi èh cachít;
 bìac loq ham da mangai dù èh hnhung dìq.

113

¹ Padràu hau lem bùi ca Chuaq beq!

Ôi 'bài hapöng da Chuaq, calêu beq,

calêu padèch hiniq Chuaq.

² Hiniq Chuaq đang ca jah padèch
enh cô trùh hloi hloi.

³ enh mat mahì loh trùh mat mahì mùt,
hiniq da Chuaq joq đang ca jah padèch.

⁴ Chuaq yi ha'nhèq dìq ca rìm Diac,
can 'ngah 'ngai da Haq yi ha'nhèq ca plinh.

⁵ Cabô nui dàng Chuaq, Haq Boc Plinh da bèn,
Chuaq ma ha'ngui ta gèq wèq enh 'nhèq.

⁶ Haq paha'neq ca dadeh
đòiq ngan hadrah plinh wa taneh.

⁷ Haq dèch mangai pa loh khoi enh blo taneh,
Haq dèch mangai pa hamoq tọc khoi enh nòi
blo tanùh.

⁸ Haq đòiq wì ha'ngui pajùm ti 'bài con bùa,
ti con bùa da con mangai da Haq.

⁹ Haq broq ca mangai xon jah ỏi ta hnem
đòiq broq miq da mòi q 'bài con.

Padràu hau lem bùi ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

114

¹ Jò jàn Is-ra-ên loh lam enh Aicàp,
hnem da Jacôp hangai enh jàn capoch bàu
jàn 'noi q,

² èh Juda jah wìa nòi hadròih da Haq, Is-ra-ên,
aih jàn Haq wèq cwìang.

³ Diac raxìq cadàu mot,
cròng diac Jôđan cadàu dang lùì.

⁴ 'Bài wang aplôh tìah ca trùu calô,

'bài go aplôh tiah ca trùu con.

- 5 Ôi diac raxìq gleq gè cadàu mot?
Ôi cròng diac Jôđan, gleq gè cadàu dang lùì?
- 6 Ôi 'bài wang, gleq aplôh tiah ca trùu calô?
Ôi 'bài go, gleq gè aplôh tiah ca trùu con?
- 7 Ôi taneh, khòh tarit loq yùq crè enh ngĩa ca
Chuaq beq,
aih enh ngĩa ca Boc Plình da Jacôp.
- 8 Haq ma broq hmu loh tống diac;
hmu cadoq loh tamöc diac.

115

- 1 Boc plình ôi! Ûh xài ca nhèn,
ùh xài ca nhèn mahaq ca hiniq Chuaq phai
am 'ngah 'ngai,
taiq can xa-öch xam manoh loq waq wa taiq
bàu joq 'nàng da ìh.
- 2 Gleq jàn Diac 'noi q hùa doi:
“Boc Plình da wì haq ỏi ta leq?”
- 3 Boc Plình da bèn ỏi ta plình,
Haq broq rìm biac cleq Haq loq enh.
- 4 'Bài dua 'mù da wì haq aih 'bac, wang,
aih biac broq loh enh tì mangai.
- 5 'Bài dua 'mù aih i hacùng mahaq ùh loq capoch,
i mat mahaq ùh jah hnoq;
- 6 Wì i don mahaq ùh jah tàng,
wì i mùh mahaq ùh jah xua.
- 7 Wì i tì mahaq ùh mòn loq cleq,
wì i jènh mahaq ùh jah cadiang lam,

wì i trom hǒng mahaq ùh jah 'noh atêh cleq.
 8 Wì mangai broq dua 'mù èh hadai tìah ca dua
 'mù aih,
 wa òiq ca mangai ma lùl canòm dua 'mù aih
 hadai 'màng aih.

9 Ôi Is-ra-ên, lùl canòm ca Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa
 broq khian ca wì haq.

10 Ôi hnem da Arôn, lùl canòm ca Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa
 broq khian ca wì haq.

11 Pì mangai yùq crè ca Chuaq, lùl canòm ca
 Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa
 broq khian ca wì haq.

12 Boc Plinh hèm trùh ca bèn, Haq am xôq ca
 bèn,
 Chuaq am xôq ca hnem Is-ra-ên.
 Chuaq jah am xôq ca hnem Arôn.

13 Chuaq am xôq ca mangai leq loq yùq crè ca
 Haq,
 mangai 'yoh wa mangai càn.

14 Waiq xìn Chuaq broq ca pì jah bàc tam,
 pì wa con xau pì.

15 Waiq xìn Chuaq am xôq ca pì,
 Haq Chuaq ma broq plinh cǒng taneh.

16 Plinh ma òiq jaq ha'nhèq aih da Chuaq,
 mahaq Haq am taneh ca con mangai.

17 Mangai cachit ùh calêu padèch hiniq Chuaq,

mangai loh ta ralùng hanang hadai 'màng aih.

18 Mahaq nhèn jah calêu padèch hiniq Chuaq, enh cô trùh hloi hloi.

Padràu hau Chuaq beq!

116

1 1 Au loq waq ca Chuaq ma jah 'mang aih Haq tàng bàu au wa bàu waiq khàn au.

2 Taiq Haq halang don tamàng bàu au, 'màng aih Au creò dang Chuaq lùch dèh ca 'nhòng rìh au.

3 Caxi da can cachit cật rahnich au, bìac yùq crè da ralùng hanang trùh tì au; au jìq xa manoh wa dìq jaq mango.

4 Taiq 'màng aih au creò dang ca Chuaq: "Chuaq ôi, xìn dèch can rìh au jah claih."

5 Chuaq ta-atoq wa loq am xôq ramốt; Boc Plình da bèn i manoh loq xa-öch.

6 Chuaq wèq ban mangai i manoh lùì tìah con 'yoh; jò au khoi glàm ramòt, Haq dèch au claih.

7 Ôi mahua yiang au, wìh hlài ta can catèm ta manoh beq, ma jah 'màng aih Chuaq khoi am bàc xôq ramốt ca au.

- 8 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi dèch mahua
yang au jah claih ca biac cachit,
diac mat au pi hiaq loh
wa jènh au ùh catõih hòm.
- 9 Au jah cadiang lam enh ngia ca Chuaq
ta taneh mangai rih.
- 10 Au xôq lùì 'nhac ca au doi:
"Au dìq jaq nan xa."
- 11 Ta jò yùq crè, au i doi:
"Dìq con mangai, wì amòng."
- 12 Au yõc cleq ðòiq am hlài ca Chuaq
tiaq rìm biac xôq ramõt Haq khoi am ca au.
- 13 Au jah dèch doi chrõng can rih rai
dang creò ca Chuaq.
- 14 Au jah broq gèh dèh rìm bàu khoi pachac ca
Chuaq
enh ngia ca con jàn Haq.
- 15 Biac cachit da mangai hadròih,
aih dìq jaq lem enh ngia ca Chuaq.
- 16 Chuaq ôi au cô hapõng Ìh,
au cô hapõng Ìh con calô da hapõng cadrì
Ìh.
Ìh khoi dèch au jah claih khoi ca long clang
jènh.
- 17 Au jah dèch am nè tadreo ðòiq manè pôi Ìh
wa dang creò ca hiniq Chuaq.

- 18 Au jah broq gêh dèh rìm bàu khoi pachac ca
Chuaq
enh ngià ca con jàn Haq,
19 Ta xàn hnem da Chuaq
õi Jê-ru-sa-lem.

Padràu hau ca Chuaq beq!

117

- 1 Ôi dìq ca rìm Diac, dèch bàu calêu ca hiniq
Chuaq beq.
Ôi rìm jàn, Padràu hau ca Chuaq beq!
2 Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq
waq da Haq khoi broq ca bèn dìq jaq càn
caiq,
wa bàu joq 'nàng da Haq õi hloi hloi. Ha-lê-
lu-ya!

Padràu hau ca Chuaq beq!

118

- 1 Dèch bàu calêu manè pôi Chuaq beq, ma jah
'màng aih haq dìq jaq lem;
wa can xa-öch xam manoh loq waq da Haq
õi hloi hloi.
2 Ô Is-ra-ên, phai doi:
"Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi
hloi hloi."
3 Ô cadraq da Arôn, phai doi:
"Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi
hloi hloi."
4 Ô dìq ca mangai loq yùq crè Chuaq, phai doi:

“Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq ôi hloi hloi.”

- 5 Ta jò nan xa au creo dang Chuaq Haq tèo bàu au,
wa ðoìq au ta nòi rùng rai.
- 6 Chuaq ôi pah au, au ùh yùq crè cleq?
Con mangai 'nhòng cô ùh broq cleq jah ca au.
- 7 Chuaq ôi pah au wa ôi ta'ne wì ma jùp ðò au,
'màng aih au jah 'blêq wì mangai ma git ca au.
- 8 Hanình dađeh nòi Chuaq
yi hnao ca canòm ca con mangai.
- 9 Hanình dađeh ta Chuaq
yi hnao ca canòm ca 'bài craq wèq cwìang.
- 10 Rìm Diac dudan ca au,
canòm ca hiniq Chuaq au jêh đac wì haq.
- 11 Wì dudan ca au rìm pah,
joq 'màng aih wì dudan ca au,
canòm ca hiniq Chuaq au jêh đac wì haq.
- 12 Wì dudan ca au tìah ca xùt;
wì haq loh nòih ca au tìah ca ùnh cheo;
canòm ca hiniq Chuaq au jêh đac wì haq.
- 13 Con mangai ca'nhùc au ðìq jaq dèh waq ca au
cro,
mahaq Chuaq dèch au yòng.
- 14 Chuaq aih can dèh wa bàu calêu da au,
Haq raq khoi wìa can dèch claih da au.
- 15 Ta traiq da mangai ta-atoq jah tàng bàu calêu
lem bùi,

- nhò tì pa 'ma da Chuaq khoi broq loh bìac jah ta'blêq.
- 16 Tì pa 'ma da Chuaq khoi dèch ha'nhèq;
tì pah 'ma da Chuaq broq loh bìac jah ta'blêq.
- 17 Au ùh cachit mahaq au rìh
đòiq anoi 'noh bìac Chuaq khoi broq.
- 18 Chuaq khoi baxa au òiq jaq trap,
mahaq Chuaq ùh đòiq au cachit.
- 19 Pèh ca au rìm 'mang ta-atoq beq;
au jah mùt; au jah manè pôi Chuaq.
- 20 Cô trong 'mang da Chuaq,
wì mangai ta-atoq jah mùt 'mang aih.
- 21 Au jah manè pôi Ìh, ma jah 'màng aih Ìh khoi
tèo bàu au;
Ìh khoi wìa can dèch claih au.
- 22 Pliang Hmu mangai thòq ma khoi đòih đac,
hmu aih jah wìa hmu gàu mùm hnem.
- 23 Cô bìac Chuaq khoi broq,
aih bìac òiq jaq halac enh ngìa ca bèn.
- 24 Cô hì Chuaq khoi broq loh,
khòh lem bùi calêu ta hì aih.
- 25 Chuaq ôi, au dang xìn Ìh, xìn Ìh dèch claih
nhèn.
Waiq Chuaq au dang xìn Ìh, xìn am ca nhèn
jah broq gêh rìm bìac.
- 26 Xôq ramốt ca mangai canòm ca hiniq Chuaq
lam trùh,
enh hnem cùh waiq da Chuaq, waiq Chuaq
'noh am xôq ca pì ma mùt hnem Haq.

- 27 Chuaq Haq Boc Plình. Haq jah am ca bèn can
'ngah,
yõc caxi càt ngè tadreo jang aki ca ca'bõng
tadreo beq.
- 28 Ìh Boc Plình au, au jah manè pôi Ìh. Ìh Boc
Plình au,
au jah padèch hiniq Ìh.
- 29 Dèch bàu calêu manè pôi Chuaq beq, ma jah
'màng aih Haq dìq jaq lem;
wa can xa-õch xam manoh loq waq da Haq
õi hloi hloi.

119

Mangai Leq Wèq 'Bài Ranenh da Chuaq I Xôq

- 1 Xôq ramõt ca 'bài mangai gêh tòm dèh ta trong
cla,
wì ma lam tiaq ranenh da Chuaq.
- 2 Xôq ramõt ca 'bài mangai wèq ranenh Haq,
wa dìq ca manoh waiq chaq Haq.
- 3 Wì haq ùh broq tablàq ca trong ta-atoq,
wì haq lam ta 'bài trong Haq.
- 4 Ìh khoi anoi 'noh ca nhèn bàu thê rabiaq da Ìh,
đòiq nhèn panim wèq yõc.
- 5 Ôi! Ùac aiq trong au jah hagao,
đòiq au wèq trong ranenh Ìh!
- 6 Jò manoh au panim ha'miang ca bàu thê da Ìh,
èh au ùh hìaq camaih.
- 7 Jò au hõc waq ca loq bàu hadrah ta-atoq da Ìh,

èh au jah yỏc manoh lem jang wa manè
padèch Ìh.

8 Au jah wèq 'bài trong ranenh Ìh;
xìn paq cađac au.

9 'Màng leq mangai gu radam jah wèq dèh trong
lam ðòiq jah lem hreo?

Haq phai wèq tiaq bàu Ìh.

10 Au ðiq ca manoh waiq chaq Ìh,
paq ðòiq au lac ca trong bàu thê da Ìh.

11 Au khoi cadoc bàu Ìh ta manoh au,
ðòiq au ùh broq tôiq ca Ìh.

12 Ôi Chuaq, đàng ca padèch Ìh;
xìn Ìh hnài au 'bài ranenh Ìh.

13 Au yỏc blìa hacùng anoi hlài
bàu thê enh hacùng Ìh anoi 'noh.

14 Au lem bùi ca bàu hnài Ìh,
tiàh ca bùi ca cùng hang càn caiq.

15 Au jah hèm haboq ca bàu thê rabiaq da Ìh,
lam tiaq trong Ìh.

16 Au jah lem bùi ca trong ranenh Ìh,
au ùh hèt ca bàu Ìh.

17 Xìn am xôq lem ca hapỏng Ìh, ðòiq au jah rìh;
èh au jah wèq bàu Ìh.

18 Xìn Chuaq pèh mat au ðòiq au jah hnoq
biàc halac tạ ranenh da Ìh.

19 Au cô mangai ỏi ðò ta crỏng taneh,
xìn paq cadoc ca au bàu thê da Ìh.

20 Mahua yiang au hloi hloi ngèh enh
bàu thê da Chuaq.

- 21 Ìh trech mangai catèh aih mangai đàng ca
waiq hanip
ma lam hangai ca bàu thê da Ìh.
- 22 Xìn yǒc 'noh khoi ca au biác camaih wa khìn,
taiq au wèq bàu hnài da Ìh,
- 23 'Nhac ca 'bài bùa hatình trong tajraq hlài ca
au;
mahaq hapǒng Ìh hèm haboq trong ranenh
Ìh.
- 24 Bàu hnài Ìh aih can lem bùi ca au,
aih bàu patô trong ca au.
- 25 Mahua au top mùt ta blo taneh,
xìn ha'naoq hlài can rìh au tìah troi bàu Ìh.
- 26 Au pa'noh ca Ìh trong lam au, Ìh tajòì 'mòì rùp
bàu au,
xìn hnài au trong ranenh Ìh.
- 27 Waiq Chuaq broq am ca au loq 'nì bàu thê
rabiaq da Ìh,
èh au jah hèm haboq ca biác halac da Ìh.
- 28 Mahua yiang au mango, loh diac mat;
xìn broq ca au cajap tìah troi bàu Ìh.
- 29 Xìn broq ca au wia hangai ca trong amòng,
hnài am ca au loq ca ranenh Ìh.
- 30 Au khoi ràih trong wèq dèh bàu;
au 'nac bàu thê Ìh jang ngìa au.
- 31 Au wèq cajap bàu hnài da Ìh;
Chuaq ôi, xìn paq am ca au camaih.
- 32 Au jah cadàu tiaq trong bàu thê da Ìh,
taiq Ìh jah pèh manoh au.

- 33 Ôi Chuaq, xìn hnài patô ca au trong ranenh Ìh,
èh au jah wèq yốc trùh pulùch.
- 34 Xìn am ca au biac 'nì loq đòiq au iu tiaq ranenh
Ìh,
wa điq ca manoh wèq yốc.
- 35 Xìn broq ca au lam ta bàu thê da Ìh,
taiq au i manoh lem bùi ta aih.
- 36 Xìn broq ca manoh au loq enh bàu hnài Ìh,
apaq chaq biac tiaq trong amòng.
- 37 Xìn broq ca manoh au tawìh enh biac dech
'ngwan,
wa ha'naoq hlài 'nhòng rìh da au tiaq trong
lam Ìh.
- 38 Xìn Chuaq broq xit bàu Ìh ca mangai hapống
Ìh,
aih mangai loq crè ca Ìh.
- 39 Xìn đỏih khoi enh au biac camaih ma au crè
yùq;
taiq bàu thê da Ìh lem linh.
- 40 Au loq enh bàu thê rabiaq da Ìh;
xìn ha'naoq hlài can rìh au xam bàu ta-atoq
da Ìh.
- 41 Ôi Chuaq, waiq xìn can xa-ốch xam manoh loq
waq Ìh trùh ta au,
biac dèch claih da Ìh troi bàu Ìh doi!
- 42 'Màng aih, au jah tèo hlài mangai ma jù lê au;
taiq au canòm nhò bàu Ìh.
- 43 Xìn paq đỏih đac bàu joq 'nàng khoi enh
hacùng au;
taiq au gòm canòm bàu hnài da Ìh.

- 44 Au jah hloi hloi wèq ranenh Ìh
hloi hloi ùh lùch.
- 45 Au hadai jah cadiang lam ùh tawac pakènh
taiq khoi chaq bàu thê rabiaq Ìh.
- 46 Au hadai jah anoi hlài bàu hnài Ìh jang ngĩa
'bài bùa,
ùh hĩaq camaih toq xít leq.
- 47 Au jah lem bùi ca bàu thê Ìh
ma au loq waq.
- 48 Au hadai hnhè tí pah bàu thê da Ìh ma au loq
waq,
wa hèm haboq 'bài trong ranenh da Ìh.
- 49 Xìn Chuaq hmàng hlài bàu Ìh doi ca hapǒng
Ìh,
ta aih Ìh khoi broq ca au gòm canòm.
- 50 Bàu Ìh ha'naoq hlài can rìh au,
aih bìac alòng au ta jò glàm ranàc.
- 51 Mangai loq catèh halê au bàc,
mahaq au ùh cađac ranenh Ìh.
- 52 Ôi Chuaq, au khoi hmàng hlài bàu hnài Ìh enh
calah nèh,
au jah alòng.
- 53 Taiq mangai ngang dù cađac ranenh Ìh,
au loh ca nòih ñi q jaq.
- 54 'Bài trong ranenh Ìh broq 'bôi calêu
ca au ta hnem au broq mangai ỏi ñò.
- 55 Ôi Chuaq, damang au hmàng hlài hiniq Ìh;
au wèq tiaq ranenh Ìh.
- 56 Can xôq ramốt cô khoi trùh ca au
taiq au khoi ñi tiaq bàu ranenh Ìh.

- 57 Chuaq, Haq xôxech da au.
 Au khoi rùp bàu wèq bàu Ìh.
- 58 Au khoi òi ca manoh waiq dang xôq ramõt
 enh Ìh.
 Xìn xa-öch ca au tiaq troi bàu Ìh.
- 59 Au hèm ca trong da au,
 tajòi 'mòi au wìh hlài tiaq trong lam da Ìh.
- 60 Au hôiq haiq,
 ùh trò wèq 'bài bàu thê da Ìh.
- 61 'Nhac caxi mangai ngang dù khoi tang òi
 rajòiq bahlech au,
 mahaq au ùh hèt ca ranenh Ìh.
- 62 Taiq nen bàu thê ta-atoq da Ìh,
 au rìu jò 'ne mang òi manè pôi Ìh.
- 63 Au cô bua da rìm ngai loq crè yùq ca Ìh,
 wa da rìm ngai ma wèq tiaq bàu thê rabiaq
 da Ìh.
- 64 Ôi Chuaq, taneh jah bình halùih can xa-öch
 xam manoh loq waq Ìh;
 xìn hnài au trong ranenh Ìh beq.
- 65 Ôi Chuaq, Ìh khoi broq lem am ca mangai
 hapõng Ìh
 tiaq troi bàu da Ìh.
- 66 Xìn hnài au trong troq wa biac 'nì loq,
 taiq au lùì bàu thê da Ìh.
- 67 Adroi ca jò glàm biac ranac, au lam lac,
 mahaq manàiq au wèq bàu Ìh.
- 68 Ìh lem, wa broq biac lem;
 xìn hnài au trong ranenh Ìh beq.

- 69 Mangai loq catèh khoi 'nac bàu capoch amòng
tajraq hlài ca au;
au òiq ca manoh wèq bàu thê rabiaq da Ìh.
- 70 Manoh wì haq habàu tìah ca ramaq,
mahaq au òiq jaq ngèh enh ca ranenh da Ìh.
- 71 Au glàm biac ranac aih wìa lem ca au,
đoìq hóc tiaq trong ranenh da Ìh.
- 72 Ranenh enh hacùng Ìh aih òiq jaq lem ca au
yi hnao ca bình ngỗng òùng 'bac wang wa
'bac.
- 73 Tì Ìh khoi mốt loh 'mù au;
xìn am ca au manoh 'nì loq òoìq au hóc bàu
thê da Ìh.
- 74 Waiq 'bài mangai loq crè yùq ca Ìh hnoq au èh
lem bùi,
taiq au ngèh gòm bàu da Ìh.
- 75 Ôi Chuaq, au loq ca biac hadrah da Ìh ta-atoq,
wa aih biac xit dèh ca bàu Ìh broq ca au
'bìq nan xa.
- 76 Chuaq ôi, xìn can xa-öch xam manoh loq waq
da Ìh alòng au,
tìah troi Ìh khoi doi ca mangai hapống Ìh.
- 77 Xìn can xa-öch da Ìh trùh ta au òoìq au jah
rìh;
taiq ranenh Ìh broq ca au lem bùi.
- 78 Waiq ca mangai loq catèh 'bìq camaih,
taiq wì haq yốc biac amòng jêh au tacro;
mahaq au hèm haboq bàu thê rabiaq da Ìh.
- 79 Waiq ca 'bài mangai loq crè yùq ca Ìh wìh hlài
ta au,

- èh wì haq jah loq ca bàu hnài da Ìh.
 80 Waiq ca manoh au jah gêh tòm ta 'bài ranenh
 da Ìh
 ðòi q au ùh hì aq camaih.
- 81 Mahua yiang au tagah taiq ngèh gòm biac dèch
 claih da Ìh,
 mahaq au canòm nhò bàu da Ìh.
- 82 Mat au loh ca pòn h taiq ngèh gòm bàu da Ìh;
 au doi: "Jò leq Ìh jah alòng au?"
- 83 'Nhac ca au tìah ca 'bao akia khoi nhech ta
 nhòi ùnh,
 mahaq au ùh hèt ca trong ranenh Ìh.
- 84 Hapõng Ìh ep gòm dùnh trùh jò leq?
 Jò leq Ìh jah hadrah 'bài mangai padit
 padiang au?
- 85 Mangai loq catèh khoi chìa ralùng broq raliang
 đac au;
 wì mangai ùh broq tiaq ranenh da Ìh.
- 86 Bàu thê da Ìh aih joq đang ca broq tiaq;
 phù cròng yõc biac amòng padit padiang au;
 xìn Ìh jùp ðò au.
- 87 Toq xit hòm wì haq jêh đac au khoi ca crõng
 taneh,
 mahaq au ùh ca đac bàu thê rabiaq da Ìh.
- 88 Xìn am ca au jah rìh, tiaq dèh can xa-õch xam
 manoh loq waq da Ìh,
 èh au jah wèq bàu anoi hlài bàu loh enh
 hacùng Ìh.
- 89 Ôi Chuaq, bàu Ìh jah cajap hagao

tiah ca xèm plinh.

90 Bìac loq wèq dèh bàu da Ìh òi enh 'nhòng cô
trùh 'nhòng tau.

Ìh khoi broq plì taneh, taneh jah cajap.

91 Tiaq troi bàu thê Ìh, bìac aih òi cajap trùh
manàiq;

taiq rìm bìac aih òiq patih bìac Ìh.

92 Tàng ranenh Ìh ùh xài trong au loq enh waq,
èh au khoi 'bìq cachit ta bìac ranàc.

93 Au ùh jò leq hèt bàu thê rabiaq da Ìh,
taiq nhò aih Ìh khoi ha'naoq hlài can rìh au.

94 Au con da Ìh, xìn dèch au,
ma jah 'màng aih au khoi chaq bàu thê
rabiaq da Ìh.

95 'Bài mangai ngang dù achop jêh đac au;
au toq hèm haboq ca bàu hnài da Ìh.

96 Au khoi hnoq rìm nèg bìac, 'nhac gèh tôm, òiq
i nòi pulùch;
mahaq bàu thê rabiaq Ìh ùh i pulùch.

97 Au òiq jaq loq waq ca ranenh Ìh!
Xèq ca hì au hèm haboq ca ranenh aih.

98 'Bài trong hnài da Ìh broq ca au khôn rabiaq
yi hnao ca mangai ma tagit ca au,
taiq 'bài trong hnài aih òi hloi ti au.

99 Au 'nì loq yi hnao ca 'bài mangai ma hnài au,
taiq au loq hèm haboq ca bàu Ìh.

100 Au 'nì loq yi hnao ca mangai craq,
taiq au khoi wèq tiaq bàu thê rabiaq da Ìh.

101 Au wèq jènh au claih khoi ca trong ùh troq

- đòiq wèq bàu da ìh.
 102 Au ùh cađac bàu thê da ìh
 taiq ìh khoi hnài au.
 103 Bàu ìh au mòn loq nhim òiq jaq,
 joq 'nàng yi nhim ca diac xùt ta hacùng au!
 104 Nhò bàu thê rabiaq da ìh au jah 'nì loq;
 taiq 'màng aih, au git ca 'bài trong amòng.
- 105 Bàu ìh aih đên xreo am ca jènh au
 wa can 'ngah ca trong lam da au.
 106 Au khoi pachac wèq bàu thê ta-atoq da ìh
 wa hadai khoi broq tiaq biac pachac aih.
 107 Chuaq ôi! au 'biq nan xa bàc hrìn;
 xìn ta'mroq can rìh au tiaq troi bàu da ìh.
 108 Chuaq ôi, xìn rùp yõc bàu waiq khàn da
 hacùng au tìah ca ngè tadreo am ca ìh
 wa hnài au bàu thê rabiaq da ìh.
 109 'Nhòng rìh au glàm yôt biac yat,
 mahaq au ùh hèt ca ranenh ìh.
 110 'Bài mangai ngang dù bet rahoch broq 'mèq
 ca au,
 mahaq au ùh cađac bàu thê rabiaq da ìh.
 111 Bàu ìh aih xôxech au trùh hloi hloi;
 taiq aih biac lem bùi da manoh au.
 112 Au 'nac dèh manoh broq tiaq trong ranenh ìh
 hloi hloi trùh pulùch.
- 113 Au git ca mangai baiq manoh,
 mahaq au loq waq ca ranenh da ìh.
 114 ìh nòi mot hlèp wa khian ca au;
 au gòm canòm bàu ìh.

- 115 Ô mangai ngang dù, wia khoi ca au beq,
đòiq au wèq bàu thê da Boc Plinh au.
- 116 Xìn Chuaq dèch au tiaq troi bàu da Ìh,
đòiq au jah rìh. Paq đòiq au camaih ta bìac
au gòm canòm.
- 117 Xìn Chuaq dèch au, èh au jah hanình;
đòiq au yôt yôt broq tiaq trong ranenh da
Ìh.
- 118 Ìh khoi 'noh đac mangai lam lac ca trong
ranenh Ìh,
taiq trong amòng da wì haq toq 'ngwan.
- 119 Ìh dõih đac mangai ngang dù tìah ca dõih
aròm;
taiq 'màng aih au loq waq ca bàu hnài da Ìh.
- 120 Chac au tarìt taiq crè ca Ìh,
taiq au crè ca bìac hadrah da Ìh.
- 121 Au khoi broq bìac lem jang wa ta-atoq;
paq đòiq au ca tì mangai padit padiang au.
- 122 Xìn Chuaq broq am ca mangai hapõng Ìh jah
xôq ramõt;
paq đòiq mangai loq catèh padit padiang au.
- 123 Mat au loq pòngh taiq ngèh gòm
bìac dèch claih wa bàu ta-atoq da Ìh.
- 124 Xìn broq am ca mangai hapõng Ìh tiaq can
xa-öch xam manoh loq waq da Ìh,
wa hnài au 'bài trong ranenh Ìh.
- 125 Au cô hapõng Ìh; xìn am ca au bìac 'nì loq
beq,
đòiq au 'nì loq ca 'bài bàu hnài da Ìh.
- 126 Khoi trùh jò ma Chuaq broq,

- taiq con mangai khoi raliang đac ranenh Ìh.
 127 Taiq 'màng aih au loq waq ca ranenh Ìh yi
 hnao ca wang,
 trùh 'mòi yi hnao ca wang 'nàng.
 128 Taiq 'màng aih, au ngan bàu thê rabiaq da Ìh
 ca rìm hiniq aih troq;
 au git ca rìm trong amòng.
 129 Bàu da Ìh joq 'nàng halac,
 ma jah manoh au wèq yốc.
 130 Bàu Ìh ma anoi paro jah 'ràng can 'ngah,
 am can 'nì loq ca mangai i manoh ùh ragài.
 131 Au hah hacùng rahènh òiq jaq nèh
 enh bàu thê da Ìh.
 132 Xìn Chuaq ngan wa xa-ốch ca au,
 tiah troi Ìh ma broq yôt ca 'bài mangai ma
 loq waq ca hiniq Ìh.
 133 Xìn broq cadiang lam da au cajap tiaq bàu Ìh;
 èh paq òòiq ngang dù ta'blêq au.
 134 Xìn rốt hlài au claih ca biac padit padiang da
 con mangai,
 òòiq au jah wèq bàu thê rabiaq da Ìh.
 135 Xìn broq ca hadrò Ìh xreo 'ngah ta mangai
 hapống Ìh,
 wa hnài au trong ranenh Ìh
 136 Diac mat loh enh mat au tiah 'mòi ca diac hat,
 taiq wì ùh wèq ranenh da Ìh.
 137 Ôi Chuaq, Ìh ta-atoq,
 biac hadrah da Ìh lem jang.

- 138 Ìh khoi 'nac bàu ranenh da Ìh ta ta-atoq;
aih joq 'nàng jah canòm.
- 139 Bìac dêh nhang khoi bùh cheo au
taiq mangai padit padiang au khoi hêt ca bàu
Ìh.
- 140 Bàu Chuaq dìq jaq hreo hliang,
'màng aih hapõng Ìh loq waq bàu aih.
- 141 Au 'yoh hamoq, 'bìq khìn đac,
mahaq ùh hêt ca bàu thê rabiaq da Ìh.
- 142 Bìac ta-atoq da Ìh, aih bìac ta-atoq hloi hloi;
ranenh Ìh ranenh bàu joq 'nàng.
- 143 'Nhac ca bìac ranàc wa bìac mango glàm trùh
ta au;
au xôq bùi manoh ca bàu thê da Ìh.
- 144 Bàu hnài Ìh aih ta-atoq hloi hloi.
Xìn am ca au bìac 'nì loq, èh au jah rìh.
- 145 Ôi Chuaq, au dìq ca manoh creo dang Ìh;
xìn rùp bàu au; Au jah wèq trong ranenh Ìh.
- 146 Au khoi creo dang Ìh; Xìn dèch au beq,
èh au jah wèq bàu hnài Ìh.
- 147 Au rìu adroi ca jò bu ba-èang wa creo dang;
au gòm canòm bàu Ìh.
- 148 Dìq ca mang au ùh cùi
đòiq jah hèm haboq ca bàu Ìh.
- 149 Waiq Chuaq, xìn tàng bàu au tiaq can xa-õch
xam manoh loq waq da Ìh;
xìn ha'naoq can rìh da au tiaq bàu thê Ìh.
- 150 'Bài mangai i manoh dù lam trùh haten đòiq
tabroq ca au;

- wì haq hangai ca ranenh da ìh.
- 151 Ôi Chuaq, ìh ỏi haten;
dìq bàu thê da ìh aih bàu joq 'nàng.
- 152 Enh calah nèh, au khoi loq nhò bàu hnài da
Chuaq,
bàu aih khoi 'nac cajap hloi hloi.
- 153 Xìn ngan bìac nan xa au, wa dèch dõih au
beq,
taiq au ùh hèt ca ranenh da ìh.
- 154 Xìn palem au wa rõt hlài au beq;
ha'naoq hlài can rìh au nhò bàu ìh doi beq.
- 155 Bìac dèch claih hangai ca mangai ngang dù,
taiq wì haq ùh chaq trong ranenh ìh.
- 156 Chuaq ôi, can xa-öch da ìh dìq jaq càn;
xìn ha'naoq hlài can rìh au nhò trong ranenh
ìh.
- 157 Mangai padit padiang wa tajraq hlài ca au bàc
hrìn,
mahaq au ùh cađac bàu hnài ìh.
- 158 Au hnoq 'bài mangai loq blàq blènh wa ramòt
ca wì haq,
taiq wì haq ùh wèq bàu ìh.
- 159 Xìn ngan au loq waq bàu thê rabiaq da ìh
dàng leq! Ôi Chuaq,
xìn ha'naoq hlài can rìh au nhò can xa-öch
xam manoh loq waq da ìh.
- 160 Dìq dõng bàu ìh bàu joq 'nàng;
bàu thê ta-atoq da ìh ỏi hloi hloi.

- 161 'Bài mangai wèq cwìang padit padiang au ùh
i ca nen cleq,
mahaq manoh au crè yùq ca bàu Ìh.
- 162 Au lem bùi ca bàu Ìh,
ùh crài cleq ca mangai chaq jah bàc cùng
hang.
- 163 Au git wa ramòt ca biac amòng,
mahaq au loq waq ca ranenh Ìh.
- 164 Mòi q hì au padràu hau padèch hiniq Ìh tapèh
yàng,
taiq nen bàu rabiaq ta-atoq da Ìh.
- 165 Mangai leq loq waq ca ranenh Ìh èh jah catèm
càn,
ùh i ca biac cleq broq ca wì haq catõih tacro.
- 166 Ôi Chuaq, au ngèh gòm biac dèch claih da Ìh,
wa broq tiaq bàu thê Ìh.
- 167 Mahua yiang au khoi wèq bàu hnài da Ìh,
au loq waq ca bàu hnài aih òi q jaq.
- 168 Au iu wèq bàu thê wa bàu thê rabiaq da Ìh,
ma jah 'màng aih trong lam au òi q jang
ngìa Ìh.
- 169 Ôi Chuaq, xin bàu au creò dang jah trùh ta Ìh.
Xìn am ca au càn 'nì loq nhò troi bàu Ìh.
- 170 Waiq ca bàu au xin jah trùh jang ngìa Ìh.
Xìn dèch òi h au claih nhò troi bàu Ìh.
- 171 Waiq ca hacùng au anoi 'noh biac padràu hau
padèch Ìh,
taiq Chuaq hnài au trong ranenh Ìh.
- 172 Waiq ca rapet au jah calêu bàu Ìh;

- taiq dìq dǒng bàu thê da Ìh ta-atoq.
- 173 Waiq ca tì Ìh gòm jùp òu au,
taiq au khoi ràih lam tiaq bàu thê rabiaq da Ìh.
- 174 Ôi Chuaq, au nèh ca biac dèch claih da Ìh;
ranenh Ìh broq manoh au lem bùi.
- 175 Waiq ca mahua yiang au jah rìh òoiq au jah
padràu hau padèch Ìh;
waiq ca trong ranenh Ìh jùp òu au.
- 176 Au khoi lac trong tìah ca trìu lac trong.
Xìn ti chaq mangai hapǒng Ìh
taiq au ùh hèt ca bàu thê da Ìh.

120

Xìn Chuaq Dǒih Haq Claih ca Mangai 'Nùt

- 1 Ta jò nan no da au, au waiq dang Chuaq,
Haq khoi rùp bàu au.
- 2 Waiq Chuaq xìn dǒih dèch au claih khoi ca
hacùng bàu da mangai loq amòng,
claih khoi ca rapet loq 'nùt.
- 3 Ô rapet loq 'nùt, èh Chuaq broq cleq ca gè?
Baxa tam ca gè biac cleq hòm?
- 4 Èh jah 'bìq bìt xam rang panenh hin da mangai
tanuq
wa 'bìq cheo xam ngia ùnh cheo gòh da long
ralǒng.
- 5 Nan xa ca au taiq au òi ta taneh Mêsiaç
wa òi ta traiq Kêđa.
- 6 Khoi dùnh dìq jaq au òi pajùm

ti mangai git ca can catèm.

- ⁷ Au enh can catèm,
mahaq jò au anoi can catèm, wì haq enh
tajêh poh.

121

Chuaq Wèq Dèh Jàn Haq

- ¹ Au ngoi ngan ta bôl wang;
biac jùp òu au trùh enh leq?
² Biac jùp òu au trùh enh Chuaq,
Haq khoi broq plình wa crông taneh.
³ Haq ùh òu ca jènh ìh lia;
Chuaq ma wèq ban ìh ùh jò leq gù cùi.
⁴ Joq 'nàng, Chuaq wèq ban Is-ra-ên
ùh jò leq gù cùi, ùh jò leq cùi.
⁵ Chuaq, cla Haq wèq ban ìh;
Chuaq raq yàp chē pah 'ma ìh.
⁶ Mat mahì ùh bùh ìh jò dahì,
mat khē ùh raliang ìh jò damang.
⁷ Chuaq wèq ban ìh claih ca rìm biac ranàc;
Haq wèq ban mahua yiang ìh.
⁸ Chuaq wèq ban ìh jò mùt jò loh
enh hì cô trùh hloi hloi.

122

Waiq Xôq Ramõt ca Jê-ru-sa-lem

Đawit Achìh

- ¹ Au lem bùi jò wì doi ca au:
“Beq bèn lam trùh ta hnem Chuaq.”

- 2 Ô Jê-ru-sa-lem, jènh bèn yòng
 ỏi enh dalam 'bài 'mang da ìh.
- 3 Jê-ru-sa-lem aih phôq
 jah broq hagao, hatop ca dabau cajap;
 4 Aih nòi 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên,
 aih hadròng hadrech da Chuaq,
 tiaq bàu broq troq khoi anoi pa'noh ca Is-ra-ên
 òiôiq tồc dèch bàu manè pôi Chuaq.
 5 Ma jah 'màng aih, ta aih khoi i 'bài gèq bùa òiôiq
 hadrah,
 aih 'bài gèq da hnem bùa Đawit.
- 6 Waiq catèm am ca Jê-ru-sa-lem beq:
 "Mangai leq loq waq ca phôq cô èh jah i lòiq.
 7 Waiq can catèm ỏi enh dalam panàt phôq cô,
 can catèm ta 'bài hnem hanình cô!"
 8 Taiq nen oh daq au wa 'bài bua au,
 au doi 'màng cô: "Waiq can catèm ỏi ta phôq
 cô."
 9 Taiq nen hnem Chuaq, Boc Plình bèn,
 au jah waiq xôq ramốt ca phôq Jê-ru-sa-lem.

123

Waiq Xìn Can Loq Waq da Chuaq

- 1 Au ngoi ngan mat ca ìh;
 ôi Chuaq 'nang ha'ngui ta gèq bùa ỏi ta plình.
 2 Mat mangai hapông nghè dèh nòi tì cla craq
 calô,
 wa mat mangai hapông cadrì nghè dèh tì cla
 craq cadrì 'màng leq,
 èh mat nhèn ha'miang ngan Chuaq Boc Plình
 nhèn hadai 'màng aih,

trùh jò Haq 'noh can xa-öch xam manoh loq
waq ca nhèn.

- ³ Chuaq ôi! Xìn xa-öch ca nhèn, xìn xa-öch ca
nhèn;
ma jah 'màng aih nhèn khoi mech ca biac
mangai khìn.
- ⁴ Mahua yiang diq jaq mech ca biac jù lê da
mangai da-òih,
wa biac patòq da mangai loq catèh.

124

*Manè Padèch Chuaq Khoi Dèch Is-ra-ên claih
ca Mangai ma Ta'blêq*

Đawit Achìh

¹ Is-ra-ên doi:

- Tàng Chuaq ùh yòng pah bèn,
² Tàng Chuaq ùh yòng pah bèn
jò con mangai tajraq ca bèn,
³ èh wì haq khoi lǒn adrih bèn,
jò can nòih wì haq 'noh loh ca bèn;
⁴ Èh diac pacram đac bèn,
làn lạp ca mahua yiang bèn,
⁵ wa 'bài lai laq da catèh
khoi bahiù đac mahua yiang bèn.
- ⁶ Đang ca manè padèch Chuaq,
Haq ùh òiđiq bèn broq hanùm ca hanenh wì.
⁷ Mahua yiang bèn jah claih tiah
ca chìm claih ca talenh;
talenh khoi hyah,
bèn jah claih.
- ⁸ Biac jùp òđo bèn ỏi ta hiniq Chuaq,

Haq ma khoi broq plình wa crông taneh.

125

Chuaq Ca'muq Dèh Jàn Haq

- 1 'Bài mangai lùì nòi Chuaq ùh crài cleq ca wang
Siôn ùh tadroq,
õi i hloi hloi.
- 2 'Bài wang õi dudan ca Jê-ru-sa-lem 'màng leq,
Chuaq õi dudan dèh ca jàn Haq 'màng aih,
enh manàiq trùh hloi hloi.
- 3 Ma jah 'màng aih mangai dù ùh jah wèq cwìang
dùng yõc taneh da mangai rìh ta-atoq,
đòiq mangai rìh ta-atoq ùh hìaq hnhu
tì broq bìac dù.
- 4 Ôi Chuaq, xìn broq bìac lem ca mangai rìh lem,
wa ca mangai I manoh lem jang.
- 5 Phàn 'bài mangai wìh tiaq trong tagùt,
Chuaq jah drùh đac wì haq pajùm ti mangai
ngang dù.

Waiq can catèm õi ta Is-ra-ên!

126

Manè Pôi Chuaq Taiq Haq Khoi 'Ràng Hapõng Hlài

- 1 Jò Chuaq 'ràng 'bài hapõng dích hlài ta Jê-ru-
sa-lem,
nhèn ùh crài cleq ca mangai apô.
- 2 Èh hacùng nhèn bình halùih bàu do,
rapet nhèn ca 'bài 'bõi ca manè.

Ta 'bài jàn enh gùng wì doi 'màng cô:
 “Chuaq khoi broq ca wì haq 'bài biac càn.”
 3 Chuaq khoi broq ca nhèn 'bài biac càn caiq,
 taiq 'màng aih nhèn lem bùi.

4 Ôi Chuaq, xìn am hlài xôq ramõt ca nhèn,
 tiàh ca 'bài diac cròng broq can rih hlài ca
 braih càn ta gùng pah 'ma ca mat mahi
 loh.

5 Mangai leq rai adrech loh diac mat,
 jah gat ta lem bùi.

6 Mangai leq rai lam rai hmoi 'ràng adrech lam
 rai,
 jah hlài rai lem bùi,
 wê dèh achaoq 'mau.

127

Bìac Padrõng Aih Nhò Chuaq

Sa-lô-môn Achih

1 Tàng Chuaq ùh broq hnem,
 èh 'bài thòq broq loh ca 'ngwan.

Tàng Chuaq ùh wèq ngan phòq,
 èh mangai gõc riu gòm hadai 'ngwan.

2 'Ngwan ca pì riu xrõih, lam cùi 'ne mang,
 wa caq 'benh abroq xalep;

taiq Chuaq hadai am ca mangai Haq ma loq waq
 jah cùi jiang.

3 Con caiq aih xô xech loh enh Chuaq;
 wì haq aih biac am dech da Boc Plình.

4 Xa-ông con calô jò wì haq òi thì,
 ùh crài cleq ca rang panenh nòi tì mangai
 tanuq.

⁵ Xôq ramöt ca mangai leq i bacc con caiq,
tiah cachùi tah rang jah bình!
Haq ùh hiaq camaih
jò capoch tùang ca mangai tagit jang 'mang
phôq.

128

Mangai Leq Loq Crè ca Chuaq I Xôq

¹ Xôq ramöt ca mangai leq loq crè ca Chuaq,
lam tiaq trong da Haq.
² Ìh jah caq dèh biac da tì cla broq loh,
jò aih ìh jah bùi wa jah xôq ramöt.
³ Mai ìh òi ta hnem ìh
jah tiah ca long nho bacc pli;
con caiq ìh òi dudan ca ca'bông ìh
ùh crài cleq ca 'bài ramöt long ôliu.
⁴ Cô, mangai loq crè ca Chuaq
jah xôq 'màng aih.
⁵ Waiq Chuaq enh Jê-ru-sa-lem am xôq ramöt ca
ìh;
lùch ca 'nhòng ìh jah hnoq xôq lem da Jê-ru-
sa-lem.
⁶ Waiq ca ìh jah hnoq dèh con xau!
Waiq ca can catèm jah òi ta Is-ra-ên.

129

Waiq Xìn Chuaq Jêh Raliang Đac Mangai ma Tajraq Hlài ca Siôn

¹ Enh jò au òi 'yoh, wì haq padit padiang au yôt;
manàiq Is-ra-ên anoi beq.
² Enh jò au òi 'yoh, wì haq padit padiang au yôt,

- mahaq wì haq ùh jah 'blêq au.
 3 'Bài mangai abèq cai ta crông au,
 chot trong cai yôh ta aih.
 4 Chuaq ta-atoq;
 Haq khoi pốt đac 'bài caxi mangai dù.
 5 Waiq ca 'bài mangai ma git ca Jê-ru-sa-lem
 jah camaih wa lùì ỏi enh cloh.
 6 Waiq ca wì haq tìah ca nhat ta bôì của hnem,
 khoi hõnh adroi ca jò 'bìq bùìq đac.
 7 Mangai gat cadop ùh bình dèh ta cadop,
 mangai achaoq gop ùh bình dèh ta ha-om.
 8 'Bài mangai lam hlài hadai ùh doi:
 “Waiq xôq ramõt Chuaq ỏi ta pì!
 Canòm hiniq Chuaq waiq xôq ramõt am ca
 pì.”

130

Ngèh Gòm Chuaq Xa-õch Baxõng Tôìq

- 1 Chuaq ôi! Enh nòì jrùq au creo dang Ìh.
 2 Chuaq ôi! Xìn tàng bàu au creo dang;
 xìn Chuaq halang don tamàng
 bàu au waiq xìn.
 3 Waiq Chuaq, tàng Ìh achìh òòìq 'bài tôìq,
 èh Chuaq ôi, cabô jah ỏi rih?
 4 Mahaq Chuaq bùì manoh baxõng
 tôìq òòìq wì crè yùq ca Ìh.
 5 Au ngèh gòm Chuaq, mahua yiang au ngèh gòm
 Ìh;
 au ngèh gòm bàu Chuaq.

⁶ Mahua yiang au ngèh gòm Chuaq
yi hnao ca mangai linh ngèh gòm plình
'ngah,
joq 'nàng yi hnao ca mangai gôc ngèh gòm
plình 'ngah.

⁷ Ô Is-ra-ên ngèh gòm Chuaq beq,
ma jah 'màng aih Chuaq i can xa-öch xam
manoh loq waq,
wa Haq am biac dèch claih bình halùih.

⁸ Haq raq rôt hlài Is-ra-ên
claih rìm biac ngang dù da haq.

131

Canòm Nhò Chuaq Tiah Con Canòm Nhò Miq

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, manoh au ùh catèh,
mat au ùh catèh;

Au ùh hnan tiaq biac càn caiq,
loq biac ma xa yi hnao ca au jah loq 'nì.

² Au khoi broq ca mahua yiang au èm ai,
catèm, tiah ca con nga ùq khoi hêq haq cùi
dèh pah pinh miq;
mahua yiang ôi ta au hadai tiah ca con nga
ùq khoi hêq aih.

³ Ôi Is-ra-ên ngèh gòm Chuaq beq,
enh manàiq trùh hloi hloi.

132

*Waiq Xìn Chuaq Am Xôq Ramốt ca Nòi
Hadròih*

- 1 Chuaq ôi! Xìn hmàng hlài ca Đawit
wa dìq biac nan xa haq ep chiùq.
- 2 'Màng leq haq pachac ca Chuaq,
wa pachac ca Chuaq I Cwìang Itai da Jacôp.
- 3 Joq 'nàng au ùh mùt dèh ta traiq,
ùh tồc ta jùang ca'nùng au;
- 4 Au ùh am dèh mat cùi,
hadai ùh am dèh mat ca'nhip,
- 5 trùh jò leq au chaq jah mòiq nòi ca Chuaq,
mòiq nòi ỏi ca Chuaq I Cwìang Itai da Jacôp.
- 6 Cô, nhèn i tàng anoi biac hom wêh jao ỏi ta
Ep-ra-ta,
wa chaq hnoq hom aih ta ðùng tamang Ja-a.
- 7 "Nhèn jah mùt jang nòi Ìh ỏi;
cùh waiq enh 'neq ca long thòt roh jènh Ìh.
- 8 'Ôi Chuaq, xìn renh mùt nòi padài da Ìh
ti hom wêh jao da cwìang itai Ìh!
- 9 Waiq ca 'bài pajàu da Chuaq jah caxùnh biac
ta-atoq,
'bài mangai Ìh jah calêu lem bùi.' "
- 10 Taiq Đawit, hapǒng Chuaq, xìn paq cađac haq,
mangai jah xùt dàu da Ìh.
- 11 Chuaq khoi pachac ca Đawit,
ùh blàq bàu, doi 'màng cô:
"Au jah 'nac ðoìq ta gèq ìh
mòiq ngai con ìh xa-ông loh.
- 12 Tàng con caiq ìh wèq wêh jao Au,
wa bàu hnài ma Au hnài wì haq,

èh con caiq
wì haq jah ha'ngui ta gèq ìh trùh hloi hloi.

- 13 "Taiq Chuaq khoi ràih Jê-ru-sa-lem;
Haq loq enh Jê-ru-sa-lem broq nòi òi da Haq;
14 cô nòi Au padài hloi hloi;
Au jah òi ta cô, taiq Au i ngèh enh 'màng aih.
15 Au jah am xôq ramôt dahwèq caq ca Jê-ru-sa-
lem jah tàu tìa,
ca 'bài mangai pa da phôq aih jah caq 'benh
panàc,
16 Au hadai caxùnh am ca pajàu phôq aih biac
dèch claih,
wa 'bài mangai hadròih phôq aih jah calêu
bàu dèh lem bùi.
17 "Ta aih Au broq ca aki da Đawit plôh ramôt;
Au khoi padon đên ca haq ma Au xùt dàu.
18 Au yỏc can camaih caxùnh ca mangai ma tagit
ca haq;
mahaq cadoh ta gàu haq jah 'ngah 'ngai."

133

Bìac Oh Daq Caq Òi Trah Troq ca Dabau Dìq Jaq Lem

Đawit Achìh

- 1 Cô, oh daq caq òi trah hatroq ca dabau
joq 'nàng òi jaq lem!
2 Aih ùh crài cleq ca dàu canaq 'bac ùc 'noh enh
gàu,
hoch loh ti xàc mum,
aih xàc mum da Arôn,
hoch trùh ta ranng eo haq.

³ Hadai ùh crài cleq ca diac ngom Hetmôn
clih ta 'bài wang Siôn;
taiq ta aih Chuaq khoi am xôq ramõt,
aih can rih trùh hloi hloi.

134

*Pariaq Mangai Wèq Hnem Chuaq Khòh ca
Padèch Chuaq*

¹ Ô 'bài hapõng Chuaq, mangai damang yòng
jang hnem Chuaq,
calêu padèch Chuaq beq!

² Dèch tì ngĩa ta nòi hadròih,
wa calêu padèch Chuaq beq!

³ Xìn Chuaq ma broq loh plinh crõng taneh
am xôq ramõt ca ìh enh Jê-ru-sa-lem!

135

*Padèch Biac Halac Halùai Chuaq, Dua 'Mù Dìq
Hù Hnhung*

¹ Padràu hau Chuaq!

Padràu hau padèch hiniq Chuaq beq!
Ô 'bài hapõng Chuaq,

² pì mangai yòng ta hnem Chuaq,
ta xàn hnem Boc Plinh bèn!

³ Padràu hau padèch Chuaq beq, taiq Chuaq lem
dìq jaq;
phai calêu padèch hiniq Haq, taiq hiniq Haq
lem linh!

- 4 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi raih Jacôp ca
dađeh,
yôc Is-ra-ên broq cùng hang crài da Haq.
- 5 Au khoi loq Chuaq càn
Chuaq nhên yi ha'nhèq đống ca 'bài can kiac.
- 6 Rìm biac leq ma Chuaq khoi broq ỏi ta plinh,
ta crống taneh, ta diac raxìq,
loq ta 'bài nòi jrùq, dìq lem manoh Haq.
- 7 Haq broq ca yùc tồc enh nòi pulùch da crống
taneh,
broq camlet tiaq mè,
broq cayeo loh enh nòi kho da Haq.
- 8 Haq jêh cachit đac 'bài con ramua da gùng
Aicàp,
xam mangai wa ngè aban.
- 9 Haq 'noh biac halac ta Aicàp,
broq raliang ca Pha-ra-ôn wa 'bài hapống
haq.
- 10 Haq hadai jêh 'blêq bàc Diac,
wa jêh đac 'bài bùa ma dêh:
- 11 Sihôn, bùa jàn A-mô-rit,
Ot, bùa 'Basan,
wa dìq đống bùa gùng Ca-na-an.
- 12 Haq am đùng taneh
wì haq broq cùng hang ca Is-ra-ên, jàn Haq.
- 13 Ôi Chuaq, hiniq ìh ỏi trùh hloi hloi;
biac bahmàng hlài ìh enh 'nhòng cô trùh
'nhòng tau.
- 14 Ma jah 'màng aih Chuaq jah hadrah jàn Haq,
wa yôc manoh xa-öch ca 'bài hapống Haq.

- 15 Dua 'mù da 'bài jàn xam 'bac, xam wang,
aih bìac tì con mangai broq loh.
- 16 Dua 'mù aih i hacùng mahaq ùh jah capoch,
i mat mahaq ùh jah hnoq,
- 17 i don ùh jah tàng, hacùng haq ùh i ca hihèm.
- 18 Wì mangai broq dua 'mù èh hadai tìah ca dua
'mù aih,
wa òiq ca mangai ma lùì canòm dua 'mù aih
hadai 'màng aih.
- 19 Ô hnem Is-ra-ên, padràu hau padèch Chuaq
beq!
Ô hnem Arôn padràu hau padèch Chuaq
beq!
- 20 Ô hnem Lêwi, padràu hau padèch Chuaq,
ô 'bài mangai loq crè ca Chuaq, padràu hau
padèch Chuaq beq!
- 21 Đang ca padràu hau padèch Chuaq enh wang
Siôn,
Haq ma òi ta Jê-ru-sa-lem!

Padràu hau ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

136

*Mangai Achìh Manè Pôi Chuaq Taiq Can Loq
Waq Da Haq Òi Trùh Hloi Hloi*

- ¹ Manè pôi Chuaq beq, taiq Haq òiq jaq lem jang;
*Taiq can xa-òch xam manoh loq waq Haq òi
i hloi hloi.*
- ² Manè pôi Chuaq da chuaq;
*Taiq can xa-òch xam manoh loq waq Haq òi
i hloi hloi.*

- 3 Manè pôi Chuaq da 'bài chuaq;
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 4 Toq Haq raq broq loh 'bài biac halac càn caiq,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 5 Haq khoi nhò can 'nì loq da Haq broq loh 'bài
lòp plinh,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 6 Haq hlèch taneh enh 'nhèq ca 'bài diac,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 7 Haq broq loh 'bài mat 'ngah ma càn,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 8 Haq broq mat mahì ðòiq wèq cwìang dahì,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 9 Haq broq mat khê wa 'bài halông ðòiq wèq
cwìang jò da mang,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 10 Haq khoi jêh đac 'bài con ramua da gùng
Aicàp,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 11 Haq 'ràng Is-ra-ên loh khoi ca jàn Aicàp,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 12 Capiang tì i cwìang itai da Haq hi hnhè 'noh,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 13 Haq pah Diac Raxìq Gòh loh trong lam,

- Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 14 Haq 'ràng jàn Is-ra-ên lam cwa ta'ne diac raxìq
aih,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 15 Mahaq Haq jêh Pha-ra-ôn wa dìq ca calùh lình
haq loh ta Diac Raxìq Gòh,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 16 Haq 'ràng jàn Haq lam cwa braih càn,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 17 Haq jêh 'blêq 'bài bùa càn,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 18 Haq jêh đac 'bài bùa i 'bang tìang,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 19 Aih Sihôn, bùa jàn A-mô-rit,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 20 Wa Ot, bùa Basan,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 21 Haq yốc gùng wì aih am dèh ca jàn broq
xôxech,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 22 Aih xôxech ca Is-ra-ên, la hapõng Haq,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 23 Haq hmàng trùh bìac ùh nèn da nhèn,
*Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*

- 24 Haq dõih nhèn claih khoi enh mangai ma ta
'blêq ca nhèn,
*Taiq can xa-õch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*
- 25 Haq hadai am dahwèq caq ca rìm ngè i hihèm,
*Taiq can xa-õch xam manoh loq waq Haq õi i
hloi hloi.*
- 26 Manè pôi Boc Plinh da 'bài lòn plinh!
*Taiq can xa-õch xam manoh loq waq Haq õi
i hloi hloi.*

137

Bìac Mango Da 'Bài Mangai 'Bìq 'Nong Tõc Ta Ba-bi-lôn

- 1 Nhèn 'nang ha'ngui ti 'bò cròng diac Ba-bi-lôn,
nhèn rai hmoi jò hmàng hlài ca Jê-ru-sa-
lem.
- 2 Nhèn atua ranac broc
ta hamenh long yùang liu ti 'bò diac aih.
- 3 Taiq õi ta aih 'bài mangai rùp nhèn broq
hapõng thê nhèn calêu;
wì mangai padit padiang nhèn thê nhèn phai
lem bùi, doi:
"Calêu am ca nhèn tamàng 'bõi calêu da Jê-
ru-sa-lem beq."
- 4 'Màng leq nhèn jah calêu 'bõi calêu da Chuaq
ta Diac 'noiq?
- 5 Tàng au hèt ca Jê-ru-sa-lem,
ngèh ca tì au pah 'ma au pi loq ca rawêh
broc!
- 6 Tàng au ùh hmàng ca Jê-ru-sa-lem yi hnao ca
bìac lem bùi da au,

ngèh ca rapet au top òi ti 'nhèq ta hacùng
 au!
 Ngèh ca rapet au top
 òi ti 'nhèq ta hacùng au!

⁷ Ôi Chuaq, xin hmàng ca bàu mangai Êđôm doi
 ta hì mangai linh da Ba-bi-lôn blah yõc Jê-
 ru-sa-lem;

wì haq cachech xam bàu 'màng cô:
 “Raliang đac beq! Raliang đac trùh dria
 hàn haq beq!”

⁸ Ô jàn Ba-bi-lôn, èh jàn pì 'bìq jêh cachit;
 xôq ramõt ca mangai leq jêh chao pì troi biac
 ngang dù pì khoi broq ca nhèn!

⁹ Xôq ramõt ca mangai leq rùp con 'yoh pì,
 'ràng tùq pahech đac nòi hmu!

138

*Manè Pôi Chuaq Taiq Can Loq Waq wa Biac
 Joq 'Nàng Da Haq Thò Đawit Broq*

Đawit Achìh

¹ Au diq ca manoh manè pôi Chuaq,
 calêu padèch Chuaq jàng ngĩa 'bài can kiac.

² Au jah cùp gàu ngĩa pah hnem cùh waiq da Ìh
 wa manè pôi hiniq Chuaq
 taiq can xa-õch xam manoh loq waq wa bàu
 joq 'nàng da Chuaq;

Ìh khoi broq hiniq wa bàu joq 'nàng da Ìh jah
 padèch ha'nhèq
 yi hnao ca rìm biac.

³ Ta hì au creo dang Ìh, Ìh tèo bàu au,
 parông manoh au jah dèh.

- 4 Ôi Chuaq, 'bài bùa crống taneh jah manè pôi
 Ìh,
 taiq wì haq khoi tàng bàu da hacùng Ìh.
- 5 Wì haq jah calêu ca trong da Ìh,
 taiq 'ngah 'ngai Chuaq aih càn caiq.
- 6 'Nhac ca Chuaq ỏi ha'nhèq, Haq xôq ngan trùh
 'bài mangai ùh nèn;
 mahaq 'bài mangai loq catèh, Haq canao loq
 enh hangai.
- 7 'Nhac ca au lam ta'ne biac xa,
 Ìh jah broq ca au jah rìh
 wa dèch tì tajraq hlài ca can xrong da mangai
 ma tagit ca au,
 wa tì pah 'ma da Ìh jah dèch au.
- 8 Chuaq jah broq gêh biac da au.
 Ôi Chuaq, can xa-õch xam manoh loq waq
 Ìh ỏi i hloi hloi;
 xìn paq cađac biac broq da tì Ìh.

139

*Ừh i ca biac cleq Boc Plinh ùh loq, ùh i ca nòi
 leq ùh i ca Haq Thò Đawit broq. am ca thài nhõc
 Đawit Achìh*

- 1 Ôi Chuaq, Ìh khoi ngan hlài au,
 canao loq ca au.
- 2 Ìh loq ca jò au ha'ngui, jò au yòng;
 enh hangai Ìh khoi loq ro ca manoh hèm au.
- 3 Ìh loq ro trong lam da au wa jò au ca'nùng cùi,
 Ìh canao loq ro dìq ca biac au broq.

- 4 Ma jah 'màng aih bàu 'nhòq ỏi ti rapet au, cô
raq,
Ìh khoi canao loq dìq dǒng.
- 5 Ìh glom au enh ngĩa
wa enh cloh ðòiq tì Ìh ti au.
- 6 Bìac aih joq 'nàng halac ca au,
ha'nhèq hrìn, au bòt ùh trùh!
- 7 Au lam hangai ta leq claih ca Ìh?
Au mot ta leq hlep ca Ìh?
- 8 Tàng au tǒc ta plinh, Ìh ỏi ta aih;
tàng au loh ta ralùng hanang, Ìh hadai ỏi ta
aih.
- 9 Tàng au pan lam pah mat mahì loh,
loq pan ỏi nòi pulùch da diac raxìq,
- 10 Ỏi ta aih tì Ìh hadai tìch au,
wa tì pah 'ma Ìh cadop yǒc au.
- 11 Tàng au doi: "Joq 'nàng clam clòiq jah glom
au,
can 'ngah dudan ca au loh ca clam,"
- 12 mahaq cla can clam clòiq aih ùh jah cadoc cleq
ca Ìh,
damang xreo 'ngah tìah ca dahì,
wa can clam clòiq hadai tìah ca 'ngah ỏi jang
ngĩa Ìh.
- 13 Ma jah 'màng aih Chuaq raq mǒt loh au,
broq loh au ta cliac mìq au.
- 14 Au manè pôi Ìh, ma jah 'màng aih taiq au khoi
jah broq loh tiaq trong dìq jaq halac joq
đang ca yùq crè.
Bìac da Ìh joq 'nàng halac,

- manoh au loq ro dìq jaq.
- 15 Jò broq loh au ti nòi hlèp,
 Chuaq mốt loh dìq jaq geo ta nòi ha'neq da
 taneh,
 èh 'bài caxènh au ùh jah cadoc ca Ìh,
- 16 Mat Ìh khoi hnoq chac hamac au jò 'nhòq
 i ca au;
 sôq hì pajaq ca au, khoi achìh 'mùt ta sô Ìh
 adroi ca jò 'nhòq i mòi q hì leq ta 'bài hì aih.
- 17 Ôi Boc Plình, bìac manoh hèm da Ìh dìq jaq
 lem lình ca au!
 Sôq manoh hèm aih joq 'nàng bàc dìq jaq!
- 18 Tàng au jah rèn bàu hèm aih, 'mat bàc yi hnao
 ca braih.
 Jò au rìu, au xôq ỏi ti Ìh.
- 19 Ôi Boc Plình, ngèh enh Ìh èh jêh đac mangai
 dù!
 Ôi mangai broq ta-ùc mahem, wia khoi ca au
 beq.
- 20 Wì haq to capoch bìac 'mèq tajraq hlài ca Ìh,
 mangai tagit ca Ìh yốc hiniq Ìh pagôq racaih.
- 21 Ôi Chuaq, au ùh git ca 'bài mangai ma git ca Ìh
 'mòh?
 Ùh ramòt ca 'bài mangai ma tajraq hlài ca Ìh
 'mòh?
- 22 Au git ca wì haq, git joq 'nàng,
 au ngan wì haq 'màng ca mangai ma tagit ca
 au.
- 23 Boc Plình ôi! Xìn ngan hlài au wa canao loq
 manoh au;
 xìn thù au, wa canao loq manoh hèm au;

24 xìn ngan au i ca trong dù leq ùh?
Xìn 'nong au mùt ta trong can rìh hloi hloi.

140

Mangai Ma Achìh Waiq Khàn Xìn Chuaq Jùp

Đò

Đawit Achìh

- 1 Ôi Chuaq, xìn dõih au claih enh mangai dù,
wèq ban au khoi ca mangai ngang dù,
- 2 Wì mangai tình ca broq biac dù ta manoh:
rìm hì wì haq pajùm ca dabau ðoìq tajêh
poh.
- 3 Rapet wì haq hin tìah ca rapet bìh,
blià hacùng wì haq i nỏc ðuc bìh tùa.

- 4 Ôi Chuaq, xìn wèq au claih khoi enh tì mangai
dù;
wèq ban au claih khoi enh mangai ngang dù;
aih mangai tình ðoìq broq ca cadiang au
catõih tacro.
- 5 'Bài mangai loq catèh khoi tang caxi bet gùi ca
au;
wì tang hlàm lùch ca trong,
ðoìq wì haq hadai bet 'bài rahoch ca au.

- 6 Au doi ca Chuaq: "Ìh Boc Plinh au."
Chuaq ôi! Xìn halang don tamàng bàu au
waiq xìn.
- 7 Ô Boc Plinh, Chuaq padren da can dèch claih
ca au,
Ìh khoi wèq gàu au ta hì tajêh poh.
- 8 Ôi Chuaq, xìn paq am ca mangai dù biac wì
ngèh enh;

paq jùp ò wì broq gêh trong 'mèq wì haq
ma tình, yùq wì haq loq catèh.

- 9 Waiq biac ngang dù da blìa hacùng mangai
ma dudan au ùc hlài ta gàu wì haq!
- 10 Waiq ca ngia ùnh gòh ùc ta gàu wì haq!
Waiq ca wì haq 'bìq hwenh 'mùt ta ùnh,
ta diac jrùq, pì jah yòng hòml!
- 11 Paq am ca mangai i rapet loq amòng jah cajap
ôi dèh ta cróng taneh;
waiq can ranàc jah hnan tiaq mangai ngang
dù òoiq jêh haq renh tacro.
- 12 Au loq Chuaq jah palem am biac mangai nan
xa,
hadrah ta-atoq ca mangai pa.
- 13 Joq 'nàng mangai rìh ta-atoq ùh hêq ca manè
pôi hiniq Chuaq.
Mangai lem jang jah ôi jang ngìa Chuaq.

141

Waiq Xìn Chuaq Wèq Ban Claih ca Biac Dù

Đawit Achìh

- 1 Ôi Chuaq, au khoi waiq dang ìh, xìn renh trùh
ta au.
Jò au waiq dang ìh, xìn halang don tamàng
bàu au.
- 2 Xìn am bàu au waiq khàn lam trùh jang ngìa
Chuaq tìah ca hòì xua thùm,
Xìn biac au hnhè tì jah tìah ca ngè tadreo jò
chiu!
- 3 Ôi Chuaq, xìn wèq hacùng au,

wa gốc 'mang hacùng au.

4 Xìn paq am manoh au wìh ta bìac 'mèq broq
bìac dù ti mangai broq dù;
paq òiđiq au caq ngè caq jiang da wì haq.

5 Waiq ca mangai ta-atoq jêh au xam manoh xa-
ốch.
Aih ùh crài ca dàu xùt ta gàu au,
paq òiđiq gàu au ùh nhàn yốc dàu aih.
Mahaq 'nhac ca wì mangai dù broq dù, au
xôq waiq khàn ca wì.

'Nhac ca wì mangai dù broq dù, au xôq waiq
khàn yôt yôt.

6 'Bài cwan hadrah wì haq 'bìq hwenh ca'nìh đac
ta nòi panàt hmu;
wì haq jah loq bàu au doi troq joq 'nàng.

7 Tìah ca wì ma cai halòq taneh,
caxènh ramoh nhèn 'bìq rai 'noh ta nòi
ralùng hanang.

8 Chuaq ôi, mat au tangià 'nah ta Chuaq;
au canòm mot hanình ỏi ta Chuaq; xìn paq
cađac au 'bìq ỏi mòiđiq ngai.

9 Xìn Chuaq wèq au claih ca gùi wì haq ma bet
ca au,
wa claih khoi ca rawiang mangai broq dù.

10 Waiq ca mangai dù hlac dèh ta hlàm cla wì
haq,
mahaq au jah lam cwa ùh hìaq troq cleq.

142

Waiq Chuaq Jùp Đò ta Jò Nan Xa

Đawit Achih

- ¹ Au hloh bàu creo dang Chuaq;
au hloh bàu waiq dang Chuaq.
- ² Ôi jang ngĩa Haq au hràng rayoih,
anoi 'noh dèh biác nan no au jang ngĩa Haq.
- ³ Jò mahua yiang au tagah lep ta chac cla au,
Chuaq khoi loq ca trong au.
Ta trong au lam,
wì haq bet gùi ca au.
- ⁴ Ngan pah 'ma au beq,
ùh i cabô hèm trùh biác au;
au hadai ùh i ca trong claih;
ùh i mangai leq wiang hèm trùh ca mahua
yang au.
- ⁵ Ôi Chuaq, au creo dang ca Ìh,
au doi 'màng cô: “Ìh nòi hanình canòm da
au,
Ìh wìa xôxech da can rìh au.”
- ⁶ Xìn Chuaq tamàng bàu au,
taiq au 'bìq xalep òiq jaq;
Xìn dèch au khoi ca mangai padit padiang au,
taiq wì haq yi dèh ca au.
- ⁷ Xìn dốt yỗc mahua yang au claih enh hnem tù,
đòiq au manè pôi hiniq Ìh.
'Bài mangai rìh ta-atoq jah òi dudan ca au,
taiq Ìh jah am bàc xôq ramốt ca au.

143

Mangai Achih Waiq Chuaq Dèch Đòiq Claih ca Mangai Ma Ta'blêq

Đawit Achih

- ¹ Ôi Chuaq, xìn tamàng bàu au waiq khàn,
halang don tamàng biac au waiq xìn;
Tiaq biac wèq dèh bàu wa can ta-atoq da Ìh,
xìn tèo bàu au;
- ² Xìn paq hadrah mangai hapǒng Ìh;
taiq jang ngìa Ìh ùh i mangai leq ta-atoq.
- ³ Taiq mangai tagit khoi padit padiang mahua
yiang au,
jôiq nunit đac can rìh au ta taneh;
broq ca au ep ỏi nòi clam clôiq,
ùh crài cleq ca mangai cachit khoi dùnh.
- ⁴ Taiq 'màng aih, mahua yiang au tagah lep,
manoh au yùq crè òiq jaq.
- ⁵ Au hmàng hlài 'bài hì calah nèh,
hèm trùh rìm biac Ìh khoi broq,
wa haboq hèm biac broq da tì Ìh.
- ⁶ Au dèch tì ngìa ta Ìh;
mahua yiang au ngèh ca Ìh tiah ca taneh
croh ngèh enh diac.
- ⁷ Chuaq ôi! Xìn renh rùp bàu au!
Mahua yiang au loq hǒnh.
Xìn Chuaq paq cadoc hadrò Ìh ca au,
èh yùq au tiah ca mangai loh ta ralùng jrùq.
- ⁸ Bu xǒih xroq, xìn am ca au jah hnoq can xa-
öch xam manoh loq waq da Ìh,
taiq au đòiq dèh manoh canòm Ìh;

xìn patô am ca au loq trong khòh lam,
 taiq mahua yiang au ngèh gòm Ìh.

⁹ Ôi Chuaq, xìn dõih au claih ca mangai tagit;
 au hanình ca Ìh.

¹⁰ Xìn hnài au broq tiaq manoh enh Ìh,
 taiq Ìh Boc Plình da au;

waiq Yiang lem lình da Ìh
 'nong au mùt ta nòi taneh tamang.

¹¹ Ôi Chuaq, canòm ca hiniq Ìh, xìn tam padren
 ca au;
 nhò biac ta-atoq Ìh, xìn dèch mahua yiang
 au claih ca can nan xa cô.

¹² Nhò can xa-öch xam manoh loq waq Ìh,
 xìn jêh đac dìq mangai tagit ca au,
 wa raliang đac 'bài mangai ma jùq jàm au,
 taiq au mangai hapõng Ìh.

144

*Xìn Chuaq Dõih Claih Wa Am Xôq Ramõt ca
 Jàn Chuaq*

Đawit Achìh

¹ Padržau hau ca Chuaq beq, Haq xèm hmu au!
 Ìh hnài au tajêh poh,
 axràm am ca hadrang tì au tajêh;

² Ìh can xa-öch xam manoh loq waq ca au
 wa đôn hanình au wa Ìh dõih au;

Ìh broq khian au wa wèq ban au;
 Ìh thê jàn au dì tiaq au.

- 3 Ôi Chuaq, con mangai cah cleq ma Ìh loq ca haq?
 Con mangai cah cleq, ma Ìh hmàng trùh ca haq?
- 4 Mangai tiah ca hòi hihèm,
 'nhòng mangai tiah ca 'mù pan cwa.
- 5 Ôi Chuaq, xin Ìh 'nhùa 'noh 'bài lòp plinh, wa loh trùh,
 xin Ìh achùq trùh wang, èh wang loh nhòi pan tọc.
- 6 Xin Ìh 'noh camlet broq ca mangai ma tagit loh ca pac lac,
 xin penh panenh Ìh broq ca wì haq loh ca manhài.
- 7 Xin Chuaq hnhu 'noh tì enh 'nhèq,
 dõih au,
 dèch au tọc khoi enh diac jrùq,
 hadai claih enh tì mangai Diac 'noiq;
- 8 hacùng wì haq capoch bàu amòng;
 wì pachac doi bàu joq 'nàng, mahaq wì 'noh bàu 'nùt.
- 9 Ôi Boc Plinh, au calêu ca Ìh mòiq 'bõi calêu neo;
 yõc ranac broq 10 hadrang caxi calêu padèch Ìh.
- 10 Ìh am bìac dèch claih ca 'bài bùa, dõih Đawit,
 mangai hapõng Ìh claih ca pla chang gùm broq raliang.
- 11 Xin dõih au claih enh tì mangai Diac 'noiq;
 hacùng wì haq capoch trong amòng;

tì pah 'ma wì haq aih ò 'nùt.

- 12 Waiq ca 'bài con calô nhèn
 tiàh ca long càn ha'nhèq xenh lem;
 waiq ca 'bài con cadri nhèn tiàh ca 'bài long jrang
 mùm hnem,
 khoi pùng padì òi q anì ca hnem cùh waiq.
- 13 Waiq ca kho nhèn jah bình halùih,
 i tòm 'bài dahwèq caq;
 waiq ca trùu nhèn xêh bình ngõng
 wa bacc jàt ngõng ta òùng taneh nhèn.
- 14 Waiq ca 'bo can nhèn xêh bacc, ùh hiaq
 troq cleq;
 waiq ca biacc glàm jêh,
 cachech bàu dèh,
 loq bàu hmòi paq i ti trong da phòq nhèn.
- 15 Xôq ramòt ca jàn leq jah 'màng aih!
 Xôq ramòt ca jàn leq i Boc Plình broq Chuaq
 da wì!

145

*Manè Padèch Chuaq Taiq Biacc Loq Waq wa
 Cwìang Itai Haq*

Đawit Achih

- 1 Ôi Bùa au Ìh Boc Plình au, au dèch bàu manè
 pôi Ìh,
 manè padèch hiniq Ìh trùh hloi hloi ùh hêq.
- 2 Rìm hì au jah dèch bàu manè pôi Ìh,
 au jah calêu padèch hiniq Chuaq trùh hloi
 hloi ùh hêq.
- 3 Chuaq òi q jaq càn ðang ca padèch;

can ha'nhèq Haq ùh nui jah wêh.

4 'Nhòng cô cwa 'nhòng tau jah anoi hlài wa ca padèch biac Ìh,

wa anoi hlài cwìang itai da Ìh.

5 Au jah hèm haboq ca biac padèch rahù 'ngah 'ngai da Ìh,

wa biac halac da Ìh.

6 Wì jah anoi 'noh cwìang itai da biac đang ca crè da Ìh,

mahaq au jah anoi 'noh biac càn caiq da Ìh.

7 Wì jah anoi 'noh wa bahmàng hlài can lem linh càn da Ìh,

wa calêu dèh biac ta-atoq da Ìh.

8 Chuaq am xôq wa i manoh xa-öch, xòi nòih, wa bình halùih can xa-öch xam manoh loq waq.

9 Chuaq broq lem am ca rìm ngai,

can loq xa-öch Ìh ỏi ti rìm biac Ìh ma broq loh.

10 Ôi Chuaq, biac Ìh ma broq loh calêu manè Ìh; 'bài mangai hadròih Ìh hadai dèch bàu manè pôi Ìh.

11 Wì anoi hlài biac 'ngah 'ngai Diac Ìh, anoi hlài cwìang itai da Ìh.

12 Đòiq pa'noh ca con mangai loq cwìang itai da Ìh,

wa can 'ngah 'ngai rahù da Diac Ìh.

13 Diac Ìh aih Diac i hloi hloi;

cwiang wèq da ìh ỏi trùh hloi bình ngống
'nhòng.

- 14 Chuaq jùp ðò ðìq rìm ngai tacro,
wa bahnjuh hlài rìm ngai cùp gàu.
- 15 Mat da rìm ngè bìac ðìq ngèh gòm ìh;
ìh am ca wì haq dahwèq caq troq jò.
- 16 Chuaq hlià 'noh tì,
broq panàc tòm tàu ca rìm ngè rìh.
- 17 Chuaq ta-atoq ta rìm trong Haq,
wa am xôq ta rìm bìac Haq.
- 18 Chuaq ỏi haten ca rìm mangai waiq dang Haq.
Haq ỏi haten ca mangai i manoh joq 'nàng
waiq dang Haq.
- 19 Haq 'noh tòm tàu ca rìm ngai ngèh enh, aih
mangai loq crè ca Haq;
Haq hadai tamàng bàu creo dang da wì haq,
wa dõih claih wì haq.
- 20 Chuaq wèq ban mangai loq waq ca Haq,
mahaq raliang đac 'bài mangai ngang dù.
- 21 Hacùng au anoi 'noh bìac calêu padèch Chuaq;
ngèh ðìq ca ngè i chac xech jah dèch bàu
manè pôi hiniq hadròih da Haq
trùh hloi hloi ùh hêq.

146

Padèch Chuaq Taiq Haq Jùp ðò Bàc

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

Ô mahua yiang au padràu hau Chuaq beq!

- 2 Dìq ca 'nhòng au jah padràu hau Chuaq;
au ỏi rìh pàng leq, au jah calêu padràu hau
ca Boc Plình da au pàng aih.
- 3 Paq lùì 'bài bùa, hadai paq lùì nòi con mangai
crông taneh,
nòi wì haq ùh i biac jah dèch claih.
- 4 Hihèm pat, chac hamac mangai hlài ta taneh;
ta hì aih 'bài trong hatình da haq tajòi 'mòi
hnhung đống.
- 5 Xôq ramôt ca mangai leq i Boc Plình da Jacôp
jùp đò,
haq 'nac dèh manoh canòm ca Chuaq, Boc
Plình da haq.
- 6 Haq Chuaq ma broq plình crông taneh,
diac raxìq wa rìm ngè ma ỏi ta aih; Chuaq
hloi hloi wèq dèh bàu joq 'nàng,
Chuaq hloi hloi wèq dèh manoh joq 'nàng,
- 7 Haq hadrah ta-atoq am ca mangai ma 'bìq padit
padiang,
wa am dahwèq caq ca mangai pangot.
- Chuaq dõih claih mangai 'bìq ỏi tù;
- 8 Chuaq pèh mat mangai ùh xao;
Chuaq bahnjuh hlài mangai 'bìq gàu cùp;
Chuaq loq waq ca mangai rìh ta-atoq;
- 9 Chuaq wèq ban mangai jàn trùh enh nòi 'noiq,
jùp đò mangai lac wa mangai hadrô;
mahaq Haq rèq đac trong da mangai ngang
dù,
- 10 Chuaq jah wèq cwìang hloi hloi;

Ô Jê-ru-sa-lem, Boc Plình ìh broq bùa trùh
hloi hloi!

Padràu hau ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

147

*Padèch Chuaq, Jê-ru-sa-lem Khoi Jah Broq
Hlài wa Jah Padrông*

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

Taiq aih bìac lem, calêu manè padèch Boc Plình
bèn beq;
taiq aih bìac troq wa lem linh.

² Chuaq broq hlài Jê-ru-sa-lem;
Haq gop hlài 'bài mangai ma pac lac da Is-
ra-ên.

³ Haq broq brêh ca mangai i manoh jìq xa,
wa càt habau da wì haq.

⁴ Haq rèn òiq ca halông,
rèp tang hiniq òiq halông aih.

⁵ Chuaq nhèn joq 'nàng càn caiq wa i cwìang itai
dìq dǒng;
can rabiaq Haq ùh òiq ùh lùch.

⁶ Chuaq jùp ðò mangai loq paha'neq ðađeh,
broq raliang đac mangai ngang dù loh ta
taneh.

⁷ Calêu manè pôi ca Chuaq beq,
rawêh ranac cràu calêu padèch Boc Plình
bèn.

⁸ Haq chē 'bài lòp plình xam yùc,

- padon ðòiq mè ca taneh, wa broq ca nhat
hon ta bôit wang,
- ⁹ Haq am dahwèq caq ca rìm ngè rôm
wa am dahwèq caq ca ac con jò haq catô
bòch.
- ¹⁰ Chuaq ùh bùi manoh padren dêh da axêh,
hadaï ùh xài ôi nòi jênh da con calô mangai.
- ¹¹ Mahaq Chuaq bùi manoh ca 'bài mangai loq
crè yùq ca Haq,
wa mangai ngèh gòm can xa-öch xam
manoh loq waq da Haq.
- ¹² Ô Jê-ru-sa-lem, padràu hau ca Chuaq beq!
Ô Siôn, padràu hau Boc Plinh ìh beq!
- ¹³ Taiq Haq khoi broq ca long gahlòng 'mang
panàt ìh cajap;
Haq am xôq ramôt ca con caiq pì ôi enh trom
panàt pì.
- ¹⁴ Haq am can catèm ca taneh Diac pì,
broq ca pì jah bình halùih 'mau mì ma yi lem
dông.
- ¹⁵ Haq 'noh am bàu thê ta crông taneh,
bâu Haq cadàu renh ðiq jaq.
- ¹⁶ Haq am twiac trùh tìah ca xàc triu,
rai diac ngom taboc tìah ca blo tanùh.
- ¹⁷ Haq hwenh ca'nìh can hangeo tang ha'nech;
cabô chiùq nui can hangeo da Haq?
- ¹⁸ Haq 'noh bàu thê, hi khoi twiac tajòi 'mòi hech,
broq ca cayeo hlôi wa diac hùi.

- 19 Haq anoi bàu Haq ca Jacôp,
ranenh wa bàu thê Haq ca Is-ra-ên.
20 Haq ùh lah broq 'màng aih ca jàn leq ma 'noiç;
wì ùh 'nì ca bàu thê da Haq.

Padràu hau ca Chuaq beq!

148

Pariaq Rìm Ngè ca Padèch Chuaq

1 Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

- Enh 'bài lòp plình padràu hau Chuaq beq!
Padràu hau Haq ta nòi ma ha'nhèq da Haq!
- 2 Ô òđi đõng 'bài 'bình plình, padràu hau Haq
beq!
Ô òđi ca 'bình plình ta plình, padràu hau ca
Haq beq!
- 3 Ô mat mahì, mat khê, padràu hau Haq beq!
Ô òđi đõng halõng xreo 'ngah, padràu hau
ca haq beq!
- 4 4 Ô 'bài lòp plình yi ha'nhèq, padràu hau Haq;
ô òđi ta 'bài lòp plình padràu hau ca Haq
beq!
- 5 Waiç rìm ngè biac padràu hau ca hiniç Chuaq
beq;
taiç Haq 'noh bàu thê, èh òđi đõng tajòì 'mòi
jah broq loh.
- 6 Haq broq òđi đõng aih hagao trùh hloi hloi ùh
lùch;
Haq hadai am bàu thê ma ùh jò leq jah
cađac.

- 7 Ô 'bài ngè càn caiq da diac raxìq,
wa nôi jrùq ta taneh, padràu hau Chuaq beq.
- 8 Ô ùnh wa mè preo, twiac wa yùc,
cayeo bahùt iu tiaq bàu thê Haq,
- 9 'bài wang wa 'bài go,
long i plì wa rìm long hùang nam,
- 10 jam rôm wa 'bài ngè aban,
ngè moq ta taneh wa 'bài chìm,
- 11 'bài bùa ta crống taneh wa òiq ca jàn,
con bùa wa òiq ca cwan hadrah da crống
taneh,
- 12 gu radam wa gu adrùh,
mangai craq wa con 'yoh.
- 13 Òiq ðống phai padràu hau ca Chuaq beq!
Ma jah 'màng aih toq hiniq Haq raq jah
padèch ha'nhèq;
can 'ngah 'ngai Haq yi hnao ðống ca crống
taneh wa 'bài lòp plình.
- 14 Haq khoi dèch aki da jàn Haq tồc;
Haq padèch ha'nhèq mangai hadròih da
Haq,
ji jàn Is-ra-ên, aih jàn ỏi haten ti Haq.

Padràu hau ca Chuaq beq!

149

Pariaq Jàn Is-ra-ên ca Padèch Chuaq

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

Calêu ca Chuaq mòiq 'bôi calêu neo beq!

Padràu hau ca Haq ta'ne 'bài mangai hadròih
da Haq beq.

- ² Waiq ca Is-ra-ên lem bùi dèh ca Chuaq ma broq
loh wì haq;
waiq ca mangai Jê-ru-sa-lem lem bùi dèh
Bùa wì.
- ³ Waiq ca wì haq nhaiq muaq padràu hau hiniq
Haq,
waiq ca wì haq padràu hau Haq xam tep
clùng wa rawêh ranac cràu.
- ⁴ Taiq Chuaq lem bùi ca jàn Haq;
Haq yỏc biac dèch claih anì am ca mangai
'bìq padit padiang.
- ⁵ Waiq ca 'bài mangai hadròih da Haq lem bùi ca
biac 'ngah 'ngai Chuaq.
Waiq wì haq calêu lem bùi dèh ta jùang!
- ⁶ Waiq bàu padràu hau padèch ha'nhèq da Boc
Plinh ỏi ta hacùng wì haq,
wa pla chang gùm hin baiq pah ỏi ta tì wì
haq,
- ⁷ ðòiq tabroq hlài ca 'bài Diac
wa baxa 'bài jàn;
- ⁸ ðòiq cật 'bài bùa wì haq xam caxi mem tagwat,
wa cật xam caxi mem 'bài mangai gù craq
da wì haq;
- ⁹ ðòiq broq ca wì haq biac baxa ma khoi achìh
ca wì haq.
Aih can 'ngah 'ngai ca mangai hadròih da
Haq.

Padràu hau ca Chuaq!

150

Đang ca Broq Nhốc ca Padèch Chuaq

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

Padràu hau ca Boc Pình ta hnem hadròih Haq
beq!

Padràu hau Haq ta pình ta cwìang itai Haq!

² Padràu hau Haq taiq bìac itai broq da Haq!

Padràu hau Haq taiq bìac rahù dìq dǒng da
Haq!

³ Padràu hau ca Haq xam atêh ken,

rawêh broc wa ranac cràu padràu hau hiniq
Haq!

⁴ Tep clùng wa nhaiq muaq òiđi padràu hau
Haq!

Rawêh ranac i caxi wa hlôi taliaq padràu hau
Haq beq!

⁵ Yǒc raxap

wa broq atêh ma dêh padràu hau ca Haq!

⁶ Waiq òiđi ngè leq i hihêm padràu hau ca Chuaq
beq!

Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

cclxxxv

Sech Hadròih
Sech Hadròih

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d